بسم اللہ

اسباق (1-50)

ہر سبق کے چار حصے ہیں۔ ان چاروں حصوں کو 22 منٹ میں اس طرح پڑھا جا سکتا ہے:

ایک حدیث	2 منٹ
عربی بول چال	2 منٹ
عربی گرامر	7 منٹ
آموختہ	4 منٹ
نیا سبق	7 منٹ

جہاں تک حدیث کا تعلق ہے، آپ کسی بھی مستند حدیث کی کتاب کو استعمال کر سکتے ہیں۔
ان اسباق کو 6 گروپس میں تقسیم کیا جا سکتا ہے:

گروپ۔1 : روزانہ پڑھی جانے والی چیزیں ۔ سورہ الفاتحہ اور آخری دس سورتیں (اسباق 1-12)

گروپ۔2 : روزانہ پڑھی جانے والی چیزیں ۔ نماز سے متعلق اذکار و دعائیں (اسباق 13-21)

گروپ۔3 : روزانہ پڑھی جانے والی چیزیں ۔ صبح وشام کی دعائیں (اسباق 22-29)

گروپ۔4 : اکثر پڑھی جانے والی چیزیں (اسباق 30-42)

گروپ۔5 : مزید چند آیات اور دو احادیث (اسباق 43-50)

گروپ۔6 : اسباق برائے آموختہ (اسباق 51-60)

ابتدائی پانچ گروپس کے لیے ہر گروپ کے اسباق کے شروع میں الفاظ و معانی کی ایک فہرست دی گئی ہے۔ ان اسباق کا مطالعہ کرنے والوں کو ضرور یہ کوشش کرنی چاہیے کہ ان دو صفحات کی (ایک ورق پر) فوٹو کاپی بنالیں اور اسے تہ کر کے اپنی جیب میں رکھ لیں۔ انھی الفاظ کی ایک علیحدہ پاکٹ بک بھی تیار کی گئی ہے جس میں پورے کورس کے الفاظ ہیں۔ اس پاکٹ بک یا

متعلقہ ورق سے پچھلی اور اگلی کلاس کے الفاظ کو دن کے مختلف اوقات میں بار بار بلکہ ہو سکے تو پانچوں نمازوں کے پہلے یا بعد میں کم از کم صرف ۳۰ سکنڈ کے لیے ہی سہی دیکھ لیا کریں۔ اگر آپ یہ چھوٹی سی مشق کرتے رہیں تو یہ کورس آپ کے لیے انتہائی آسان اور دلچسپ ثابت ہوگا، ان شاء اللہ۔ یہ نیت کر لیں کہ جب تک یہ کورس ختم نہ ہو آپ اس پاکٹ بک کو اپنی پاکٹ سے کبھی نہیں ہٹائیں گے۔ اس طرح سے یہ پاکٹ بک آپ کے لیے ایک یاد دہانی کا کام کرے گی۔

مناسب ہوگا اگر ہم آپ کو یہ نئی تحقیق بھی بتادیں کہ کسی چیز کو اچھی طرح یاد رکھنے کے لیے اس کو پانچ بار دہرانا ضروری ہے۔ اس سے بھی زیادہ اہم بات یہ ہے کہ دہرانے کے یعنی آموختہ کے اوقات کچھ اس طرح ہوں:

پہلا آموختہ:	ایک گھنٹہ کے بعد
دوسرا آموختہ:	ایک دن کے بعد
تیسرا آموختہ:	ایک ہفتہ کے بعد
چوتھا آموختہ:	ایک مہینہ کے بعد
پانچواں آموختہ:	چھ مہینے (ایک سمسٹر) کے بعد

اس دعا کو بھی بار بار پڑھتے رہیں: رَبِّ زِدْنِي عِلْمًا (اے میرے رب، زیادہ کر مجھ کو علم میں)۔

The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

الفاظ و معانی برائے اسباق 1-12

	بِسْمِ اللّٰہِ	اللہ کے نام سے

۱۔ روزانہ پڑھی جانے والی چیزیں

سورۃ الفاتحہ اور آخری 10 سورتیں

سورة 1 – الفاتحة

آیت	لفظ	معنی
	أَعُوْذُ	میں پناہ میں آتا ہوں
	بِ	سے، کی
	مِنْ	سے، پر
	الرَّجِیْمِ	مردود
1	اِسْمِ	نام
1	الرَّحْمٰنِ	بہت مہربان
1	الرَّحِیْمِ	رحم والا
2	اَلْحَمْدُ	تمام تعریفیں
2	لِ	لیے، واسطے
2	رَبِّ الْعٰلَمِیْنَ	پالنے والا تمام جہانوں کا
4	مٰلِكِ	مالک
4	یَوْمِ	دن (ایام: دنوں)
4	الدِّیْنِ	بدلہ
5	إِیَّاكَ	صرف تیری ہی
5	نَعْبُدُ	ہم عبادت کرتے ہیں
5	وَ	اور
5	نَسْتَعِیْنُ	ہم مدد چاہتے ہیں
6	اِهْدِنَا	ہدایت دے ہم کو
6	صِرَاطَ	راستہ
6	مُسْتَقِیْمَ	سیدھا
7	الَّذِیْنَ	ان لوگوں کا
7	أَنْعَمْتَ	تو نے انعام کیا
7	عَلَیْهِمْ	ان پر
7	غَیْرِ	نہ
7	مَغْضُوْبِ	غضب کیا گیا
7	لَا	نہیں، نہ
7	الضَّآلِّیْنَ	جو گمراہ ہوئے

سورة 105: الفیل

آیت	لفظ	معنی
1	أَلَمْ	کیا نہیں
1	تَرَ	دیکھا تم نے
1	كَیْفَ	کیسے
1	فَعَلَ	کیا
1	أَصْحَابِ	ساتھی
1	فِیْلِ	ہاتھی
2	أَلَمْ یَجْعَلْ	کیا نہیں کر دیا
2	كَیْدَهُمْ	مکر ان کا، داؤ ان کا، تدبیر ان کی
2	تَضْلِیْلٍ	گمراہی
3	أَرْسَلَ	بھیجا
3	طَیْرًا	پرندے
3	أَبَابِیْلَ	جھنڈ کے جھنڈ
4	تَرْمِیْهِمْ بِ	پھینکتے ان پر
4	حِجَارَةٍ	پتھر
4	سِجِّیْلٍ	کنکر، پکی ہوئی مٹی کے
5	جَعَلَهُمْ	کر دیا ان کو
5	كَ	جیسے
5	عَصْفٍ	بھوسہ
5	مَأْكُوْلٍ	کھایا ہوا

سورة 106: قریش

آیت	لفظ	معنی
1	لِ	سبب، چونکہ
1	إِیْلٰفِ	مانوس کرنا
1	قُرَیْشٍ	قبیلہ کا نام
2	إِیْلٰفِهِمْ	ان کا مانوس کرنا
2	رِحْلَةَ	سفر
2	الشِّتَآءِ	سردی
2	الصَّیْفِ	گرمی
3	فَلْیَعْبُدُوْا	پس چاہیے کہ عبادت کریں
3	هٰذَا الْبَیْتِ	اس گھر
4	الَّذِیْ	جو، جس
4	أَطْعَمَهُمْ	کھلایا ان کو
4	مِنْ جُوْعٍ	بھوک میں
5	آمَنَهُمْ	امن دیا ان کو
5	مِنْ خَوْفٍ	خوف سے

سورة 107: الماعون

آیت	لفظ	معنی
1	أَ	کیا
1	رَأَیْتَ	تم نے دیکھا
1	یُكَذِّبُ	جھٹلاتا ہے
1	بِالدِّیْنِ	روزِ جزا کو
2	ذٰلِكَ	وہ
2	الَّذِیْ	جو

Copyrights: Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

آیت	لفظ	معنی
2	يَدُعُّ	دھکے دیتا ہے
2	يَتِيْم	یتیم
3	لَا يَحُضُّ	نہیں رغبت دلاتا
3	طَعَام	کھانا
3	مِسْكِيْن	مسکین
4	وَيْلٌ	خرابی
4	مُصَلِّيْنَ	نمازی لوگ
5	صَلَاتِهِمْ	ان کی نمازیں
5	سَاهُوْنَ	غافل لوگ
6	يُرَآءُوْنَ	دکھاوا کرتے ہیں
7	يَمْنَعُوْنَ	روکتے، منع کرتے
7	مَاعُوْنَ	عام ضرورت کی چیز

سورة 108: الکوثر

آیت	لفظ	معنی
1	إِنَّا	بے شک ہم
1	أَعْطَيْنَاكَ	عطا کیا ہم نے آپ کو
1	الْكَوْثَرَ	کوثر
2	فَ	پس
2	صَلِّ	نماز پڑھیے
2	لِرَبِّكَ	اپنے رب کے لیے
2	انْحَرْ	قربانی کیجیے
3	شَانِئَكَ	دشمن آپ کا
3	أَبْتَرُ	دم کٹا، نامراد، بے نسل

سورة 109: الکافرون

آیت	لفظ	معنی
1	قُلْ	کہو
1	يَآ أَيُّهَا	اے
1	الْكَافِرُوْنَ	کافر لوگ، انکار کرنے والے
2	لَا أَعْبُدُ	نہیں میں عبادت کرتا
2	مَا تَعْبُدُوْنَ	جنکی تم عبادت کرتے ہو
3	أَنْتُمْ	تم سب
3	عَابِدُوْنَ	عبادت کرنے والے
4	أَنَا	میں
4	عَابِدٌ	عبادت کرنے والا
4	مَا عَبَدْتُّمْ	جن کی تم نے عبادت کی
6	لَكُمْ	تمہارے لیے
6	دِيْنُكُمْ	دین تمہارا
6	لِيَ	میرے لیے

سورة 110: النصر

آیت	لفظ	معنی
1	إِذَا جَآءَ	جب آجائے
1	نَصْرُ	مدد
1	فَتْحُ	فتح
2	يَدْخُلُوْنَ	داخل ہو رہے
2	أَفْوَاجًا	فوج در فوج
3	سَبِّحْ	پاکی بیان کیجیے
3	حَمْد	تعریف کے ساتھ
3	اسْتَغْفِرْ	مغفرت مانگیے
3	إِنَّهُ	بے شک وہ
3	كَانَ	ہے
3	تَوَّابًا	بڑا توبہ قبول کرنے والا

سورة 111: المسد

آیت	لفظ	معنی
1	تَبَّتْ	ٹوٹ گئے
1	يَدَا	دونوں ہاتھ
1	أَبُوْ، أَبَا، أَبِيْ	باپ
1	أَبِيْ لَهَبٍ	ابولہب (شعلہ کا باپ)
1	تَبَّ	ہلاک ہوا (ٹوٹ گیا)
2	مَا	نہ، نہیں
2	مَا أَغْنَى	نہ کام آیا
2	عَنْهُ	اس کے
2	مَالُهُ	اس کا مال
2	وَمَا	اور جو
2	كَسَبَ	اس نے کمایا
3	سَ	عنقریب
3	يَصْلَى	داخل ہوگا
3	نَارًا	آگ
3	ذَاتَ لَهَبٍ	شعلہ والی
4	امْرَأَتُهُ	بیوی اس کی، عورت اس کی
4	حَمَّالَةَ	لادنے والی
4	حَطَبِ	لکڑی (ایندھن)
5	جِيْدِهَا	گردن اس کی
5	حَبْلٌ	رسی
5	مَسَدٍ	کھجور

سورة 112: الاخلاص

آیت	لفظ	معنی
	الْإِخْلَاصُ	خالص کرنا
1	هُوَ	وہ
1	أَحَدٌ	ایک
2	الصَّمَدُ	بے نیاز، جس کے سب محتاج ہوں اور وہ کسی کا محتاج نہ ہو
3	لَمْ يَلِدْ	نہ جنا اس نے
3	لَمْ يُوْلَدْ	نہ وہ جنا گیا
4	لَمْ يَكُنْ	نہیں ہے

Copyrights: Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

4	لَهٗ	اس کا
4	كُفُوًا	ہمسر، برابری کا
4	أَحَدٌ	کوئی

سورة 113: الفلق

1	فَلَق	صبح
2	شَرّ	شر، برائی، تکلیف
2	مِنْ شَرِّ	(ہراس چیز کے) شر سے
2	مَا خَلَقَ	جو اس نے پیدا کیا
3	غَاسِق	اندھیرا
3	إِذَا	جب
3	وَقَبَ	چھا جائے
4	نَفّٰثٰت	پھونکیں مارنے والیاں
4	عُقَد	گرہیں، گانٹھیں
5	حَاسِد	حسد کرنے والا
5	إِذَا حَسَدَ	وہ حسد کرے

سورة 114: الناس

1	نَاس	لوگ
2	مَلِك	بادشاہ
3	إِلٰه	معبود
4	شَرّ	برائی
4	وَسْوَاس	وسوسہ ڈالنے والا
4	الْخَنَّاس	چھپ کر حملہ کرنے والا
5	الَّذِي	جو
5	يُوَسْوِسُ	وسوسہ ڈالتا ہے
5	صُدُوْر	سینوں
6	جِنَّة	جنوں

عربی بول چال

السَّلَامُ	سلامتی ہو
وَبَرَكَاتُهٗ	اور برکتیں اسکی
مَا شَاءَ اللهُ	جو چاہا اللہ نے
لَا قُوَّةَ	نہیں کوئی قوت
إِلَّا بِاللهِ	سوائے اللہ کے
نَعُوْذُ بِاللهِ	ہم پناہ میں آتے ہیں اللہ کی
أَسْتَغْفِرُ اللهَ	میں بخشش مانگتا ہوں اللہ سے
إِنْ شَاءَ اللهُ	اگر چاہا اللہ نے
تَوَكَّلْ عَلَى اللهِ	بھروسہ کیجیے اللہ پر
تَوَكَّلْتُ	بھروسہ کیا میں نے
سُبْحَانَ اللهِ	پاک ہے اللہ
مُبَارَك	بابرکت ہو
بَارَكَ اللهُ	برکت دے اللہ
أَضْحَكَ اللهُ	ہنستا رکھے اللہ
سِنَّكَ	آپ کے دانت کو
فِي أَمَانِ اللهِ	اللہ کی امان میں
وَاللهِ	قسم ہے اللہ کی
يَرْحَمُكَ اللهُ	اللہ رحم کرے تم پر
يَهْدِيكُمُ اللهُ	اللہ ہدایت دے آپ سب کو
وَيُصْلِحُ	اور درست کرے حال
بَالَكُمْ	تمہارے
رَاجِعُوْنَ	لوٹنے والے
الْمُسْتَعَان	وہ جس سے مدد مانگی جائے
أَهْلًا وَسَهْلًا	خوش آمدید
وَمَرْحَبًا	خوش آمدید
أَهْل	خاندان
سَهْل	آسان
صَبَاحُ الْخَيْرِ	صبح بخیر
صَبَاحُ النُّوْرِ	روشن صبح بخیر

Copyrights: Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

سبق - 1 ، سورۃ الفاتحہ

ا۔ عربی بول چال (2 منٹ): : پہلے عربی عبارت پڑھیے۔ پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو والا ترجمہ پڑھیے ۔اس طریقہ کو ہم Three Step Procedure یا 3SP کہیں گے۔ دو منٹ تک یا اچھی طرح یاد ہونے تک پریکٹس کیجیے۔ اگر آپ مل کر پڑھ رہے ہوں تو کوئی ایک فرد عربی جملہ پڑھ کر ایک ایک عربی لفظ پڑھے اور سارے لوگ اس کا ترجمہ کریں یا پھر ہر ایک اس کو باری باری سے 3SP کے انداز میں پڑھے۔

نیا سبق:

السَّلَامُ	عَلَيْكُمْ	وَرَحْمَةُ	اللهِ	
سلامتی ہو	تم پر	اور رحمت	اللہ کی	

2۔ گرامر (7 منٹ): TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر سیکھیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتایئے، مل کر پڑھیے، وغیرہ)۔ یہ طریقہ اس طرح ہے۔ اگر کلاس چل رہی ہو تو استاد اور طالب علم دونوں اسی طرح کریں یا آپ اپنے ساتھیوں کے ساتھ مل کر پڑھ رہے ہوں تو بھی مل کر پڑھیں:

1۔ جب آپ هُوَ (وہ) کہیں تو سیدھے ہاتھ کی تشہد کی انگلی سے دائیں جانب اشارہ کریں، گویا وہ شخص آپ کی دائیں جانب بیٹھا ہوا ہے۔ پھر جب آپ هُمْ (وہ سب) کہیں تو سیدھے ہاتھ کی چاروں انگلیوں سے دائیں جانب اشارہ کریں۔

2۔ جب آپ أَنْتَ (آپ) کہیں تو سیدھے ہاتھ کی تشہد کی انگلی سے سامنے کی جانب بیٹھے ہوئے شخص کی طرف اشارہ کریں۔ پھر جب آپ أَنْتُمْ (آپ سب) کہیں تو سیدھے ہاتھ کی چاروں انگلیوں سے سامنے (سارے طلباء کی جانب) اشارہ کریں۔ اگر کلاس چل رہی ہو تو استاد طالب علم کی طرف اور طالب علم استاد کی طرف اشارہ کرے)۔

3۔ جب آپ أَنَا (میں) کہیں تو سیدھے ہاتھ کی تشہد کی انگلی سے خود کی جانب اشارہ کریں۔ پھر جب آپ نَحْنُ (ہم) کہیں تو سیدھے ہاتھ کی چاروں انگلیوں سے خود کی جانب اشارہ کریں۔

پہلے تین بار ان الفاظ کو ترجمہ کے ساتھ پڑھیے، یعنی هُوَ وہ، هُمْ وہ سب، أَنْتَ آپ، أَنْتُمْ آپ سب، أَنَا میں، نَحْنُ ہم۔ اس کے بعد ترجمہ کرنے کی ضرورت نہیں۔ اشاروں کو استعمال کرنے کے کئی فائدوں میں سے یہ پہلا اہم فائدہ ہے۔ اب آپ بغیر ترجمہ کیے پریکٹس کرتے رہیے۔ ہاتھ کا اشارہ خود بتا دے گا کہ آپ کی مراد کیا ہے۔ اس طرح سے نہ صرف سیکھنا آسان ہوگا بلکہ دلچسپ بھی۔ سات منٹ کی پریکٹس میں آپ یہ چھ الفاظ جو قرآن کریم میں **1160** بار آتے ہیں، اچھی طرح سیکھ لیں گے۔ ہو سکتا ہے کہ آپ کو پہلی بار اشارے کرنے میں جھجک ہو مگر قرآن کے الفاظ سیکھنے میں، افعال کے مختلف صیغے اور انکے مختلف ابواب سیکھنے میں یہ طریقہ بہت کارآمد ثابت ہوگا، ان شاء اللہ۔ یہ کہا جا سکتا ہے کہ قرآن کے تقریباً **25%** الفاظ کو ان اشاروں کی مدد سے آسانی سے سیکھا جا سکتا ہے جیسا کہ آپ آگے دیکھیں گے، ان شاء اللہ۔

The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

Person	Number عدد	Detached / Personal Pronouns ضمیریں	
3rd غائب	sr. واحد	هُوَ	وہ
	pl. جمع	هُمْ	وہ سب
2nd حاضر	sr. واحد	أَنْتَ	آپ
	pl. جمع	أَنْتُمْ	آپ سب
1st متکلّم	sr. واحد	أَنَا	میں
	dl. مثنی pl. جمع	نَحْنُ	ہم

۳۔ قرآن وحدیث سے (11 منٹ): اگر آپ مل کر پڑھ رہے ہوں تو کوئی ایک فرد آیت یا اس کا ایک ٹکڑا پڑھ کر ایک ایک عربی لفظ پڑھے اور سارے لوگ اس کا ترجمہ کریں یا پھر ہر ایک اس کو باری باری سے 3SP کے انداز میں پڑھے۔ بار بار پڑھیے 11 منٹ تک یا سب کو اچھی طرح یاد ہو جانے تک۔

أَعُوذُ	بِاللهِ	مِنَ الشَّيْطَانِ	الرَّجِيمِ ۝
میں پناہ میں آتا ہوں	اللہ کی	شیطان سے	جو مردود ہے

سورۃ الفاتحۃ

بِسْمِ	اللهِ	الرَّحْمٰنِ	الرَّحِيمِ (1)
نام سے	اللہ کے	جو بہت مہربان	رحم کرنے والا ہے

اَلْحَمْدُ	لِلّٰهِ	رَبِّ	الْعَالَمِينَ (2)
تمام تعریفیں	اللہ کے لیے	رب ہے	تمام جہانوں کا

الرَّحْمٰنِ	الرَّحِيمِ (3)	مٰلِكِ	يَوْمِ	الدِّينِ (4)
بہت مہربان	رحم کرنے والا ہے	مالک ہے	دن	بدلہ کا

میں پناہ میں آتا ہوں اللہ کی شیطان مردود سے
اللہ کے نام سے جو بہت مہربان، رحم کرنے والا ہے۔
تمام تعریفیں اللہ کے لیے ہیں جو تمام جہانوں کا رب ہے۔
بہت مہربان، رحم کرنے والا ہے۔ بدلہ کے دن کا مالک ہے۔

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے اُن الفاظ کو لکھیے یا نشاندہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو یا جن کے مادہ کے الفاظ اردو یا مانوس عربی الفاظ میں بھی وہی ہوں۔

ہوم ورک: ان سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہرگز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر xxiii پر دیے گئے ہیں۔ ان کا اہتمام کرنے پر یہ کورس بہت آسان ہو جائے گا۔ ساتھ ہی ساتھ جو آیتیں آپ نے سیکھی ہیں یا آگے سیکھیں گے، ان پر غور کرنے کی اور ان کے تقاضوں پر عمل کرنے کی مسلسل کوشش کیجیے۔ اس کورس کا اصل مقصد تو یہی ہے۔ الفاظ معنی کا سیکھنا اور قواعد کو سیکھنا وسیلہ ہیں تاکہ ہم اصل مقصد کی تکمیل کر سکیں۔ مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

سبق-2، سورۃ الفاتحہ

۱۔ عربی بول چال (2 منٹ): پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو لفظی ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔ اس طریقہ کو ہم Three Step Procedure یا 3SP کہیں گے۔ دو منٹ تک یا اچھی طرح یاد ہونے تک کی پریکٹس کیجیے۔

پچھلی کلاس کا آموختہ: ترجمہ کیجیے۔ **السَّلَامُ عَلَيْكُمْ وَرَحْمَةُ اللهِ**

نیا سبق:

وَبَرَكَاتُهُ	اللهِ	وَرَحْمَةُ	السَّلَامُ	وَعَلَيْكُمُ
اور برکتیں اسکی	اللہ کی	اور رحمت	سلامتی	اور تم پر

۲۔ گرامر (7 منٹ): TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر سیکھیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے۔۔۔)

پچھلی کلاس کا آموختہ: ترجمہ کیجیے۔

هُوَ، هُمْ، أَنْتَ، أَنْتُمْ، أَنَا، نَحْنُ

نیا سبق:

ضمیر (مثالوں کے ساتھ) Personal Pronouns (Masculine)		No.	Person
وہ ایک مسلمان ہے	هُوَ مُسْلِم	sr. واحد	3rd غائب
وہ سب مسلمان ہیں	هُمْ مُسْلِمُوْن	pl. جمع	
آپ ایک مسلمان ہیں	أَنْتَ مُسْلِم	sr. واحد	2nd حاضر
آپ سب مسلمان ہیں	أَنْتُمْ مُسْلِمُوْن	pl. جمع	
میں ایک مسلمان ہوں	أَنَا مُسْلِم	sr. واحد	1st متکلّم
ہم مسلمان ہیں	نَحْنُ مُسْلِمُوْن	dl. مثنیٰ pl. جمع	

The box on the top left is to discourage unauthorized publishing.

3۔ قرآن وحدیث سے (11 منٹ): اگر آپ مل کر پڑھ رہے ہوں تو کوئی ایک فرد آیت یا اس کا ایک ٹکڑا پڑھ کر ایک ایک عربی لفظ پڑھے اور سارے لوگ اس کا ترجمہ کریں یا پھر ہر ایک اس کو باری باری سے 3SP کے انداز میں پڑھے۔ بار بار پڑھیے 11 منٹ تک یا سب کو اچھی طرح یاد ہو جانے تک۔

پچھلی کلاس کا آموختہ: ترجمہ کیجیے۔

أَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ (1) اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ (2)

الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ (3) مٰلِكِ يَوْمِ الدِّينِ (4)

نیا سبق:

إِيَّاكَ	نَعْبُدُ	وَإِيَّاكَ	نَسْتَعِينُ (5)	اهْدِنَا
صرف تیری ہی	ہم عبادت کرتے ہیں	اور صرف تجھ ہی سے	ہم مدد چاہتے ہیں	ہمیں ہدایت دے

الصِّرَاطَ	الْمُسْتَقِيمَ (6)	صِرَاطَ	الَّذِينَ	أَنْعَمْتَ	عَلَيْهِمْ
راستے کی	سیدھے	راستہ	ان لوگوں کا	تو نے انعام کیا	ان پر

غَيْرِ	الْمَغْضُوبِ	عَلَيْهِمْ	وَلَا	الضَّالِّينَ (7)
نہ	غضب کیا گیا	ان پر	اور نہ	جو گمراہ ہوئے۔

ہم صرف تیری ہی عبادت کرتے ہیں اور صرف تجھ ہی سے مدد چاہتے ہیں۔ ہمیں سیدھے راستے کی ہدایت دے، ان لوگوں کا راستہ جن پر تو نے انعام کیا، نہ انکا جن پر غضب کیا گیا، اور نہ ان کا جو گمراہ ہوئے۔

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے ان الفاظ کو لکھیے یا نشاندہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو یا جن کے مادہ کے الفاظ اردو یا مانوس عربی الفاظ میں بھی وہی ہوں۔

ہوم ورک: ان سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہر گز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں۔ ان کا اہتمام کرنے پر یہ کورس بہت آسان ہو جائے گا۔ ساتھ ہی ساتھ جو آیتیں آپ نے سیکھی ہیں یا آگے سیکھیں گے، ان پر غور کرنے کی اور ان کے تقاضوں پر عمل کرنے کی مسلسل کوشش کیجیے۔ اس کورس کا اصل مقصد تو یہی ہے۔ الفاظ معنی کا سیکھنا اور قواعد کو سیکھنا وسیلہ ہیں تاکہ ہم اصل مقصد کی تکمیل کر سکیں۔ مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

Copyrights: Understand Quran Academy

www.understandQuran.com
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

سبق-3، سورۃ الفیل

1۔ عربی بول چال (2 منٹ): پہلے عربی عبارت، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے

پچھلی کلاس کا آموختہ: ترجمہ کیجیے۔ وَعَلَيْكُمُ السَّلَامُ وَرَحْمَةُ اللهِ وَبَرَكَاتُهُ

نیا سبق: ان کلمات کو کہیے جب (۱) کوئی کام شروع کرنا ہو (۲) کوئی چیز اچھی لگے

1: بِسْمِ اللهِ،	2: مَا	شَاءَ اللهُ،	لَا قُوَّةَ	إِلَّا بِاللهِ
اللہ کے نام سے،	جو	چاہا اللہ نے،	نہیں کوئی قوت	سوائے اللہ کے

2۔ گرامر (7 منٹ): TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر سیکھیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے۔۔۔)

پچھلی کلاس کا آموختہ: ترجمہ کیجیے۔

هُوَ مُسْلِم، هُمْ مُسْلِمُون، أَنْتَ مُسْلِم، أَنْتُم مُسْلِمُون، أَنَا مُسْلِم، نَحْنُ مُسْلِمُون

نیا سبق: براہ کرم نوٹ فرمالیں کہ مندرجہ ذیل ضمائر (ـــهٗ، ـــ هُمْ، ـــكَ، ـــكُمْ، ـــي، ـــنَا) قرآن پاک میں کئی ہزار بار آئے ہیں۔ چونکہ یہ ہمیشہ کسی لفظ کے ساتھ جڑ کر آتے ہیں اس لیے ان کو گننا مشکل ہے۔ یہ قرآن مجید کی تقریباً ہر آیت میں پائے جاتے ہیں۔ یہ فعل کے ساتھ جڑ کر آئیں تو مفعول بہ یعنی object بن کر آتے ہیں، جیسے **جَعَلَهٗ** کر دیا اس کو، **جَعَلَهُمْ** کر دیا ان کو، وغیرہ۔

Person	No.	مشق	ضمائر متصلة	رَبّ + ...
3rd	sr.	**هُوَ صَالِح** وہ نیک بندہ ہے	ـــهٗ ـــهِ اس کا	**رَبُّهٗ** اس کا رب
	pl.	**هُمْ صَالِحُون** وہ نیک بندے ہیں	ـــهُمْ ان کا	**رَبُّهُمْ** ان کا رب
2nd	sr.	**أَنْتَ صَالِح** آپ نیک بندے ہیں	ـــكَ آپ کا	**رَبُّكَ** آپ کا رب
	pl.	**أَنْتُمْ صَالِحُون** آپ سب نیک بندے ہیں	ـــكُمْ آپ سب کا	**رَبُّكُمْ** آپ سب کا رب
1st	sr.	**أَنَا صَالِح** میں نیک بندہ ہوں	ـــي میرا	**رَبِّي** میرا رب
	du, pl.	**نَحْنُ صَالِحُون** ہم نیک بندے ہیں	ـــنَا ہمارا	**رَبُّنَا** ہمارا رب

Copyrights: Understand Quran Academy

www.understandQuran.com
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

ان چھ ضمائر کے علاوہ ہم آج سے دو مونث کے ضمائر بھی سیکھیں گے کیونکہ یہ ضمائر (مونث کے دوسرے صیغوں کے مقابلے میں) قرآن کریم میں کئی بار آئے ہیں۔ اور وہ ہیں

هِيَ: وہ عورت یا لڑکی **رَبُّهَا:** اس عورت یا لڑکی کا رب

3۔ قرآن و حدیث سے (11 منٹ):

[illegible] 11 منٹ تک [illegible]

مکمل کلاس کا ترجمہ کیجیے۔ أعوذ بالله من الشيطان الرجيم

إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ (5) اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ (6)

صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ (7)

نیا سبق:

سورة الفيل — بسم الله الرحمن الرحيم

أَلَمْ	تَرَ	كَيْفَ	فَعَلَ	رَبُّكَ	بِأَصْحَابِ الْفِيلِ (1)
کیا نہیں	آپ نے دیکھا	کیا کیسا	کیا	آپ کا رب	ہاتھی والوں کے ساتھ

أَلَمْ	يَجْعَلْ	كَيْدَهُمْ	فِي تَضْلِيلٍ (2)	وَأَرْسَلَ
کیا نہیں	کر دیا	ان کا داؤ	گمراہی میں (ناکام)	اور بھیجے

عَلَيْهِمْ	طَيْرًا	أَبَابِيلَ (3)	تَرْمِيهِمْ	بِحِجَارَةٍ
ان پر	پرندے	جھنڈ کے جھنڈ	پھینکتے تھے ان پر	کنکریاں

مِنْ سِجِّيلٍ (4)	فَجَعَلَهُمْ	كَعَصْفٍ	مَأْكُولٍ (5)
سنگ گل کی۔	پس ان کو کر دیا	بھوسے کی طرح	کھائے ہوئے

کیا آپ نے نہیں دیکھا آپ کے رب نے کیا سلوک کیا ہاتھی والوں کے ساتھ کیا ان کا داؤ نہیں کر دیا گمراہی میں (ناکام) اور ان پر بھیجے جھنڈ کے جھنڈ پرندے جو ان پر کنکریاں پھینکتے تھے سنگ گل کی۔ پس ان کو کھائے ہوئے بھوسے کی مانند کر دیا۔

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے ان میں سے ان الفاظ کو چنیے یا نشان لگائیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھے ہوں یا جن کے مادے کے الفاظ اردو یا آپ کی علاقائی زبان میں بھی آتے ہوں۔

ہوم ورک: ان سات آسان ہوم ورک کو [illegible] صفحہ xxxx پر دیے گئے ہیں۔ ان کا اہتمام کرنے پر یہ کورس بہت آسان ہو جائے گا۔ ساتھ ہی ساتھ جو باتیں آپ نے سیکھی ہیں ان پر عمل کرنے کی مسلسل کوشش کیجیے۔ اس کورس کا اصل مقصد قرآن ہی ہے۔ الفاظ و معنی کا سیکھنا، قواعد کو سیکھنا وسیلہ ہیں تاکہ ہم اصل مقصد حاصل کر سکیں۔ مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

Copyrights: Understand Quran Academy

The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

سبق-5، سورۃ الماعون

1۔ عربی بول چال (2 منٹ): پہلے عربی عبارت، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے مکالمہ کا اور آخر میں اردو کا ترجمہ پڑھیے

مکمل کلاس کا تلفظ درست کیجیے۔ **لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللهِ، فِي أَمَانِ اللهِ، وَاللهِ، وَاللهُ الْعَظِيمِ**

نیا سبق: ان کلمات کو سیکھیے (۱) اللہ کو یاد کرتے وقت (۲) اللہ کی پناہ طلب کرتے (۳) اللہ کی بخشش طلب کرتے (۴) اللہ کے لیے کرتے یا دیتے وقت

1 يَا اللهُ ،	2 أَعُوذُ بِاللهِ ،	3 أَسْتَغْفِرُ اللهَ ،	4 فِي سَبِيلِ اللهِ
اے اللہ	میں پناہ میں آتا ہوں اللہ کی۔	میں بخشش مانگتا ہوں اللہ سے۔	اللہ کے راستے میں

2۔ گرامر (7 منٹ): TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے کر دیکھیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے۔۔۔)

مکمل کلاس ترجمہ کیجیے۔ **دِينُهُ، دِينُهُمْ، دِينُكَ، دِينُكُمْ، دِينِي، دِينُنَا، (هِيَ دِينُهَا)**

كِتَابُهُ، كِتَابُهُمْ، كِتَابُكَ، كِتَابُكُمْ، كِتَابِي، كِتَابُنَا، (هِيَ كِتَابُهَا)

نیا سبق ( ) حرف جر (لِ) نیچے دیے گئے مثال کے ساتھ قرآن کریم میں 1367 بار آیا ہے۔ اس کی پریکٹس کیجیے۔ یاد رہے کہ جب یہ حرف جر فعل، اسم فاعل یا اسم مفعول کے ساتھ آئے تو اس کے معنی بدل سکتے ہیں۔

(۱) فعل ماضی کے دیے گئے چھ صیغوں کی TPI کے ذریعے پریکٹس کیجیے۔ یہ طریقہ ذیل میں دیا جا رہا ہے۔

- جب آپ **فَعَلَ** (اس نے کیا) کہیں تو سیدھے ہاتھ کی شہادت کی انگلی سے دائیں جانب اشارہ کریں، گویا وہ شخص آپ کی دائیں جانب بیٹھا ہوا ہے۔ پھر جب آپ **فَعَلُوا** (ان سب نے کیا) کہیں تو سیدھے ہاتھ کی چاروں انگلیوں سے دائیں جانب اشارہ کریں۔
- جب آپ **فَعَلْتَ** (آپ نے کیا) کہیں تو سیدھے ہاتھ کی شہادت کی انگلی سے سامنے کی جانب بیٹھے ہوئے شخص کی طرف اشارہ کریں۔ پھر جب آپ **فَعَلْتُمْ** (آپ سب نے کیا) کہیں تو سیدھے ہاتھ کی چاروں انگلیوں سے سامنے (سامنے طلبہ کی جانب) اشارہ کریں۔ اگر کلاس چل رہی ہو تو استاد طالب علم کی طرف اور طالب علم استاد کی طرف اشارہ کرے)۔
- جب آپ **فَعَلْتُ** (میں نے کیا) کہیں تو سیدھے ہاتھ کی شہادت کی انگلی سے خود کی جانب اشارہ کریں۔ پھر جب آپ **فَعَلْنَا** (ہم نے کیا) کہیں تو سیدھے ہاتھ کی چاروں انگلیوں سے خود کی جانب اشارہ کریں۔

TPI کا استعمال کرتے ہوئے پانچ منٹ کی پریکٹس آپ کو فعل ماضی کے یہ چھ اہم صیغے ان شاء اللہ آسانی سے سکھا دے گی۔ یاد رہے کہ قرآن کے ہزاروں الفاظ (تقریباً پانچ ہزار سے زیادہ) اسی سانچے میں آتے ہیں۔ پھر سے عرض ہے کہ ان اشاروں کا استعمال کرتے ہوئے شرمایے مت، ورنہ سیکھنے کا یہ عمل کافی مشکل ثابت ہو سکتا ہے۔

Copyrights: Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

www.understandQuran.com

فعل		ل + ے		No	Person
اس نے کیا	فَعَلَ	اس کے لیے، اس کا	لَهُ	sr	3rd
ان سب نے کیا	فَعَلُوا	ان کے لیے، ان کا	لَهُمْ	pl	
آپ نے کیا	فَعَلْتَ	آپ کے لیے، آپ کا	لَكَ	sr	2nd
آپ سب نے کیا	فَعَلْتُمْ	آپ سب کے لیے، آپ کا	لَكُمْ	pl	
میں نے کیا	فَعَلْتُ	میرے لیے، میرا	لِي	sr	1st
ہم نے کیا	فَعَلْنَا	ہمارے لیے، ہمارا	لَنَا	du, pl	

- فعل ماضی کی جھکے ہوئے الفاظ: فعل ماضی کے صیغوں کے fonts کو italics بنا دیا گیا ہے۔ کام ہو گیا اس لیے اس کے الفاظ جھکا دیے گئے۔

- فعل ماضی کے صیغوں کی خاصیت: فعل ماضی (غائب، حاضر یا متکلم کے واحد، تثنیہ، جمع) کے صیغے مختلف حالتوں میں اپنے آخری حروف کو بدلتے رہتے ہیں۔ ان حروف کی تبدیلی سے پتہ چلتا ہے کہ یہ فعل واحد ہے یا جمع، حاضر ہے یا متکلم وغیرہ۔ اس بات کو آسانی سے ذہن نشین کرانے کیلیے تصویروں سے سمجھانے کی کوشش کی گئی ہے۔ اگر آپ کسی روڈ پر کھڑے ہوں تو آپ کو جانے والی کار، ٹرک، یا جیپ کا صرف پچھلا حصہ نظر آتا ہے۔ پچھلے حصہ کو دیکھ کر آپ کہہ سکتے ہیں کہ یہ کونسی چیز تھی جو چلی گئی۔ اگر آپ رن وے پر کھڑے ہوں تو اڑتے ہوئے (جو چلا گیا یا گیا ماضی ہو گیا) ہوائی جہاز کا صرف پچھلا حصہ نظر آئے گا جس کی دم پر یہ تبدیلیاں (۔، وا، ت، تم، ت، نا) بتائی گئی ہیں۔

3۔ قرآن و حدیث سے (11 منٹ): پہلے عربی عبارت، پھر ایک ایک عربی لفظ کا ترجمہ اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے

مکمل کلاس کا آموختہ۔ ترجمہ کیجیے۔

أعوذ بالله من الشيطان الرجيم

لِإِيلَافِ قُرَيْشٍ (1) إِيلَافِهِمْ رِحْلَةَ الشِّتَاءِ وَالصَّيْفِ (2)

فَلْيَعْبُدُوا رَبَّ هَٰذَا الْبَيْتِ (3) الَّذِي أَطْعَمَهُم مِّن جُوعٍ وَآمَنَهُم مِّنْ خَوْفٍ (4)

Copyrights: Understand Quran Academy

The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

نیا سبق

سورة الماعون	بسم الله الرحمن الرحيم		
أَرَأَيْتَ	الَّذِي	يُكَذِّبُ	بِالدِّينِ (1)
کیا تم نے دیکھا	وہ جو	جھٹلاتا ہے	روزِ جزا/سزا کو
فَذَٰلِكَ	الَّذِي	يَدُعُّ	الْيَتِيمَ (2)
یہی ہے وہ	جو کہ	دھکے دیتا ہے	یتیم (کو)
وَلَا يَحُضُّ	عَلَىٰ طَعَامِ	الْمِسْكِينِ (3)	فَوَيْلٌ
اور نہیں رغبت دلاتا	کھانے پر	مسکین کے	پس خرابی ہے

لِّلْمُصَلِّينَ (4)	الَّذِينَ	هُمْ	عَن صَلَاتِهِمْ	سَاهُونَ (5)	الَّذِينَ	هُمْ
نمازیوں کے لیے	جو کہ	وہ	اپنی نماز سے	غافل (ہیں)	جو کہ	وہ

يُرَاءُونَ (6)	وَيَمْنَعُونَ	الْمَاعُونَ (7)
دکھاوا کرتے ہیں	اور روکتے ہیں (نہیں دیتے)	عام ضرورت کی چیز

کیا تم نے اس شخص کو دیکھا جو روزِ جزا/سزا کو جھٹلاتا ہے؟ یہی ہے جو یتیم کو دھکے دیتا ہے، اور نہیں رغبت دلاتا مسکین کو کھانا کھلانے پر۔

پس خرابی ہے ان نمازیوں کے لیے، جو اپنی نمازوں سے غافل ہیں، جو دکھاوا کرتے ہیں، اور عام ضرورت کی چیز (بھی مانگی) نہیں دیتے۔

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے ان الفاظ کو نیچے یا نشان زد کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو یا جن کے مادوں کے علاوہ اردو زبان میں عربی الفاظ میں بھی ملتے ہوں۔

ہوم ورک: ان سات آسان ہوم ورک کو کرنا ہرگز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر xiii پر دیے گئے ہیں۔ ان کا اہتمام کرنے پر یہ کورس بہت آسان ہو جائے گا۔ ساتھ ہی ساتھ جو آیتیں آپ نے سیکھی ہیں یا آگے سیکھیں گے، ان پر غور کرنے کی اور ان کے تقاضوں پر عمل کرنے کی مسلسل کوشش کیجیے۔ اس کورس کا اصل مقصد تو یہی ہے۔ الفاظ معنی کا سیکھنا اور قواعد کو سیکھنا وسیلے ہیں تاکہ ہم اصل مقصد کی تکمیل کر سکیں۔ مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

Copyrights: Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing
www.understandQuran.com

سبق-6، سورۃ الکوثر

1۔ عربی بول چال (2 منٹ): پہلے عربی عبارت، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے مکالمہ اور آخر میں اردو والا ترجمہ پڑھیے

مکمل کلاس کا موثر ترجمہ کیجیے۔ يَا اللهُ، أَعُوذُ بِاللهِ، أَسْتَغْفِرُ اللهَ، فِي سَبِيلِ اللهِ

نیا سبق: ان کلمات کو کہیے جب (۱) جب کوئی کام کرنا ہو (۲) کسی کو دعا میں یاد کرنا ہو (۳) جب خود کو دعا میں یاد کرنا ہو (۴) کسی کی تعریف کرتے ہوئے۔

1 إِنْ	شَاءَ اللهُ،	2 تَوَكَّلْ	عَلَى اللهِ،	3 تَوَكَّلْتُ	عَلَى اللهِ،	4 سُبْحَانَ اللهِ
اگر	چاہا اللہ نے	بھروسہ کیجیے	اللہ پر	بھروسہ کیا میں نے	اللہ پر	پاک ہے اللہ

2۔ گرامر (7 منٹ): TPI کے طریقے کا استعمال کرتے ہوئے کام کیجیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے بتائیے...)

مکمل کلاس کا موثر ترجمہ کیجیے۔ هُوَ، هُمْ، أَنْتَ، أَنْتُمْ، أَنَا، نَحْنُ لَهُ، لَهُمْ، لَكَ، لَكُمْ، لِي، لَنَا هِيَ، لَهَا

نیا سبق: (۱) حرف جر (مِنْ) قرآن کریم میں ضمیروں اور نیچے دیے گئے ساتھ 3026 بار آیا ہے۔ اس کی مشق کیجیے۔ یہ یاد رہے کہ جب یہ حرف جر، فعل، اسم فاعل یا اسم مفعول کے ساتھ آتا ہے تو اس کے معنی بدل سکتے ہیں۔ (۲) فعل ماضی کی گردان کی مشق کیجیے۔

Person	No.	مِن +	سے	فعل	
3rd	sr	مِنْهُ	اس سے	فَعَلَ	اس نے کیا
	pl.	مِنْهُمْ	ان سے	فَعَلُوا	ان سب نے کیا
2nd	sr	مِنْكَ	آپ سے	فَعَلْتَ	آپ نے کیا
	pl.	مِنْكُمْ	آپ سب سے	فَعَلْتُمْ	آپ سب نے کیا
1st	sr	مِنِّي	مجھ سے	فَعَلْتُ	میں نے کیا
	dl pl.	مِنَّا	ہم سے	فَعَلْنَا	ہم نے کیا

مونث کے لیے هِيَ، مِنْهَا

Copyrights: Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

3۔ **قرآن و حدیث سے (11 منٹ):** پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ کا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں رواں ترجمہ کیجیے۔

پچھلی کلاس کا موضوع ترجمہ کیجیے۔

اعوذ باللہ من الشیطان الرجیم

أَرَأَيْتَ الَّذِي يُكَذِّبُ بِالدِّينِ (1) فَذَلِكَ الَّذِي يَدُعُّ الْيَتِيمَ (2)

وَلَا يَحُضُّ عَلَى طَعَامِ الْمِسْكِينِ (3)

فَوَيْلٌ لِلْمُصَلِّينَ (4) الَّذِينَ هُمْ عَنْ صَلَاتِهِمْ سَاهُونَ (5)

الَّذِينَ هُمْ يُرَاءُونَ (6) وَيَمْنَعُونَ الْمَاعُونَ (7)

نیا سبق:

سورۃ الکوثر بسم اللہ الرحمن الرحیم

إِنَّا		أَعْطَيْنَاكَ	الْكَوْثَرَ (1)
بے شک ہم		ہم نے عطا کیا آپ کو	کوثر
فَصَلِّ		لِرَبِّكَ	وَانْحَرْ (2)
پس نماز پڑھ		اپنے رب کے لیے	اور قربانی دے
إِنَّ	شَانِئَكَ	هُوَ	الْأَبْتَرُ (3)
بے شک	آپ کا دشمن	وہ	جڑ کٹا، نامراد

بے شک ہم نے آپ کو کوثر عطا کی، پس آپ اپنے رب کے لیے نماز پڑھیں اور قربانی دیں، بے شک آپ کا دشمن ہی نامراد ہے۔

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے ان الفاظ کو لکھیے یا نشاندہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو یا جن کے مادے کے الفاظ اردو یا فارسی عربی الفاظ میں بھی ملتے ہیں۔

ہوم ورک: ان سات آسان ہوم ورکس کو کرنا نہ بھولیے جو صفحہ نمبر 11 اور 12 پر دیے گئے ہیں۔ ان کا اہتمام کرنے سے یہ کورس بہت آسان ہو جائے گا۔ ساتھ ہی ساتھ جو آیتیں آپ نے سیکھی ہیں یا آگے سیکھیں گے، ان پر غور کرنے کی اور ان کے تقاضوں پر عمل کرنے کی مسلسل کوشش کیجیے۔ اس کورس کا اصل مقصد تو یہی ہے۔ الفاظ معنی کا سیکھنا اور قواعد کو سیکھنا وسیلہ ہیں تاکہ ہم اصل مقصد کی تکمیل کر سکیں۔ مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

Copyrights: Understand Quran Academy

The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

بسم اللہ الرحمن الرحیم

قرآن سمجھیے (درجہ ۱) - کوئز نمبر ۱

نشانات 50

1۔ دیے گئے عربی الفاظ کے صحیح معنی کے اطراف دائرہ لگائیے۔

الْحَمْدُ .	رحم والا	سب سے بڑے والا	ساری تعریف اور شکر
مالك :	بادشاہ	فرشتہ	مالک
صراط .	ڈوب	راستہ	بھٹکا ہوا
أصحاب .	ساتھی	آنے والے	گروہ
الفِيل .	کام	ہاتھی	ساتھی

2۔ عربی الفاظ کو معانی سے ملائیے۔

طير		کھانا
شتاء		بھوسہ
طَعام		پرندے
عصف		سفر
رحلة		سردی

3۔ خالی جگہوں پر چھوٹے ہوئے معانی لکھیے۔

ألم يجعل كيدهم في تضليل	کیا نہیں کر دیا ______ گمراہی میں (بیکار)
إيّاكَ نَعْبُدُ وإيّاكَ نستعين	تیری ہی ______ اور تجھ ہی سے ہم مدد چاہتے ہیں
ترميهم بحجارة من سجّيل	ان پر کنکریاں سخت مٹی کی۔
أرأيت الّذي يُكذّبُ بالدّين	کیا تم نے اس کو دیکھا جو ______ ہے؟
فذلك الّذي يدُعُّ اليتيم	یہی ہے جو یتیم کو ______

4۔ ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔

الرَّحيم	ساهُون
عصفٌ	الضَّالِّين
دين	

Copyrights: Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

www.understandQuran.com

سبق - 7، سورۃ الکافرون

1۔ عربی بول چال (2 منٹ): پہلے عربی عبارت، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے مکمل ترجمہ اور آخر میں اردو والا ترجمہ پڑھیے

پچھلی کلاس کا مختصر ترجمہ کیجیے۔ إِنْ شَاءَ اللهُ، تَوَكَّلْ عَلَى اللهِ، تَوَكَّلْتُ عَلَى اللهِ، سُبْحَانَ اللهِ

نیا سبق: ان کلمات کو کہیے (۱) مبارکباد دیتے وقت، (۲) کسی کی مبارکباد کے جواب میں یا کسی مدد کے جواب میں، (۳) کسی کو ہنستا دیکھ کر

3 أَضْحَكَ اللهُ سِنَّكَ	2 بَارَكَ اللهُ فِيكَ،	1 مَبْرُوكٌ (مُبَارَكٌ)،
ہنستا رکھے اللہ آپ کے دانت کو	برکت دے اللہ آپ کو،	برکت والا ہو

2۔ گرامر (7 منٹ): TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے دہرائیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتایئے . . .)

پچھلی کلاس کا مختصر ترجمہ کیجیے۔ لَهُ، لَهُمْ، لَكَ، لَكُمْ، لِي، لَنَا هِيَ، لَهَا

مِنْهُ، مِنْهُمْ، مِنْكَ، مِنْكُمْ، مِنِّي، مِنَّا هِيَ، مِنْهَا فَعَلَ، فَعَلُوا، فَعَلْتَ، فَعَلْتُمْ، فَعَلْتُ، فَعَلْنَا

نیا سبق: (۱) حرف جر (عَنْ) قرآن میں ضمیروں اور نیچے دیے گئے ساتھ ضمائر کے ساتھ 404 بار آیا ہے۔ اس کی پریکٹس کیجیے۔ یہ یاد رہے کہ جب یہ حرف جر، فعل، اسم فاعل یا اسم مفعول کے ساتھ آئے تو معنی بدل جاتے ہیں (۲) فعل مضارع کی پریکٹس کا طریقہ اس ٹیبل کے بعد دیا گیا ہے۔

	يَفْعَلُ		عن + ضمیر	No.	Person
وہ کرتا ہے	يَفْعَلُ	اس کے بارے میں، اس سے	عَنْهُ	sr.	3rd
وہ کرتے ہیں	يَفْعَلُونَ	ان کے بارے میں، ان سے	عَنْهُمْ	pl.	
آپ کرتے ہیں	تَفْعَلُ	آپ کے بارے میں، آپ سے	عَنْكَ	sr.	2nd
آپ سب کرتے ہیں	تَفْعَلُونَ	آپ سب کے بارے میں، آپ سب سے	عَنْكُمْ	pl.	
میں کرتا ہوں	أَفْعَلُ	میرے بارے میں، مجھ سے	عَنِّي	sr.	1st
ہم کرتے ہیں	نَفْعَلُ	ہمارے بارے میں، ہم سے	عَنَّا	dl., pl.	

مؤنث کے لئے: عَنْهَا، رَضِيَ اللهُ عَنْهَا

ي ت أ ن

فعل مضارع کی TPI کے ساتھ پریکٹس کیجیے جیسا آپ نے فعل ماضی کے وقت کیا تھا۔ البتہ یہ فرق ملحوظ رکھا جائے کہ فعل مضارع کی پریکٹس کرتے

The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

سبق-8، سورۃ النصر

1۔ **عربی بول چال:** پہلے عربی عبارت پڑھیے پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اس کا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو میں رواں ترجمہ پڑھیے

پچھلی کلاس کا آموختہ دہرائیے۔ **مُبَارَكٌ (مَبْرُوكٌ)، بَارَكَ اللهُ فِيكَ، أَضْحَكَ اللهُ سِنَّكَ**

نیا سبق: ان کلمات کو کہیے (1) نبی کے نام کے ساتھ (2) صحابی کے نام کے ساتھ (3) کسی نیک آدمی کے نام کے آخر میں (4) دعا کے

1 عَلَيْهِ السَّلَامُ،	2 رَضِيَ اللهُ	عَنْهُ،	3 رَحْمَةُ اللهِ	عَلَيْهِ،	4 آمِين
ان پر سلامتی ہو	راضی ہو اللہ	ان سے	رحمت ہو اللہ کی	ان پر	ایسا ہی ہو

2۔ **گرامر:** TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر سیکھیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے...)

پچھلی کلاس کا آموختہ: **فَعَلَ، فَعَلُوا، فَعَلْتَ، فَعَلْتُمْ، فَعَلْتُ، فَعَلْنَا، لَهُ، لَهُمْ، لَكَ، لَكُمْ، لِي، لَنَا، هِيَ، لَهَا**

مِنْهُ، مِنْهُمْ، مِنْكَ، مِنْكُمْ، مِنِّي، مِنَّا، هِيَ، مِنْهَا، عَنْهُ، عَنْهُمْ، عَنْكَ، عَنْكُمْ، عَنِّي، عَنَّا، هِيَ، عَنْهَا

نیا سبق: (1) حرف (مَعَ) قرآن کریم میں ضمیروں کے ساتھ اور بغیر ضمیر کے 163 بار آیا ہے۔ اس کی پریکٹس کیجیے۔ یہ یاد رہے کہ جب یہ حرف جر، فعل، اسم فاعل یا مصدر کے ساتھ آئے تو اس کے معنی بدل سکتے ہیں۔ (2) فعل مضارع کی TPI کے ساتھ دوبارہ پریکٹس کیجیے جیسا آپ نے فعل ماضی کے وقت کیا تھا۔ صرف یہ فرق ملحوظ رکھنا ہے کہ فعل مضارع کی پریکٹس کرتے وقت ہاتھ کے اشارے سر کی سطح پر ہوں اور آواز اونچی ہو۔

Person	No.	مَعَ + ... ساتھ		يَفْعَلُ	
3^{rd}	sr	مَعَهُ	اس کے ساتھ	يَفْعَلُ	وہ کرتا ہے
	pl.	مَعَهُمْ	ان کے ساتھ	يَفْعَلُونَ	وہ کرتے ہیں
2^{nd}	sr	مَعَكَ	آپ کے ساتھ	تَفْعَلُ	آپ کرتے ہیں
	pl.	مَعَكُمْ	آپ سب کے ساتھ	تَفْعَلُونَ	آپ سب کرتے ہیں
1^{st}	sr	مَعِي	میرے ساتھ	أَفْعَلُ	میں کرتا ہوں
	du, pl.	مَعَنَا	ہمارے ساتھ	نَفْعَلُ	ہم کرتے ہیں

مؤنث کے لیے: هِيَ، مَعَهَا

Copyrights: Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

www.understandQuran.com

3۔ قرآن وحدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ کا ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو میں ترجمہ پڑھیے۔

پچھلی کلاس کا آموختہ ترجمہ کیجیے۔

أعوذ بالله من الشيطان الرجيم

قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ (1) لَا أَعْبُدُ مَا تَعْبُدُونَ (2) وَلَا أَنتُمْ عَابِدُونَ مَا أَعْبُدُ (3)

وَلَا أَنَا عَابِدٌ مَّا عَبَدتُّمْ (4) وَلَا أَنتُمْ عَابِدُونَ مَا أَعْبُدُ (5) لَكُمْ دِينُكُمْ وَلِيَ دِينِ (6)

نیا سبق

سورة النصر   بسم الله الرحمن الرحيم

إِذَا	جَآءَ	نَصْرُ اللهِ	وَالْفَتْحُ (1)
جب	آ جائے	اللہ کی مدد	اور فتح

وَرَأَيْتَ	النَّاسَ	يَدْخُلُوْنَ	فِي دِيْنِ اللهِ	أَفْوَاجًا (2)
اور آپ دیکھیں	لوگ	داخل ہو رہے ہیں	اللہ کے دین میں	فوج در فوج

فَسَبِّحْ	بِحَمْدِ	رَبِّكَ
پس پاکی بیان کریں	تعریف کے ساتھ	اپنے رب کی

وَاسْتَغْفِرْهُ	إِنَّهُ	كَانَ تَوَّابًا (3)
اور اس سے بخشش طلب کریں	بے شک وہ	بڑا توبہ قبول کرنے والا ہے

جب اللہ کی مدد آجائے اور فتح (ہو جائے) اور آپ دیکھیں لوگ داخل ہو رہے ہیں۔ اللہ کے دین میں فوج در فوج، پس اپنے رب کی تعریف کے ساتھ پاکی بیان کریں اور اس سے بخشش طلب کریں، بے شک وہ بڑا توبہ قبول کرنے والا ہے۔

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے ان الفاظ کو نشاندہی کیجیے جو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھے ہوں یا جن کے مادے کے الفاظ اردو میں عربی الفاظ میں بھی آتے ہیں۔

ہوم ورک: ان سات آسان ہوم ورکس کو کرنا نہ بھولیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں۔ ان کا اہتمام کرنے پر یہ کورس بہت آسان ہو جائے گا۔ ساتھ ہی ساتھ جو باتیں آپ نے سیکھی ہیں یا آگے سیکھیں گے، ان پر غور کرنے کی اور ان کے تقاضوں پر عمل کرنے کی مسلسل کوشش کیجیے۔ اس کورس کا اصل مقصد تو یہی ہے۔ الفاظ معنی کا سیکھنا اور قواعد کو سیکھنا وسیلے ہیں تاکہ ہم اصل مقصد کی تکمیل کر سکیں۔ مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

سبق۔ 9 ، سورۃ اللھب

1۔ **عربی بول چال:** پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اس کا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو میں رواں ترجمہ پڑھیے۔

پچھلی کلاس کا مواد دہرائیے۔

عَلَيْهِ السَّلَام، رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهُ، رَحْمَةُ اللّٰهِ عَلَيْهِ، آمِين

نیا سبق: ان کلمات کو کہیے (1) چھینک آنے پر (2) چھینک آنے پر الحمد للہ کہنے والے کے جواب میں (3) یرحمک اللہ کے جواب میں

بَالَكُمْ	وَيُصْلِحُ	3 يَهْدِيكُمُ اللّٰهُ	2 يَرْحَمُكَ اللّٰهُ ،	1 اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ،
تمہارے حال کو	اور درست کرے	ہدایت دے آپ کو اللہ	آپ پر اللہ رحم کرے۔	تعریف و شکر ہے اللہ کے لیے۔

2۔ **گرامر:** TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر سیکھیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، دہرائیے...)

پچھلی کلاس کا مواد: حروف جر (لِ، مِن، عَنْ، مَعَ) کی نیچے دیے گئے طریقے سے پریکٹس کیجیے۔

لَهُ، لَهُمْ، لَكَ، لَكُمْ، لِي، لَنَا، هِيَ، لَهَا

مِنْهُ، مِنْهُمْ، مِنْكَ، مِنْكُمْ، مِنِّي، مِنَّا هِيَ، مِنْهَا

عَنْهُ، عَنْهُمْ، عَنْكَ، عَنْكُمْ، عَنِّي، عَنَّا، هِيَ، عَنْهَا

مَعَهُ، مَعَهُمْ، مَعَكَ، مَعَكُمْ، مَعِي، مَعَنَا، هِيَ، مَعَهَا

فَعَلَ، فَعَلُوا، فَعَلْتَ، فَعَلْتُمْ، فَعَلْتُ، فَعَلْنَا يَفْعَلُ، يَفْعَلُونَ، تَفْعَلُ، تَفْعَلُونَ، أَفْعَلُ، نَفْعَلُ

نیا سبق (۱) حرف جر (فِي) قرآن کریم میں تقریباً نیچے دیے گئے مختلف صورتوں کے ساتھ 1658 بار آیا ہے۔ اس کی پریکٹس کیجیے۔ یہ یاد رہے کہ جب یہ حرف جر، فعل، اسم فاعل یا اسم مفعول کے ساتھ آئے تو الگ معنی ہو سکتے ہیں۔

(۲) **امر و نہی** کی TPI کے ساتھ پریکٹس کیجیے۔

- **اِفْعَلْ** کہتے وقت شہادت کی انگلی سے سامنے کی جانب اس طرح (یعنی تھوڑا سا اوپر سے نیچے کی طرف لاتے ہوئے) اشارہ کریں گویا آپ سامنے والے کو حکم دے رہے ہوں۔ **اِفْعَلُوا** کے لیے یہی اشارہ چاروں انگلیوں سے کیا جائے۔

The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

- **لَا تَفْعَلْ** کہتے وقت شہادت کی انگلی سے سامنے کی جانب اس طرح (ہاتھ کو دائیں سے بائیں جانب ہلاتے ہوئے) اشارہ کریں گویا آپ سامنے والے کو منع کر رہے ہوں۔ **لَا تَفْعَلُوا** کے لیے یہی اشارہ چاروں انگلیوں سے کیجیے

فِي + ... میں		أَمْر Imperative		نَهْي Negative Imperative	
فِيْهِ	اس میں				
فِيْهِمْ	ان میں				
فِيْكَ	آپ میں	اِفْعَلْ	کر	لَا تَفْعَلْ	مت کر
فِيْكُمْ	آپ سب میں	اِفْعَلُوْا	کرو	لَا تَفْعَلُوْا	مت کرو
فِيَّ	میرے میں				
فِيْنَا	ہم میں				

مؤنث کے لیے: هِيَ فِيْهَا

3۔ **قرآن و حدیث سے:** پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ کا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں رواں ترجمہ پڑھیے

مکمل کلاس کا آموختہ: ترجمہ کیجیے۔

أعوذ بالله من الشيطان الرجيم

إِذَا جَآءَ نَصْرُ اللهِ وَالْفَتْحُ (1) وَرَأَيْتَ النَّاسَ يَدْخُلُوْنَ فِيْ دِيْنِ اللهِ أَفْوَاجًا (2)

فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَاسْتَغْفِرْهُ إِنَّهُ كَانَ تَوَّابًا (3)

The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

نیا سبق

سورۃ المسد بسم اللہ الرحمن الرحیم			
تَبَّتْ	يَدَآ	أَبِي لَهَبٍ	وَّتَبَّ (1)
ٹوٹ گئے	دونوں ہاتھ	ابولہب	اور وہ ہلاک ہوا

مَآ	أَغْنَىٰ عَنْهُ	مَالُهُ	وَمَا	كَسَبَ (2)
نہ	کام آیا اس کے	اس کا مال	اور جو	اس نے کمایا

سَيَصْلَىٰ	نَارًا	ذَاتَ لَهَبٍ (3)
عنقریب داخل ہوگا	آگ	شعلے والی
وَّامْرَأَتُهُ	حَمَّالَةَ	الْحَطَبِ (4)
اور اسکی بیوی	لادنے والی	لکڑی (ایندھن)

فِي	جِيدِهَا	حَبْلٌ	مِّن	مَّسَدٍ (5)
میں	اسکی گردن	رسی	کی	کھجور

ابولہب کے دونوں ہاتھ ٹوٹ گئے اور وہ ہلاک ہوا۔ اس کے کام نہ آیا اس کا مال اور جو اس نے کمایا۔ عنقریب داخل ہوگا شعلے مارتی ہوئی آگ میں اور اسکی بیوی لادنے والی ایندھن، اسکی گردن میں کھجور کی چھال کی رسی ہے۔

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے ان الفاظ کو کیجیے یا نشاندہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہیں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو یا جن کے مادہ کے الفاظ اردو یا انگریزی الفاظ میں بھی آتے ہیں۔

ہوم ورک: ان سات آسان اور دو کثیر الاستعمال الفاظ کو ذہن نشین کیجیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں۔ ان کا استعمال کرنے پر یہ کورس بہت آسان ہو جائے گا۔ ساتھ ہی ساتھ جو باتیں آپ نے سیکھی ہیں یا آگے سیکھیں گے، ان پر غور کرنے کی اور ان کے تقاضوں پر عمل کرنے کی مسلسل کوشش کیجیے۔ اس کورس کا اصل مقصد تو یہی ہے۔ الفاظ معنی کا سیکھنا اور قواعد کو سیکھنا وسیلہ ہیں تاکہ ہم اصل مقصد کی تکمیل کر سکیں۔ مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

سبق-10، سورۃ الاِخلاص

1۔ عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اس کا اردو ترجمہ کیجیے، اور آخر میں اردو میں ترجمہ پڑھیے۔
مکمل کلاس کا آموختہ ترجمہ کیجیے۔ أَلْحَمْدُ لِلّٰهِ، يَرْحَمُكَ اللّٰهُ، يَهْدِيكُمُ اللّٰهُ وَيُصْلِحُ بَالَكُمْ

نیا سبق: ان کلمات کو پڑھیے جب (1) کوئی مصیبت آئے، نقصان ہو جائے، (2) جب خود کو یا دوسروں کو یہ یاد دلانا ہو کہ مدد کرنے والا اللہ ہی ہے۔

1 إِنَّا لِلّٰهِ	وَإِنَّا	إِلَيْهِ	رَاجِعُونَ،
بے شک ہم اللہ ہی کے لیے ہیں	اور بے شک ہم	اسی کی طرف	لوٹنے والے ہیں۔
2 وَاللّٰهُ	الْمُسْتَعَانُ		
اور اللہ ہی	وہ ہستی ہے جس سے مدد مانگی جائے۔		

2۔ گرامر: TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر سیکھیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، چھوئیے۔۔۔)

مکمل کلاس کا آموختہ: حروف جر (لِ، مِنْ، عَنْ، مَعَ، فِي) کی پریکٹس کیجیے۔ فَعَلَ اور يَفْعَلُ کے سارے صیغوں کی پریکٹس کیجیے۔

نیا سبق: (1) حرف جر (بِ) نیچے دیے گئے سات ضمیروں کے ساتھ قرآن کریم میں 510 بار آیا ہے۔ اس کی پریکٹس کیجیے۔ یہ یاد رہے کہ جب یہ حرف جر فعل، اسم فاعل یا اسم مفعول کے ساتھ آئے تو اس کے معنی بدل سکتے ہیں۔ (2) أَمْر و نَهْي کی TPI کے ساتھ پریکٹس کیجیے۔

بِ + ۔ ساتھ	
بِهِ	اس کے ساتھ
بِهِمْ	ان کے ساتھ
بِكَ	آپ کے ساتھ
بِكُمْ	آپ سب کے ساتھ
بِي	میرے ساتھ
بِنَا	ہمارے ساتھ

أَمْر Imperative		نَهْي Negative Imperative	
اِفْعَلْ	کر	لَا تَفْعَلْ	مت کر
اِفْعَلُوا	کرو	لَا تَفْعَلُوا	مت کرو

مؤنث کے لیے: هي، بها

The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

3۔ **قرآن وحدیث سے:** پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ کا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو میں ترجمہ پڑھیے۔

پچھلی کلاس کا آموختہ ترجمہ کیجیے۔

سورۃ لہب من الشیطان الرجیم

تَبَّتْ يَدَآ أَبِي لَهَبٍ وَتَبَّ (1) مَآ أَغْنَىٰ عَنْهُ مَالُهُ وَمَا كَسَبَ (2)

سَيَصْلَىٰ نَارًا ذَاتَ لَهَبٍ (3) وَامْرَأَتُهُ حَمَّالَةَ الْحَطَبِ (4) فِي جِيدِهَا حَبْلٌ مِّن مَّسَدٍ (5)

نیا سبق:

سورۃ الاخلاص بسم اللہ الرحمن الرحیم

قُلْ	هُوَ	اللَّهُ	أَحَدٌ (1)	اللَّهُ
کہہ دیجیے	وہ	اللہ	ایک ہے	اللہ
الصَّمَدُ (2)	لَمْ يَلِدْ	وَلَمْ	يُولَدْ (3)	
بے نیاز	نہ اس نے (کسی کو) جنا	اور نہ	وہ جنا گیا	
وَلَمْ يَكُن	لَهُ	كُفُوًا	أَحَدٌ (4)	
اور نہیں ہے	اس کا	ہمسر	کوئی	

کہہ دیجیے وہ اللہ ایک ہے، اللہ سب سے بے نیاز ہے، نہ اس نے (کسی کو) جنا اور نہ وہ جنا گیا اور اس کا کوئی ہمسر نہیں۔

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے ان الفاظ کو چنیے یا نشاندہی کیجیے جو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھے ہوں یا جن کے مادے کے الفاظ اردو یا آپ کی علاقائی زبان میں بھی آتے ہوں۔

ہوم ورک: اس سبق کا آسان ہوم ورک کی کتاب گرائمر وغیرہ جو صفحہ نمبر xxiii پر دیے گئے ہیں۔ ان کا استعمال کرنے پر کورس بہت آسان ہو جائے گا۔ ساتھ ہی ساتھ جو باتیں آپ نے سیکھی ہیں یا آگے سیکھیں گے، ان پر غور کرنے کی اور ان کے تقاضوں پر عمل کرنے کی مسلسل کوشش کیجیے۔ اس کورس کا اصل مقصد تو یہی ہے۔ الفاظ معنی کا سیکھنا اور قواعد کو سیکھنا وسیلہ ہیں تاکہ ہم اصل مقصد کی تکمیل کر سکیں۔ مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

سبق - 11، سورۃ الفلق

1۔ عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اس کا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو میں ترجمہ پڑھیے۔

پچھلی کلاس کا آموختہ: ترجمہ کیجیے۔ إِنَّا لِلّٰهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ، وَاللّٰهُ الْمُسْتَعَانُ

نیا سبق: ان کلمات کو کہیے جب کسی کو خوش آمدید کہنا ہو

أَهْلًا وَسَهْلًا	وَمَرْحَبًا	أَهْلًا	وَسَهْلًا
خوش آمدید	خوش آمدید	خاندان (کے فرد جیسا محسوس کیجیے)	اور آسان (محسوس کیجیے)

2۔ گرامر: TPI کے طریقے کا استعمال کرتے ہوئے کام کیجیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، پہچانیے...)

پچھلی کلاس کا آموختہ: حروف جر (لِ، مِنْ، عَنْ، مَعَ، فِي، بِ) کی پریکٹس کیجیے۔ فَعَلَ، يَفْعَلُ کے سارے صیغوں کی پریکٹس کیجیے

نیا سبق: (۱) حرف جر (عَلٰی) قرآن میں علیحدہ اور ضمیر کے ساتھ سارے صیغوں کے ساتھ 1423 بار آیا ہے۔ اس کی پریکٹس کیجیے۔ یہ یاد رہے کہ جب یہ حرف جر، فعل، اسم فاعل یا اسم مفعول کے ساتھ آتے ہیں تو اکثر معنی بدل جاتے ہیں۔ (۲) اسم فاعل، اسم مفعول اور فعل کی TPI پریکٹس کیجیے۔

فاعل کہتے وقت سیدھے ہاتھ کی مٹھی بنا کر بائیں ہاتھ کی ہتھیلی پر ماریے۔ مارتے وقت شہادت کی انگلی سیدھے ہاتھ پر رہے اور بولیں **فاعل**۔ مارنے کے بعد فوری بائیں ہاتھ کی طرف نظر کیجیے اور زبان سے **مَفْعُول** کہیے۔ مصدر (کام کا نام) یعنی **فِعْل** کے اشارہ کے لیے ہماری تجویز یہ ہے کہ آپ صیغوں کے اشارے کے فوری بعد ہی بائیں ہاتھ کی ایک انگلی سے اس طرح اشارہ کریں گویا آپ کسی کام کو یاد کر رہے ہوں۔

فَاعِل کرنے والا	Active participle (ap.)
مَفْعُول جس پر اثر پڑا	Passive participle (pp.)
فِعْل کرنا، کام کا نام	Verbal noun (vn.)
فَاعِلُونَ، فَاعِلِينَ pl. کرنے والے	
مَفْعُولُونَ، مَفْعُولِينَ pl. جن پر اثر پڑا	

عَلٰی = پر	
عَلَيْهِ	اس پر
عَلَيْهِمْ	ان سب پر
عَلَيْكَ	آپ پر
عَلَيْكُمْ	آپ سب پر
عَلَيَّ	مجھ پر
عَلَيْنَا	ہم پر

The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

مؤنث کے لئے: هِيَ، عليها

3۔ **قرآن وحدیث سے:** پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ کا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو میں ترجمہ پڑھیے۔

پچھلی کلاس کا مختصر ترجمہ کیجیے۔

أعوذ بالله من الشيطان الرجيم

قُلْ هُوَ اللهُ أَحَدٌ (1) اللهُ الصَّمَدُ (2)

لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُولَدْ (3) وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا أَحَدٌ (4)

نیا سبق

سورة الفلق — بسم الله الرحمن الرحيم

قُلْ	أَعُوذُ	بِرَبِّ	الْفَلَقِ (1)	مِن شَرِّ
کہہ دیجیے	میں پناہ میں آتا ہوں	رب کی	صبح کے،	شر سے
مَا	خَلَقَ (2)	وَمِن شَرِّ	غَاسِقٍ	إِذَا
(اس کے) جو	اس نے پیدا کیا	اور شر سے	اندھیرے کے	جب
وَقَبَ (3)	وَمِن شَرِّ	النَّفَّاثَاتِ	فِي الْعُقَدِ (4)	
چھا جائے،	اور شر سے	پھونکیں مارنے والیوں کے	گرہوں میں	
وَمِن شَرِّ	حَاسِدٍ	إِذَا	حَسَدَ (5)	
اور شر سے	حسد کرنے والے کے	جب	وہ حسد کرے۔	

کہہ دیجیے، میں پناہ میں آتا ہوں صبح کے رب کی، اس کے شر سے جو اس نے پیدا کیا، اور اندھیرے کے شر سے جب وہ چھا جائے، اور گرہوں میں پھونکیں مارنے والیوں کے شر سے، اور شر سے حسد کرنے والے کے جب وہ حسد کرے۔

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے ان الفاظ کو چیک یا نشاندہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو یا جن کے مادے کے الفاظ اردو یا آپ کی مادری زبان میں بھی ہوتے ہیں۔

ہوم ورک: ان سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہے جو آپ کو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں۔ ان کا اہتمام کرنے سے یہ کورس بہت آسان ہو جائے گا۔ ساتھ ہی ساتھ جو باتیں آپ نے سیکھی ہیں یا آگے سیکھیں گے، ان پر غور کرنے کی اور ان کے تقاضوں پر عمل کرنے کی مسلسل کوشش کیجیے۔ اس کورس کا اصل مقصد تو یہی ہے۔ الفاظ معنی کا سیکھنا اور قواعد کو سیکھنا وسیلہ ہیں تاکہ ہم اصل مقصد کی تکمیل کر سکیں۔ مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

سبق-12، سورۃ النّاس

1۔ **عربی بول چال:** پہلے عربی عبارت پڑھیے پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اس کا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو میں ترجمہ پڑھیے۔

پچھلی کلاس کا مختصر تذکرہ کیجیے۔ **أَهْلًا وَسَهْلًا وَمَرْحَبًا، أَهْل، سَهْل، أَهْلًا سَهْلًا**

نیا سبق:

سلام کے بعد ان کلمات کو کہیے جب (1) کسی سے صبح میں ملاقات ہو (2) کوئی آپ کو صباح الخیر کہے تو جواب میں کہیے۔	1 صَبَاحُ الْخَيْر	2 صَبَاحُ النُّور
	صبح بخیر	صبح روشن، نور والی صبح

2۔ **گرامر:** TPI کے طریقے کا استعمال کرتے ہوئے یاد کیجیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے...)

پچھلی کلاس کا مختصر تذکرہ: حروف جر (لِ، مِنْ، عَنْ، مَعَ، فِي، بِ، عَلَى) کی پریکٹس کیجیے۔

نیا سبق: (۱) حرف جر (إِلَى) قرآن کریم میں مندرجہ ذیل دیے گئے سات ضمائر کے ساتھ 736 بار آیا ہے۔ اس کی پریکٹس کیجیے۔

(۲) ان صیغوں کے لیے شہادت کے جوڑ والے ہاتھ کا استعمال کیجیے۔ قرآن میں واحد مؤنث کا صیغہ دوسرے مؤنث کے صیغوں کے مقابلے میں زیادہ استعمال ہوا ہے۔

إِلَى + ضمائر	
إِلَيْهِ	اس کی طرف
إِلَيْهِمْ	ان کی طرف
بِكَ	آپ کے ساتھ
بِكُمْ	آپ سب کے ساتھ
إِلَيَّ	میری طرف
إِلَيْنَا	ہماری طرف

فعل ماضی Past Tense	فعل مضارع Imperfect Tense
فَعَلَتْ اس نے کیا	تَفْعَلُ وہ کرتی ہے

فاعلة: کرنے والی، **فاعلات:** کرنے والیاں

مفعولة: وہ جس پر کیا گیا، **مفعولات:** وہ جن پر کیا گیا

(۳) فعل کی گردان جو اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے اس کو دہرائیے۔ اگرچہ کہ ٹیبل میں کئی صیغے دیے گئے ہیں مگر وہ بعد میں سیکھنے کے لیے ہیں۔ اس کورس میں آپ صرف ان دو صیغوں کی (آخری دو صیغے واحد مؤنث کے ہیں) پریکٹس کیجیے جو نیچے دیے گئے ہیں۔

فَعَلَ، فَعَلُوا، فَعَلْتَ، فَعَلْتُمْ، فَعَلْتُ، فَعَلْنَا، يَفْعَلُ، يَفْعَلُونَ، تَفْعَلُ، تَفْعَلُونَ، أَفْعَلُ، نَفْعَلُ

اِفْعَلْ، اِفْعَلُوا، لَا تَفْعَلْ، لَا تَفْعَلُوا، فَاعِل، مَفْعُول، فِعْل (هِيَ فَعَلَتْ، تَفْعَلُ)

افعال کی تکرار، مادہ اور مصدر: گردان کے نقشے میں اوپر کی طرف دائیں جانب فعل کے ساتھ قوسین میں ایک عدد دیا گیا ہے۔ یہ عدد بتاتا ہے کہ قرآن میں وہ فعل اپنی مختلف شکلوں میں کتنی بار آیا ہے۔ بعض افعال کے معنی کے اعتبار سے مختلف معانی ہو سکتے ہیں۔ یہ واضح رہے کہ اس کتاب میں ہم فعل کے عام معانی ہی دیے گئے ہیں۔ ہر صفحہ پر اوپر کی طرف بیچ میں فعل کا مادہ دیا گیا ہے۔ بائیں جانب مصدر اور اس کا ترجمہ بھی دیا گیا ہے۔

3۔ **قرآن وحدیث سے:** پہلے عربی عبارت پڑھیے پھر ایک ایک لفظ کا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو میں رواں ترجمہ کیجیے۔

پچھلی کلاس کا موضوع ترجمہ کیجیے۔

أعوذ بالله من الشيطان الرجيم

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ (1) مِن شَرِّ مَا خَلَقَ (2)

وَمِن شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ (3) وَمِن شَرِّ النَّفَّاثَاتِ فِي الْعُقَدِ (4) وَمِن شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ (5)

نیا سبق

سورة الناس — بسم الله الرحمن الرحيم

النَّاسِ (2)	مَلِكِ	النَّاسِ (1)	بِرَبِّ	أَعُوذُ	قُلْ
لوگ	بادشاہ	لوگ	رب کی	میں پناہ میں آتا ہوں	کہہ دیجیے
الْوَسْوَاسِ		مِن شَرِّ		إِلَٰهِ النَّاسِ (3)	
وسوسہ ڈالنے والے		شر سے		لوگوں کے معبود	
يُوَسْوِسُ	الَّذِي	الْخَنَّاسِ (4)			
وسوسہ ڈالتا ہے	جو	چھپ چھپ کر حملہ کرنے والے کے			
وَالنَّاسِ (6)	مِنَ الْجِنَّةِ	النَّاسِ (5)	فِي صُدُورِ		
اور انسان	جنوں میں سے	لوگوں کے	دلوں میں		

کہہ دیجیے، میں پناہ میں آتا ہوں لوگوں کے رب کی، لوگوں کے بادشاہ کی، لوگوں کے معبود کی، وسوسہ ڈالنے والے، چھپ چھپ کر حملہ کرنے والے کے شر سے جو وسوسہ ڈالتا ہے لوگوں کے دلوں میں، جنوں میں سے اور انسانوں میں سے۔

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے ان الفاظ کی نشاندہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو یا جن کے مادے کے الفاظ اردو زبان میں بھی ملتے ہوں۔

ہوم ورک: ان سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہرگز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں۔ ان کا اہتمام کرنے پر یہ کورس بہت آسان ہو جائے گا۔ ساتھ ہی ساتھ جو باتیں آپ نے سیکھی ہیں یا آگے سیکھیں گے، ان پر غور کرنے کی اور ان کے تقاضوں پر عمل کرنے کی مسلسل کوشش کیجیے۔ اس کورس کا اصل مقصد تو یہی ہے۔ الفاظ معنی کا سیکھنا اور قواعد کو سیکھنا وسیلہ ہیں تاکہ ہم اصل مقصد کی تکمیل کر سکیں۔ مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

MASCULINE GENDER مذکر

108 VT 1 — فَعَلَ اس نے کیا

ف ع ل

مصدر (Verbal noun): فِعْل — کرنا

Attached Pronouns	Imperfect Tense فعل مضارع		Past Tense فعل ماضی		Detached Pronouns
ـه	وہ کرتا ہے	يَفْعَلُ	اس نے کیا	فَعَلَ	هو
ـهما	وہ کرتے ہیں	يفعلان	اُن دونوں نے کیا	فعلا	هما
ـهم	وہ کرتے ہیں	يَفْعَلُونَ	ان سب نے کیا	فَعَلُوا	هم
ـكَ	آپ کرتے ہیں	تَفْعَلُ	آپ نے کیا	فَعَلْتَ	أنتَ
ـكُما	آپ دونوں کرتے ہیں	تفعلان	آپ دونوں نے کیا	فعلتما	أنتما
ـكُم	آپ سب کرتے ہیں	تَفْعَلُونَ	آپ سب نے کیا	فَعَلْتُم	أنتم
ـي (اسم کے ساتھ) ـني (فعل کے ساتھ)	میں کرتا ہوں	أَفْعَلُ	میں نے کیا	فَعَلْتُ	أنا
ـنا	ہم سب کرتے ہیں	نَفْعَلُ	ہم نے کیا	فَعَلْنَا	نحنُ
فعل جر اسم		ي ت ـ ن		ـ وا ت تم ت نا	

Negative نہی		Imperative امر		
مت کر	لَا تَفْعَلْ	کر	اِفْعَلْ	Singular
(دونوں) مت کرو	لا تفعلا	(دونوں) کرو	افعلا	Dual
مت کرو	لَا تَفْعَلُوا	کرو	اِفْعَلُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول		Active participle اسم فاعل		
جس پر اثر ہوا	مَفْعُول	کرنے والا	فَاعِل	Singular
دو جن پر اثر ہوا	مفعولان، مفعولين	دو کرنے والے	فاعلان، فاعلين	Dual
جن پر اثر ہوا	مفعولون، مفعولين	کرنے والے	فاعلون، فاعلين	Plural

passive ← مجہول						passive ← مجہول
	کیا جاتا ہے	يُفْعَلُ	کیا گیا	فُعِلَ	هو	

Copyrights: Understand Quran Academy

The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

5۔ کسی ایک آیت (یا اس کا حصہ جو کم از کم 3 الفاظ پر مشتمل ہو) کو لکھیے اور اس کا ترجمہ کیجیے۔

6۔ (عربی بول چال) ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔

آتِنَا	:	قِنَا	:
حَسَنَةً	:	أَسْتَغْفِرُكَ	:
الآخِرَةِ	:		

7۔ **فعل** کے 21 صیغے لکھیے (جس کی آپ نے کلاس میں پریکٹس کی تھی)۔

8۔ ان الفاظ کی واحد میں تو جمع بنائیے اور جمع میں تو واحد بنائیے۔

خلق	:	تَعْبُدُوْنَ	:
عبدكُمْ	:	أَعْبُدُ	:
يدْخُلُوْنَ	:		

9۔ (گرامر) ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔

يُوَسْوِسُ	:	وسواس	:
عابد	:	كسب	:
أَتْقَىٰ	:		

10۔ (گرامر) تینوں الفاظ میں سے جو الگ ہو اس پر دائرہ لگائیے

كسب	فلقٌ	خلق
يصلىٰ	فتحٌ	نصرٌ
رَبَّنَا	جمعا	دينًا
لكُمْ	اثمٌ	لهُمْ
نَعْبُدُ	تعْبُدُوْن	فعلُوْن

The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

الفاظ و معانی برائے اسباق 13-21

نماز سے متعلق دیگر اذکار

وضو کے بعد کی دعا

أَشْهَدُ	میں گواہی دیتا ہوں
أَنْ	کہ
لَا إِلٰهَ	نہیں ہے کوئی معبود
إِلَّا اللّٰهُ	سوائے اللہ کے
أَنَّ	کہ
عَبْدُهٗ	اس کے بندے
وَرَسُوْلُهٗ	اور اس کے رسول
اَللّٰهُمَّ	اے اللہ
اجْعَلْنِي	بنا دے مجھے
التَّوَّابِيْنَ	خوب توبہ کرنے والے
الْمُتَطَهِّرِيْنَ	پاک صاف رہنے والے

اذان کے بعد کی دعا

هٰذِهٖ	یہ
الدَّعْوَة	پکار
التَّامَّة	کامل
الْقَائِمَة	قائم ہونے والی
آتِ	عطا فرما
الْوَسِيْلَة	وسیلہ
وَالْفَضِيْلَة	اور فضیلت
وَابْعَثْهُ	اور پہنچا اس کو
مَقَامًا	مقام
مَحْمُوْدًا	محمود، جس کی تعریف کی گئی
وَعَدْتَّهٗ	تو نے وعدہ کیا ہے اس سے

اقامت

حَيَّ	آؤ
الصَّلٰوة	نماز
الْفَلَاح	کامیابی کی
قَدْ قَامَتْ	تحقیق (یقینا) کھڑی ہو گئی
خَيْرٌ	بہتر ہے
النَّوْم	نیند

ثناء

سُبْحٰنَكَ	پاک ہے تو
وَبِحَمْدِكَ	اور تعریف ہے تیرے لئے
وَتَبَارَكَ	اور برکت والا ہے
وَتَعَالٰى	اور بلند و بالا ہے
جَدُّكَ	تیری شان
غَيْرُكَ	سوائے تیرے

رکوع کے اذکار

الْعَظِيْم	عظمت والا
سَمِعَ	سن لی
لِمَنْ	اس کی جس نے
حَمِدَهٗ	تعریف کی اس کی

سجدہ کے اذکار

الْأَعْلٰى	سب سے بلند

دو سجدوں کے درمیان بیٹھتے وقت کی دعاء

وَارْحَمْنِي	اور رحم فرما مجھ پر
وَاهْدِنِي	اور ہدایت دے مجھ کو
وَاجْبُرْنِي	اور میرے نقصان کی تلافی کر دے
وَعَافِنِي	اور عافیت دے مجھے
وَارْزُقْنِي	اور رزق دے مجھے
وَارْفَعْنِي	اور رفعت و بلندی عطا فرما مجھے

تشہد

التَّحِيَّاتُ	سبھی تعظیم کی قولی عبادتیں
وَالصَّلَوٰتُ	اور فعلی عبادتیں
وَالطَّيِّبَاتُ	اور مالی عبادتیں
السَّلَامُ	سلام ہو
النَّبِيُّ	نبی
وَرَحْمَةُ	رحمت
بَرَكَاتُهٗ	برکتیں اس کی
عِبَادِ	بندے
الصَّالِحِيْنَ	نیک (لوگ)

درود

صَلِّ	درود (رحمت) بھیج
آلِ	آل
كَمَا	جیسے
حَمِيْدٌ	تعریف کے قابل
مَجِيْدٌ	بزرگی والا
بَارِكْ	برکت عطا فرما

درود کے بعد کی دعاء

عَذَابِ الْقَبْرِ	قبر کا عذاب
جَهَنَّمَ	جہنم
فِتْنَة	فتنہ
الْمَحْيَا	زندگی
وَالْمَمَاتِ	اور موت
الْمَسِيْحِ الدَّجَّالِ	جھوٹا مسیح

سبق-13، نماز: وضو سے پہلے اور بعد کی دعا

1۔ عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اس کا اردو لفظی ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو میں رواں ترجمہ پڑھیے

پچھلی کلاس کا آموختہ: ترجمہ کیجیے۔ صَبَاحَ الْخَيْر. صَبَاحُ النُّوْر.

نیا سبق:

مَسَاءَ الْخَيْر	مَسَاءُ النُّوْر
شام بخیر	پُرنور شام

2۔ گرامر: TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے ادا کیجیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے...)

پچھلی کلاس کا آموختہ: حروف جر (لِ، مِنْ، عَنْ، مَعَ، فِ، بِ، عَلٰى، اِلٰى) کی پریکٹس کیجیے۔

نیا سبق: فَتَحَ (VT-1a) کی گردان اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے، پانچ منٹ دہرائیے۔ گرچہ کہ ٹیبل میں کئی صیغے دیے گئے ہیں مگر وہ بعد میں سیکھنے کے لیے ہیں۔ کلاس میں آپ صرف ان 14 صیغوں کی (آخری دو صیغے واحد مؤنث کے ہیں) پریکٹس کیجیے جو نیچے دیے گئے ہیں:

فَتَحَ، فَتَحُوْا، فَتَحْتَ، فَتَحْتُمْ، فَتَحْتُ، فَتَحْنَا، يَفْتَحُ، يَفْتَحُوْنَ، تَفْتَحُ، تَفْتَحُوْنَ، أَفْتَحُ، نَفْتَحُ

اِفْتَحْ، اِفْتَحُوْا، لَا تَفْتَحْ، لَا تَفْتَحُوْا فَاتِح، مَفْتُوْح، فَتْح (هِيَ فَتَحَتْ، تَفْتَحُ)

قرآن مجید میں یہ فعل اپنی مختلف صورتوں میں 29 بار آیا ہے۔ TPI کے استعمال سے پانچ منٹ کی پریکٹس میں ان مختلف صیغوں کو یاد کرنا بہت آسان ہو جاتا ہے۔ اگر ہم پانچ منٹ میں قرآن کے پانچ الفاظ بھی سیکھ لیں تو بڑی سعادت کی بات ہے۔ یہاں تو ماشاء اللہ کئی الفاظ پانچ منٹ میں یاد ہو جاتے ہیں۔ اس لیے گرامر کی اس پریکٹس کو محبت اور شوق سے کیجیے کیونکہ اس کے ذریعے الحمد للہ قرآن فہمی کی منزلیں قریب تر ہوتی جاتی ہیں۔

افعال کی گنتی، مادہ اور مصدر: جیسے ہم پہلے پڑھ چکے ہیں کہ گردان کے ٹیبل میں اوپر کی طرف دائیں جانب فعل کے ساتھ ہی قوسین میں ایک عدد دیا گیا ہے۔ یہ عدد بتاتا ہے کہ قرآن میں وہ فعل اپنی مختلف شکلوں میں کتنی بار آیا ہے۔ بعض افعال کے متن کے اعتبار سے مختلف معانی ہو سکتے ہیں۔ یہ واضح رہے کہ اس کتاب میں ہر فعل کے عام معانی ہی دیے گئے ہیں۔ ہر صفحے پر اوپر کی طرف بیچ میں فعل کا مادہ دیا گیا ہے۔ بائیں جانب مصدر اور اس کا ترجمہ بھی دیا گیا ہے۔

فَتَحَ، يَفْتَحُ، اِفْتَحْ کے وزن پر کئی افعال اس کورس میں (اور قرآن مجید میں بھی) آئے ہیں۔ سبق-34 صفحہ آموختہ-21 میں تفصیل آئے گی۔ اس وزن پر آنے والے افعال کو باب فَتَحَ کے وزن پر آنے والے افعال کہا جاتا ہے۔ یہ بات آگے کے اسباق میں اچھی طرح سمجھ میں آجائے گی۔

The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

29	فَتَحَ	He opened	اس نے کھولا	ف ت ح	مادہ	مصدر (Verbal noun)	فَتْح	to open; to give victory	کھولنا

VT-1a

Imperfect Tense فعل مضارع			Past Tense فعل ماضی			Detached Pronouns
He opens. He will open.	وہ کھولتا ہے، کھولے گا	يَفْتَحُ	He opened	اس نے کھولا	فَتَحَ	هُوَ
They two open, will open		يفتحان	They two opened.		فتحا	هُمَا
They open They will open.	وہ کھولتے ہیں، کھولیں گے	يَفْتَحُوْنَ	They all opened	سب نے کھولا	فَتَحُوا	هُمْ
You open You will open.	آپ کھولتے ہیں، کھولیں گے	تَفْتَحُ	You opened.	آپ نے کھولا	فَتَحْتَ	أَنْتَ
You two open, will open.		تفتحان	You two opened		فتحتما	أَنْتُمَا
You all open. You all will open.	آپ سب کھولتے ہیں، کھولیں گے	تَفْتَحُوْنَ	You all opened.	آپ سب نے کھولا	فَتَحْتُمْ	أَنْتُمْ
I open I will open	میں کھولتا ہوں، کھولوں گا	أَفْتَحُ	I opened	میں نے کھولا	فَتَحْتُ	أَنَا
We open We will open.	ہم کھولتے ہیں، کھولیں گے	نَفْتَحُ	We opened	ہم نے کھولا	فَتَحْنَا	نَحْنُ

Negative نہی		Imperative امر		
مت کھولیں	لَا تَفْتَحْ	کھولیں	اِفْتَحْ	Singular
Don't (you two) open!	لا تفتحا	Open (you two)!	افتحا	Dual
مت کھولو	لَا تَفْتَحُوا	کھولو	اِفْتَحُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول			Active participle اسم فاعل			
that which is opened	جو کھولا گیا	مَفْتُوح	Opener	کھولنے والا	فَاتِح	Singular
		مفتوحان، مفتوحين			فاتحان، فاتحين	Dual
those which are opened	جو کھولے گئے	مَفْتُوحُوْن، مَفْتُوحِين	Openers	کھولنے والے	فَاتِحُوْن، فَاتِحِين	Plural

مجہول Passive voice	(he) is being opened	کھولا جاتا ہے	يُفْتَحُ	(he) was opened	کھولا گیا	هُوَ فُتِحَ	مجہول Passive voice

Copyrights: Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

www.understandQuran.com

سبق-14، نماز: اذان کے بعد کی دعا، اقامت، اور ثناء

1۔ عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اس کا اردو لفظی ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے

پچھلی کلاس کا ٹیسٹ، ترجمہ کیجیے۔ مَسَاءُ النُّوْرِ مَسَاءُ الْخَيْرِ

نیا سبق:

كَيْفَ	حَالُكَ ؟	كَيْفَ الْحَالُ ؟
کیسا	حال ہے آپ کا؟	کیسا حال ہے؟

2۔ گرامر: TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر سیکھیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، ہلائیے...)

پچھلی کلاس کا ٹیسٹ، ترجمہ کیجیے۔ (۱) إِلَيْهِ، إِلَيْهِمْ، إِلَيْكَ، إِلَيْكُمْ، إِلَيَّ، إِلَيْنَا، هِيَ، إِلَيْهَا

(۲) فَتَحَ (VT-1a) کی گردان کو کئی دفعہ دہرائیے (صرف واحد متکلم، مؤنث کے صیغوں کے ساتھ)۔

نیا سبق: (۱) یاد کیجیے کہ یہ حرف جر (عِنْدَ) پچھلے سبق کے ساتھ ملا کے ساتھ قرآن کریم میں 197 بار آیا ہے۔ یہ یاد رہے کہ جب یہ حرف جر فعل، اسم فاعل یا اسم مفعول کے ساتھ آئے تو اس کے معنی بدل سکتے ہیں۔

عِنْدَ	پاس، قریب
عِنْدَهُ	اس کے پاس، اس کے قریب
عِنْدَهُمْ	ان کے پاس، ان کے قریب
عِنْدَكَ	آپ کے پاس، قریب
عِنْدَكُمْ	آپ سب کے پاس، قریب
عِنْدِي	میرے پاس، قریب
عِنْدَنَا	ہمارے پاس، قریب

مؤنث کے لیے هِيَ، عِنْدَهَا

Copyrights: Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

www.understandQuran.com

(۲) جَعَلَ (VT-1a) کی گردان جو اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے پانچ منٹ دہرایئے۔ اگرچہ بہت سے صیغے دیے گئے ہیں مگر وہ بعد میں سیکھنے کے لیے ہیں۔ اس گردان میں آپ صرف ان ۱۸ صیغوں کی (آخری دو صیغے واحد مؤنث کے ہیں) پریکٹس کیجیے جو نیچے دیے گئے ہیں

جَعَلَ، جَعَلُوا، جَعَلْتَ، جَعَلْتُمْ، جَعَلْتُ، جَعَلْنَا۔ يَجْعَلُ، يَجْعَلُوْنَ، تَجْعَلُ، تَجْعَلُوْنَ، أَجْعَلُ، نَجْعَلُ

اِجْعَلْ، اِجْعَلُوْا، لَا تَجْعَلْ، لَا تَجْعَلُوْا جَاعِلٌ، مَجْعُوْلٌ، جَعْلٌ (هِيَ جَعَلَتْ، تَجْعَلُ)

قرآن مجید میں یہ فعل اپنی مختلف صورتوں میں 346 بار آیا ہے۔ TPI کے استعمال سے پانچ منٹ کی پریکٹس میں مختلف صیغوں کو یاد کرنا بہت آسان ہو جاتا ہے۔ اگر ہم پانچ منٹ میں قرآن کے پانچ الفاظ بھی سیکھ لیں تو بڑی سعادت کی بات ہے۔ یہاں تو ماشاءاللہ کئی الفاظ پانچ منٹ میں یاد ہو جاتے ہیں۔ اس لیے گرامر کی اس پریکٹس کو محبت اور شوق سے کیجیے کہ اس کے ذریعے الحمدللہ قرآن فہمی کی منزلیں قریب تر ہوتی جاتی ہیں۔

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-3 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

3۔ قرآن وحدیث سے: SSP کا استعمال کرتے ہوئے پریکٹس کیجیے۔

پچھلی کلاس کا آموختہ دہرایئے۔

•••••••••••••••••••••••••• وضو سے پہلے کی دعا ••••••••••••••••••••••••••

بِسْمِ اللهِ

•••••••••••••••••••••••••• وضو کے بعد کی دعا ••••••••••••••••••••••••••

أَشْهَدُ أَنْ لَّا إِلٰهَ إِلَّا اللهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيْكَ لَهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُوْلُهُ

اَللّٰهُمَّ اجْعَلْنِيْ مِنَ التَّوَّابِيْنَ وَاجْعَلْنِيْ مِنَ الْمُتَطَهِّرِيْنَ

نیا سبق: ••••••••••• اذان کے بعد کی دعا •••••••••••

اَللّٰهُمَّ	رَبَّ	هٰذِهِ	الدَّعْوَةِ التَّامَّةِ	وَ الصَّلٰوةِ	الْقَائِمَةِ
اے اللہ	اے رب	اس	اس کامل پکار کے	اور نماز کے	قائم ہونے والی،
اٰتِ	مُحَمَّدَا		الْوَسِيْلَةَ	وَالْفَضِيْلَةَ	
عطا فرما	محمد ﷺ کو		وسیلہ	اور فضیلت	
وَابْعَثْهُ	مَقَامًا مَّحْمُوْدَا		الَّذِيْ	وَعَدْتَّهُ	
اور پہنچا انہیں	مقام محمود پر		جس کا	تو نے وعدہ کیا ہے ان سے۔	

اے اللہ اس کامل پکار کے اور قائم ہونے والی نماز کے رب، عطا فرما محمد ﷺ کو وسیلہ اور فضیلت اور پہنچا انہیں اس مقام محمود پر جس کا تو نے ان سے وعدہ کیا ہے۔

Copyrights: Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

اللہ سب سے بڑا ہے۔ اللہ سب سے بڑا ہے۔ میں گواہی دیتا ہوں کہ کوئی حقیقی معبود نہیں ہے سوائے اللہ کے۔

میں گواہی دیتا ہوں کہ محمد ﷺ اسکے بندے اور اسکے رسول ہیں۔

آؤ نماز کی طرف۔ آؤ کامیابی کی طرف۔

تحقیق (یقینا) کھڑی ہو گئی نماز (یقینا) کھڑی ہو گئی نماز

اللہ سب سے بڑا ہے، اللہ سب سے بڑا ہے۔

نہیں ہے کوئی معبود سوائے اللہ کے

اے اللہ تو پاک ہے اور تیرے ہی لیے تعریف ہے اور تیرا نام برکت والا ہے۔ اور تیری بزرگی بلند و بالا ہے۔ اور تیرے سوا کوئی (سچا) معبود نہیں۔

●●●●●●●●●●● اقامت ●●●●●●●●●●●

اللّٰہُ اَکْبَرُ اللّٰہُ اَکْبَرُ	اَشْہَدُ اَنْ لَّا اِلٰـــہَ اِلَّا اللّٰہُ ۞
اللہ سب سے بڑا ہے۔ اللہ سب سے بڑا ہے۔	میں گواہی دیتا ہوں کہ کوئی معبود نہیں ہے سوائے اللہ کے

اَشْہَدُ اَنَّ مُحَمَّدًا رَّسُوْلُ اللّٰہِ ۞
میں گواہی دیتا ہوں کہ محمد ﷺ اسکے بندے اور اسکے رسول ہیں۔

حَیَّ عَلَی	الصَّلٰوۃِ	حَیَّ عَلَی	الْفَلَاحِ
آؤ طرف	نماز کے۔	آؤ طرف	کامیابی کی۔
قَدْ	قَامَتِ الصَّلٰوۃُ	قَدْ قَامَتِ الصَّلٰوۃُ	
تحقیق (یقینا)	کھڑی ہو گئی نماز	تحقیق (یقینا) کھڑی ہو گئی نماز	

اللّٰہُ اَکْبَرُ اللّٰہُ اَکْبَرُ	لَا اِلٰـــہَ اِلَّا اللّٰہُ
اللہ سب سے بڑا ہے، اللہ سب سے بڑا ہے	نہیں ہے کوئی معبود سوائے اللہ کے

●●●●●● ثناء ●●●●●●

سُبْحَانَکَ	اللّٰھُمَّ	وَبِحَمْدِکَ	وَتَبَارَکَ	اسْمُکَ
پاک ہے تو	اے اللہ	اور تعریف ہے تیرے لیے	اور برکت والا ہے	تیرا نام

وَتَعَالٰی جَدُّکَ	وَلَا اِلٰـــہَ	غَیْرُکَ
اور بلند و بالا ہے تیری بزرگی	اور نہیں کوئی معبود	سوائے تیرے

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے ان الفاظ کو تلاش کیجیے یا نشاندہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو یا ان کے مادہ کے الفاظ ہوں تو ان عربی الفاظ میں بھی دیتے ہیں۔

ہوم ورک: اس سبق کے آسان ہوم ورکس کو کرنا۔ کوئز بھولیے جو صفحہ نمبر xxiii پر دیے گئے ہیں۔ ان کا اہتمام کرنے پر یہ کورس بہت آسان ہو جائے گا۔ ساتھ ہی ساتھ جو آیتیں یا اذکار آپ نے سیکھے ہیں یا آگے سیکھیں گے۔ ان پر غور کرنے کی اور ان کے تقاضوں پر عمل کرنے کی مسلسل کوشش کیجیے۔ اس کورس کا اصل مقصد تو یہی ہے۔ الفاظ معنی کا سیکھنا اور قواعد کو سیکھنا وسیلہ ہیں تاکہ ہم اصل مقصد کی تکمیل کر سکیں۔ مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

Copyrights: Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

www.understandQuran.com

بنانا، کر دینا to make; to place; to setup	مصدر (Verbal noun) جَعْل	346 جَعَلَ اس نے بنایا، کر دیا He made VT-1a

مادہ: ج ع ل

Imperfect Tense فعل مضارع			Past Tense فعل ماضي			Detached Pronouns
He makes. He will make.	وہ بناتا ہے، بنائے گا	يَجْعَلُ	He made	اس نے بنایا، کر دیا	جَعَلَ	هُوَ
They two do/ will make		يجعلان	They two made		جعلا	هما
They make. They will make.	وہ بناتے ہیں، بنائیں گے	يَجْعَلُوْنَ	They all made.	انہوں نے بنایا	جَعَلُوا	هُم
You make. You will make.	آپ بناتے ہیں، بنائیں گے	تَجْعَلُ	You made	آپ نے بنایا	جَعَلْتَ	انت
You two do/ will make		تجعلان	You two made		جعلتما	انتما
You all make. You all will make.	آپ سب بناتے ہیں، بنائیں گے	تَجْعَلُوْنَ	You all made	آپ سب نے بنایا	جَعَلْتُم	أنتم
I make I will make.	میں بناتا ہوں، بناؤں گا	أَجْعَلُ	I made	میں نے بنایا	جَعَلْتُ	انا
We make We will make.	ہم بناتے ہیں، بنائیں گے	نَجْعَلُ	We made	ہم نے بنایا	جَعَلْنَا	نحنُ

Negative نہی		Imperative امر		
مت بناؤ	لَا تَجْعَلْ	بناؤ	اِجْعَلْ	Singular
Don't (you two) make!	لا تجعلا	Make (you two)!	اجعلا	Dual
مت بناؤ	لَا تَجْعَلُوا	بناؤ	اِجْعَلُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول			Active participle اسم فاعل			
That which is made	جو بنایا گیا	مَجْعُول	Maker	بنانے والا	جَاعِل	Singular
		مجعولان، مجعولين	Makers (two).		جاعلان، جاعلين	Dual
Those which are made	جنہیں بنایا گیا	مجعُولون، مجعُولين	Makers	بنانے والے	جاعِلون، جاعلين	Plural

مجهول Passive voice						مجهول Passive voice
	(it/ he) is being made	بنایا جاتا ہے	يُجْعَلُ	(it/ he) was made	بنایا گیا	جُعِلَ	هُوَ

Copyrights: Understand Quran Academy

The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

سبق-15، نماز: رکوع و سجود کے اذکار

1۔ **عربی بول چال:** پہلے عربی عبارت پڑھیے پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اس کا اردو میں ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو میں رواں ترجمہ پڑھیے

پچھلی کلاس کا تمرین: ترجمہ کیجیے **كَيْفَ الْحَال، كَيْفَ حَالُكَ**

نیا سبق:

كَيْفَ صِحَّتُكَ ؟	كَيْفَ الصِّحَّةُ؟
آپکی صحت (طبیعت) کیسی ہے؟	صحت (طبیعت) کیسی ہے؟

2۔ **گرامر:** TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے ادا کیجیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، چاہیے...)

پچھلی کلاس کا تمرین: **جَعَلَ** کی گردان کو تین دفعہ دہرایئے (صرف دو صیغوں کو مؤنث کے مزید دو صیغوں کے ساتھ)۔

نیا سبق: **نَصَرَ** (VT-1b) کی گردان جو اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے، پانچ مرتبہ دہرایئے (صرف دو صیغوں کو، مؤنث کے مزید دو صیغوں کے ساتھ)۔ اس سے پہلے آپ نے فتح، یفتح، افتح (یعنی باب فتح VT-1a) کے افعال سیکھے۔ یہ باب نصر VT-1b ہے۔ بنیادی گردان وہی فعل کی ہے، فرق صرف زبر، زیر، پیش کا ہے۔ یہاں نصر، ینصر، انصر کے بجائے نصر، ینصُرُ، اُنصُر ہے۔

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-3 کا تسلی ایک نظر دیکھ لیجیے۔

3۔ **قرآن وحدیث سے:** پہلے عربی عبارت پڑھیے پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اس کا اردو میں ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو میں رواں ترجمہ پڑھیے۔

پچھلی کلاس کا تمرین: ترجمہ کیجیے۔ **** اذان کے بعد کی دعا ****

اَللّٰهُمَّ رَبَّ هٰذِهِ الدَّعْوَةِ التَّامَّةِ وَالصَّلٰوةِ الْقَائِمَةِ

اٰتِ مُحَمَّدَانِ الْوَسِيْلَةَ وَالْفَضِيْلَةَ وَابْعَثْهُ مَقَامًا مَّحْمُوْدَانِ الَّذِيْ وَعَدْتَّهٗ

***** اقامت کے کلمات *****

اَللّٰهُ اَكْبَرُ اَللّٰهُ اَكْبَرُ اَشْهَدُ اَنْ لَّآ اِلٰـــهَ اِلَّا اللّٰهُ اَشْهَدُ اَنَّ مُحَمَّدًا رَّسُوْلُ اللّٰهِ. حَيَّ عَلَى الصَّلٰوةِ.
حَيَّ عَلَى الْفَلَاحِ. قَدْ قَامَتِ الصَّلٰوةُ. قَدْ قَامَتِ الصَّلٰوةُ. اَللّٰهُ اَكْبَرُ اَللّٰهُ اَكْبَرُ. لَآ اِلٰـــهَ اِلَّا اللّٰهُ.

Copyrights: Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

***** ثناء *****

سُبْحَانَكَ اللّٰهُمَّ وَبِحَمْدِكَ وَتَبَارَكَ اسْمُكَ وَتَعَالَىٰ جَدُّكَ وَلَا إِلٰهَ غَيْرُكَ

نیا سبق

***** رکوع کے اذکار *****

سُبْحَانَ	رَبِّيَ	الْعَظِيم ۝	سَمِعَ اللّٰهُ	لِمَنْ
پاک ہے	میرا رب	عظمت والا	سن لی اللہ نے	اس کی جس نے
حَمِدَهُ ۝	رَبَّنَا	وَلَكَ	الْحَمْدُ	
تعریف کی اس کی	اے ہمارے رب	تیرے ہی لئے	ہر قسم کی تعریف ہے۔	

میرا رب پاک ہے عظمت والا ہے۔ سن لی اللہ نے جس نے اس کی تعریف کی۔ اے ہمارے رب تیرے ہی لئے ہر قسم کی تعریف ہے۔

***** سجدہ کے اذکار *****

سُبْحَانَ	رَبِّيَ	الْأَعْلَىٰ ۝			
پاک ہے	میرا رب	سب سے بلند			
سُبْحَانَكَ	اللّٰهُمَّ	رَبَّنَا	وَبِحَمْدِكَ	اللّٰهُمَّ	اغْفِرْلِي ۝
پاک ہے تو	اے اللہ	اے ہمارے رب	اور تعریف ہے تیرے لئے	اے اللہ	بخش دے مجھے

میرا رب پاک ہے جو سب سے بلند ہے۔ پاک ہے تو اے اللہ! اے ہمارے رب اور تعریف ہے تیرے لئے اے اللہ بخش دے میرے لئے (میرے تمام گناہ)۔

***** دو سجدوں کے درمیان بیٹھتے وقت کی دعاء *****

اللّٰهُمَّ	اغْفِرْلِي	وَارْحَمْنِي	وَاهْدِنِي
اے اللہ	بخشش کر میری	اور مجھ پر رحم فرما	اور مجھ کو ہدایت دے۔
وَاجْبُرْنِي		وَعَافِنِي	
اور میرے نقصان کی تلافی کر دے		اور مجھے عافیت دے	
وَارْزُقْنِي		وَارْفَعْنِي	
اور مجھے رزق دے		اور مجھے رفعت و بلندی عطا فرما	

اے اللہ میری بخشش کر اور مجھ پر رحم فرما اور مجھ کو ہدایت دے اور میرے نقصان کی تلافی کر دے اور مجھے عافیت دے اور مجھے رزق دے۔ اور مجھے رفعت و بلندی عطا فرما۔

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے ان الفاظ کو لکھیے یا نشاندہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھے ہوں یا جن کے مادہ کے الفاظ اردو یا عربی الفاظ میں بھی آتے ہوں۔ سابقہ ہوم ورک کو کرنا نہ بھولیے۔

Copyrights: Understand Quran Academy

The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

نَصَرَ اس نے مدد کی
He helped.

ن ص ر

مصدر (Verbal noun) (مدد کرنا)
نَصْر to help, to deliver

Imperfect Tense فعل مضارع			Past Tense فعل ماضی			Detached Pronouns
He helps. He will help.	وہ مدد کرتا ہے یا کرے گا	يَنْصُرُ	He helped	اس نے مدد کی	نَصَرَ	هُوَ
They two do/ will help.		يَنْصُرَانِ	They two helped		نَصَرَا	هُمَا
They help. They will help.	وہ مدد کرتے ہیں یا کریں گے	يَنْصُرُوْنَ	They all helped	انہوں نے مدد کی	نَصَرُوا	هُمْ
You help You will help.	آپ مدد کرتے ہیں یا کریں گے	تَنْصُرُ	You helped.	آپ نے مدد کی	نَصَرْتَ	أَنْتَ
You two do/ will help.		تَنْصُرَانِ	You two helped		نَصَرْتُمَا	أَنْتُمَا
You all help You all will help	آپ سب مدد کرتے ہیں یا کریں گے	تَنْصُرُوْنَ	You all helped	آپ سب نے مدد کی	نَصَرْتُمْ	أَنْتُمْ
I help I will help.	میں مدد کرتا ہوں یا کروں گا	أَنْصُرُ	I helped	میں نے مدد کی	نَصَرْتُ	أَنَا
We help. We will help	ہم مدد کرتے ہیں یا کریں گے	نَنْصُرُ	We helped	ہم نے مدد کی	نَصَرْنَا	نَحْنُ

Negative نہی		Imperative امر		
مت مدد کر	لَا تَنْصُرْ	مدد کر	اُنْصُرْ	Singular
Don't (you two) help!	لَا تَنْصُرَا	Help (you two)!	اُنْصُرَا	Dual
مت مدد کرو	لَا تَنْصُرُوْا	مدد کرو	اُنْصُرُوْا	Plural

Passive participle اسم مفعول			Active participle اسم فاعل			
One who is helped	جس کی مدد کی گئی	مَنْصُوْر	One who helps	مدد کرنے والا	نَاصِر	Singular
		مَنْصُوْرَانِ، مَنْصُوْرَيْنِ			نَاصِرَانِ، نَاصِرَيْنِ	Dual
Those who are helped	جن کی مدد کی گئی	مَنْصُوْرُوْنَ، مَنْصُوْرِيْنَ	Those who help	مدد کرنے والے	نَاصِرُوْنَ، نَاصِرِيْنَ	Plural

مجہول Passive voice						مجہول Passive voice
(it/he) was being helped	مدد کی جاتی ہے	يُنْصَرُ	(he) was helped	مدد کی گئی	نُصِرَ	هُوَ

Copyrights: Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

www.understandQuran.com

سبق-16، نماز: تشہد

1۔ **عربی بول چال:** پہلے عربی عبارت پڑھیے پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اس کا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو میں رواں ترجمہ پڑھیے

پچھلی کلاس کا آموختہ ترجمہ کیجیے۔ كَيْفَ الصِّحَّةُ؟ كَيْفَ صِحَّتُكَ؟

نیا سبق

كَيْفَ أَنْتَ ؟	هَلْ أَنْتَ	بِخَيْرٍ ؟	أ أَنْتَ	بِخَيْرٍ ؟
آپ کیسے ہیں	کیا آپ	ٹھیک ہیں؟	کیا آپ	ٹھیک ہیں

2۔ **گرامر:** TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گردان کیجیے (سوچیے، دیکھیے، دکھائیے، بتائیے...)

پچھلی کلاس کا آموختہ نَصَرَ کی گردان کو تین دفعہ دہرائیے (صرف دو صیغوں کو، مونث کے مزید دو صیغوں کے ساتھ)

نیا سبق عَبَدَ (VT-1b)، ذَكَرَ (VT-1b) کی گردان جو اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے، تین دفعہ دہرائیے (صرف دو صیغوں کو، مونث کے مزید دو صیغوں کے ساتھ)۔ یہ نصر، ینصُرُ، اُنصُرْ یعنی باب نصر سے ہے۔ بنیادی گردان وہی فعل کی ہے۔ فرق صرف زبر، زیر یا پیش کا ہے۔ مثلاً یہاں عبد، یَعْبُدُ، اعبد کے بجائے عبد، یَعْبُدُ، اُعْبُدْ ہے اور ذکر، یذکُرُ، اذکر کے بجائے ذکر، یذکُرُ، اُذکُرْ ہے۔ نصر، ینصُرُ، اُنصُرْ کے وزن پر کئی افعال ان گردانوں میں (اور قرآن مجید میں بھی) آئے ہیں۔ سبق ۲۰ سطح آموختہ۔22 میں تفصیل آئے گی۔

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-3 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

3۔ **قرآن وحدیث سے:** پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اس کا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو میں رواں ترجمہ پڑھیے

پچھلی کلاس کا آموختہ: ترجمہ کیجیے۔

......رکوع کے اذکار......

سُبْحَانَ رَبِّيَ الْعَظِيمِ ۔ سَمِعَ اللهُ لِمَنْ حَمِدَهُ رَبَّنَا وَلَكَ الْحَمْدُ.

......سجدہ کے اذکار......

سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلَىٰ سُبْحَانَكَ اللَّهُمَّ رَبَّنَا وَبِحَمْدِكَ اللَّهُمَّ اغْفِرْلِي ۔

Copyrights: Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

www.understandQuran.com

***** دو سجدوں کے درمیان بیٹھتے وقت کی دعاء *****

اَللّٰهُمَّ اغْفِرْلِي وَارْحَمْنِي وَاهْدِنِي وَاجْبُرْنِي وَعَافِنِي وَارْزُقْنِي وَارْفَعْنِي

نیا سبق

***** تشہد *****

اَلتَّحِيَّاتُ	لِلّٰهِ		وَالصَّلَوٰتُ	وَالطَّيِّبَاتُ
سبھی قولی عبادتیں	اللہ ہی کے لیے ہیں		اور سبھی بدنی عبادتیں	اور سبھی مالی عبادتیں
اَلسَّلَامُ	عَلَيْكَ	أَيُّهَا النَّبِيُّ	وَرَحْمَةُ اللّٰهِ	وَبَرَكَاتُهُ
سلام ہو	آپ پر	اے نبی	اور اللہ کی رحمت	اور برکتیں ہوں اسکی
اَلسَّلَامُ	عَلَيْنَا	وَعَلٰى	عِبَادِ اللّٰهِ	الصَّالِحِينَ
سلام ہو	ہم پر	اور اوپر	اللہ کے بندوں	نیک
أَشْهَدُ أَنْ		لَا إِلٰهَ		إِلَّا اللّٰهُ
میں گواہی دیتا ہوں کہ		نہیں کوئی معبود		سوائے اللہ کے۔
وَأَشْهَدُ أَنَّ	مُحَمَّدًا		عَبْدُهُ	وَرَسُولُهُ
اور میں گواہی دیتا ہوں کہ	محمد ﷺ		اسکے بندے	اور اسکے رسول (ہیں)

سبھی قولی، بدنی اور مالی عبادتیں اللہ ہی کے لیے ہیں۔ سلام ہو آپ پر اے نبی اور اللہ کی رحمت اور اسکی برکتیں ہوں۔

سلام ہو ہم پر اور اللہ کے نیک بندوں پر۔

میں گواہی دیتا ہوں کہ اللہ کے سوا کوئی (حقیقی) معبود نہیں اور میں گواہی دیتا ہوں کہ محمد ﷺ اسکے بندے اور اسکے رسول ہیں۔

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے ان الفاظ کو کیجیے یا نشاندہی کیجیے جو آپ پہلے سے جانتے ہیں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھے ہوں جن کے معنی کے علاوہ اردو یا انگریزی الفاظ میں بھی ملتے ہیں۔

ہوم ورک: یہ سبق بہت آسان ہے ورکشیٹ کو مکمل کریں۔ جو ریفرنس صفحہ www پر دیے گئے ہیں۔ ان کا استعمال کرنے پر یہ کورس بہت آسان ہو جائے گا۔ ساتھ ہی ساتھ جو باتیں یا دعا آپ نے سیکھی ہیں یا آگے سیکھیں گے، ان پر غور کرنے کی اور ان کے تقاضوں پر عمل کرنے کی مسلسل کوشش کیجیے۔ اس کورس کا اصل مقصد تو یہی ہے۔ الفاظ معنی کا سیکھنا اور قواعد کو سیکھنا وسیلہ ہیں تاکہ ہم اصل مقصد کی تکمیل کر سکیں۔ مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

مصدر (Verbal noun) یاد کرنا
to remember **ذِکْر**

ذ ك ر

ذَكَرَ اس نے یاد کیا
He remembered

Imperfect Tense فعل مضارع			Past Tense فعل ماضی			Detached Pronouns
He remembers / He will remember	وہ یاد کرتا ہے، وہ یاد کرے گا	**يَذْكُرُ**	He remembered	اس نے یاد کیا	**ذَكَرَ**	هُوَ
They two do/will remember		يَذْكُرَانِ	They two remembered		ذَكَرَا	هُمَا
They remember / They will remember	وہ یاد کرتے ہیں، وہ یاد کریں گے	**يَذْكُرُونَ**	They all remembered	انہوں نے یاد کیا	**ذَكَرُوا**	هُمْ
You remember / You will remember	آپ یاد کرتے ہیں، کریں گے	**تَذْكُرُ**	You remembered	آپ نے یاد کیا	**ذَكَرْتَ**	أَنْتَ
You two do / will remember		تَذْكُرَانِ	You two remembered		ذَكَرْتُمَا	أَنْتُمَا
You all remember / You all will remember	آپ سب یاد کرتے ہیں، یاد کریں گے	**تَذْكُرُونَ**	You all remembered	آپ سب نے یاد کیا	**ذَكَرْتُمْ**	أَنْتُمْ
I remember / I will remember	میں یاد کرتا ہوں، کروں گا	**أَذْكُرُ**	I remembered	میں نے یاد کیا	**ذَكَرْتُ**	أَنَا
We remember / We will remember	ہم یاد کرتے ہیں، کریں گے	**نَذْكُرُ**	We remembered	ہم نے یاد کیا	**ذَكَرْنَا**	نَحْنُ

Negative نہی		Imperative امر		
مت یاد کر	**لَا تَذْكُرْ**	یاد کر	**اُذْكُرْ**	Singular
Don't (you two) remember!	لَا تَذْكُرَا	Remember (you two)!	اُذْكُرَا	Dual
مت یاد کرو	**لَا تَذْكُرُوا**	یاد کرو	**اُذْكُرُوا**	Plural

Passive participle اسم مفعول			Active participle اسم فاعل			
One who is remembered	جس کو یاد کیا گیا	**مَذْكُور**	One who remembers	یاد کرنے والا	**ذَاكِر**	Singular
		مَذْكُورَانِ، مَذْكُورَيْنِ			ذَاكِرَانِ، ذَاكِرَيْنِ	Dual
Those who are remembered	جن کو یاد کیا گیا	**مَذْكُورُونَ، مَذْكُورِينَ**	Those who remember	یاد کرنے والے	**ذَاكِرُونَ، ذَاكِرِينَ**	Plural

مجهول Passive Voice						مجهول Passive Voice
(he) is being remembered	یاد کیا جاتا ہے	**يُذْكَرُ**	(he) was remembered	یاد کیا گیا	**ذُكِرَ**	هُوَ

Copyrights: Understand Quran Academy

www.understandQuran.com
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

143 عَبَدَ اس نے عبادت کی
He worshipped
VT-1b

ع ب د

مصدر (Verbal noun) عبادت کرنا
عِبَادَة to worship, to serve

Imperfect Tense فعل مضارع			Past Tense فعل ماضی			Detached Pronouns
He worships He will worship	وہ عبادت کرتا ہے / کرے گا	يَعْبُدُ	He worshipped	اس نے عبادت کی	عَبَدَ	هُوَ
They two do/will worship.		يَعْبُدَانِ	They two worshipped		عَبَدَا	هُمَا
They worship. They will worship.	وہ عبادت کرتے ہیں / کریں گے	يَعْبُدُونَ	They all worshipped	انہوں نے عبادت کی	عَبَدُوا	هُمْ
You worship. You will worship	آپ عبادت کرتے ہیں / کریں گے	تَعْبُدُ	You worshipped	آپ نے عبادت کی	عَبَدْتَ	أَنْتَ
You two do/will worship.		تَعْبُدَانِ	You two worshipped		عَبَدْتُمَا	أَنْتُمَا
You all worship. You all will worship.	آپ سب عبادت کرتے ہیں / کریں گے	تَعْبُدُونَ	You all worshipped.	آپ سب نے عبادت کی	عَبَدْتُمْ	أَنْتُمْ
I worship I will worship.	میں عبادت کرتا ہوں / کروں گا	أَعْبُدُ	I worshipped	میں نے عبادت کی	عَبَدْتُ	أَنَا
We worship We will worship.	ہم عبادت کرتے ہیں / کریں گے	نَعْبُدُ	We worshipped	ہم نے عبادت کی	عَبَدْنَا	نَحْنُ

Negative نہی		Imperative امر		
مت عبادت کر	لَا تَعْبُدْ	عبادت کر	اُعْبُدْ	Singular
Don't (you two) worship!	لَا تَعْبُدَا	Worship (you two)	اُعْبُدَا	Dual
مت عبادت کرو	لَا تَعْبُدُوا	عبادت کرو	اُعْبُدُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول			Active participle اسم فاعل			
One who is worshipped	وہ جس کی عبادت کی گئی	مَعْبُود	One who worships	عبادت کرنے والا	عَابِد	Singular
		مَعْبُودَان، مَعْبُودَيْن			عَابِدَان، عَابِدَيْن	Dual
Those who are worshipped	وہ جن کی عبادت کی گئی	مَعْبُودُون، مَعْبُودِين	Those who worship	عبادت کرنے والے	عَابِدُون، عَابِدِين	Plural

مجہول Passive Voice						مجہول Passive Voice
	(It) He is being worshipped	عبادت کی جاتی ہے	يُعْبَدُ	(It) He was worshipped	عبادت کی گئی	عُبِدَ	هُوَ

Copyrights: Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing
www.understandQuran.com

نام طالب علم :

قرآن سمجھیے (درجہ-1): کوئز نمبر 3

نشانات 50

1۔ دیے گئے عربی لفظ کے صحیح معنی کے اطراف دائرہ لگائیے۔

قائمة	کھڑا ہونا	نماز کے لیے کھڑا	کھڑی ہونے والی
جدُّكَ	تیری بزرگی	نیکی عمل	تیری مہربانی
آخره	اس کا شروع	اس کا آخر	اس کا اثر
عظیم	مہربان	اعلیٰ	بڑا
وسیلة	کمی	قربت	عظمت

2۔ عربی الفاظ کو معانی سے ملائیے۔

إنْ		[illegible]
سِرٌّ		اگر
أنْ		کہ
أَخْبِرْنِي		بے شک
بِنْ		مجھے قسمت کی خبر دے

3۔ خالی جگہوں پر مناسب معانی لکھیے۔

اللّٰهُمَّ اجْعَلْنِي مِنَ التَّوَّابِينَ	اے اللہ ______ مجھے توبہ کرنے والوں میں سے
الصَّلٰوةُ خَيْرٌ مِّنَ النَّوْمِ	نماز بہتر ہے ______ سے
وَابْعَثْهُ مَقَامًا مَّحْمُودًا	اور بھیج اس کو مقام محمود پر ______
سَمِعَ اللّٰهُ لِمَنْ حَمِدَهُ	سن لی اللہ نے ______ اس کی تعریف کی۔
سُبْحَانَ رَبِّيَ الْأَعْلٰى	میرا رب پاک ہے جو سب سے ______ ہے۔

4۔ ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔

قَدْ قَامَتْ :	لَا قُوَّةَ
لَا حَوْلَ :	دَعْوَة
تَعَالٰى :	

Copyrights: Understand Quran Academy

The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

5۔ کسی ایک آیت (یا اس کا حصہ جو کم از کم 3 الفاظ پر مشتمل ہو) کو لکھیے اور اس کا ترجمہ کیجیے۔

6۔ (عربی بول چال): ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔

حالك	:	مساء النور	:
برحمتك	:	أهل	:
صباح الخير	:		

7۔ فعل (ذكر) کے 21 اہم صیغے لکھیے (جن کی آپ نے کلاس میں مشق کی تھی)۔

8۔ ان الفاظ کی واحد ہوں تو جمع بنائیے اور جمع ہوں تو واحد بنائیے۔

أشهدُ	:	سمع	
التوّابين	:	ارْحَمْ	:
المُتطهّرين	:		

9۔ (گرامر): ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔

ارْفَعْ	:	أنت	:
اُرْزُقْ	:	حمده	
تَبَارَكَ	:		

10۔ (گرامر): تینوں الفاظ میں سے جو الگ ہو اس پر دائرہ لگائیے۔

رَسُوْلُهٗ	عَبْدُه	وعدته
ارْحَمْ	أكْبَر	ابعث
اسْتَغْفِرْ	أَسْتَغْفِر	ارْحَمْ
دِيْنِي	نفسي	قلبي
جَاعِلٌ	مفتُوح	محمُود

Copyrights: Understand Quran Academy

The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

سبق-17، نماز: درود

1۔ عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اس کا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں رواں ترجمہ پڑھیے

پچھلی کلاس کا مختصر ترجمہ کیجیے۔ كَيْفَ أَنْتَ؟ هَلْ أَنْتَ بِخَيْرٍ؟ أَأَنْتَ بِخَيْرٍ؟

نیا سبق	اَلْحَمْدُ	لِلّٰهِ	بِخَيْرٍ،	اِيْوَا (نَعَمْ)،	كُوَيِّس (طَيِّب)۔
	شکر	اللہ کے لیے	ٹھیک	ہاں	اچھا

2۔ گرامر: TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر سیکھیے (سوچیے، دیکھیے، سنیے، بولیے...)

پچھلی کلاس کا مختصر: ذكر عبد کی گردان کو تین دفعہ دہرایے (مذکر کے صیغوں کو مؤنث کے صیغوں کے ساتھ)

نیا سبق: (1) یہ چھ الفاظ قرآن پاک میں 2286 بار آئے ہیں: هٰذَا، هٰؤُلَاءِ، ذٰلِكَ، أُولٰئِكَ، اَلَّذِي، اَلَّذِينَ۔ نیچے ٹیبل میں مکمل دیا گیا ہے۔ مگر اس میں سے زیادہ آنے والے الفاظ یہی چھ ہیں۔ اس سبق میں ان چھ الفاظ کو کہتے ہوئے TPI کے ذریعے اس طرح پریکٹس کیجیے

هٰذَا، هٰؤُلَاءِ کہتے وقت ایک انگلی اور چاروں انگلیوں سے نیچے کلاس کی طرف اشارہ کیجیے۔ ذٰلِكَ، أُولٰئِكَ کہتے وقت ایک انگلی اور چاروں انگلیوں سے (دائیں جانب کی طرف جو کہ هُوَ، هُمْ کا ہے اور نہ سامنے کی طرف جو کہ أَنْتَ، أَنْتُمْ کا ہے بلکہ دونوں کے بیچ میں) اشارہ کیجیے۔ اَلَّذِي، اَلَّذِينَ کہتے وقت ایک انگلی اور چاروں انگلیوں سے اسی رخ پر جو ذٰلِكَ، أُولٰئِكَ کا ہے دائیں ہاتھ اوپر کی طرف دائیں جانب اشارہ کیجیے، گویا آپ کسی کے بارے میں (جو کہ) پوچھ رہے ہوں۔ دو منٹ کی یہ پریکٹس آپ کو 2286 بار آنے والے الفاظ کو اچھی طرح یاد کروا دے گی۔

Relative Pronouns أَسْمَاءُ الْمَوْصُوْلَة		Demonstrative Pronouns أَسْمَاءُ الْإِشَارَة				Number	Gender
جو	اَلَّذِي	وہ	ذٰلِكَ	یہ	هٰذَا	sg	mg
وہ دونوں جو	اَللَّذَانِ	وہ دونوں	ذَانِكَ	یہ دونوں	هٰذَانِ	dl	
وہ سب جو	اَلَّذِيْنَ	وہ سب	أُولٰٓـئِكَ	یہ سب	هٰؤُلَاءِ	pl	
جو	اَلَّتِي	وہ	تِلْكَ	یہ	هٰذِهِ	sg	fg
وہ دونوں جو	اَللَّتَانِ	وہ دونوں	تَانِكَ	یہ دونوں	هَاتَانِ	dl	
وہ سب جو	اَللَّاتِي	وہ سب	أُولٰٓـئِكَ	یہ سب	هٰؤُلَاءِ	pl	

Copyrights: Understand Quran Academy

The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

(2) کَفَرَ کی گردان جو اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے تین دفعہ دہرائیے (صرف دو صیغوں کو مونث کے مزید دو صیغوں کے ساتھ)

3۔ قرآن وحدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اس کا دو دفعہ ترجمہ کیجیے اور آخر میں دو دفعہ رواں ترجمہ پڑھیے

پچھلی کلاس کا متوقع ترجمہ کیجیے۔

۔۔۔۔۔تشہد۔۔۔۔۔

اَلتَّحِيَّاتُ لِلّٰهِ وَالصَّلَوَاتُ وَالطَّيِّبَاتُ اَلسَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّبِيُّ وَرَحْمَةُ اللّٰهِ وَبَرَكَاتُهٗ

اَلسَّلَامُ عَلَيْنَا وَعَلٰى عِبَادِ اللّٰهِ الصَّالِحِيْنَ

أَشْهَدُ أَنْ لَّا إِلٰــــهَ إِلَّا اللّٰهُ وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهٗ وَرَسُوْلُهٗ

نیا سبق: ۔۔۔۔۔درود۔۔۔۔۔

اَللّٰهُمَّ	صَلِّ	عَلٰى مُحَمَّدٍ	وَّعَلٰى	اٰلِ مُحَمَّدٍ
اے اللہ	درود (رحمت) بھیج	محمد ﷺ پر	اور پر	محمد ﷺ کی آل کے
كَمَا صَلَّيْتَ	عَلٰى إِبْرَاهِيْمَ	وَعَلٰى	اٰلِ	إِبْرَاهِيْمَ
جیسے بھیجی رحمت تو نے	ابراہیم پر	اور پر	آل	ابراہیم کی
إِنَّكَ		حَمِيْدٌ		مَجِيْدٌ
بے شک تو ہے		تعریف کے قابل		بزرگی والا

اے اللہ محمد ﷺ پر اور محمد ﷺ کی آل پر درود (رحمت) بھیج جیسے تو نے ابراہیم پر اور ابراہیم کی آل پر رحمت بھیجی۔ بے شک تو تعریف کے قابل ہے بزرگی والا ہے۔

اَللّٰهُمَّ	بَارِكْ	عَلٰى مُحَمَّدٍ	وَّعَلٰى	اٰلِ	مُحَمَّدٍ
اے اللہ	برکت عطا فرما	محمد ﷺ پر	اور پر	آل	محمد ﷺ کی
كَمَا	بَارَكْتَ	عَلٰى إِبْرَاهِيْمَ		وَعَلٰى اٰلِ	إِبْرَاهِيْمَ
جیسے	تو نے برکت عطا کی	ابراہیم پر		اور آل پر	ابراہیم کی
إِنَّكَ		حَمِيْدٌ			مَجِيْدٌ
بے شک تو		تعریف کے قابل			بزرگی والا

اے اللہ محمد ﷺ پر اور محمد ﷺ کی آل پر برکت عطا فرما جیسے تو نے ابراہیم پر اور ابراہیم کی آل پر برکت عطا کی۔ بے شک تو تعریف کے قابل بزرگی والا ہے

ایک اہم مشق: ماضی الفاظ کو نیچے یا ستارہ میں کیجیے ہوم ورک: ان سات آسان ہوم ورک کو اور اصل مقصد کو ہرگز نہ بھولیے۔

Copyrights: Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

كَفَرَ اس نے کفر کیا، ناشکری کی — He disbelieved

ك ف ر

مصدر (Verbal noun) **كُفْر** — to disbelieve, to be ungrateful — کفر کرنا، ناشکری کرنا

Imperfect Tense فعل مضارع			Past Tense فعل ماضي			Detached Pronouns
He disbelieves. He will disbelieve	وہ کفر کرتا ہے، کرے گا	يَكْفُرُ	He disbelieved, he was ungrateful	اس نے کفر کیا	كَفَرَ	هُوَ
They two do / will disbelieve		يكفران	They two disbelieved.		كفرا	هما
They disbelieve. They will disbelieve	وہ کفر کرتے ہیں، کریں گے	يَكْفُرُوْنَ	They all disbelieved	انہوں نے کفر کیا	كَفَرُوا	هُمْ
You disbelieve. You will disbelieve	آپ کفر کرتے ہیں، کریں گے	تَكْفُرُ	You disbelieved	آپ نے کفر کیا	كَفَرْتَ	انت
You two do / will disbelieve		تكفران	You two disbelieved.		كفرتما	انتما
You all disbelieve. You all will disbelieve	آپ سب کفر کرتے ہیں، کریں گے	تَكْفُرُوْنَ	You all disbelieved	آپ سب نے کفر کیا	كَفَرْتُمْ	أنتم
I disbelieve. I will disbelieve.	میں کفر کرتا ہوں، کروں گا	أَكْفُرُ	I disbelieved	میں نے کفر کیا	كَفَرْتُ	انا
We disbelieve. We will disbelieve	ہم کفر کرتے ہیں، کریں گے	نَكْفُرُ	We disbelieved	ہم نے کفر کیا	كَفَرْنَا	نحن

Negative نہی		Imperative امر		
مت کفر کر	لَا تَكْفُرْ	کفر کر	اُكْفُرْ	Singular
Don't (you two) disbelieve!	لا تكفرا	Disbelieve (you two)!	اكفرا	Dual
مت کفر کرو	لَا تَكْفُرُوا	کفر کرو	اُكْفُرُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل			
مَكْفُوْر	Disbeliever	کفر کرنے والا	كَافِر	Singular
مكفوران، مكفورين			كافران، كافرين	Dual
مَكْفُوْرُوْن، مَكْفُوْرِيْن	Disbelievers	کفر کرنے والے	كَافِرُوْن، كَافِرِيْن	Plural

مجهول Passive Voice

"he" is being disbelieved	کفر کیا جاتا ہے	يُكْفَرُ	"he" was disbelieved	کفر کیا گیا	كُفِرَ	هُوَ

Copyrights: Understand Quran Academy www.understandQuran.com
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

سبق-18، نماز: درود کے بعد کی دعا

1۔ عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اس کا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو میں رواں ترجمہ پڑھیے

پچھلی کلاس کا مختصر ترجمہ کیجیے۔ اَلْحَمْدُ لِلّٰہِ بِخَیْرٍ، اَیوا (نَعَمْ)، کُوَیس (طَیِّب).

نیا سبق: جس طرح آپ تفضّل کہتے ہوئے اشارہ کریں اس طرح کا معنی لیا جا سکتا ہے جیسا کہ نیچے دیا گیا ہے۔

تَفَضَّلْ	مَعَنَا	تَفَضَّلُوا
براہ مہربانی آئیے، دیکھیے، بیٹھیے، پڑھیے...	ہمارے ساتھ	آئیے (آپ سب)...

2۔ گرامر: TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گردان کیجیے (سوچیے، دیکھیے، ماریے، بتائیے...)

پچھلی کلاس کا مختصر (1) کَفَرَ (VT-1b) کی گردان کو تیزی سے دہرائیے (صرف 10 صیغوں کو، مؤنث کے مزید دو صیغوں کے ساتھ)
(2) TPI کے ساتھ پریکٹس کرتے ہوئے ترجمہ کیجیے هٰذَا، هٰؤُلَاءِ، ذٰلِكَ، أُولٰئِكَ، الَّذِي، الَّذِينَ اور هٰذِهِ، تِلْكَ، الَّتِي
(هٰذَا، هٰؤُلَاءِ... کے اشاروں کے لیے آپ نے داہنے ہاتھ کا استعمال کیا۔ اس لیے هٰذِهِ، تِلْكَ، الَّتِي کے لیے بائیں ہاتھ کا استعمال کیجیے).

نیا سبق: ضَرَبَ (VT-1c) اور ظَلَمَ (VT-1c) کی گردان جو اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے، تین دفعہ دہرائیے (صرف 10 صیغوں کو، مؤنث کے مزید دو صیغوں کے ساتھ) یہ ضَرَبَ، يَضْرِبُ، اِضْرِبْ یعنی باب ضَرَبَ (VT-1c) ہے۔ بنیادی گردان وہی فَعَلَ کی ہے۔ فرق صرف زبر، زیر یا پیش کا ہے۔ مثلاً یہاں ضَرَبَ، يَضْرُبُ، اُضْرُبْ کے بجائے ضَرَبَ، يَضْرِبُ، اِضْرِبْ ہے اور ظَلَمَ، يَظْلُمُ، اُظْلُمْ کے بجائے ظَلَمَ، يَظْلِمُ، اِظْلِمْ ہے۔ باب فتح اور باب نصر کے بعد باب ضرب تیسرا اہم باب ہے۔

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-3 کا تسلی سے ایک نظر دیکھ لیجیے۔

3۔ قرآن وحدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اس کا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو میں رواں ترجمہ پڑھیے

پچھلی کلاس کا مختصر ترجمہ کیجیے۔ ******درود******

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَّعَلٰى اٰلِ مُحَمَّدٍ

كَمَا صَلَّيْتَ عَلٰى إِبْرَاهِيْمَ وَعَلٰى اٰلِ إِبْرَاهِيْمَ إِنَّكَ حَمِيْدٌ مَّجِيْدٌ

اَللّٰهُمَّ بَارِكْ عَلٰى مُحَمَّدٍ وَّعَلٰى اٰلِ مُحَمَّدٍ

كَمَا بَارَكْتَ عَلٰى إِبْرَاهِيمَ وَعَلٰى اٰلِ إِبْرَاهِيمَ إِنَّكَ حَمِيدٌ مَّجِيدٌ

نیا سبق

******درود کے بعد کی دعاء******

مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ	بِكَ	أَعُوذُ	إِنِّي	اَللّٰهُمَّ
قبر کے عذاب سے،	تیری	میں پناہ میں آتا ہوں	بےشک میں	اے اللہ
وَالْمَمَاتِ	الْمَحْيَا	وَمِنْ فِتْنَةِ	جَهَنَّمَ	وَمِنْ عَذَابِ
اور موت کے،	زندگی	اور فتنہ سے	جہنم کے،	اور عذاب سے
الْمَسِيحِ الدَّجَّالِ		فِتْنَةِ		وَمِنْ شَرِّ
مسیح دجال کے		فتنہ کے		اور شر (برائی) سے

اے اللہ بےشک میں تیری پناہ میں آتا ہوں قبر کے عذاب سے، اور جہنم کے عذاب سے، اور زندگی اور موت کے فتنہ سے، اور مسیح دجال کے فتنہ کے شر (برائی) سے۔

******درود کے بعد کی ایک اور دعاء******

ظُلْمًا كَثِيرًا	نَفْسِي	ظَلَمْتُ	إِنِّي	اَللّٰهُمَّ
ظلم بہت زیادہ	اپنی جان پر	(میں نے) ظلم کیا	بے شک میں	اے اللہ
إِلَّا أَنْتَ	الذُّنُوبَ		يَغْفِرُ	وَلَا
سوائے تیرے	گناہوں کو		بخش سکتا	اور نہیں
وَارْحَمْنِي		مَغْفِرَةً مِّنْ عِنْدِكَ		فَاغْفِرْ لِي
اور مجھ پر رحم فرما		اپنی خاص بخشش سے		پس بخش دے مجھ کو
الرَّحِيمُ		الْغَفُورُ		إِنَّكَ أَنْتَ
بے حد رحم والا ہے۔		بخشنے والا		بے شک تو ہی

اے اللہ بے شک میں نے اپنی جان پر بہت زیادہ ظلم کیا ہے۔ اور تیرے سوا (کوئی بھی) گناہوں کو نہیں بخش سکتا، پس مجھ کو بخش دے اپنی خاص بخشش سے اور مجھ پر رحم فرما۔ بے شک تو ہی بخشنے والا بے حد رحم والا ہے۔

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے ان الفاظ کو نیچے یا نشاندہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو یا جن کے مادہ کے الفاظ روزمرہ کی اردو الفاظ میں بھی موجود ہیں۔

ہوم ورک: ان سات آسان ہوم ورکس کو کرنا نہ بھولیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں۔ دراصل مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

Copyrights: Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

مصدر (Verbal noun) ضَرْب to strike مارنا

ض ر ب

Imperfect Tense فعل مضارع			Past Tense فعل ماضي			Detached Pronouns
He hits. He will hit	وہ مارتا ہے، مارے گا	يَضْرِبُ	He hit	اس نے مارا	ضَرَبَ	هُوَ
They two do/will hit		يَضْرِبَانِ	They two hit		ضَرَبَا	هُمَا
They hit They will hit	وہ مارتے ہیں، ماریں گے	يَضْرِبُونَ	They all hit	انہوں نے مارا	ضَرَبُوا	هُمْ
You hit You will hit	آپ مارتے ہیں، ماریں گے	تَضْرِبُ	You hit	آپ نے مارا	ضَرَبْتَ	أَنْتَ
You two do / will hit		تَضْرِبَانِ	You two hit		ضَرَبْتُمَا	أَنْتُمَا
You all hit. You all will hit	آپ سب مارتے ہیں، ماریں گے	تَضْرِبُونَ	You all hit	آپ سب نے مارا	ضَرَبْتُمْ	أَنْتُمْ
I hit I will hit	میں مارتا ہوں، ماروں گا	أَضْرِبُ	I hit	میں نے مارا	ضَرَبْتُ	أَنَا
We hit We will hit	ہم مارتے ہیں، ماریں گے	نَضْرِبُ	We hit	ہم نے مارا	ضَرَبْنَا	نَحْنُ

Negative نہی		Imperative امر		
مت مار	لَا تَضْرِبْ	مار	اِضْرِبْ	Singular
Don't (you two) hit!	لَا تَضْرِبَا	Hit (you two)!	اِضْرِبَا	Dual
مت مارو	لَا تَضْرِبُوا	مارو	اِضْرِبُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول			Active participle اسم فاعل			
one who is hit	جس کو مارا گیا	مَضْرُوب	One who hits	مارنے والا	ضَارِب	Singular
		مَضْرُوبَانِ، مَضْرُوبَيْنِ			ضَارِبَانِ، ضَارِبَيْنِ	Dual
those who are hit	جن کو مارا گیا	مَضْرُوبُونَ، مَضْرُوبِينَ	Those who hit	مارنے والے	ضَارِبُونَ، ضَارِبِينَ	Plural

مجہول Passive Voice						مجہول Passive Voice
(he) is being hit	مارا جاتا ہے	يُضْرَبُ	(he) was hit	مارا گیا	ضُرِبَ	هُوَ

Copyrights: Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

www.understandQuran.com

ظَلَمَ اس نے ظلم کیا
He wronged, treated unjustly

ظ ل م

مصدر (Verbal noun) ظُلْم — ظلم کرنا — to wrong

Imperfect Tense فعل مضارع			Past Tense فعل ماضي			Detached Pronouns
He wrongs. He will wrong.	وہ ظلم کرتا ہے، ظلم کرے گا	يَظْلِمُ	He wronged.	اس نے ظلم کیا	ظَلَمَ	هُوَ
They two do, will wrong.		يَظْلِمَانِ	They two wronged		ظَلَمَا	هُمَا
They wrong. They will wrong.	وہ ظلم کرتے ہیں، کریں گے	يَظْلِمُونَ	They all wronged	ان سب نے ظلم کیا	ظَلَمُوا	هُمْ
You wrong. You will wrong	آپ ظلم کرتے ہیں، کریں گے	تَظْلِمُ	You wronged	آپ نے ظلم کیا	ظَلَمْتَ	أَنْتَ
You two do, will wrong.		تَظْلِمَانِ	You two wronged.		ظَلَمْتُمَا	أَنْتُمَا
You all wrong. You all will wrong	آپ سب ظلم کرتے ہیں، کریں گے	تَظْلِمُونَ	You all wronged	آپ سب نے ظلم کیا	ظَلَمْتُمْ	أَنْتُمْ
I wrong. I will wrong.	میں ظلم کرتا ہوں، کروں گا	أَظْلِمُ	I wronged	میں نے ظلم کیا	ظَلَمْتُ	أَنَا
We wrong. We will wrong.	ہم ظلم کرتے ہیں، کریں گے	نَظْلِمُ	We wronged	ہم نے ظلم کیا	ظَلَمْنَا	نَحْنُ

Negative نہی		Imperative امر		
مت ظلم کر	لَا تَظْلِمْ	ظلم کر	اِظْلِمْ	Singular
Don't (you two) wrong[1]	لَا تَظْلِمَا	Wrong (you two)[1]	اِظْلِمَا	Dual
مت ظلم کرو	لَا تَظْلِمُوا	ظلم کرو	اِظْلِمُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول			Active participle اسم فاعل			
one who is wronged	جس پر ظلم کیا گیا	مَظْلُوم	one who wrongs	ظلم کرنے والا	ظَالِم	Singular
		مظلومان، مظلومین			ظالمان، ظالمین	Dual
those who are wronged	جن پر ظلم کیا گیا	مَظْلُومُون، مَظْلُومِين	those who wrong	ظلم کرنے والے	ظَالِمُون، ظَالِمِين	Plural

Passive Voice مجہول						Passive Voice مجہول
(it) he is being wronged	ظلم کیا جاتا ہے	يُظْلَمُ	he was wronged	ظلم کیا گیا	ظُلِمَ	هُوَ

Copyrights: Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

www.understandQuran.com

سبق-19، نماز: سلام کے بعد کے اذکار

1۔ **عربی بول چال:** پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو میں ترجمہ پڑھیے۔

پچھلی کلاس کا آموختہ: ترجمہ کیجیے۔ **تَفَضَّلْ مَعَنَا. تَفَضَّلُوْا**

نیا سبق

مِنْ فَضْلِكَ .	أَرْجُوكَ .	شُكْرًا.
آپکی مہربانی	میں آپ سے امید رکھتا ہوں	شکریہ

2۔ **گرامر:** TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گردان کیجیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، چھوئیے...)

پچھلی کلاس کا آموختہ: **ضَرَبَ** (VT-1c)، **ظَلَمَ** کی گردان کو تین دفعہ دہرایے (صرف دو صیغوں کو، مونث کے صیغہ و صیغوں کے ساتھ)۔ TPI کے ساتھ پریکٹس کرتے ہوئے ترجمہ کیجیے۔ هٰذا، هٰؤُلَاءِ، ذٰلِكَ، أُولٰئِكَ، الَّذِي، الَّذِينَ اور هٰذِهِ، تِلْكَ، الَّتِي

نیا سبق: **سَمِعَ** (VT-1d)، **عَلِمَ** ، **عَمِلَ** کی گردان، جو اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے، تین دفعہ دہرایے۔ باب سمع ہے۔ بنیادی گردان وہی فعل کی ہے، فرق صرف زبر، زیر و پیش کا ہے۔ جیسے یہاں سَمِعَ، يَسْمَعُ، اِسْمَعْ کے بجائے سَمِعَ، يَسْمَعُ، اِسْمَعْ ہے۔ اسی طرح عَلِمَ، يَعْلَمُ، اِعْلَمْ اور عَمِلَ، يَعْمَلُ، اِعْمَلْ آتے ہیں۔ یاد رہے کہ یہ آخری اہم باب ہے۔ ہم نے اب تک چار اہم باب سیکھے باب فتح، باب نصر، باب ضرب، اور باب سمع۔ بقیہ دو باب (VT-1e, f) اس وقت ہم نہیں سیکھیں گے کیونکہ ان کا استعمال بہت ہی کم ہے۔

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-3 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

3۔ **قرآن و حدیث سے:** پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو میں ترجمہ پڑھیے

پچھلی کلاس کا آموختہ: ترجمہ کیجیے۔ ******درود کے بعد کی دعاء******

اَللّٰهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنْ عَذَابِ الْقَبْرِ وَمِنْ عَذَابِ جَهَنَّمَ

وَمِنْ فِتْنَةِ الْمَحْيَا وَالْمَمَاتِ وَمِنْ شَرِّ فِتْنَةِ الْمَسِيحِ الدَّجَّالِ

Copyrights: Understand Quran Academy

www.understandQuran.com
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

۔۔۔۔۔۔درود کے بعد کی ایک اور دعا۔۔۔۔۔۔

اَللّٰهُمَّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي ظُلْمًا كَثِيرًا

وَّلَا يَغْفِرُ الذُّنُوبَ إِلَّا أَنْتَ فَاغْفِرْ لِي مَغْفِرَةً مِّنْ عِنْدِكَ وَارْحَمْنِي إِنَّكَ أَنْتَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ

نیا سبق

۔۔۔۔۔۔سلام پھیرنے کے بعد کے اذکار و دعائیں۔۔۔۔۔۔			
أَسْتَغْفِرُ اللهَ أَسْتَغْفِرُ اللهَ أَسْتَغْفِرُ اللهَ			
میں بخشش (معافی، مغفرت) چاہتا ہوں اللہ سے۔ تین بار			
اَللّٰهُمَّ	أَنْتَ السَّلَامُ	وَمِنْكَ	السَّلَامُ
اے اللہ	تو ہی سلامتی والا ہے	اور تیری طرف سے	سلامتی ہے۔
تَبَارَكْتَ	يَا ذَا الْجَلَالِ	وَالْإِكْرَامِ ۝	
بابرکت ہے تو	اے شان والے	اور کرم والے	

اَللّٰهُمَّ	أَعِنِّي	عَلٰى ذِكْرِكَ	وَشُكْرِكَ	وَحُسْنِ عِبَادَتِكَ ۝
اے اللہ	مدد فرما میری	تیری یاد کرنے پر	اور تیرا شکر کرنے پر	اور تیری اچھی عبادت کرنے پر

اَللّٰهُمَّ	لَا	مَانِعَ	لِمَا	أَعْطَيْتَ	وَلَا	مُعْطِيَ
اے اللہ	نہیں	روکنے والا	اس کو جو	تو عطا کرے	اور نہ	(کوئی) دینے والا
لِمَا	مَنَعْتَ	وَلَا يَنْفَعُ	ذَا الْجَدِّ	مِنْكَ الْجَدُّ		
اس کو جو	تو منع کرے	اور نہیں فائدہ دے سکتی	کسی شان والے کو	تیرے مقابل (اسکی) شان۔		

میں بخشش (معافی مغفرت) چاہتا ہوں اللہ سے۔ (تین بار)

اے اللہ تو ہی سلامتی والا ہے اور تیری طرف سے ہی سلامتی ہے۔ تو بابرکت ہے، اے شان و کرم والے۔

اے اللہ تو میری مدد فرما تیری یاد کرنے پر اور تیرا شکر کرنے پر اور تیری اچھی عبادت کرنے پر۔

اے اللہ نہیں ہے کوئی روکنے والا اس چیز کو جو تو عطا کرے اور نہیں کوئی دینے والا اس چیز کو جو تو روک دے۔ اور کسی شان والے کو تیرے مقابل اسکی شان کوئی فائدہ نہیں دے سکتی۔

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے ان الفاظ کو الگ کیجیے یا نشاندہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو یا جن کے مادوں کے الفاظ دوسرے عربی الفاظ میں بھی آتے ہیں

ہوم ورک: اس سبق کا آسان ہوم ورک کی کاپی مکمل کرنا جو صفحہ نمبر xxxx پر دیے گئے ہیں اور اصل مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

Copyrights: Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

www.understandQuran.com

to hear سننا	سَمْع مصدر (Verbal noun)	س م ع	سَمِعَ اس نے سنا He heard	100 VT-1d

Imperfect Tense فعل مضارع			Past Tense فعل ماضی			Detached Pronouns
He hear He will hear	وہ سنتا ہے، سنے گا	يَسْمَعُ	He heard	اس نے سنا	سَمِعَ	هُوَ
They two hear / will hear		يسمعان	They two heard		سمعا	هُمَا
They hear. They will hear	وہ سنتے ہیں، سنیں گے	يَسْمَعُوْنَ	They all heard	انہوں نے سنا	سَمِعُوا	هُمْ
You hear You will hear	آپ سنتے ہیں، سنیں گے	تَسْمَعُ	You heard	آپ نے سنا	سَمِعْتَ	أَنْتَ
You two hear / will hear		تسمعان	You two heard		سمعتما	أَنْتُمَا
You all hear You all will hear	آپ سب سنتے ہیں، سنیں گے	تَسْمَعُوْنَ	You all heard	آپ سب نے سنا	سَمِعْتُمْ	أَنْتُمْ
I hear I will hear	میں سنتا ہوں، سنوں گا	أَسْمَعُ	I heard	میں نے سنا	سَمِعْتُ	أَنَا
We hear We will hear	ہم سنتے ہیں، سنیں گے	نَسْمَعُ	We heard	ہم نے سنا	سَمِعْنَا	نَحْنُ

Negative نہی		Imperative امر		
مت سن	لَا تَسْمَعْ	سن!	اِسْمَعْ	Singular
Don't (you two) hear!	لا تسمعا	Hear (you two)!	اسمعا	Dual
مت سنو	لَا تَسْمَعُوا	سنو	اِسْمَعُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول			Active participle اسم فاعل			
one who is heard	وہ جس کو سنا گیا	مَسْمُوْع	one who hears	سننے والا	سَامِع	Singular
		مسموعان، مسموعين			سامعان، سامعين	Dual
those who are heard	وہ جن کو سنا گیا	مسموعون، مسموعين	those who hear	سننے والے	سامعون، سامعين	Plural

مجہول Passive voice							مجہول Passive Voice
	is being heard	سنا جاتا ہے	يُسْمَعُ	was heard	سنا گیا	سُمِعَ	هُوَ

Copyrights: Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

518 VT 1d

عَلِمَ اس نے جانا
He knew

ع ل م

مصدر (Verbal noun)
عِلْم جاننا
to know

Imperfect Tense فعل مضارع			Past Tense فعل ماضي			Detached Pronouns
He know / He will know.	وہ جانتا ہے، جانے گا	يَعْلَمُ	He knew	اس نے جانا	عَلِمَ	هُوَ
They two know/ will know.		يعلمان	They two knew		علما	هما
They know. They will know	وہ جانتے ہیں، جانیں گے	يَعْلَمُونَ	They all knew	انہوں نے جانا	عَلِمُوا	هُم
You know. You will know.	آپ جانتے ہیں، جانیں گے	تَعْلَمُ	You knew.	آپ نے جانا	عَلِمْتَ	انت
You two know will know.		تعلمان	You two knew		علمتما	انتما
You all know. You all will know.	آپ سب جانتے ہیں، جانیں گے	تَعْلَمُونَ	You all knew	آپ سب نے جانا	عَلِمْتُم	انتم
I know I will know.	میں جانتا ہوں، جانوں گا	أَعْلَمُ	I knew	میں نے جانا	عَلِمْتُ	انا
We know We will know	ہم جانتے ہیں، جانیں گے	نَعْلَمُ	We knew.	ہم نے جانا	عَلِمْنَا	نحن

Negative نہی		Imperative امر		
مت جان	لاَ تَعْلَمْ	جان	اِعْلَمْ	Singular
Don't (you two) know[1]	لا تعلما	Know (you two)[1]	اعلما	Dual
مت جانو	لاَ تَعْلَمُوا	جانو	اِعْلَمُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول			Active participle اسم فاعل			
That which is known	وہ جس کو جانا گیا	مَعْلُوم	Person of knowledge	جاننے والا	عَالِم	Singular
		معلومان، معلومين			عالمان، عالمين	Dual
those which are known	وہ جن کو جانا گیا	معلومون، معلومين	People of knowledge	جاننے والے	عالمون، عالمين	Plural

مجهول Passive voice	It is being known	جانا جاتا ہے	يُعْلَمُ	It was known	جانا گیا	عُلِمَ	هُوَ	مجهول Passive voice

Copyrights: Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing
www.understandQuran.com

عَمِلَ اس نے عمل کیا He did

ع م ل

مصدر (Verbal noun) عمل کرنا to work, to do

عَمَل

Imperfect Tense فعل مضارع			Past Tense فعل ماضی			Detached Pronouns
He does. He will do.	وہ عمل کرتا ہے یا کرے گا	يَعْمَلُ	He did	اس نے عمل کیا	عَمِلَ	هُوَ
They two do/will do.		يعملان	They two did		عملا	هُمَا
They do. They will do.	وہ عمل کرتے ہیں یا کریں گے	يَعْمَلُونَ	They all did.	انہوں نے عمل کیا	عَمِلُوا	هُمْ
You do. You will do.	آپ عمل کرتے ہیں یا کریں گے	تَعْمَلُ	You did.	آپ نے عمل کیا	عَمِلْتَ	أَنْتَ
You two do/will do		تعملان	You two did		عملتما	أنتما
You all do. You all will do	آپ سب عمل کرتے ہیں یا کریں گے	تَعْمَلُونَ	You all did	آپ سب نے عمل کیا	عَمِلْتُمْ	أَنْتُمْ
I do. I will do.	میں عمل کرتا ہوں یا کروں گا	أَعْمَلُ	I did	میں نے عمل کیا	عَمِلْتُ	أَنَا
We do. We will do.	ہم عمل کرتے ہیں یا کریں گے	نَعْمَلُ	We did	ہم نے عمل کیا	عَمِلْنَا	نَحْنُ

Negative نہی		Imperative امر		
مت عمل کر	لَا تَعْمَلْ	عمل کر	اِعْمَلْ	Singular
Don't (you two) do!	لا تعملا	Do (you two)!	اعملا	Dual
مت عمل کرو	لَا تَعْمَلُوا	عمل کرو	اِعْمَلُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول			Active participle اسم فاعل			
that which is worked on	جس پر عمل کیا گیا	مَعْمُول	worker doer	عمل کرنے والا	عَامِل	Singular
		معمولان، معمولین			عاملان، عاملین	Dual
those who are worked on	جن پر عمل کیا گیا	مَعْمُولُون، مَعْمُولِين	workers, doers	عمل کرنے والے	عاملون، عاملین	Plural

مجہول Passive Voice						مجہول Passive Voice
being worked on	عمل کیا جاتا ہے	يُعْمَلُ	was worked on	عمل کیا گیا	عُمِلَ	هُوَ

Copyrights: Understand Quran Academy

www.understandQuran.com
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

سبق-20، نماز: دعائے قنوت

1۔ **عربی بول چال**۔ پہلے عربی عبارت پڑھیے پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اس کا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو میں ترجمہ پڑھیے۔

پچھلی کلاس کا مختصراً ترجمہ کیجیے **شُكْرًا. أَرْجُوكَ. مِنْ فَضْلِكَ**

نیا سبق:	**تَعالَ!**	**تَعالَوْا**	**هنا (هٰهُنا)**،	**هُنا (هُناكَ)**
	آیئے،	آیئے (آپ سب)	یہاں	وہاں

2۔ **گرامر**: TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر سیکھیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، سنیے...)

پچھلی کلاس کا مختصراً **سمِعَ، علِمَ، عمِلَ** کی گردان کو تین دفعہ دہرائیے (صرف 10 صیغوں کو، مؤنث کے مزید 4 صیغوں کے ساتھ)

نیا سبق: **ضَلَّ** (VT-1g)، **ظَنَّ** (VT-1g) کی گردان اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے۔ پوچھ کر دہرائیے (صرف 10 صیغوں کو)
تین حروف والے فعل VT-1 کے چھ ابواب (a, b, c, d, e, f) ہیں جن میں سے چار ابواب (فتح VT-1a ، نصر VT-1b ، ضرب VT-1c ، سمع VT-1d) آپ نے سیکھ لیے۔ اب ان چار ابواب کے کچھ خاص حالتیں (special cases) والے افعال سیکھیں گے۔
پہلے ضلّ اور ظنّ جن میں دوسرے دو الفاظ یکساں (VT-1g) ہیں۔ اسی قسم کے افعال باب ضرب، باب نصر وغیرہ کے تحت آتے ہیں۔

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-3 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

3۔ **قرآن وحدیث سے**: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اس کا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو میں ترجمہ پڑھیے

پچھلی کلاس کا مختصراً ترجمہ کیجیے۔ .....سلام پھیرنے کے بعد کے اذکار و دعائیں.....

أَسْتَغْفِرُ اللهَ أَسْتَغْفِرُ اللهَ أَسْتَغْفِرُ اللهَ

اَللّٰهُمَّ أَنْتَ السَّلَامُ وَمِنْكَ السَّلَامُ تَبَارَكْتَ يَا ذَالْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ .

اَللّٰهُمَّ أَعِنِّي عَلَىٰ ذِكْرِكَ وَشُكْرِكَ وَحُسْنِ عِبَادَتِكَ .

اَللّٰهُمَّ لَا مَانِعَ لِمَا أَعْطَيْتَ وَلَا مُعْطِيَ لِمَا مَنَعْتَ وَلَا يَنْفَعُ ذَالْجَدِّ مِنْكَ الْجَدُّ .

Copyrights: Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

www.understandQuran.com

نیا سبق (دعائے قنوت) اس دعا میں 16 افعال فعل کے وزن پر آتے ہیں۔ اس دعا کو سمجھنے کے بعد یہ اچھی طرح یاد ہو جانا چاہیے کہ ن، ت، ی، ا سے جو فعل شروع ہوگا اس کا مطلب ہم کرتے ہیں، تم کرتے ہیں، وہ کرتے ہیں، میں کرتا ہوں۔ اسی طرح 14 بار افعال کے اور حروف جر کے اختتام پر کَ، کِ، کُ آیا ہے جس کا مطلب تجھ/تیرا ہے۔ یہ بھی خوب اچھی طرح یاد ہو جانا چاہیے۔

اے اللہ بے شک ہم تجھ سے مدد مانگتے ہیں اور ہم تجھ سے مغفرت مانگتے ہیں۔ اور ہم تجھ پر ایمان لاتے ہیں۔ اور ہم تجھ پر بھروسہ کرتے ہیں۔ اور ہم تیری بہترین تعریف کرتے ہیں۔ اور ہم تیرا شکر ادا کرتے ہیں۔ اور ہم تیری ناشکری نہیں کرتے اور ہم الگ کرتے ہیں اور چھوڑتے ہیں اس کو جو تیری نافرمانی کرے۔ اے اللہ ہم صرف تیری ہی عبادت کرتے ہیں۔ اور تیرے ہی لیے ہم نماز پڑھتے اور سجدہ کرتے ہیں۔ اور تیری ہی طرف ہم دوڑتے ہیں۔ اور ہم خدمت کے لیے حاضر ہوتے ہیں۔ اور تیری رحمت کی ہم امید رکھتے ہیں اور تیرے عذاب سے ہم ڈرتے ہیں۔ بے شک تیرا عذاب کافروں کو ملنے والا ہے۔

دعائے قنوت				
اَللّٰهُمَّ	إِنَّا	نَسْتَعِيْنُكَ	وَ	نَسْتَغْفِرُكَ
اے اللہ	بے شک	ہم مدد مانگتے ہیں تجھ سے	اور	ہم مغفرت مانگتے ہیں تجھ سے
وَنُؤْمِنُ	بِكَ	وَنَتَوَكَّلُ عَلَيْكَ		
اور ہم ایمان لاتے ہیں	تجھ پر	اور ہم بھروسہ کرتے ہیں تجھ پر		
وَنُثْنِي عَلَيْكَ	الْخَيْرَ	وَنَشْكُرُكَ		
اور ہم تعریف کرتے ہیں تیری	ساری بھلائی (تعریف)	اور ہم شکر ادا کرتے ہیں تیرا		
وَلَا نَكْفُرُكَ	وَنَخْلَعُ	وَنَتْرُكُ		
اور نہیں ہم ناشکری کرتے تیری	اور ہم الگ کرتے ہیں	اور ہم چھوڑتے ہیں		
مَنْ	يَّفْجُرُكَ	اَللّٰهُمَّ	إِيَّاكَ	نَعْبُدُ
اس کو جو	نافرمانی کرے تیری	اے اللہ	صرف تیری ہی	ہم عبادت کرتے ہیں
وَلَكَ	نُصَلِّي	وَنَسْجُدُ	وَإِلَيْكَ	نَسْعٰى
اور تیرے ہی لیے	ہم نماز پڑھتے ہیں	اور ہم سجدہ کرتے ہیں	اور تیری ہی طرف	ہم دوڑتے ہیں
وَنَحْفِدُ	وَنَرْجُوْ	رَحْمَتَكَ		
اور ہم خدمت کے لیے حاضر ہوتے ہیں	اور ہم امید رکھتے ہیں	تیری رحمت کی		
وَنَخْشٰى	عَذَابَكَ	إِنَّ	عَذَابَكَ	بِالْكُفَّارِ مُلْحِقٌ
اور ہم ڈرتے ہیں	تیرے عذاب (سے)	بے شک	عذاب تیرا	کافروں کو ملنے والا ہے

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے ان الفاظ کو لکھیے یا نشاندہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو یا جن کے مادے کے الفاظ روزمرہ اردو میں بھی ہوں۔ **ہوم ورک:** ان سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہرگز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر XVIII پر دیے گئے ہیں اور اصل مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

Copyrights: Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

ضَلَّ وہ گمراہ ہوا، وہ بھٹک گیا
He went astray

ض ل ل

مصدر (Verbal noun) گمراہ ہونا
ضَلَالَۃ، ضَلَال
to go astray, to err, to waste

Imperfect Tense فعل مضارع			Past Tense فعل ماضی			Detached Pronouns
He goes astray He will go astray	وہ گمراہ ہوتا ہے یا ہوگا	يَضِلُّ	He went astray.	وہ گمراہ ہوا	ضَلَّ	هُوَ
They two do, will go astray		يَضِلَّانِ	They went astray		ضَلَّا	هُمَا
They go astray They will go astray	وہ گمراہ ہوتے ہیں یا ہوں گے	يَضِلُّوْنَ	They all went astray	وہ سب گمراہ ہوئے	ضَلُّوْا	هُمْ
You go astray You will go astray	آپ گمراہ ہوتے ہیں یا ہوں گے	تَضِلُّ	You went astray	آپ گمراہ ہوئے	ضَلَلْتَ	أَنْتَ
You two do / will go astray		تَضِلَّانِ	You two went astray		ضَلَلْتُمَا	أَنْتُمَا
You all go astray You all will go astray	آپ سب گمراہ ہوتے ہیں یا ہوں گے	تَضِلُّوْنَ	You all went astray	آپ سب گمراہ ہوئے	ضَلَلْتُمْ	أَنْتُمْ
I go astray I will go astray	میں گمراہ ہوتا ہوں یا ہوں گا	أَضِلُّ	I went astray	میں گمراہ ہوا	ضَلَلْتُ	أَنَا
We go astray We will go astray	ہم گمراہ ہوتے ہیں یا ہوں گے	نَضِلُّ	We went astray	ہم گمراہ ہوئے	ضَلَلْنَا	نَحْنُ

Negative نہی		Imperative امر		
مت گمراہ ہو	لَا تَضِلَّ	گمراہ ہو	ضِلَّ	Singular
Don't (you two) go astray!	لَا تَضِلَّا	Go astray (you two)!	ضِلَّا	Dual
مت گمراہ ہو	لَا تَضِلُّوْا	گمراہ ہو	ضِلُّوْا	Plural

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل			
	one who goes astray	گمراہ ہونے والا	ضَالٌّ	Singular
			ضَالَّانِ، ضَالَّيْنِ	Dual
	Those who go astray	گمراہ ہونے والے	ضَالُّوْنَ، ضَالِّيْنَ	Plural

مجہول → Passive Voice

مجہول ← Passive Voice

Copyrights: Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

مصدر (Verbal noun) گمان کرنا، سمجھنا to think; to believe ظَنّ	ظ ن ن	68 ظَنَّ اس نے گمان کیا، اس نے سمجھا He thought He believed V۲-1g

Imperfect Tense فعل مضارع			Past Tense فعل ماضی			Detached Pronouns
He thinks He will think.	وہ گمان کرتا ہے یا کرے گا	يَظُنُّ	He thought He believed.	اس نے گمان کیا	ظَنَّ	هُوَ
They two do / will think.		يظنّان	They thought		ظنّا	هما
They think They will think.	وہ گمان کرتے ہیں یا کریں گے	يَظُنُّونَ	They all thought.	انہوں نے گمان کیا	ظَنُّوا	هُمْ
You think You will think.	آپ گمان کرتے ہیں یا کریں گے	تَظُنُّ	You thought	آپ نے گمان کیا	ظَنَنْتَ	انتَ
You two do / will think		تظنّان	You two thought		ظننتما	أنتما
You all think You all will think	آپ سب گمان کرتے ہیں یا کریں گے	تَظُنُّونَ	You all thought	آپ سب نے گمان کیا	ظَنَنْتُمْ	انتم
I think I will think	میں گمان کرتا ہوں یا کروں گا	أَظُنُّ	I thought	میں نے گمان کیا	ظَنَنْتُ	أنا
We think We will think.	ہم گمان کرتے ہیں یا کریں گے	نَظُنُّ	We thought	ہم نے گمان کیا	ظَنَنَّا	نحنُ

Negative نہی		Imperative امر		
مت گمان کر	لاَ تَظُنَّ	گمان کر	ظُنَّ	Singular
Don't (you two) think	لا تظنّا	Think (you two)!	ظنّا	Dual
مت گمان کرو	لاَ تَظُنُّوا	گمان کرو	ظُنُّوا	Plural

Passive participle اسم مفعول		Active participle اسم فاعل			
جس کا گمان کیا گیا	مَظْنُون	one who thinks / believes	گمان کرنے والا	ظَانّ	Singular
	مظنونان، مظنونين			ظانّان، ظانّين	Dual
	مَظْنُونُون، مَظْنُونِين	Those who think / believe	گمان کرنے والے	ظَانُّون، ظَانِّين	Plural

مجہول → Passive voice	گمان کیا جاتا ہے	يُظَنُّ	گمان کیا گیا	ظُنَّ	← مجہول Passive voice

Copyrights: Understand Quran Academy

www.understandQuran.com
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

سبق-21، نماز: وتر کی ایک اور دعا

1۔ **عربی بول چال:** پہلے عربی عبارت پڑھیے پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اس کا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو والا ترجمہ پڑھیے

پچھلی کلاس کا آموختہ ترجمہ کیجیے **تعالَ. تعالَوْا هنا (ههُنا). هُنا (هُناك).**

نیا سبق	اِسْتَرِحْ .	اِجْلِسْ .	اِجْلِسُوا .
	آرام کیجیے۔	بیٹھیے۔	بیٹھیے (آپ سب)۔

2۔ **گرامر:** TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر سیکھیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، پڑھیے...)

پچھلی کلاس کا آموختہ **ضَلَّ** (VT-1g)، **ظَنَّ** کی گردان کو تین دفعہ دہرائیے (صرف ماضی مستقبل کو، مؤنث کے صیغوں کے ساتھ)۔

نیا سبق: **وَعَدَ** (VT-1h) اور **وَجَدَ** (VT-1h) کی گردان دہرائیے۔ یاد رہے کہ ہم تین حروف والے فعل VT-1 کے چھ ابواب میں سے پہلے چار ابواب (فتح VT-1a ، نصر VT-1b ، ضرب VT-1c ، سمع VT-1d) کے کچھ خاص حالتوں (special cases) والے افعال سیکھ رہے ہیں۔ پچھلی کلاس میں آپ نے دو حرفی مشدد ایک جیسے الفاظ والے افعال (VT-1g) سیکھے۔ آج ہم ان افعال کو سیکھیں گے جن کے مادہ کا پہلا حرف، حرف علت یعنی weak letter یعنی واؤ، یاء، الف میں سے کوئی ایک حرف ہو۔ یہ بات ذہن میں رکھیے کہ یہ تینوں حروف اتنے کمزور ہیں کہ ان میں سے کوئی ایک بھی فعل میں آجائے تو پورے مستقبل میں نہیں رہتا، بہت جلد تبدیل ہو جاتا ہے۔ اس لیے یا تو غائب ہو جاتا ہے یا پھر کسی دوسرے حرف علت کو بھیج دیتا ہے۔ جیسے وعد کے مضارع یعد میں واؤ غائب ہو گیا۔ آگے مزید مثالیں آئیں گی (جیسے قال، یقُولُ، قُلْ، قیل)۔

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-3 کا نقشہ ایک نظر دیکھ لیجیے۔

3۔ **قرآن وحدیث سے:** پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اس کا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو والا ترجمہ پڑھیے۔

پچھلی کلاس کا آموختہ ترجمہ کیجیے۔	****دعائے قنوت****

اَللّٰهُمَّ إِنَّا نَسْتَعِينُكَ وَنَسْتَغْفِرُكَ وَنُؤْمِنُ بِكَ وَنَتَوَكَّلُ عَلَيْكَ وَنُثْنِي عَلَيْكَ الْخَيْرَ

وَنَشْكُرُكَ وَلَا نَكْفُرُكَ وَنَخْلَعُ وَنَتْرُكُ مَنْ يَّفْجُرُكَ اَللّٰهُمَّ إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَلَكَ نُصَلِّي وَنَسْجُدُ

وَإِلَيْكَ نَسْعٰى وَنَحْفِدُ وَنَرْجُو رَحْمَتَكَ وَنَخْشٰى عَذَابَكَ إِنَّ عَذَابَكَ بِالْكُفَّارِ مُلْحِقٌ

The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

***** دعائے قنوت ایک اور دعاء *****		
اَللّٰهُمَّ اهْدِنِي	فِيمَنْ	هَدَيْتَ
اے اللہ ہدایت دے مجھے	(اور شامل فرما مجھے) ان میں جن کو	تو نے ہدایت دی
وَعَافِنِي	فِيمَنْ	عَافَيْتَ
اور عافیت دے مجھے	(اور شامل فرما مجھے) ان میں جن کو	تو نے عافیت دی
وَتَوَلَّنِي	فِيمَنْ	تَوَلَّيْتَ
اور سرپرست بن میرا	(اور شامل فرما مجھے) ان میں جن کی	تو نے سرپرستی فرمائی ہے۔
وَبَارِكْ لِي	فِيمَا	أَعْطَيْتَ
اور برکت دے میرے لیے	اس میں جو	تو نے دیا ہے
وَقِنِي	شَرَّ	مَا قَضَيْتَ
اور بچا مجھے	شر سے	ان (فیصلوں) کے جو تو نے کیا ہے
إِنَّكَ تَقْضِي		وَلَا يُقْضَى عَلَيْكَ
بے شک تو فیصلہ کرتا ہے		اور تجھ پر خلاف کوئی فیصلہ نہیں ہو سکتا
إِنَّهُ لَا يَذِلُّ		مَنْ وَّالَيْتَ
بے شک وہ ذلیل نہیں ہو سکتا		جس کا تو دوست بن جائے
وَلَا يَعِزُّ		مَنْ عَادَيْتَ
اور نہیں عزت پا سکتا		اور جس سے تو دشمنی کرے
تَبَارَكْتَ	رَبَّنَا	وَتَعَالَيْتَ
برکت والا ہے تو	اے ہمارے رب	اور بلند ہے تو

اے اللہ تو نے جن لوگوں کو ہدایت دی ہے مجھے بھی ان میں [شامل فرما کر] ہدایت دے۔ اور تو نے جن لوگوں کو عافیت دی ہے مجھے بھی ان میں [شامل فرما کر] عافیت دے۔ اور جن لوگوں کی تو نے سرپرستی فرمائی ہے ان لوگوں میں [شامل فرما کر] میری بھی سرپرستی فرما۔ اور دوست بنا لے مجھے (اور شامل فرما مجھے) ان میں جن کو تو نے دوست بنایا ہے۔ اور جو کچھ تو نے دیا ہے اس میں میرے لیے برکت دے اور تو نے جو فیصلے کیے ہیں ان کے شر سے مجھے بچا۔ بے شک تو ہی (حق) فیصلے کرتا ہے اور تجھ سے (فیصلے کے) خلاف کوئی فیصلہ نہیں ہو سکتا۔ بے شک جس کا تو دوست بن جائے وہ کبھی ذلیل نہیں ہو سکتا۔ اور جس سے تجھے دشمنی ہو جائے وہ کبھی عزت نہیں پا سکتا۔ اے ہمارے رب تو برکت والا اور بلند شان والا ہے۔

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے ان الفاظ کو نکالیے یا نشاندہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھے ہوں یا جن کے مادے کے علاوہ دوسرے الفاظ میں بھی آتے ہوں۔

ہوم ورک: ان سات آسان ہوم ورکس کو کرنا مت بھولیے جو صفحہ نمبر xxiii پر دیے گئے ہیں۔ اور اصل مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

Copyrights: Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

مصدر (Verbal noun) وُجُود — پانا to find

و ج د

107 وَجَدَ اس نے پایا He found VT-1h

Imperfect Tense فعل مضارع			Past Tense فعل ماضی			Detached Pronouns
He finds He will find	وہ پاتا ہے، پائے گا	يَجِدُ	He found	اس نے پایا	وَجَدَ	هُوَ
They two find/ will find		يَجِدَانِ	They two found		وَجَدَا	هُمَا
They find They will find	وہ پاتے ہیں، پائیں گے	يَجِدُوْنَ	They all found	انھوں نے پایا	وَجَدُوا	هُمْ
You find You will find	آپ پاتے ہیں، پائیں گے	تَجِدُ	You found	آپ نے پایا	وَجَدْتَ	أَنْتَ
You two find/ will find		تَجِدَانِ	You two found		وَجَدْتُمَا	أَنْتُمَا
You all find You all will find	آپ سب پاتے ہیں، پائیں گے	تَجِدُوْنَ	You all found	آپ سب نے پایا	وَجَدْتُمْ	أَنْتُمْ
I find I will find	میں پاتا ہوں، پاؤں گا	أَجِدُ	I found	میں نے پایا	وَجَدْتُ	أَنَا
We find We will find	ہم پاتے ہیں، پائیں گے	نَجِدُ	We found	ہم نے پایا	وَجَدْنَا	نَحْنُ

Negative نہی		Imperative امر		
مت پا	لَا تَجِدْ	پا	جِدْ	Singular
Don't (you two) find!	لَا تَجِدَا	Find (you two)!	جِدَا	Dual
مت پاؤ	لَا تَجِدُوا	پاؤ	جِدُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول			Active participle اسم فاعل			
that which is found	وہ جس کو پایا گیا	مَوْجُود	Finder	پانے والا	وَاجِد	Singular
		مَوْجُودَان، مَوْجُودَين			وَاجِدَان، وَاجِدَين	Dual
those which are found	وہ جن کو پایا گیا	مَوْجُوْدُوْن، مَوْجُوْدِين	Finders	پانے والے	وَاجِدُون، وَاجِدِين	Plural

مجہول Passive voice						مجہول Passive voice
it/he is being found	پایا جاتا ہے	يُوجَدُ	it/he was found	پایا گیا	هُوَ وُجِدَ	

Copyrights: Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

124 VT-1h

وَعَدَ He promised اس نے وعدہ کیا

و ع د

مصدر (Verbal noun) وَعْد to promise

Imperfect Tense فعل مضارع			Past Tense فعل ماضی			Detached Pronouns
He promises He will promise.	وہ وعدہ کرتا ہے / کرے گا	يَعِدُ	He promised.	اس نے وعدہ کیا	وَعَدَ	هُوَ
They two promise/ will promise		يعدان	They two promised		وعدا	هُمَا
They promise They will promise.	وہ وعدہ کرتے ہیں / کریں گے	يَعِدُوْنَ	They all promised.	انہوں نے وعدہ کیا	وَعَدُوا	هُمْ
You promise. You will promise	آپ وعدہ کرتے ہیں / کریں گے	تَعِدُ	You promised	آپ نے وعدہ کیا	وَعَدْتَ	أنتَ
You two promise/ will promise		تعدان	You two promised		وعدتما	أنتما
You all promise. You all will promise	آپ سب وعدہ کرتے ہیں / کریں گے	تَعِدُوْنَ	You all promised	آپ سب نے وعدہ کیا	وَعَدْتُمْ	أنتم
I promise. I will promise.	میں وعدہ کرتا ہوں / کروں گا	أَعِدُ	I promised	میں نے وعدہ کیا	وَعَدْتُ	أنا
We promise We will promise	ہم وعدہ کرتے ہیں / کریں گے	نَعِدُ	We promised	ہم نے وعدہ کیا	وَعَدْنَا	نَحْنُ

Negative نہی		Imperative امر		
مت وعدہ کر	لاَ تَعِدْ	وعدہ کر	عِدْ	Singular
Don't (you two) promise!	لا تعدا	Promise (you two)!	عدا	Dual
مت وعدہ کرو	لاَ تَعِدُوا	وعدہ کرو	عِدُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول			Active participle اسم فاعل			
the one who is promised	وہ جس سے وعدہ کیا گیا	مَوْعُوْد	one who gives promise	وعدہ کرنے والا	وَاعِد	Singular
		موعودان، موعودین			واعدان، واعدین	Dual
those who are promised	وہ جن سے وعدہ کیا گیا	مَوْعُوْدُوْن، مَوْعُوْدِيْن	those who Promise	وعدہ کرنے والے	واعدون، واعدين	Plural

مجہول Passive voice

(If he) is being promised	وعدہ کیا جاتا ہے	يُوعَدُ	he was promised	وعدہ کیا گیا	وُعِدَ	هُوَ

مجہول Passive voice

Copyrights: Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

www.understandQuran.com

بسم اللہ الرحمن الرحیم

قرآن سمجھیے (درجہ-1): کوئز نمبر 4

نشانات. 50

1۔ دیے گئے عربی الفاظ کے صحیح معنی کے اطراف دائرہ لگائیے۔

التحیات	ساری تعریفیں	ساری نمازیں	سبھی تعظیمی کلمے
ذا الجلال	رحم والا	شان والا	طاقت والا
المحیا	زندگی	زندگی جینا	زندگی دینا
أعنّي	میری مدد	میری مدد کرو	مدد کرنے والا
الطیبات	ساری تعریفیں	ساری دعائیں	پاکیزگیاں

2۔ عربی الفاظ کو معانی سے ملائیے۔

حمید	تعریف کے قابل
مجید	ہم خدمت کے حاضر ہوتے ہیں
الغفور	بزرگی والا
نسعی	ہم دوڑتے ہیں
نحفد	معاف کرنے والا

3۔ خالی جگہوں پر چھوٹے ہوئے معانی لکھیے۔

ونؤمن بك ونتوكّل عليك	اور ہم تجھ پر ایمان لاتے ہیں۔ اور ہم تجھ پر ______ کرتے ہیں
ونثني عليك الخير	اور ہم تیری بہترین ______ کرتے ہیں
ونخلع ونترك من يفجرك	اور ہم الگ کرتے ہیں اور چھوڑتے ہیں اسکو جو تیری ______۔
إنّه لا يذلّ من واليت	بے شک جسکا تو دوست بن جائے وہ کبھی ______ نہیں ہو سکتا
اللّهمّ لا مانع لما أعطيت	اے اللہ! کوئی روک نہیں سکتا وہ جسکو ______

4۔ ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔

صلّ	:	لا ينفع
قنة	:	ضعف
كبير	:	

Copyrights: Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

www.understandQuran.com

5۔ کسی ایک آیت (یا اس کا حصہ جو کم از کم 3 الفاظ پر مشتمل ہو) کو لکھیے اور اس کا ترجمہ کیجیے۔

6۔ (عربی بول چال): ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔

تعالَ	:	نعمْ	:
تفضّلْ	:	طيّبْ	:
اجلسْ	:		

7۔ فعل (وَجَدَ) کے 21 اہم صیغے لکھیے (جس کی آپ نے کلاس میں پریکٹس کی تھی)۔

8۔ ان الفاظ کی واحد ہوں تو جمع بنائیے اور جمع ہوں تو واحد بنائیے۔

صالحين	:	نترُكُ	:
خدمتُ	:	نشكرُ	:
ذنوب	:		

9۔ (گرامر): ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔

هديت	:	قضيت	:
نخشى	:	نرجو	:
فني	:		

10۔ (گرامر) تینوں الفاظ میں سے جو الگ ہو اس پر دائرہ لگائیے

نكفرُكَ	عبادتُكَ	نشكرُكَ
نحنُ	نسجدُ	نسعى
اهدنا	هديت	هدية
ارْحمني	اهْدني	نفْسي
لا يعزُّ	لا إلٰـــه إلّا الله	لا يذلُّ

Copyrights: Understand Quran Academy

www.understandQuran.com
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

الفاظ ومعانی برائے اسباق 22-29

مختلف اوقات کے اذکار و دعائیں

سید الاستغفار

خلقتني	تو نے پیدا کیا مجھے
عهدك	تیرا عہد
وعدك	تیرا وعدہ
ما استطعت	جتنی بھی میں طاقت ہے
صنعت	میں نے کی
أبوء	میں اقرار کرتا ہوں
ذنبي	اپنے گناہ

سونے کے وقت کی دعاء

أموت	میں مرتا ہوں
أحيا	میں جیتا ہوں
تبعث	تو اٹھائے گا

نیند سے جاگنے پر

حيانا	زندہ کیا ہم کو
أماتنا	موت دی ہم کو
النشور	لوٹ کر جانا

بیت الخلاء میں جاتے وقت

الخبث	(مرد جن) شیاطین سے
الخبائث	(عورت جن) شیاطین سے

بیت الخلاء سے نکلتے وقت

غفرانك	(اے اللہ تیری مغفرت (چاہتا ہوں)
أذهب عني	دور کی مجھ سے
الأذى	تکلیف

عافني	عافیت بخش مجھے

نیا کپڑا پہننے کی دعاء

كساني	پہنایا مجھے
هذا	=
رزقنيه	دیا مجھے اسے

کھانا شروع کرتے وقت

أوله	شروع میں
آخره	آخر میں۔

کھانا کھانے کے بعد

أطعمنا	کھلایا ہمیں
سقانا	پلایا ہمیں
جعلنا	اور بنایا ہمیں

گھر سے نکلتے وقت

توكلت	بھروسہ کیا میں نے
أضل	میں گمراہ ہو جاؤں
أضل	مجھے گمراہ کیا جائے
أزل	میں پھسل جاؤں
أزل	مجھے پھسلایا جائے
أظلم	میں کسی پر ظلم کروں
أظلم	مجھ پر ظلم کیا جائے
أجهل	میں کسی سے جہالت سے پیش آؤں
يجهل علي	مجھ سے جہالت سے پیش آیا جائے

گھر میں داخل ہوتے وقت

مولج	داخلہ
مخرج	باہر نکلنے کی جگہ
ولجنا	ہم داخل ہوئے
خرجنا	ہم (باہر) نکلے

مسجد کو جاتے وقت

قلبي	میرا دل
لساني	میری زبان
سمعي	میرے کان
بصري	میری آنکھیں
فوقي	میرے اوپر
تحتي	میرے نیچے
يميني	میرے دائیں
شمالي	میرے بائیں
أمامي	میرے آگے
خلفي	میرے پیچھے

مسجد میں داخل ہوتے وقت

افتح	کھول دے
أبواب	دروازے (باب، دروازہ)

مسجد کو جاتے وقت

فضلك	تیرا فضل

بازار میں داخل ہوتے وقت

لا شريك	نہیں کوئی شریک
وحده	وہ تنہا ہے
يحيي	وہ زندگی عطا کرتا ہے
يميت	موت دیتا ہے

سبق-22، دیگر اذکار و دعائیں: سید الاستغفار

1۔ عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو میں رواں ترجمہ پڑھیے۔

پچھلی کلاس کا آموختہ ترجمہ کیجیے۔ اِسْتَرِحْ . اِجْلِسْ . اِجْلِسُوْا .

نیا سبق	حبیب (حبیبی) مُوَيَا (الماء) هات .	هاتوا
	پیارے پانی لاؤ	لاؤ (تم سب)

2۔ گرامر: TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر سیکھیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتایئے۔۔۔)

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-3 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

پچھلی کلاس کا آموختہ وَجَدَ (VT-1h) ، وَعَدَ کی گردان کو تین دفعہ دہرایے (صرف دس صیغوں کو مونث کے صیغوں کے ساتھ)۔

نیا سبق قَالَ (VT-1i) کی گردان جو اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے، تین دفعہ دہرایے (صرف دس صیغوں کو)۔ یاد رہے کہ ہم تین حروف والے فعل VT-1 کے چار ابواب میں سے چار ابواب (فتح VT-1a ، نصر VT-1b ، ضرب VT-1c ، سمع VT-1d) سے کچھ خاص حالتوں (special cases) والے افعال سیکھ رہے ہیں۔ پچھلی کلاس میں آپ نے وہ کے وہ مثال الفاظ والے افعال (VT-1g) سیکھے اور وہ افعال بھی جن کے مادہ کا پہلا حرف، حرف علت یا weak letter یعنی و، ی، الف میں سے کوئی ایک حرف ہو۔ آج ہم ان افعال کو دیکھیں گے جن کے مادہ کا بیچ کا حرف، حرف علت ہو۔ بس اتنا یاد رکھیے کہ یہ تین حروف اتنے کمزور ہیں کہ ان میں سے کوئی ایک بھی فعل میں آجائے تو پورے صیغوں میں نہیں رہ پاتا، بہت جلد تبدیل ہو جاتا ہے۔ اس لیے یا تو غائب ہو جاتا ہے یا پھر کسی دوسرے حرف علت کو بھیج دیتا ہے، جیسے قَالَ (یہاں الف ہے)، یَقُوْلُ (یہاں واو ہے)، قُلْ (یہاں غائب)، قِیْلَ (یہاں یاء ہے)۔ اتنی بات یاد رہے تو کافی ہے۔ یہ بھی یاد رہے کہ یہ افعال چار ابواب کے تحت بلکہ عام طور پر چاروں ابواب (فتح VT-1a ، نصر VT-1b ، ضرب VT-1c ، سمع VT-1d) کے تحت بھی انہیں نمونوں پر آتے ہیں۔ اب تک آپ کو یہ چاروں ابواب کے صیغے اچھی طرح یاد ہو گئے ہوں گے۔ اس لیے پریشانی کی بات نہیں۔

3۔ قرآن وحدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے، آخر میں اردو میں رواں ترجمہ پڑھیے

پچھلی کلاس کا آموختہ ترجمہ کیجیے۔ ******دعائے قنوت ایک اور دعاء******

اَللّٰهُمَّ اهْدِنِي فِيمَنْ هَدَيْتَ وَعَافِنِي فِيمَنْ عَافَيْتَ

وَتَوَلَّنِي فِيمَنْ تَوَلَّيْتَ وَبَارِكْ لِي فِيمَا أَعْطَيْتَ وَقِنِي شَرَّ مَا قَضَيْتَ

Copyrights: Understand Quran Academy

www.understandQuran.com
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

إِنَّكَ تَقْضِي وَلَا يُقْضَى عَلَيْكَ إِنَّهُ لَا يَذِلُّ مَنْ وَالَيْتَ وَلَا يَعِزُّ مَنْ عَادَيْتَ

تَبَارَكْتَ رَبَّنَا وَتَعَالَيْتَ.

نیا سبق:

***** سید الاستغفار *****					
اللّٰهُمَّ	أَنْتَ	رَبِّي	لَا إِلٰـهَ	إِلَّا أَنْتَ	
اے اللہ	تو	میرا رب ہے۔	نہیں (کوئی) معبود	سوائے تیرے۔	
خَلَقْتَنِي	وَأَنَا عَبْدُكَ	وَأَنَا	عَلَى عَهْدِكَ		
تو نے پیدا کیا مجھے	اور میں بندہ ہوں تیرا	اور میں	تیرے عہد		
وَوَعْدِكَ	مَا اسْتَطَعْتُ	أَعُوذُ	بِكَ		
اور تیرے وعدے پر (قائم ہوں)	جتنی مجھ میں طاقت ہے۔	میں پناہ میں آتا ہوں	تیری		
مِنْ شَرِّ	مَا	صَنَعْتُ			
(ہر) برائی سے	جو	میں نے کی۔			
أَبُوءُ	لَكَ	بِنِعْمَتِكَ	عَلَيَّ	وَأَبُوءُ	بِذَنْبِي
میں اقرار کرتا ہوں	تیرے سامنے	تیری نعمتوں کا	(جو) مجھ پر ہیں۔	اور میں اقرار کرتا ہوں	اپنے گناہوں کا
فَاغْفِرْ لِي	فَإِنَّهُ	لَا يَغْفِرُ	الذُّنُوبَ	إِلَّا أَنْتَ	
لہٰذا معاف کر دے مجھے	پس بے شک	نہیں معاف کر سکتا	گناہوں کو	سوائے تیرے۔	

اے اللہ تو میرا رب ہے۔ تیرے سوا کوئی (سچا) معبود نہیں۔ تو نے مجھے پیدا کیا ہے اور میں تیرا بندہ ہوں اور میں تیرے عہد اور وعدے پر (قائم ہوں) جتنی مجھ میں طاقت ہے۔ میں تیری پناہ میں آتا ہوں (ہر) برائی سے جو میں نے کی۔ میں تیری نعمتوں کا اقرار کرتا ہوں، اور میں اپنے گناہوں کا اقرار کرتا ہوں۔ لہٰذا تو مجھے معاف کر دے بے شک تیرے سوا کوئی بھی گناہوں کو معاف نہیں کر سکتا۔

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے ان الفاظ کو نیچے یا نشاندہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے سباق میں آپ نے سیکھا ہو یا جن کے مادے کے الفاظ اردو میں اور عربی الفاظ میں بھی وہی ہوں۔

ہوم ورک: ان سات آسان ہوم ورک کو کرنا مت بھولیے جو صفحہ نمبر xiii پر دیے گئے ہیں۔ ان کا اہتمام کرنے پر یہ کورس بہت آسان ہو جائے گا۔ ساتھ ہی ساتھ جو آیتیں یا اذکار آپ نے سیکھے ہیں یا آگے سیکھیں گے ان پر غور کرنے کی اور ان کے تقاضوں پر عمل کرنے کی مسلسل کوشش کیجیے۔ اس کورس کا اصل مقصد تو یہی ہے۔ الفاظ معنی کا سیکھنا اور قواعد کو سیکھنا وسیلہ ہیں تاکہ ہم اصل مقصد کی تکمیل کر سکیں۔ مقصد کو ہمیشہ دھیان میں رکھیے۔

Copyrights: Understand Quran Academy

The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

مصدر (Verbal noun) قول

to say قَوْل

ق و ل

1719 قَالَ He said اُس نے کہا

VT-II

Imperfect Tense فعل مضارع			Past Tense فعل ماضي			Detached Pronouns
He says / He will say	وہ کہتا ہے / کہے گا	يَقُولُ	He said	اس نے کہا	قَالَ	هُوَ
They two do/ will say		يقولان	They two said		قالا	هُمَا
They say / They will say	وہ کہتے ہیں / کہیں گے	يَقُولُونَ	They all said	سب نے کہا	قَالُوا	هُمْ
You say / You will say	آپ کہتے ہیں / کہیں گے	تَقُولُ	You said	آپ نے کہا	قُلْتَ	أَنتَ
You two do / will say		تقولان	You two said		قلتما	أنتما
You all say / You all will say	آپ سب کہتے ہیں / کہیں گے	تَقُولُونَ	You all said	آپ سب نے کہا	قُلْتُمْ	أنتُم
I say / I will say	میں کہتا ہوں / کہوں گا	أَقُولُ	I said	میں نے کہا	قُلْتُ	أنا
We say / We will say	ہم کہتے ہیں / کہیں گے	نَقُولُ	We said	ہم نے کہا	قُلْنَا	نحنُ

Negative نہی		Imperative امر		
مت کہو	لَا تَقُلْ	کہو	قُلْ	Singular
Don't (you two) say!	لا تقولا	!Say (you two)	قولا	Dual
مت کہو	لَا تَقُولُوا	کہو	قُولُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول		Active participle اسم فاعل		
مَقُول	the one who says; speaker	کہنے والا	قَائِل	Singular
مقولان، مقولین			قائلان، قائلين	Dual
مَقُولُون، مَقُولِين	those who say	کہنے والے	قَائِلُون، قَائِلِين	Plural

مجہول Passive Voice						مجہول Passive Voice
(it) is being said	کہا جاتا ہے	يُقَالُ	it was said	کہا گیا	قِيلَ	هُوَ

The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

***** سونے کے وقت کی دعا *****			
اَللّٰهُمَّ	بِاسْمِكَ	أَمُوتُ	وَأَحْيَا
اے اللہ	تیرے نام سے	میں مرتا ہوں	اور میں جیتا ہوں

اے اللہ میں تیرے ہی نام سے مرتا اور جیتا ہوں۔

***** سونے کے وقت کی ایک اور دعا *****				
اَللّٰهُمَّ	قِنِي	عَذَابَكَ	يَوْمَ تَبْعَثُ	عِبَادَكَ
اے اللہ	بچا مجھے	تیرے عذاب سے	(جس) دن تو اٹھائے گا	تیرے بندوں کو۔

اے اللہ مجھے (اس دن) اپنے عذاب سے بچانا جس دن تو اپنے بندوں کو اٹھائے گا۔

***** نیند سے جاگنے پر *****			
اَلْحَمْدُ	لِلّٰهِ	الَّذِي	أَحْيَانَا
ہر قسم کی تعریف	اللہ کے لیے (ہے)	جس نے	زندہ کیا ہم کو
بَعْدَ مَا	أَمَاتَنَا	وَإِلَيْهِ	النُّشُورُ
بعد	موت دینے کے ہم کو	اور اسی کی طرف	لوٹ کر جانا ہے۔

ہر قسم کی تعریف اللہ ہی کے لیے ہے جس نے ہم کو زندہ کیا، ہم کو موت دینے کے بعد اور اسی کی طرف لوٹ کر جانا ہے۔

***** بیت الخلاء میں جاتے وقت *****			
اَللّٰهُمَّ	إِنِّي	أَعُوذُ	بِكَ
اے اللہ	بے شک میں	میں پناہ میں آتا ہوں	تیری
مِنَ الْخُبُثِ		وَالْخَبَائِثِ	
(مرد جن) شیاطین سے		اور (عورت جن) شیاطین (سے)۔	

اے اللہ بے شک میں تیری پناہ میں آتا ہوں (مرد جن) شیاطین سے اور (عورت جن) شیاطین سے۔

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے ان الفاظ کی نشاندہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو یا جن کے مادے کے الفاظ اردو یا دوسرے عربی الفاظ میں بھی دیکھتے ہوں۔

ہوم ورک: اس سبق میں ہوم ورک کو کرنا مت بھولیے جو سبق نمبر xxiii پر دیے گئے ہیں۔ ان کا اہتمام کرنے سے یہ کورس بہت آسان ہو جائے گا۔ ساتھ ہی ساتھ جو سنتیں اور دعائیں آپ نے سیکھی ہیں یا آگے سیکھیں گے، ان پر عمل کرنے کی اور ان کے تقاضوں پر عمل کرنے کی مسلسل کوشش کیجیے۔ اس کورس کا اصل مقصد تو یہی ہے۔ الفاظ معنی کا سیکھنا اور قواعد کو سیکھنا وسیلہ ہیں تاکہ ہم اصل مقصد کی تکمیل کر سکیں۔ مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

Copyrights: Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

www.understandQuran.com

ہونا (Verbal noun) مصدر
to be كَوْن

مادہ
ك و ن

1361 كَانَ وہ تھا، وہ ہے
He was; He is VT-1i

Imperfect Tense فعل مضارع			Past Tense فعل ماضي			Detached Pronouns
he is He will be	وہ ہے، وہ ہوگا	يَكُوْنُ	He was, He is	وہ تھا، وہ ہے	كَانَ	هُوَ
They both are, will be		يَكُوْنَانِ	They both were		كَانَا	هُمَا
They are They will be	وہ ہیں، وہ ہوں گے	يَكُوْنُوْنَ	They were	وہ تھے	كَانُوْا	هُمْ
You are You will be	آپ ہیں، آپ ہوں گے	تَكُوْنُ	You were	آپ تھے	كُنْتَ	أَنْتَ
You both are, will be		تَكُوْنَانِ	You both were		كُنْتُمَا	أَنْتُمَا
You all are You all will be	آپ ہیں، آپ ہوں گے	تَكُوْنُوْنَ	You all were	آپ سب تھے	كُنْتُمْ	أَنْتُمْ
I am I will be	میں ہوں، میں ہوں گا	أَكُوْنُ	I was	میں تھا	كُنْتُ	أَنَا
We are We will be	ہم ہیں، ہم ہوں گے	نَكُوْنُ	We were	ہم تھے	كُنَّا	نَحْنُ

Negative نہی		Imperative امر		
مت ہو	لَا تَكُنْ	ہو جا	كُنْ	Singular
Don't (you two) be	لَا تَكُوْنَا	Be (you two)!	كُوْنَا	Dual
مت ہو	لَا تَكُوْنُوْا	ہو جاؤ	كُوْنُوْا	Plural

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل			
	the one who becomes	ہونے والا	كَائِن	Singular
			كَائِنَانِ، كَائِنَيْنِ	Dual
	those who become	ہونے والے	كَائِنُوْنَ، كَائِنِيْنَ	Plural

كَانَتْ : she was ، كُنَّ : they (fg.) were ، تَكُوْنُ : she will be ،

كُوْنِي : (be!) fg ، كُنَّ : (be!) fg. pl ، مَكَان : the place to be

The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

51	زَادَ اس نے زیادہ کیا	ز ي د	مصدر (Verbal noun) زیادہ کرنا
VT-1	He increased		to increase زِيَادَة

Imperfect Tense فعل مضارع			Past Tense فعل ماضي			Detached Pronouns
He increases / He will increase	وہ زیادہ کرتا ہے / کرے گا	يَزِيدُ	He increased	اس نے زیادہ کیا	زَادَ	هُوَ
They both increase / will increase		يزيدان	They both increased		زادا	هُمَا
They increase / They will increase	وہ زیادہ کرتے ہیں / کریں گے	يَزِيدُوْنَ	They increased	انھوں نے زیادہ کیا	زَادُوا	هُمْ
You increase / You will increase	آپ زیادہ کرتے ہیں / کریں گے	تَزِيدُ	You increased	آپ نے زیادہ کیا	زِدْتَ	أنتَ
You both increase / will increase		تزيدان	You both increased		زدتما	أنتما
You all increase / You increase	آپ سب زیادہ کرتے ہیں / کریں گے	تَزِيدُوْنَ	You all increased	آپ سب نے زیادہ کیا	زِدْتُمَا	أنتم
I increase / I will increase	میں زیادہ کرتا ہوں / کروں گا	أَزِيدُ	I increased	میں نے زیادہ کیا	زِدْتُ	أنا
We increase / We will increase	ہم زیادہ کرتے ہیں / کریں گے	نَزِيدُ	We increased	ہم نے زیادہ کیا	زِدْنَا	نحنُ

Negative نہی		Imperative امر		
مت زیادہ کر	لَا تَزِدْ	زیادہ کر	زِدْ	Singular
Don't (you two) increase!	لا تزيدا	Increase (you two)!	زيدا	Dual
مت زیادہ کرو	لَا تَزِيدُوا	زیادہ کرو	زِيدُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول			Active participle اسم فاعل			
Increment, more	مزید	مَزِيد	Extra	زیادہ	زَائِد	Singular
		مزيدان، مزيدين	The extra two		زائدان، زائدين	Dual
		مَزِيدُون، مَزِيدِين	extras	زیادہ	زَائِدُون، زَائِدِين	Plural

مجهول Passive voice →	زیادہ کیا جاتا ہے	يُزَادُ	زیادہ کیا گیا	زِيدَ	هُوَ	← مجهول Passive voice

The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

سبق - 24، دیگر اذکار و دعائیں: حمام سے نکلتے وقت ...

1۔ **عربی بول چال:** پہلے عربی عبارت پڑھیے پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پچھلی کلاس کا آموختہ ترجمہ کیجیے **ایش (ايُّ شيءٍ) هٰذا يا اخي؟**

نیا سبق:

ما شُفْنَاكَ (رَأَيْنَاكَ)	مِنْ زَمَان !	رَأَى	رَأَيْنَا
نہیں دیکھا ہم نے آپ کو	مدت سے (زمانے سے)!	دیکھا	ہم نے دیکھا

2۔ **گرامر:** TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر سیکھیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتایے...)

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-3 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے

پچھلی کلاس کا آموختہ: **كَانَ** (VT-1i)، **زَادَ** (VT-1i) کی گردان کو تین دفعہ دہرایے (صرف دو صیغوں کو، مؤنث کے دو صیغوں کے ساتھ)

نیا سبق: **دَعَا** (VT-1j)، **هَدَى** (VT-1j) اور **خَشِيَ** (VT-1j) کی گردان اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے۔ تین دفعہ دہرایے (صرف دو صیغوں کو، مؤنث کے مزید دو صیغوں کے ساتھ)۔ یاد رہے کہ ہم حرف علت والے فعل VT-1 کے چھ ابواب میں سے چار اہم ابواب (فتح VT-1a ، نصر VT-1b ، ضرب VT-1c ، سمع VT-1d) کے کچھ خاص حالات (special cases) سے افعال سیکھ رہے ہیں۔
پچھلی کلاسوں میں آپ نے مادہ کے دو یکساں الفاظ والے افعال (VT-1g) سیکھے اور وہ افعال بھی جن کے مادہ کا پہلا حرف، حرف علت weak letter یعنی الف، واو یا یاء میں سے کوئی ایک حرف ہو۔ آج ہم ان افعال کو سیکھیں گے جن کے مادہ کا آخری حرف، حرف علت ہو۔ یہ بات یاد رکھیے کہ یہ تین حروف اتنے کمزور ہیں کہ ان میں سے کوئی ایک بھی فعل میں آجائے تو پورے صیغوں میں نہیں رہ پاتا، بہت جلد تھک جاتا ہے۔ اس لیے یا تو غائب ہو جاتا ہے یا پھر کسی دوسرے حرف علت کو بھیج دیتا ہے جیسے قَالَ (یہاں الف ہے)، يَقُولُ (یہاں واو ہے)، قُلْ (یہاں غائب)، قِيلَ (یہاں یاء ہے)۔ اتنی بات یاد رہے تو کافی ہے۔ یہ بھی یاد رہے کہ یہ افعال چھ ابواب کے تحت بلکہ عام طور پر چار اہم ابواب (فتح VT-1a ، نَصَرَ VT-1b ، ضَرَبَ VT-1c ، سَمِعَ VT-1d) کے تحت ہی شمار ہوتے ہیں۔ اب تک آپ کو یہ چاروں ابواب کے صیغے اچھی طرح یاد ہو گئے ہوں گے۔ اس لیے پریشانی کی بات ہی نہیں۔

3۔ **قرآن و حدیث سے:** پہلے عربی عبارت پڑھیے۔ پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے

پچھلی کلاس کا آموختہ: ترجمہ کیجیے۔

Copyrights: Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing
www.understandQuran.com

*************************************سوتے وقت کی دعاء**************************************

اللَّهُمَّ بِاسْمِكَ أَمُوتُ وَأَحْيَا

******************************سوتے وقت کی ایک اور دعاء*******************************

اللَّهُمَّ قِنِي عَذَابَكَ يَوْمَ تَبْعَثُ عِبَادَكَ

*************************************نیند سے جاگنے پر***

الْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِي أَحْيَانَا بَعْدَ مَا أَمَاتَنَا وَإِلَيْهِ النُّشُورُ

*******************************بیت الخلاء میں جاتے وقت********************************

اللَّهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ مِنَ الْخُبُثِ وَالْخَبَائِثِ

نیا سبق:

*****بیت الخلاء سے نکلتے وقت*****

غُفْرَانَكَ	الْحَمْدُ	لِلّٰهِ	الَّذِي	أَذْهَبَ
(اے اللہ) تیری مغفرت (چاہتا ہوں)۔	شکر ہے	اللہ کے لیے	جس نے	دور کی
عَنِّي	الْأَذَى			وَعَافَانِي
مجھ سے	تکلیف			اور عافیت بخشی مجھے۔

(اے اللہ) تیری مغفرت (چاہتا ہوں)۔ اللہ کا شکر ہے جس نے مجھ سے تکلیف دور کی اور مجھے عافیت بخشی۔

\-\-\-\-\-\-\-\-\-\-\-\-\-\-

******نیا کپڑا پہننے کی دعاء******

الْحَمْدُ	لِلّٰهِ الَّذِي	كَسَانِي هٰذَا		وَرَزَقَنِيهِ
سب تعریف	اللہ کے لیے ہے جس نے	پہنایا مجھے یہ (لباس)		اور دیا مجھے اسے
مِنْ غَيْرِ	حَوْلٍ	مِنِّي	وَلَا	قُوَّةٍ
بغیر	(کسی) طاقت کے	میری	اور نہ	(کسی) قوت کے۔

سب تعریف اللہ ہی کے لیے ہے جس نے مجھے یہ (لباس) پہنایا اور دیا مجھے بغیر میری (ذاتی) طاقت اور قوت کے۔

\-\-\-\-\-\-\-\-\-\-\-\-\-\-

******کھانا شروع کرتے وقت******

بِسْمِ اللّٰهِ	اگر شروع میں کہنا بھول جائے تو کہے	بِسْمِ اللّٰهِ	فِي أَوَّلِهِ	وَآخِرِهِ
		اللہ کے نام سے	اس کے شروع میں	اور اس کے آخر میں۔

اللہ کے نام سے [illegible]

اللہ کے نام سے اس کے شروع میں اور اس کے آخر میں۔

Copyrights: Understand Quran Academy

www.understandQuran.com
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

......کھانا کھانے کے بعد......				
اَلْحَمْدُ	لِلّٰهِ	الَّذِي	أَطْعَمَنَا	وَسَقَانَا
سب تعریف اور شکر	اللہ کے لیے ہے	جس نے	کھلایا ہمیں	اور پلایا ہمیں
وَجَعَلَنَا	مِنَ الْمُسْلِمِينَ			
اور بنایا ہمیں	اسلام لانے والوں میں سے			
......گھر سے نکلتے وقت......				
بِسْمِ اللّٰهِ	تَوَكَّلْتُ	عَلَى اللّٰهِ	لَا حَوْلَ	
اللہ کے نام سے	بھروسہ کیا میں نے	اللہ پر	نہیں کوئی قدرت	
وَلَا قُوَّةَ	إِلَّا بِاللّٰهِ	اَللّٰهُمَّ إِنِّي	أَعُوذُ بِكَ	
اور نہیں (کوئی) طاقت	سوائے اللہ (کی توفیق) کے۔	اے اللہ بے شک میں	پناہ میں آتا ہوں تیری	
أَنْ أَضِلَّ	أَوْ أُضَلَّ	أَوْ أَزِلَّ		
کہ میں گمراہ ہو جاؤں	یا مجھے گمراہ کیا جائے	یا میں پھسل جاؤں		
أَوْ أُزَلَّ	أَوْ أَظْلِمَ	أَوْ أُظْلَمَ		
یا مجھے پھسلایا جائے	یا میں کسی پر ظلم کروں	یا مجھ پر ظلم کیا جائے۔		
أَوْ أَجْهَلَ	أَوْ يُجْهَلَ عَلَيَّ			
یا میں کسی سے جہالت سے پیش آؤں	یا مجھ سے جہالت سے پیش آیا جائے۔			

سب تعریف اور شکر اللہ کے لیے ہے جس نے ہمیں کھلایا اور پلایا اور مسلمان بنایا (یعنی اپنا فرماں بردار بنایا)۔

اللہ کے نام سے (نکلتا ہوں)، میں نے اللہ پر بھروسہ کیا۔ نہیں (گناہ سے بچنے کی) کوئی قدرت اور (نیکی کرنے کی) کوئی طاقت سوائے اللہ کی توفیق کے۔ اے اللہ بے شک میں تیری پناہ میں آتا ہوں (اس بات سے) کہ میں گمراہ ہو جاؤں یا مجھے گمراہ کیا جائے، یا میں پھسل جاؤں یا مجھے پھسلایا جائے، یا میں کسی پر ظلم کروں یا مجھ پر ظلم کیا جائے، یا میں کسی سے جہالت سے پیش آؤں یا مجھ سے جہالت سے پیش آیا جائے۔

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے ان الفاظ کو نشان زد کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہیں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو یا جن کے مادہ کے الفاظ اردو یا فارسی الفاظ میں بھی آتے ہیں۔

ہوم ورک: اس سبق آسان ہوم ورک کو کرنا مت بھولیے جو صفحہ نمبر xxiii پر دیے گئے ہیں۔ ان کا اہتمام کرنے پر یہ کورس بہت آسان ہو جائے گا۔ ساتھ ہی ساتھ وہ باتیں یاد رکھیں جو آپ نے سیکھے ہیں یا سیکھیں گے ان پر غور کرنے کی اور ان کے تقاضوں پر عمل کرنے کی مسلسل کوشش کیجیے۔ اس کورس کا اصل مقصد تو یہی ہے۔ الفاظ معنی کا سیکھنا اور قواعد کو سیکھنا وسیلہ ہیں تاکہ ہم اصل مقصد کی تکمیل کر سکیں۔ مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

Copyrights: Understand Quran Academy

The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

پکارنا / دعا (Verbal noun) مصدر
to call;
to pray
دُعَاء

د ع و

197 دَعَا اس نے پکارا / دعا کی
He called / prayed
VT 1j

Imperfect Tense فعل مضارع			Past Tense فعل ماضي			Detached Pronouns
He calls He will call	وہ پکارتا ہے / پکارے گا	يَدْعُو	He called /invocated, prayed	اس نے پکارا	دَعَا	هُوَ
They two call/ will call		يدعُوَانِ	They two prayed	ان دونوں نے پکارا	دعَوَا	هُمَا
They call They will call	وہ پکارتے ہیں / پکاریں گے	يَدْعُونَ	They all called	انہوں نے پکارا	دَعَوْا	هُمْ
You call You will call	آپ پکارتے ہیں / پکاریں گے	تَدْعُو	You called	آپ نے پکارا	دَعَوْتَ	أَنتَ
You both call/ will call		تدعُوَانِ	You both called	آپ دونوں نے پکارا	دعَوْتُمَا	أَنتُمَا
You all call You all will call	آپ سب پکارتے ہیں / پکاریں گے	تَدْعُونَ	You all called	آپ سب نے پکارا	دَعَوْتُمْ	أَنتُمْ
I call I will call	میں پکارتا ہوں / پکاروں گا	أَدْعُو	I called	میں نے پکارا	دَعَوْتُ	أَنَا
We call We will call	ہم پکارتے ہیں / پکاریں گے	نَدْعُو	We called	ہم نے پکارا	دَعَوْنَا	نَحْنُ

Negative نہی		Imperative امر		
مت پکار	لَا تَدْعُ	پکار	أُدْعُ	Singular
Don't (you two) call!	لا تدعُوَا	Call (you two)!	أُدعُوَا	Dual
مت پکارو	لَا تَدْعُوا	پکارو	أُدْعُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول			Active participle اسم فاعل			
One who is called	وہ جس کو پکارا گیا	مَدْعُوٌّ	Caller	پکارنے والا	دَاعٍ	Singular
		مدعُوَّانِ، مدعُوَّيْنِ			دَاعِيَانِ، دَاعِيَيْنِ	Dual
those who are called	وہ جن کو پکارا گیا	مدعُوُّونَ، مدعُوِّيْنَ	Callers	پکارنے والے	دَاعُونَ، دَاعِينَ	Plural

مجهُول Passive voice	(it /he) is being called	پکارا جاتا ہے	يُدْعَى	(it /he) was called	پکارا گیا	دُعِيَ	هُوَ	مجهُول Passive voice

Copyrights: Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

www.understandQuran.com

ہدایت دینا to guide, to direct	(Verbal noun) مصدر هُدًى، هِدَايَة	مادہ ه د ی	هَدَى اس نے ہدایت دی He guided	163 VT 1j

Imperfect Tense فعل مُضارع			Past Tense فعل ماضی			Detached Pronouns
He guides He will guide	وہ ہدایت دیتا ہے یا دے گا	يَهْدِي	He guided	اس نے ہدایت دی	هَدَى	هُوَ
They two guide/ will guide	[illegible]	يَهْدِيَانِ	They two guided	[illegible]	هَدَيَا	هُمَا
They guide They will guide	وہ ہدایت دیتے ہیں یا دیں گے	يَهْدُونَ	They all guided	سب نے ہدایت دی	هَدَوْا	هُمْ
You guide You will guide	آپ ہدایت دیتے ہیں یا دیں گے	تَهْدِي	You guided	آپ نے ہدایت دی	هَدَيْتَ	اَنْتَ
You both guide/ will guide	آپ دونوں ہدایت دیتے ہیں	تَهْدِيَانِ	You both guided	آپ دونوں نے ہدایت دی	هَدَيْتُمَا	اَنْتُمَا
You all guide You all will guide	آپ سب ہدایت دیتے ہیں یا دیں گے	تَهْدُونَ	You all guided	آپ سب نے ہدایت دی	هَدَيْتُمْ	اَنْتُمْ
I guide I will guide	میں ہدایت دیتا ہوں یا دوں گا	اَهْدِي	I guided	میں نے ہدایت دی	هَدَيْتُ	اَنَا
We guide We will guide	ہم ہدایت دیتے ہیں یا دیں گے	نَهْدِي	We guided	ہم نے ہدایت دی	هَدَيْنَا	نَحْنُ

Negative نہی		Imperative امر		
مت ہدایت دے	لَا تَهْدِ	ہدایت دے	اِهْدِ	Singular
Don't (you two) guide!	لَا تَهْدِيَا	Guide (you two)!	اِهْدِيَا	Dual
مت ہدایت دو	لَا تَهْدُوْا	ہدایت دو	اِهْدُوْا	Plural

Passive participle اسم مفعول			Active participle اسم فاعل			
One who is guided	وہ جس کو ہدایت دی گئی	مَهْدِيٌّ	One who guides	ہدایت دینے والا	هَادٍ	Singular
	وہ دونوں جو ہدایت پا چکے ہوں	مَهْدِيَّان، مَهْدِيَّيْن		دو ہدایت دینے والے	هَادِيَان، هَادِيَيْن	Dual
Those who are guided	وہ جن کو ہدایت دی گئی	مَهْدِيُّون، مَهْدِيِّيْن	Those who guide	ہدایت دینے والے	هَادُوْن، هَادِيْن	Plural

مجہول → Passive Voice	(it) he is being guided	ہدایت دی جاتی ہے	يُهْدَى	(he) was guided	ہدایت دی گئی	هُدِيَ	هُوَ	← مجہول Passive Voice

The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

48 VT 1j

خَشِيَ اس نے خوف کھایا
He was afraid

خ ش ی

(Verbal noun) مصدر
خَشْيَة
to fear خوف کھانا، ڈرنا

Imperfect Tense فعل مضارع			Past Tense فعل ماضي			Detached Pronouns
He fears He will fear	وہ خوف کھاتا ہے وہ خوف کھائے گا	يَخْشَى	He was afraid	اس نے خوف کھایا	خَشِيَ	هُوَ
They two fear, will fear		يخشيان	They two were [illegible]		خشيا	هُمَا
They fear They will fear	وہ خوف کھاتے ہیں وہ خوف کھائیں گے	يَخْشَوْنَ	They all were afraid	انہوں نے خوف کھایا	خَشُوا	هُمْ
You fear You will fear	آپ خوف کھاتے ہیں آپ خوف کھائیں گے	تَخْشَى	You were afraid	آپ نے خوف کھایا	خَشِيتَ	أَنْتَ
You two fear, will fear		تخشيان	[illegible]		خشيتما	أَنْتُمَا
You all fear You all will fear	آپ سب خوف کھاتے ہیں یا کھائیں گے	تَخْشَوْنَ	You all were afraid	آپ سب نے خوف کھایا	خَشِيتُمْ	أَنْتُمْ
I fear I will fear	میں خوف کھاتا ہوں میں خوف کھاؤں گا	أَخْشَى	I was afraid	میں نے خوف کھایا	خَشِيتُ	أَنَا
We fear We will fear	ہم خوف کھاتے ہیں ہم خوف کھائیں گے	نَخْشَى	We were afraid	ہم نے خوف کھایا	خَشِينَا	نَحْنُ

Negative نہی		Imperative امر		
مت ڈرو	لَا تَخْشَ	ڈر	اِخْشَ	Singular
Don't (you two) fear!	لا تخشيا	Fear (you two)!	اخشيا	Dual
مت ڈرو	لَا تَخْشَوْا	ڈرو	اِخْشَوْا	Plural

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل			
	One who fears	ڈرنے والا	خَاشٍ	Singular
			خاشيان، خاشيين	Dual
	Those who fear	ڈرنے والے	خاشون، خاشين	Plural

مجهول
Passive voice

مجهول
Passive voice

Copyrights: Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing
www.understandQuran.com

سبق - 25، دیگر اذکار و دعائیں: گھر سے نکلتے وقت۔۔۔

1۔ **عربی بول چال:** پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو میں رواں ترجمہ پڑھیے۔

پچھلی کلاس کا آموختہ، ترجمہ کیجیے۔ مَا شُفْنَاكَ (رَأَيْنَاكَ) مِنْ زَمَانٍ !

نیا سبق	وِيْن (أَيْنَ)	أَنْتَ ؟	وِينَك
	کہاں؟	تم	تم کہاں ہو؟

2۔ **گرامر:** TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر سیکھیے (سوچیے، دیکھیے، مارئیے، ہٹائیے۔۔۔)

اہم نوٹ: اس کتاب کی اخر میں صفحہ نمبر A-3 کا لیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

پچھلی کلاس کا آموختہ **دعا ، هُدَى، خَشِيَ** کی گردان کو ایک دفعہ دہرائیے (صرف دو سیگمنٹس کو، مؤنث کے صیغوں کے ساتھ)۔

نیا سبق أَمَرَ (VT-1k)، رَأَى (VT-1k) کی گردان جو اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے، تین دفعہ دہرائیے (صرف دو سیگمنٹس کو)۔ یاد رہے کہ ہم تین حروف والے فعل VT-1 کے چھ اہم ابواب میں سے پانچ ابواب (فتح VT-1a ، نصر VT-1b ، ضرب VT-1c ، سمع VT-1d) کے کچھ خاص حالتوں (special cases) والے افعال سیکھ رہے ہیں۔ پچھلی تین کلاسوں میں آپ نے وہ افعال سیکھے جنکے مادہ میں حرف علت weak letter ہو۔ آج ہم ان فعل کو سیکھیں گے جنکے مادہ میں ہمزہ ہو۔ ہمزہ اس الف کو کہتے ہیں جن پر کوئی حرکت جیسے زبر، زیر یا پیش ہو۔

3۔ **قرآن وحدیث سے:** پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو میں رواں ترجمہ پڑھیے

پچھلی کلاس کا آموختہ، ترجمہ کیجیے۔

••••••••••••••••••••••••بیت الخلاء سے نکلتے وقت••••••••••••••••••••••••

غُفْرَانَكَ، الْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِي أَذْهَبَ عَنِّي الْأَذَى وَعَافَانِي

••••••••••••••••••••••••نیا کپڑا پہننے کی دعا••••••••••••••••••••••••

الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي كَسَانِي هٰذَا وَرَزَقَنِيهِ مِنْ غَيْرِ حَوْلٍ مِنِّي وَلَا قُوَّةٍ

•••••کھانا شروع کرتے وقت•••••

بِسْمِ اللهِ اگر شروع میں کہنا بھول جائے تو بِسْمِ اللهِ فِي أَوَّلِهِ وَآخِرِهِ

The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

••••••کھانا کھانے کے بعد••••••

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِي أَطْعَمَنَا وَسَقَانَا وَجَعَلَنَا مِنَ الْمُسْلِمِين

••••••گھر سے نکلتے وقت••••••

بِسْمِ اللهِ تَوَكَّلْتُ عَلَى اللهِ لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللهِ

اَللّٰهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ أَضِلَّ أَوْ أُضَلَّ أَوْ أَزِلَّ أَوْ أُزَلَّ

أَوْ أَظْلِمَ أَوْ أُظْلَمَ أَوْ أَجْهَلَ أَوْ يُجْهَلَ عَلَيَّ

اہم نوٹ: یہ کیا دعا ہے خوبصورت معنی کے ساتھ۔ اس کی بے شمار فضیلتوں کے ساتھ ساتھ گرامر کے معروف اور مجہول صیغوں (Active voice and passive voice) کی اچھی مثالیں اپنے اندر رکھتی ہے۔ اس کو جب بھی پڑھیں، معنی کے ساتھ اس پہلو کی طرف بھی دھیان دیں۔

نیا سبق:

••••••گھر میں داخل ہوتے وقت••••••

اَللّٰهُمَّ	إِنِّي	أَسْأَلُكَ	
اے اللہ	بے شک میں	میں سوال کرتا ہوں تجھ سے	

خَيْرَ	الْمَوْلِجِ	وَخَيْرَ	الْمَخْرَجِ
اچھے	داخلہ	اور اچھے	باہر نکلنے کا۔

اے اللہ بے شک میں تجھ سے سوال کرتا ہوں اچھے داخلہ اور اچھے باہر نکلنے کا۔

بِسْمِ اللهِ	وَلَجْنَا	وَبِسْمِ اللهِ	خَرَجْنَا
اللہ کے نام سے	ہم داخل ہوئے	اور اللہ کے نام سے	ہم (باہر) نکلے

وَعَلَى اللهِ	رَبِّنَا	تَوَكَّلْنَا
اور اللہ پر	ہمارے رب	بھروسہ کیا ہم نے۔

اللہ کے نام سے ہم داخل ہوئے اور اللہ کے نام سے ہم (باہر) نکلے۔ اور ہمارے رب اللہ پر ہم نے بھروسہ کیا۔

Copyrights: Understand Quran Academy

The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

اہم نوٹ: اس دعا کی TPI کا استعمال کرتے ہوئے درج ذیل پریکٹس کیجیے۔ ان شاء اللہ بالکل آسانی سے یہ سارے اہم اعضاء اور سمتیں یاد ہو جائیں گے۔ اشاروں کے لیے سیدھے ہاتھ کی شہادت کی انگلی استعمال کیجیے۔ جب آپ **قلبي** کہیں تو دل کی طرف اشارہ کریں۔ **لساني** کہیں تو زبان کی طرف اشارہ کریں۔ **سمعي** کہیں تو کان کی طرف اشارہ کریں۔ **بصري** کہیں تو آنکھ کی طرف اشارہ کریں (یہاں ایک نکتہ یاد رہے کہ دل، زبان، کان اور آنکھ کی سطح ایک سے اوپر ایک ہے۔ نیچے سے اوپر کی طرف جاتے ہوئے)۔ اس کے بعد **من فوقي** کہیں تو اوپر کی طرف اشارہ کریں **من تحتي** کہیں تو نیچے کی طرف اشارہ کریں **عن يميني** کہیں تو دائیں طرف اشارہ کریں۔ **عن شمالي** کہیں تو بائیں طرف اشارہ کریں **من امامي** کہیں تو سامنے کی طرف اشارہ کریں۔ **من خلفي** کہیں تو دائیں کاندھے کے اوپر سے پیچھے کی طرف اشارہ کریں۔ اور آخر میں **نفسي** کہیں تو خود کی طرف اشارہ کریں۔ یہ بھی یاد ہو جائے گا کہ اوپر سے، نیچے سے... وغیرہ کے لیے تو **من فوقي، من تحتي**... آئے گا مگر صرف دائیں سے اور بائیں سے کے لیے **عن يميني** اور **عن شمالي** آئے گا۔ یعنی من کے بجائے عن کا استعمال ہوگا۔

..... سجدہ کرتے وقت			
اللَّهُمَّ	اجْعَلْ	فِي قَلْبِي نُورًا	وَفِي لِسَانِي نُورًا
اے اللہ	پیدا کر دے	میرے دل میں نور	اور میری زبان میں نور
وَفِي سَمْعِي نُورًا		وَفِي بَصَرِي نُورًا	وَمِنْ فَوْقِي نُورًا
اور میرے کانوں میں نور		اور میری آنکھوں میں نور	اور میرے اوپر سے نور
وَمِنْ تَحْتِي نُورًا		وَعَنْ يَمِينِي نُورًا	وَعَنْ شِمَالِي نُورًا
اور میرے نیچے سے نور		اور میرے دائیں جانب سے نور	اور میرے بائیں جانب سے نور
وَمِنْ أَمَامِي نُورًا	وَمِنْ خَلْفِي نُورًا	وَاجْعَلْ	فِي نَفْسِي نُورًا...
اور میرے آگے سے نور	اور میرے پیچھے سے نور	اور پیدا کر دے	میرے نفس میں نور

اے اللہ پیدا کر دے میرے دل میں نور اور میری زبان میں نور، اور میرے کانوں میں نور، اور میری آنکھوں میں نور اور میرے اوپر سے نور اور میرے نیچے سے نور اور میرے دائیں جانب سے نور اور میرے بائیں جانب سے نور، اور میرے آگے سے نور، اور میرے پیچھے سے نور، اور میرے نفس میں نور پیدا کر دے۔

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے ان الفاظ کو کیجیے یا نشاندہی کیجیے جو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھے ہوں یا جن کے اردو کے الفاظ روزمرہ اور عربی الفاظ میں بھی ہیں

ہوم ورک: اس سبق سے متعلق ہوم ورک کی کتاب میں کوئز جو کہ صفحہ نمبر XXIII پر دیے گئے ہیں۔ ان کا اہتمام کرنے سے یہ کورس بہت آسان ہو جائے گا۔ ساتھ ہی ساتھ جو نئی باتیں یا اذکار آپ نے سیکھے ہیں یا آگے سیکھیں گے، ان پر عمل کرنے کی اور ان کے تقاضوں پر عمل کرنے کی مسلسل کوشش کیجیے۔ اس کورس کا اصل مقصد تو یہی ہے۔ الفاظ معنی کا سیکھنا اور قواعد کو سیکھنا وسیلہ ہیں تاکہ ہم اصل مقصد کی تکمیل کر سکیں۔ مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے

Copyrights: Understand Quran Academy

The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

أَمَرَ اس نے حکم دیا He ordered

أ م ر

مصدر (Verbal noun) أَمْر حکم دینا to command

Imperfect Tense فعل مضارع			Past Tense فعل ماضي			Detached Pronouns
He orders / He will order	وہ حکم دیتا ہے / دے گا	يَأْمُرُ	He ordered	اس نے حکم دیا	أَمَرَ	هُوَ
They two order/ will order	وہ دونوں حکم دیتے ہیں / دیں گے	يَأْمُرَانِ	They two ordered	ان دونوں نے حکم دیا	أَمَرَا	هُمَا
They order / They will order	وہ حکم دیتے ہیں / دیں گے	يَأْمُرُونَ	They all ordered	انہوں نے حکم دیا	أَمَرُوا	هُمْ
You order / You will order	آپ حکم دیتے ہیں / دیں گے	تَأْمُرُ	You ordered	آپ نے حکم دیا	أَمَرْتَ	أَنْتَ
You two order/ will order	آپ دونوں حکم دیتے ہیں / دیں گے	تَأْمُرَانِ	You two ordered	آپ دونوں نے حکم دیا	أَمَرْتُمَا	أَنْتُمَا
You all order / You all will order	آپ سب حکم دیتے ہیں / دیں گے	تَأْمُرُونَ	You all ordered	آپ سب نے حکم دیا	أَمَرْتُمْ	أَنْتُمْ
I order / I will order	میں حکم دیتا ہوں / دوں گا	آمُرُ	I ordered	میں نے حکم دیا	أَمَرْتُ	أَنَا
We order / We will order	ہم حکم دیتے ہیں / دیں گے	نَأْمُرُ	We ordered	ہم نے حکم دیا	أَمَرْنَا	نَحْنُ

Negative نہی		Imperative امر		
مت حکم دے	لَا تَأْمُرْ	حکم دے	مُرْ	Singular
Don't (you two) order!	لَا تَأْمُرَا	Order (you two)!	مُرَا	Dual
مت حکم دو	لَا تَأْمُرُوا	حکم دو	مُرُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول			Active participle اسم فاعل			
One who is ordered	وہ جس کو حکم دیا گیا	مَأْمُور	One who orders	حکم دینے والا	آمِر	Singular
	وہ دو جن کو حکم دیا جاتا ہے	مَأْمُورَان، مَأْمُورَيْن		وہ حکم دینے والے	آمِرَان، آمِرَيْن	Dual
Those who are ordered	وہ جن کو حکم دیا گیا	مَأْمُورُون، مَأْمُورِين	Those who order	حکم دینے والے	آمِرُون، آمِرِين	Plural

مجهول Passive Voice							مجهول Passive Voice
	(If) he is being ordered	حکم دیا جاتا ہے	يُؤْمَرُ	he was ordered	حکم دیا گیا	أُمِرَ	هُوَ

Copyrights: Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

www.understandQuran.com

رَأَى اس نے دیکھا — He saw

راى

مصدر (Verbal noun) دیکھنا — to see رَأْي

Imperfect Tense فعل مضارع			Past Tense فعل ماضی			Detached Pronouns
He sees / He will see	وہ دیکھتا ہے، وہ دیکھے گا	يَرَى	He saw	اس نے دیکھا	رَأَى	هُوَ
They two see/ will see	وہ دونوں دیکھتے ہیں	يريان	They two saw	ان دونوں نے دیکھا	رأيا	هُمَا
They see / They will see	وہ سب دیکھتے ہیں یا دیکھیں گے	يَرَوْنَ	They all saw	انھوں نے دیکھا	رَأَوْا	هُمْ
You see / You will see	آپ دیکھتے ہیں، دیکھیں گے	تَرَى	You saw	آپ نے دیکھا	رَأَيْتَ	أَنْتَ
You both see, will see	وہ سب دیکھتے ہیں یا دیکھیں گے	تريان	You two saw	آپ دونوں نے دیکھا	رأيتما	أنتما
You all see / You all will see	آپ سب دیکھتے ہیں یا دیکھیں گے	تَرَوْنَ	You all saw	آپ سب نے دیکھا	رَأَيْتُمْ	أنتم
I see / I will see	میں دیکھتا ہوں، میں دیکھوں گا	أَرَى	I saw	میں نے دیکھا	رَأَيْتُ	أنا
We see / We will see	ہم دیکھتے ہیں، ہم دیکھیں گے	نَرَى	We saw	ہم نے دیکھا	رَأَيْنَا	نحنُ

Negative نہی		Imperative امر		
مت دیکھ	لَا تَرَ	دیکھ	رَ	Singular
Don't (you two) see!	لا تريا	See (you two)!	ريا	Dual
مت دیکھو	لَا تَرَوْا	دیکھو	رَوْا	Plural

Passive participle اسم مفعول			Active participle اسم فاعل			
One who is seen	وہ جس کو دیکھا گیا	مَرْئِيٌّ	One who sees	دیکھنے والا	رَاءٍ	Singular
The two who are seen	وہ دو جن کو دیکھا گیا	مرئيان، مرئيين	The two who see	دو دیکھنے والے	رَاءِيَانِ، رَاءِيَيْنِ	Dual
those who are seen	وہ جن کو دیکھا گیا	مرئيون، مرئيين	Those who see	دیکھنے والے	رَاءُونَ، راءين	Plural

مجہول ← Passive voice

مجہول ← Passive voice

Copyrights: Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing
www.understandQuran.com

بسم اللہ الرحمن الرحیم

قرآن سمجھیے (درجہ-1): کوئز نمبر 5

نشانات 50

1۔ دیے گئے عربی الفاظ کے صحیح معنی کے اطراف دائرہ لگایئے۔

خَلَقْتَنِي	تو نے مجھے پیدا کیا	میں نے تجھے بنایا	میری خلقت
أَظْلِمُ	میں ظلم کرتا ہوں	میں ظالم ہوں	مجھ پر ظلم کیا جاتا ہے
يَمُوتُ	وہ مر جائے گا	وہ موت دیگا	وہ مر جائیں گے
أُرِيَ	میں دکھا	میں دکھلایا جاؤں	تو دکھلا
يُمِيتُ	وہ مرتا ہے	وہ موت دیتا ہے	وہ مرتے ہیں

2۔ عربی الفاظ کو معانی سے ملایئے۔

عَهْدِكَ	قوت
رَبِّي	طاقت
وَعْدِكَ	میرا رب
حَوْلَ	تیرا وعدہ
قُوَّةَ	میرا گناہ

3۔ خالی جگہوں پر چھوٹے ہوئے معانی لکھیے۔

أَبُوءُ لَكَ بِنِعْمَتِكَ عَلَيَّ	میں اپنے اوپر تیری نعمتوں کا __________ کرتا ہوں
وَإِنَّا إِلَى رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُونَ	اور ہم بے شک اپنے رب کی طرف ضرور __________۔
بِسْمِ اللّٰهِ تَوَكَّلْتُ عَلَى اللّٰهِ	اللہ کے نام سے (نکلتا ہوں)، میں نے اللہ پر __________
إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ أَضِلَّ أَوْ أُضَلَّ	بے شک میں تیری پناہ میں آتا ہوں کہ __________
وَنَرْجُوا رَحْمَتَكَ وَنَخْشَى عَذَابَكَ	اور __________ تیری رحمت کی اور ہم ڈرتے ہیں تیرے عذاب سے

4۔ ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔

تَوَكَّلْنَا :		أَذْهَبَ عَنِّي :
أَحْيَانَا :		[illegible] :
أَمَاتَنَا :		

The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

5۔ کسی ایک آیت (یا اس کا حصہ جو کم از کم 3 الفاظ پر مشتمل ہو) کو لکھیے اور اس کا ترجمہ کیجیے۔

6۔ (عربی بول چال): ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔

مَا شُغْلُكَ (رَأْيُكَ)	:	جَيْب (جيْب)	:
أَيْنَ أَنْتَ (وينت)		ايش (أَيُّ شَيْءٍ) هٰذا	:
يَا أَخِي			

7۔ فعل (قال) کے 21 صیغے لکھیے (جس کی آپ نے کلاس میں پریکٹس کی تھی)۔

8۔ ان الفاظ کی واحد ہوں تو جمع بتائیے اور جمع ہوں تو واحد بتائیے۔

أَقْوَالٌ	:	كَانُوا	:
يَخْشَى	:	رُدَّتْ	:
كُنْتُ	:		

9۔ (گرامر): ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔

عاقبتي	:	ورقيه	:
أَضَلَّ	:	اغْنانا	:
أَضَلَّ	:		

10۔ (گرامر): مختلف الفاظ میں سے جو الگ ہو اس پر دائرہ لگائیے۔

خلقني	جعلني	رَزقني
عابدين	عباد	عابدُون
اجْعَلْ	افْتَحْ	آمر
تُرِيدُ	تقولُون	تكونُ
أَطْعَمنا	اطْعَمنا	سقانا

The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

سبق - 26، دیگر اذکار و دعائیں: مسجد میں داخل ہوتے وقت ۔۔۔

1۔ عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پچھلی کلاس کا آموختہ: ترجمہ کیجیے ۔ <u>وَيْن</u> (أَيْنَ) أَنْت ؟ <u>وِيك؟</u>

نیا سبق:

أَنَا	آسِف	جِدًّا .	سَامِحْنِي !
میں	معافی چاہتا ہوں	بہت۔	معاف کر دیجیے مجھ کو۔

2۔ گرامر: PI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گردان کیجیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے۔۔۔)

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-3 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

پچھلی کلاس کا آموختہ **أمر** (VT-1k)، **رأى** (VT-1k) کی گردان کو تیزی سے دہرائیے (صرف دو صیغوں کو)

نیا سبق: **أتى** (VT-1k) اور **شاءَ** (VT-1k) کی گردان جو اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے، تیزی سے دہرائیے (صرف دو صیغوں کو، مؤنث کے مزید دو صیغوں کے ساتھ)۔ پچھلی کلاس میں آپ نے جو افعال سیکھے ان کے مادوں میں ہمزہ ہے۔ ان کے دونوں افعال کے مادوں میں ہمزہ کے ساتھ حروف علت بھی آتے ہیں اسی لیے مزید پریکٹس کے لیے ان کے ٹیبل دیے گئے ہیں۔

3۔ قرآن و حدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے

پچھلی کلاس کا آموختہ، ترجمہ کیجیے	..... گھر میں داخل ہوتے وقت .....

اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَ الْمَوْلِجِ وَخَيْرَ الْمَخْرَجِ

بِسْمِ اللهِ وَلَجْنَا وَبِسْمِ اللهِ خَرَجْنَا وَعَلَى اللهِ رَبِّنَا تَوَكَّلْنَا

..... مسجد کو جاتے وقت .....

اللَّهُمَّ اجْعَلْ فِي قَلْبِي نُورًا، وَفِي لِسَانِي نُورًا، وَفِي سَمْعِي نُورًا، وَفِي بَصَرِي نُورًا،

وَمِنْ فَوْقِي نُورًا، وَمِنْ تَحْتِي نُورًا، وَعَنْ يَمِينِي نُورًا، وَعَنْ شِمَالِي نُورًا،

وَمِنْ أَمَامِي نُورًا، وَمِنْ خَلْفِي نُورًا، وَاجْعَلْ فِي نَفْسِي نُورًا

Copyrights: Understand Quran Academy

www.understandQuran.com
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

***** مسجد میں داخل ہوتے وقت *****

بِسْمِ اللهِ	وَالصَّلٰوةُ	وَالسَّلَامُ	عَلٰى رَسُوْلِ اللهِ
اللہ کے نام سے	اور درود (رحمت)	اور سلام ہو	اللہ کے رسول پر۔

اللہ کے نام سے (میں داخل ہوتا ہوں) اور درود (رحمت) اور سلام ہو اللہ کے رسول پر۔ اے اللہ میرے لیے اپنی رحمت کے دروازے کھول دے۔

اَللّٰهُمَّ	افْتَحْ	لِيْ	أَبْوَابَ	رَحْمَتِكَ
اے اللہ	کھول دے	میرے لیے	دروازے	اپنی رحمت کے

***** مسجد سے نکلتے وقت *****

اَللّٰهُمَّ	إِنِّيْ	أَسْئَلُكَ	مِنْ فَضْلِكَ
اے اللہ	بے شک میں	سوال کرتا ہوں	تیرے فضل کا

اے اللہ بے شک میں تجھ سے تیرے فضل کا سوال کرتا ہوں۔

***** بازار میں داخل ہوتے وقت *****

لَا إِلٰـهَ	إِلَّا اللهُ	وَحْدَهٗ	لَا شَرِيْكَ	لَهٗ	لَهُ الْمُلْكُ
نہیں ہے کوئی معبود	سوائے اللہ کے	وہ اکیلا ہے	کوئی شریک نہیں ہے	اس کا	اسی کے لیے بادشاہت ہے

وَلَهُ	الْحَمْدُ ،	يُحْيِيْ	وَيُمِيْتُ	وَهُوَ	حَيٌّ
اور اسی کے لیے	تعریف ہے،	وہ زندگی عطا کرتا ہے	اور موت دیتا ہے	اور وہ	زندہ ہے

لَا يَمُوْتُ ،	بِيَدِهِ	الْخَيْرُ	وَهُوَ	عَلٰى	كُلِّ	شَيْءٍ	قَدِيْرٌ
اسے موت نہیں آئی	اسی کے ہاتھ میں	ساری بھلائیاں ہیں	اور وہ	پر	ہر	چیز	پوری قدرت رکھتا ہے

نہیں ہے کوئی معبود سوائے اللہ کے، وہ اکیلا ہے، اس کا کوئی شریک نہیں ہے، اسی کے لیے بادشاہت ہے، اور اسی کے لیے تعریف ہے، وہ زندگی عطا کرتا ہے اور موت دیتا ہے اور وہ زندہ ہے اسے موت نہیں آئی۔ اسی کے ہاتھ میں ساری بھلائیاں ہیں اور وہ ہر چیز پر پوری قدرت رکھتا ہے۔

***** بات چیت کے یا مجلس کے آخر میں *****

سُبْحَانَكَ	اَللّٰهُمَّ	وَبِحَمْدِكَ	أَشْهَدُ أَنْ	لَا إِلٰـهَ
پاک ہے تو	اے اللہ	تیری تعریف (خوبیاں) کے ساتھ	میں گواہی دیتا ہوں کہ	کوئی معبود نہیں

إِلَّا أَنْتَ	أَسْتَغْفِرُكَ	وَأَتُوْبُ	إِلَيْكَ
تیرے سوا	میں تجھ سے مغفرت چاہتا ہوں	اور میں پلٹتا ہوں	تیری طرف۔

اے اللہ تو اپنی تعریف (خوبیاں) کے ساتھ پاک ہے، میں گواہی دیتا ہوں کہ تیرے سوا کوئی معبود نہیں، میں تجھ سے مغفرت چاہتا ہوں اور میں پلٹتا ہوں تیری طرف۔

ایک اہم مشق: دونوں الفاظ کو لکھیے یا نشاندہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہیں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو۔

ہوم ورک: ان سات آسان ہوم ورک کو کرنا ہرگز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں۔ دراصل مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

آتٍ (Verbal noun) مصدر — to come إتيان

ا ت ی

He came وہ آیا — أتى

He brought وہ لایا — أتى بـ

Imperfect Tense فعل مضارع			Past Tense فعل ماضي			Detached Pronouns
He comes He will come	وہ آتا ہے، وہ آئے گا	يَأْتِي	He came	وہ آیا	أَتَى	هو
They both come, will come	وہ دونوں آتے ہیں	يأتيان	They both came	وہ دونوں آئے	أتيا	هما
They come They will come	وہ آتے ہیں، وہ آئیں گے	يَأْتُونَ	They all came	وہ آئے	أَتَوْا	هم
You come You will come	آپ آتے ہیں، آپ آئیں گے	تَأْتِي	You came	آپ آئے	أَتَيْتَ	أنت
You both come, will come	آپ دونوں آتے ہیں	تأتيان	You both came	آپ دونوں آئے	أتيتما	أنتما
You all come You all will come	آپ سب آتے ہیں، آئیں گے	تَأْتُونَ	You all came	آپ سب آئے	أَتَيْتُمْ	أنتم
I come I will come	میں آتا ہوں، میں آؤں گا	آتِي	I came	میں آیا	أَتَيْتُ	أنا
We come We will come	ہم آتے ہیں، ہم آئیں گے	نَأْتِي	We came	ہم آئے	أَتَيْنَا	نحن

Negative نہی		Imperative امر		
مت آ	لَا تَأْتِ	آ	إِيتِ	Singular
Don't (you two) come!	لا تأتيا	Come (you two)!	إيتيا	Dual
مت آؤ	لَا تَأْتُوا	آؤ	إِيتُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل			
مَأْتِيٌّ	one who comes	آنے والا	آتٍ	Singular
مأتيان، مأتيين			آتيان، آتيين	Dual
مَأْتِيُّون، مَأْتِيِّين	those who come	آنے والے	آتون، آتين	Plural

مجهول — Passive Voice | مجهول — Passive Voice

Copyrights: Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

شَاءَ اس نے چاہا، ارادہ کیا
He wished

مادہ
ش ی ء

مصدر (Verbal noun)
مَشِيئَة
چاہنا، ارادہ کرنا
to wish, to will

Imperfect Tense فعل مضارع			Past Tense فعل ماضی			Detached Pronouns
He wishes / He will wish	وہ چاہتا ہے، وہ چاہے گا	يَشَاءُ	He wished / wanted / willed	اس نے چاہا	شَاءَ	هو
They both wish/ will wish	وہ دونوں چاہتے ہیں	يشاءان	They both wished	ان دونوں نے چاہا	شاءا	هما
They wish / They will wish	وہ چاہتے ہیں، وہ چاہیں گے	يَشَاءُونَ	They all wished	ان سب نے چاہا	شَاءُوا	هم
You wish / You will wish	آپ چاہتے ہیں، چاہیں گے	تَشَاءُ	You wished	آپ نے چاہا	شِئْتَ	أنتَ
You both wish/ will wish	آپ دونوں چاہتے ہیں	تشاءان	You both wished	آپ دونوں نے چاہا	شئتما	أنتما
You all wish / You all will wish	آپ سب چاہتے ہیں، چاہیں گے	تَشَاءُونَ	You all wished	آپ سب نے چاہا	شِئْتُمْ	أنتم
I wish / I will wish	میں چاہتا ہوں، میں چاہوں گا	أَشَاءُ	I wished	میں نے چاہا	شِئْتُ	أنا
We wish / We will wish	ہم چاہتے ہیں، ہم چاہیں گے	نَشَاءُ	We wished	ہم نے چاہا	شِئْنَا	نحن

Negative نہی		Imperative امر		
مت چاہو	لَا تَشَأْ	چاہو	شَأْ	Singular
Don't (you two) wish	لا تشاءا	wish (you two)	شاءا	Dual
مت چاہو	لَا تَشَاءُوا	چاہو	شَاءُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل			
	wisher	چاہنے والا	شَاءٍ	Singular
			شاءان، شاءين	Dual
	Those who wish	چاہنے والے	شَاءُونَ، شَائِين	Plural

مجہول
Passive Voice

مجہول
Passive Voice

Copyrights: Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing
www.understandQuran.com

سبق - 27، دیگر اذکار و دعائیں: سوار ہوتے وقت۔۔۔

1۔ **عربی بول چال:** پہلے عربی عبارت پڑھیے پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پچھلی کلاس کا موضوع ترجمہ کیجیے أَنَا آسِفٌ جِدًّا سَامِحْنِي !

نیا سبق:

لَوْ سَمَحْتَ !	عَفْوًا !
اگر آپ مجھے معاف کریں (برائے مہربانی)	معاف کریں مجھے (برائے مہربانی)

2۔ **گرامر:** TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر سیکھیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے۔۔۔)

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-3 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

پچھلی کلاس کا موضوع: أَنْتِ، شَاءَ کی گردان کو تین طرح دہرایے (صرف دو صیغوں کو، مؤنث کے صیغہ، دو صیغوں کے ساتھ)

نیا سبق: مؤنث کی گردان جو اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے، تین طرح دہرایے (صرف دو صیغوں کو، مؤنث کے صیغہ، دو صیغوں کے ساتھ)

3۔ **قرآن و حدیث سے:** پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے

پچھلی کلاس کا آموختہ: ترجمہ کیجیے۔

**** گھر سے باہر نکلتے وقت ****

بِسْمِ اللهِ وَالصَّلٰوةُ وَالسَّلَامُ عَلٰى رَسُوْلِ اللهِ اَللّٰهُمَّ افْتَحْ لِي أَبْوَابَ رَحْمَتِكَ

... مسجد سے نکلتے وقت ...

اَللّٰهُمَّ إِنِّي أَسْئَلُكَ مِنْ فَضْلِكَ

... بازار میں داخل ہوتے وقت ...

لَآ إِلٰـــهَ إِلَّا اللهُ وَحْدَهٗ لَا شَرِيْكَ لَهٗ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ

يُحْيِي وَيُمِيتُ وَهُوَ حَيٌّ لَّا يَمُوتُ بِيَدِهِ الْخَيْرُ وَهُوَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ

Copyrights: Understand Quran Academy

www.understandQuran.com
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

***** مجلس سے اٹھتے وقت *****

سُبْحَانَكَ اَللّٰهُمَّ وَبِحَمْدِكَ اَشْهَدُ اَنْ لَآ اِلٰــــهَ اِلاَّ اَنْتَ اَسْتَغْفِرُكَ وَاَتُوبُ اِلَيْكَ

نیا سبق:

***** سواری میں سوار ہوتے وقت *****

وَمَا كُنَّا	لَنَا هٰذَا	سَخَّرَ	سُبْحَانَ الَّذِي
اور نہ تھے ہم	ہمارے لیے یہ (سواری)	مسخر کیا	پاک ہے وہ جس نے
لَمُنْقَلِبُونَ	اِلٰى رَبِّنَا	وَاِنَّا	لَهٗ مُقْرِنِينَ
ضرور لوٹ کر جانے والے ہیں۔	طرف ہمارے رب کے	اور بے شک ہم	اسکو قابو میں لانے والے

پاک ہے وہ ذات جس نے اسے ہمارے لیے مسخر کیا اور ہم نہ تھے اسکو قابو میں لانے والے۔ اور ہم بے شک اپنے رب کی طرف ضرور لوٹ کر جانے والے ہیں۔

***** استغفار *****

لَا اِلٰـــهَ	الَّذِي	اَسْتَغْفِرُ اللّٰهَ
نہیں کوئی (سچا) معبود	جو (ایسا ہے کہ)	میں اللہ سے بخشش مانگتا ہوں
الْقَيُّومَ	الْحَيَّ	اِلَّا هُوَ
جو قائم رکھنے والا ہے۔	جو زندہ ہے	سوائے اس کے

اِلَيْهِ	وَاَتُوبُ
اس کی طرف۔	اور میں لوٹتا ہوں

میں اللہ سے بخشش مانگتا ہوں جو (ایسا ہے کہ) اس کے سوا کوئی (سچا) معبود نہیں۔ جو زندہ ہے قائم رکھنے والا ہے۔ اور میں اس کی طرف لوٹتا ہوں (توبہ کرتا ہوں)۔

***** بیمار کے پاس جانے کی دعا *****

وَاشْفِ	رَبَّ النَّاسِ	الْبَاسَ	اَذْهِبْ
اور شفا دے	اے انسانوں کے رب	تکلیف کو	دور کر

اِلَّا	شِفَاءَ	لَا	الشَّافِي	اَنْتَ
سوائے	کوئی شفا	نہیں	شفا دینے والا ہے۔	تو ہی

سَقَمًا	لَا يُغَادِرُ	شِفَاءً	شِفَاؤُكَ
کوئی بیماری	نہ چھوڑے	ایسی شفا کہ	تیری دی ہوئی شفا کے،

اے انسانوں کے رب، تکلیف کو دور فرما اور شفا دے، تو ہی شفا دینے والا ہے۔ نہیں کوئی شفا سوائے تیری دی ہوئی شفا کے، ایسی شفا دے کہ وہ کوئی بیماری نہ چھوڑے۔

The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

FEMININE GENDER مؤنث

108* فَعَلَتْ اس نے کیا
She did
VT-1K

ف ع ل

مصدر (Verbal noun)
فعل
کرنا

Attached Pronouns	Imperfect Tense فعل مضارع		Past Tense فعل ماضي		Detached Pronouns
She does She will do	وہ کرتی ہے، وہ کرے گی	تَفْعَلُ	She did	اس نے کیا	فَعَلَتْ	هي
They both do, will do		تفعلان	They two did		فعلتا	هما
They do They will do	وہ کرتی ہیں، وہ کریں گی	يَفْعَلْنَ	They all did	انہوں نے کیا	فَعَلْنَ	هنّ
You do You will do	آپ کرتی ہیں، آپ کریں گی	تَفْعَلِيْنَ	You did	آپ نے کیا	فَعَلْتِ	انتِ
You both do / will do		تفعلان	You both did		فعلتما	انتما
You all do You all will do	آپ سب کرتی ہیں، کریں گی	تَفْعَلْنَ	You all did	آپ سب نے کیا	فَعَلْتُنَّ	انتنّ
I do I will do	میں کرتی ہوں، میں کروں گی	أَفْعَلُ	I did	میں نے کیا	فَعَلْتُ	انا
We do We will do	ہم کرتے ہیں، ہم کریں گے	نَفْعَلُ	We did	ہم نے کیا	فَعَلْنَا	نحن

Negative نہی		Imperative امر		
مت کر	لَا تَفْعَلِي	کر	اِفْعَلِي	Singular
Don't (you two) do!	لا تفعلا	Do (you two)!	افعلا	Dual
مت کرو	لَا تَفْعَلْنَ	کرو	اِفْعَلْنَ	Plural

Passive participle اسم مفعول			Active participle اسم فاعل			
The one who is affected	وہ جس پر اثر ہوا	مَفْعُوْلَة	Doer	کرنے والی	فَاعِلَة	Singular
The two who are affected		مفعولتان ، مفعولتين	Doers (two)		فاعلتان ، فاعلتين	Dual
All those who are affected	وہ جن پر اثر ہوا	مَفْعُوْلَات	Doers	کرنے والیاں	فَاعِلَات	Plural

مجہول Passive voice							مجہول Passive voice
	it is being done	کی جاتی ہے	تُفْعَلُ	it was done	کی گئی	فُعِلَتْ	هي

The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

سبق - 28، دیگر اذکار و دعائیں: بیمار کی عیادت کے وقت۔۔۔

1۔ عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پچھلی کلاس کا ٹیسٹ: ترجمہ کیجیے لَوْ سَمَحْتَ! عَفْوًا!

نیا سبق:	لَا بَأْسَ	مَا فِي مُشْكِل
	کوئی بات نہیں	کوئی مشکل نہیں

2۔ گرامر: TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر سیکھیے (سوچیے، دیکھیے، سنیے، بتایئے۔۔۔)

پچھلی کلاس کا ٹیسٹ: فَعَلْتَ، فَعَلْتُ ۔۔۔ کی گردان کو تیزی سے دہرائیے۔ نیا سبق: فعل مجہول (فُعِلَ، فُعِلُوا ۔۔۔) کی پریکٹس کیجیے۔

واضح رہے کہ امر و نہی میں مجہول کی شکل نہیں آتی۔

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-5 اور A-6 کے ٹیبلس کو ایک نظر دیکھ لیجیے۔

Attached Pronouns	Imperfect Tense فعل مضارع		Past Tense فعل ماضی		Detached Pronouns
ـهُ	کیا جاتا ہے	يُفْعَلُ	کیا گیا	فُعِلَ	هُوَ
ـهُمَا		يُفْعَلَانِ		فُعِلَا	هُمَا
ـهُمْ	کیے جاتے ہیں	يُفْعَلُونَ	کیے گئے	فُعِلُوا	هُمْ
ـكَ		تُفْعَلُ		فُعِلْتَ	أَنْتَ
ـكُمَا		تُفْعَلَانِ		فُعِلْتُمَا	أَنْتُمَا
ـكُمْ		تُفْعَلُونَ		فُعِلْتُمْ	أَنْتُمْ
ـي (with noun) ـنِي (with verb)		أُفْعَلُ		فُعِلْتُ	أَنَا
ـنَا		نُفْعَلُ		فُعِلْنَا	نَحْنُ
فعل حرف اسم	ي ت أ ن		وا ت تم ت نا		

The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

3۔ قرآن وحدیث سے: چند عربی عبارات پڑھیے۔ پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں رواں ترجمہ کیجیے

پچھلی کلاس کا آموختہ۔ ترجمہ کیجیے۔

***** سواری پر بیٹھتے وقت *****

سُبْحَانَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هٰذَا وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنِينَ وَإِنَّا إِلَى رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُونَ

***** استغفار *****

أَسْتَغْفِرُ اللهَ الَّذِي لَا إِلٰـــــهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ

أَسْتَغْفِرُ اللهَ رَبِّي مِنْ كُلِّ ذَنْبٍ وَأَتُوبُ إِلَيْهِ

***** بیمار کے پاس پڑھنے کی دعا *****

أَذْهِبِ الْبَأْسَ رَبَّ النَّاسِ وَاشْفِ أَنْتَ الشَّافِي لَا شِفَاءَ إِلَّا شِفَاؤُكَ شِفَاءً لَا يُغَادِرُ سَقَمًا

نیا سبق

***** بیمار کے پاس پڑھنے کی ایک اور دعا 7 بار *****				
أَسْأَلُ	اللهَ الْعَظِيمَ	رَبَّ	الْعَرْشِ الْعَظِيمِ	أَنْ يَشْفِيَكَ
میں سوال کرتا ہوں	عظیم اللہ سے	جو رب ہے	عرش عظیم کا	کہ وہ آپ کو شفا دے
***** بری خبر ملنے پر یا مصیبت آ جانے پر *****				
إِنَّا	لِلّٰهِ	وَإِنَّا	إِلَيْهِ	
یقیناً ہم	اللہ کے لیے ہیں	اور یقیناً ہم	اس کی طرف	
رَاجِعُوْنَ .	اَللّٰهُمَّ	أْجُرْنِي	فِي مُصِيبَتِي	
لوٹ کر جانے والے	اے اللہ	اجر دے مجھے	میری مصیبت پر	
وَاخْلُفْ	لِي	خَيْرًا	مِنْهَا	
اور عطا کر اس کے بعد (اس کے بدلے)	مجھے	بہتر (چیز)	اس سے	

میں عظیم اللہ سے سوال کرتا ہوں جو عرش عظیم کا رب ہے کہ وہ آپ کو شفا دے۔

یقیناً ہم اللہ کے لیے ہیں اور یقیناً ہم اس کی طرف لوٹ کر جانے والے ہیں۔ اے اللہ مجھے تو میری مصیبت پر اجر دے۔ اور مجھے اس کے بدلے میں یا اس کے بعد اس سے بہتر (چیز) عطا کر۔

Copyrights: Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

سبق-29، دیگر اذکار و دعائیں: خطبہ جمعہ کا ابتدائی حصہ۔

1۔ **عربی بول چال:** پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اس کا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو میں ترجمہ پڑھیے

پچھلی کلاس کا ٹیسٹ: ترجمہ کیجیے **مَا فِي مُشْكِل.** **لَا بَأْس.**

نیا سبق	خَلَاص (انْتَهى).	عِنْدِي	إِجْتِمَاع.
	مکمل ہوا، ختم	میرے پاس	ایک اجتماع (میٹنگ) ہے۔

2۔ **گرامر:** TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر سیکھیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتایئے...)

پچھلی کلاس کا ٹیسٹ: فعل مجہول (**فُعِلَ، فُعِلُوا**، ...) کی گردان کا ٹیسٹ دہرایئے (صرف 11 صیغوں کی، مونث کے 3 صیغوں کے ساتھ)

نیا سبق **فَعَّلَ** (DF-2)، **سَبَّحَ** (DF-2) کی گردان جو اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے درست دہرایئے (صرف 11 صیغوں کی)۔

دراصل یہاں سے تین حروف والے افعال (جیسے فتح، نصر، ضرب، سمع، حسب، وعد، قال، دعا، مد) کے مزید فیہ (یعنی ان تین حروف میں کچھ مزید حروف جیسے تشدید یا الف یا ت وغیرہ آتی ہیں) کے ابواب شروع ہوتے ہیں۔ گھبرایئے مت۔ اردو میں بھی مزید فیہ کے افعال ہیں۔ ان کو پہلے سمجھ لیجیے تو عربی کے مزید فیہ کے افعال سمجھنا آسان ہو جائے گا۔ لفظ نکلا کو لیجیے جو ن۔ک۔ل سے بنا ہے۔ اردو میں اس کے مختلف صیغے یوں بنیں گے

وہ نکلا، وہ نکلے، آپ نکلے، آپ سب نکلے، میں نکلا، ہم نکلے، وہ نکلتا ہے، وہ سب نکلتے ہیں، آپ نکلتے ہیں، آپ سب نکلتے ہیں، میں نکلتا ہوں، ہم نکلتے ہیں
نکل، نکلو، مت نکل، مت نکلو، نکلے، [illegible]، نکلا (نکل چکی ہے)

لفظ نکلا میں اگر ہم الف بڑھا دیں تو دیکھیے کیا ہو جاتا ہے (یہ اردو کے فعل ن۔ک۔ل کا پہلا مزید فیہ ہے)
اس نے نکالا، انھوں نے نکالا، آپ نے نکالا، آپ سب نے نکالا، میں نے نکالا، ہم نے نکالا، وہ نکالتا ہے، وہ سب نکالتے ہیں، آپ نکالتے ہیں، آپ سب نکالتے ہیں، میں نکالتا ہوں، ہم نکالتے ہیں، نکال، نکالو، مت نکال، مت نکالو، نکالنے والا، جسے نکالا گیا، نکالنا (اس نے نکالا، وہ نکالتی ہے)

لفظ نکلا میں اگر ہم واو اور الف بڑھا دیں تو دیکھیے کیا ہوتا ہے (یہ اردو کے فعل ن۔ک۔ل کا دوسرا مزید فیہ ہے)
اس نے نکلوایا، انھوں نے نکلوایا، آپ نے نکلوایا، آپ سب نے نکلوایا، میں نے نکلوایا، ہم نے نکلوایا، وہ نکلواتا ہے، وہ سب نکلواتے ہیں، آپ نکلواتے ہیں، آپ سب نکلواتے ہیں، میں نکلواتا ہوں، ہم نکلواتے ہیں، نکلوا، نکلواؤ، مت نکلوا، مت نکلواؤ، نکلوانے والا، جسے نکلوایا گیا، نکلوانا (اس نے نکلوایا، وہ نکلواتی ہے)

اردو میں آپ نے دو مزید فیہ دیکھے۔ عربی میں **فعل** سے 8 مزید فیہ بنتے ہیں۔ وہ سب بہت آسان ہیں اور انکی گردان تقریباً ویسی ہی بنتی ہے جیسی اس سے پہلے آپ نے سیکھی۔ بس جو مزید حروف **فعل** کے اندر آجاتے ہیں انھیں ہی سارے صیغوں میں لے کر چلنا ہے۔ جہاں تک معانی کا تعلق ہے تو جیسا فرق اردو میں نکلا سے نکالا اور نکلوایا میں ہوتا ہے ایسا ہی کچھ فرق **فَعَلَ** سے **فَعَّلَ، فَاعَلَ، اَفْعَلَ** وغیرہ میں ہوتا ہے۔

Copyrights: Understand Quran Academy

The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

ان کو انگریزی میں (Derived Forms of the triliteral verb) کہا جاتا ہے اسکو ہم مختصر طور پر DF لکھیں گے۔ فعَّل کا نمبر DF-2 ہے۔ نمبر ا فعل (VT-1) کے لیے مخصوص ہے اور DF نہیں۔ بس یہ یاد رکھیے کہ مزید فیہ DF-2 سے لے کر DF-10 تک ہوتے ہیں۔ مزید فیہ کے ہر ایک باب کے ساتھ دوسرے صفحہ پر مؤنث کا ٹیبل بھی دیا گیا ہے۔ اس کو ایک نظر دیکھ لیجیے مگر یکسں ۱۱ صیغوں تک ہی محدود رکھیے۔ اسی طرح ہر مزید فیہ کے باب کی ایک مثال کو اچھی طرح یاد کیجیے۔ فعَّل کے وزن پر یہاں پر سبّح کا ٹیبل دیا گیا ہے۔ اسکو اچھی طرح یاد کیجیے۔

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-4 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

3۔ **قرآن وحدیث سے:** پہلے عربی عبارت پڑھیے پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا ترجمہ کیجیے اور آخر میں رواں ترجمہ پڑھیے۔

پچھلی کلاس کا آموختہ: ترجمہ کیجیے۔ ***** بیمار کے پاس پڑھنے کی ایک دعا 7 بار پڑھے *****

أَسْأَلُ اللهَ الْعَظِيمَ رَبَّ الْعَرْشِ الْعَظِيمِ أَنْ يَشْفِيَكَ

***** بری خبر سننے یا مصیبت آنے پر *****

إِنَّا لِلّٰهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ اللّٰهُمَّ أْجُرْنِي فِي مُصِيبَتِي وَاخْلُفْ لِي خَيْرًا مِنْهَا

***** قبرستان کو جانے پر *****

السَّلَامُ عَلَيْكُمْ يَا أَهْلَ الْقُبُورِ يَغْفِرُ اللهُ لَنَا وَلَكُمْ أَنْتُمْ سَلَفُنَا وَنَحْنُ بِالْأَثَرِ

نیا سبق: ****** حمد کے جملے کے شروع کا حصہ *****

إِنَّ الْحَمْدَ	لِلّٰهِ	نَسْتَعِينُهُ	
بے شک ساری تعریف اور شکر	اللہ کے لیے (ہے)۔	ہم مدد چاہتے ہیں اس سے	
وَنَسْتَغْفِرُهُ	وَنَعُوذُ بِاللّٰهِ		
اور ہم مغفرت چاہتے ہیں اس سے۔	اور ہم اللہ کی پناہ میں آتے ہیں		
مِنْ شُرُورِ	أَنْفُسِنَا	وَمِنْ سَيِّئَاتِ	أَعْمَالِنَا
شرور سے	ہمارے نفسوں کے	اور برائیوں سے	ہمارے عملوں کی
مَنْ	يَهْدِهِ اللّٰهُ	فَلَا	مُضِلَّ لَهُ
جو، جس	ہدایت دے اس کو اللہ	تو نہیں	اس کو (کوئی) بھٹکانے والا
وَمَنْ	يُضْلِلْهُ	فَلَا هَادِيَ لَهُ	
اور جو، جس	وہ گمراہ کر دے اس کو	پس نہیں (کوئی) ہدایت دینے والا اس کو۔	

بے شک ساری تعریف اور شکر اللہ کے لئے ہے، ہم اس سے مدد چاہتے ہیں۔ اور ہم اس سے مغفرت چاہتے ہیں۔ اور ہم اللہ کی پناہ میں آتے ہیں ہمارے نفسوں کے شرور سے اور ہمارے اعمال کی برائیوں سے۔ جس کو اللہ ہدایت دے تو نہیں (کوئی) بھٹکانے والا اور جسے وہ گمراہ کر دے پس (کوئی) اسکو ہدایت دینے والا نہیں۔

Copyrights: Understand Quran Academy

www.understandQuran.com
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

مصدر (Verbal noun) تَفْعِيل

ف ع ل

فَعَّلَ DF-2

Attached Pronouns	Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضي	Detached Pronouns
ـهُ	يُفَعِّلُ	فَعَّلَ	هُوَ
ـهُمَا	يُفَعِّلَانِ	فَعَّلَا	هُمَا
ـهُمْ	يُفَعِّلُوْنَ	فَعَّلُوا	هُمْ
ـكَ	تُفَعِّلُ	فَعَّلْتَ	أَنْتَ
ـكُمَا	تُفَعِّلَانِ	فَعَّلْتُمَا	أَنْتُمَا
ـكُمْ	تُفَعِّلُوْنَ	فَعَّلْتُمْ	أَنْتُمْ
ـي (with noun) ـنِي (with verb)	أُفَعِّلُ	فَعَّلْتُ	أَنَا
ـنَا	نُفَعِّلُ	فَعَّلْنَا	نَحْنُ
فعل حرف اسم	ي ت أ ن	ـ وا ت تم ت نا	

Negative نہی	Imperative امر	
لَا تُفَعِّلْ	فَعِّلْ	Singular
لَا تُفَعِّلَا	فَعِّلَا	Dual
لَا تُفَعِّلُوا	فَعِّلُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل	
مُفَعَّل	مُفَعِّل	Singular
مُفَعَّلَان ، مُفَعَّلَيْن	مُفَعِّلَان ، مُفَعِّلَيْن	Dual
مُفَعَّلُوْن، مُفَعَّلِيْن	مُفَعِّلُوْن، مُفَعِّلِيْن	Plural

مجهول → Passive Voice	يُفَعَّلُ	فُعِّلَ هُوَ	مجهول ← Passive Voice

The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

DF 2 فَعَّلَتْ

ف ع ل

مصدر (Verbal noun)
تفعيل

Attached Pronouns	Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضي	Detached Pronouns
ـهَا	تُفَعِّلُ	فَعَّلَتْ	هِيَ
ـهما	تفعّلان	فعّلتا	هُما
ـهُنَّ	يُفَعِّلْنَ	فَعَّلْنَ	هُنَّ
ـكِ	تُفَعِّلِينَ	فَعَّلْتِ	أَنْتِ
ـكما	تفعّلان	فعّلتما	أنتما
ـكُنَّ	تُفَعِّلْنَ	فَعَّلْتُنَّ	أَنْتُنَّ
ـي (with noun) ـني (with verb)	أُفَعِّلُ	فَعَّلْتُ	أنا
ـنا	نُفَعِّلُ	فَعَّلْنَا	نحنُ
فعل حرف اسم	[illegible]	[illegible]	

Negative نهي	Imperative أمر	
لاَ تُفَعِّلِي	فَعِّلِي	Singular
لا تفعّلا	فعّلا	Dual
لاَ تُفَعِّلْنَ	فَعِّلْنَ	Plural

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل	
مُفَعَّلَة	مُفَعِّلَة	Singular
مفعّلتان ، مفعّلتين	مفعّلتان ، مفعّلتين	Dual
مُفَعَّلات	مُفَعِّلات	Plural

مجهول Passive Voice			مجهول Passive Voice
	تُفَعَّلُ	هي فُعِّلَتْ	

Copyrights: Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing
www.understandQuran.com

48 DF-2	سَبَّحَ اس نے تسبیح کی، پاکی بیان کی he praised, he glorified	س ب ح	مصدر (Verbal noun) تَسْبِيح پاکی بیان کرنا to glorify

Detached Pronouns	Past Tense فعل ماضی			Imperfect Tense فعل مضارع		
هُوَ	سَبَّحَ	اس نے تسبیح کی	He glorified	يُسَبِّحُ	وہ تسبیح کرتا ہے / کرے گا	He glorifyes He will glorify
هُمَا	سَبَّحَا		They both glorified	يُسَبِّحَانِ		They both glorify/ will glorify
هُمْ	سَبَّحُوْا	انہوں نے تسبیح کی	They all glorified	يُسَبِّحُوْنَ	وہ تسبیح کرتے ہیں / کریں گے	They glorify They will glorify
أَنْتَ	سَبَّحْتَ	آپ نے تسبیح کی	You glorified	تُسَبِّحُ	آپ تسبیح کرتے ہیں / کریں گے	You glorify You will glorify
أَنْتُمَا	سَبَّحْتُمَا		You two glorified	تُسَبِّحَانِ		You two glorify will glorify
أَنْتُمْ	سَبَّحْتُمْ	آپ سب نے تسبیح کی	You all glorified	تُسَبِّحُوْنَ	آپ سب تسبیح کرتے ہیں / کریں گے	You all glorify You all will glorify
أَنَا	سَبَّحْتُ	میں نے تسبیح کی	I glorified	أُسَبِّحُ	میں تسبیح کرتا ہوں / کروں گا	I glorify I will glorify
نَحْنُ	سَبَّحْنَا	ہم نے تسبیح کی	We glorified	نُسَبِّحُ	ہم تسبیح کرتے ہیں / کریں گے	We glorify We will glorify

	Imperative امر		Negative نہی	
Singular	سَبِّحْ	تسبیح کر	لَا تُسَبِّحْ	مت تسبیح کر
Dual	سَبِّحَا	Glorify (you two)!	لَا تُسَبِّحَا	Don't (you two) glorify!
Plural	سَبِّحُوْا	تسبیح کرو	لَا تُسَبِّحُوْا	مت تسبیح کرو

	Active participle اسم فاعل			Passive participle اسم مفعول		
Singular	مُسَبِّحٌ	تسبیح کرنے والا	the one who glorifies	مُسَبَّحٌ	وہ جس کی تسبیح کی گئی	The one who is glorified
Dual	مُسَبِّحَانِ، مُسَبِّحَيْنِ		the two who Glorify	مُسَبَّحَانِ، مُسَبَّحَيْنِ		The two who are glorified
Plural	مُسَبِّحُوْنَ، مُسَبِّحِيْنَ	تسبیح کرنے والے	those who glorify	مُسَبَّحُوْنَ، مُسَبَّحِيْنَ	وہ جن کی تسبیح کی گئی	All those who are glorified

مجہول Passive Voice	هُوَ	سُبِّحَ	تسبیح کی گئی	He was glorified	يُسَبَّحُ	تسبیح کی جاتی ہے	(He) is being glorified	مجہول Passive Voice

Copyrights: Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

www.understandQuran.com

بسم اللہ الرحمن الرحیم

قرآن سمجھیے (درجہ-1): کوئز نمبر: 6 — نشانات: 50

1۔ دیے گئے عربی الفاظ کے صحیح معنی کے اطراف دائرہ لگائیے۔

نَشْكُرُكَ	آپ شکر کرتے ہیں ہمارا	ہم شکر کرتے ہیں آپ کا	آپ کا شکر ہے
نَتْرُكُ	ہم چھوڑتے ہیں	آپ چھوڑتے ہیں	ہم چھوڑا
يَمُوتُ	اس کی موت	وہ مارتا ہے	وہ مرتا ہے
نَخْشَى	آپ ڈرتے ہیں	ہم ڈرتے ہیں	ہم ڈرا
يُمِيتُ	اس کی موت	وہ مارتا ہے	وہ مرتا ہے

2۔ عربی الفاظ کو معانی سے ملائیے۔

لساني	میرا دل
تحتي	میرے سامنے / میرے آگے
أمامي	میرے نیچے
خلفي	میرے پیچھے
قلبي	میری زبان

3۔ خالی جگہوں پر چھوٹے ہوئے معانی لکھیے۔

سُبْحَانَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هٰذَا	پاک ہے وہ ذات جس نے .... ہمارے لیے اس کو
وَإِنَّا إِلَى رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُونَ	اور ہم بے شک اپنے رب کی طرف ضرور ....
مَنْ يَهْدِهِ اللّٰهُ فَلَا مُضِلَّ لَهُ	جس کو اللہ ہدایت دے تو نہیں .... اس کو
وَاشْفِ أَنْتَ الشَّافِي	اور .... تو ہی شفا دینے والا ہے
وَهُوَ حَيٌّ لَا يَمُوتُ	اور وہ زندہ ہے ....

4۔ ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔

أَنْفُسَنَا	:	تَبَارَكْتَ	:
قَيُّوم	:	لَا تَكْفُرُوْنَ	:
يَشْفِيْكَ	:		

5۔ کسی ایک آیت (یا اس کا حصہ جو کم از کم 3 الفاظ پر مشتمل ہو) کو لکھیے اور اس کا ترجمہ کیجیے۔

Copyrights: Understand Quran Academy

www.understandQuran.com
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

6۔ (عربی بول چال): ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔

خلاص (انتهى) :	عفواً :
شفاه (شفي) :	أنا آسف :
مويا (ماء) :	

7۔ فعل (سَبَّحَ) کے 21 اہم صیغے لکھیے (جن کی آپ نے کلاس میں مشق کی تھی)۔

8۔ ان الفاظ کی واحد ہوں تو جمع بتایئے اور جمع ہوں تو واحد بتایئے۔

شئت :	نريدُ :
أنى :	نهدي :
طلبنا :	

9۔ (گرامر): ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔

قالوا :	أعمالُنا :
هادٍ :	عافاني :
تروْنَهُ :	

10۔ (گرامر): تینوں الفاظ میں سے جو الگ ہو اس پر دائرہ لگایئے۔

أنفسنا	دعوانا	أخوانا
لنا	بنا	فنا
استغفرْ	اذهبْ	أجعلْ
مصيبة	شريكٌ	يموتُ
يهدي	يُضلّ	فصلْ

Copyrights: Understand Quran Academy

www.understandQuran.com
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

بسم اللہ

قرآن کو سمجھیے

آسان طریقہ سے

(حصہ اول)

انتہائی سادہ اور موثر طریقہ جس میں آپ قرآن مجید کے ۸۰ فیصد الفاظ سیکھیں گے بذریعہ روزانہ پڑھی جانے والی اور دیگر منتخب چیزوں سے

تالیف

ڈاکٹر عبدالعزیز عبدالرحیم

نظرثانی شدہ

(۱) ڈاکٹر سید شاہ تقی الدین احمد اشرف دوسی الندوی المنیری

صدر شعبہ عربی واسلامیات۔ انڈین ایمبیسی اسکول، دمام، سعودی عرب

(۲) ڈاکٹر عبدالمعز (عالمیت: جامعہ نظامیہ، پی ایچ ڈی عثمانیہ یونیورسٹی)

لکچرر شعبہ عربی دہلی یونیورسٹی

Understand Qur'an Academy, Hyderabad, India
www.understandquran.com

فہرست مضامین

Copyrights: Understand Quran Academy

اکثر پڑھی جانے والی چیزیں

مزید چند آیات

اسباق برائے آموختہ (51-60)

ضمیمہ۔ افعال سے متعلق اہم جملے

بسم اللہ الرحمن الرحیم

پیش لفظ

ڈاکٹر سید شاہ تقی الدین أحمد الفردوسی الندوی المنیری

اللہ کے نام سے جو بے انتہا مہربان اور نہایت رحم فرمانے والا ہے۔ ساری تعریفیں اللہ رب العالمین کے لیے ہیں اور بہترین انجام تو بس نیکوکاروں ہی کے لیے ہے۔ برکتیں اور سلامتی ہو اللہ کے بندے اور رسول جناب محمد ﷺ پر اور ان کی آل پر، ان کے اصحاب پر اور ان کی اتباع کرنے والوں پر۔

ابتدائے اسلام ہی سے قرآن کریم کا ترجمہ دیگر زبانوں میں شروع ہو گیا تھا۔ روایتوں میں آتا ہے کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے حضرت سلمان الفارسی رضی اللہ عنہ کو اپنے قبیلہ کی طرف بھیجا کہ وہ انہیں فارسی زبان میں اسلام کی تعلیم دیں۔ آپ سورہ فاتحہ کا ترجمہ فارسی زبان میں کیا کرتے تھے۔

ہمارے اسلاف نے قرآن کریم کے ترجمہ کو اس غرض کے لیے جائز قرار دیا کہ قرآن کے پیغام کو ان لوگوں تک پہنچایا جا سکے جو قرآن کی زبان نہ سمجھ سکتے ہوں۔ انہوں نے یہ بات بھی صاف بتا دی کہ جہاں تک شرعی احکام کے استنباط کا تعلق ہے تو کسی ترجمہ پر بھی اعتماد نہیں کیا جا سکتا۔ اس لیے کہ ترجمہ چاہے کتنا ہی دقیق و امین ہو نص اور اس کے سیاق کی روح کو دوسری زبان میں منتقل نہیں کر سکتا

کسی بھی نص کا ترجمہ دوسری زبان میں کرتے متعدد مشکلات کا سامنا کرنا پڑتا ہے۔ عربی زبان کی کسی نص کا اور خاص کر قرآن کا ترجمہ کرتے وقت جو رکاوٹیں پیش آتی ہیں انہیں وہی محسوس کر سکتا ہے جو عربی زبان کے علوم کا ماہر ہو اور ساتھ ہی ساتھ اس زبان کا بھی جس میں وہ ترجمہ کرنا چاہتا ہے۔ بعض اوقات قرآن کریم کے ایک لفظ کے کئی معانی ہو سکتے ہیں اس لیے اس کا ترجمہ بغیر سیاق کے نہیں کیا جا سکتا۔ یہ بھی یاد رہے کہ قرآن کریم میں ایسے کئی کلمات ہیں جن کا دوسری زبان میں کوئی لفظ نہیں ملتا۔ ایسی صورت میں مترجم کو مفسر قرآن عبداللہ بن عباس رضی اللہ عنہ کی اقتدا کرنی چاہیے۔ آپ نے فرمایا جب تمہیں قرآن کریم سمجھنے میں دقت پیش آتی ہو تو (دور نبوت کی) عربی شاعری سے رجوع کرو۔ بعض اوقات عربی شاعری سے بھی مدد نہیں ملتی۔ مثلاً قرآن کے بعض الفاظ صحابہ رضی اللہ عنہم کو بھی واضح نہیں تھے اگرچہ کہ انہوں نے عربی زبان کے سنہری دور میں زندگی گزاری۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ سے جب ان سے فَاكِهَةً وَأَبًّا کے معنی پوچھے گئے تو یہی کہا کہ میں نہیں جانتا کہ أبًّا کا مطلب کیا ہے

عربی زبان کا ایک دوسرا پہلو اس کی خوبصورتی اور معنویت ہے۔ یہ اور اس طرح کے دیگر پہلوؤں کا ترجمہ ایک ایسا ماہر ہی کر سکتا ہے جو عربی زبان کے مختلف علوم جیسے شعر و نثر اور بلاغت و اعجاز کو اچھی طرح جانتا ہو۔ ساتھ ہی ساتھ اس کو صرفی و نحوی مکتب فکر (کوفہ، بصرہ و حجاز کے مدارس) کی معرفت حاصل ہو، وہ مجاز اور خصوصی ترکیب، اور نظم قرآن کا علم رکھتا ہو۔ اس میدان میں عبد القادر جرجانی کا نام لیا جا سکتا ہے جنہوں نے قرآنی ترکیب و نظم کو اچھی طرح سمجھا تھا۔ اسی طرح مترجم کو سنت مطہرہ کی اتباع کرنا چاہیے اور ان حدود کا لحاظ رکھنا چاہیے جو ہمارے اسلاف نے اور علوم قرآن کے ماہرین نے طے کی ہیں، چاہے معاملہ تفسیر بالماثور کا ہو یا تفسیر بالرائے کا۔

ان شرطوں کو پورا کرنے کے بعد مترجم قرآنی آیات کے فہم کو غیر عربی داں حضرات تک پہنچانے کا عظیم کام انجام دے سکتا ہے۔

اس مقدمہ کے بعد میں ڈاکٹر عبدالعزیز عبدالرحیم کی سعی و کاوش سے متعارف کرانا چاہوں گا جنہیں یہ سعادت حاصل ہوئی کہ وہ مبتدیین کے لیے قرآن کے فہم کو آسان طریقے سے پیش کریں۔ انہوں نے اس کام کے لیے جدید تعلیمی وسائل اور الیکٹرونی وسائل کا بھی استعمال کیا ہے۔

اللہ سے دعا ہے کہ اس کام کا نفع عام ہو اور ان کی یہ کوشش خالصتاً اللہ کی رضا کے طور پر قبول ہو اور نعمتوں بھری جنتوں کے حصول کا سبب بنے۔ بے شک وہی ہمارے لیے کافی ہے اور بہترین کارساز ہے۔ اور کوئی طاقت ہے نہ کوئی قوت سوائے اللہ، علی و العظیم کے۔

الدكتور/ سيد شاه نقي الدين أحمد الفردوسي الندوي المنيري
قسم الدراسات الإسلامية واللغة العربية المدرسة العالمية الهندية الدمام
المملكة العربية السعودية.

(عربی متن)

بسم الله الرحمن الرحيم، الحمد لله رب العالمين والعاقبة للمتقين والصلاة والسلام على عبده ورسوله محمد وعلى آله وصحبه أجمعين، أمّا بعد:

فبدأت مهمة ترجمة معاني القرآن الكريم إلى اللغات العديدة منذ فجر الإسلام وقد ثبت أنّ النبيّ صلّى الله عليه وسلّم أرسل سلمان الفارسي رضي الله عنه إلى بني حنيفة ليعلّم الإسلام بالعربية وكان يترجم الفاتحة باللغة الفارسية.

وقد أجاز الأسلاف ترجمة معاني القرآن الكريم بهدف تيسير الفهم وتمكين الذين لا يحسنون لغة القرآن من فهم معانيه الأساسية مع بيان أنه لا يمكن بأيّ حال من الأحوال الاعتماد على الترجمات لاستنباط الأحكام الشرعية لأنّ الترجمة مهما كانت دقيقة وأمينة لا تستطيع أن تنقل روح النصّ وسياقه.

وترجمة نصّ ما إلى لغة أخرى تثير مشكلات عديدة. فالذي يترجم عن اللغة العربية مثلاً وبالأخص القرآن الكريم يجد نفسه أمام عقبات متنوعة لا يستطيع أن يتجاوزها إلاّ بعد أن كان عالمًا باللغة العربية وعلومها وكذلك اللغة الأجنبية التي يترجم إليها. فاللفظة الواحدة في القرآن الكريم لها دلالات متعددة لا يمكن ترجمتها إلاّ من خلال السياق الذي وردت فيه الكلمة. وأيضًا القرآن الكريم يشتمل على كلمات لا نجد لها مقابلاً في اللغات الأجنبية ففي هذه الحالة على المترجم أن يقتدي بمفسر القرآن الكريم عبد الله بن عباس رضي الله عنه حيث قال: "إذا استغلق عليكم في القرآن شيء فارجعوا إلى الشعر لأنّ الشعر ديوان العرب" وحتى الشعر العربي قد لا يسعف المترجم حيث قد استغلقت على الصّحابة رضوان الله عليهم مفردات عديدة وردت في القرآن الكريم وهم لا زالوا على عهد باللغة العربية في أصولها الأولى، فعمر بن الخطاب رضي الله عنه عندما سئل عن معنى "وفاكهة وأبّا" قال: لا أدري ما الأب.

وهناك أيضًا عقبات متعلقة بعلوم اللغة وعلومها وتجاوز هذه العقبات يتطلب من المترجم أن يكون متقنًا إتقانًا كاملاً للغة العربية وعلومها وآدابها نثرًا وشعرًا من حيث البلاغة والإعجاز مع تمكنه في علوم قواعد اللغة العربية ومعرفة مدارسها النحوية والصرفية (مدارس الكوفة والبصرة والحجاز) مع إتقانه في علوم القرآن الكريم ومعرفة الناسخ والمنسوخ والتركيب والنظم القرآني ولا شك أنّ عبد القاهر الجرجاني هو أفضل من فهم التركيب والنظم في القرآن الكريم فعلى المترجم مراجعة كتبه وأيضًا ينبغي للمترجم لدى الترجمة اتّباع السنة المطهرة وعدم التجاوز للحد الذي حدده أسلافنا المفسرون والمتخصصون في علوم القرآن الكريم سواء كان التفسير بالمأثور أو الرأي. ولدى توافر الشروط المذكورة يمكن للمترجم أن يبدأ بترجمة مفاهيم الآيات القرآنية وتدريسها لغير الناطقين باللغة العربية.

وبعد هذه المقدمة أقدم إليكم مجهودات الدكتور عبدالعزيز عبدالرحيم حفظه الله حيث قد تشرف بتقديم كتابه إلى المبتدئين وذلك لتسهيل فهم القرآن الكريم لهم مستخدمًا بعض الوسائل الحديثة لتعليم اللغات وأيضًا الوسائل الإلكترونية الحديثة فاعترافًا بمجهوداته أسأل الله أن يعمّ النفع بها وأن يجعل السعي فيها خالصًا لوجهه الكريم وسببًا للسرور لديه في جنات النعيم وهو حسبنا ونعم الوكيل ولا حول ولا قوّة إلاّ بالله العليّ العظيم

الدكتور سيد شاه علي بدر الدين أحمد الفردوسي الندوي البيهاري

قسم الدراسات الإسلامية واللغة العربية بالمدرسة العالمة الهندية، الدمام

المملكة العربية السعودية.

مقدمہ

الحمدُ للہ والصّلوۃُ والسّلامُ علی رسول اللہ

اللہ تعالیٰ نے اپنی کتاب میں بالکل واضح طور پر فرمایا "ہم نے آپ کی طرف ایک مبارک کتاب نازل کی تاکہ وہ اس کی آیات پر غور کریں" (سورۃ ص، آیت 29)۔

احادیث میں بھی قرآن مجید کی تعلیم حاصل کرنے کی بہت تاکید آئی ہے۔ اللہ کے رسول صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا "تم میں بہتر وہ شخص ہے جو قرآن سیکھے اور سکھائے"۔

الحمدللہ غیر عرب مسلمان بھی قرآن کو سمجھنے میں بے حد دلچسپی رکھتے ہیں۔ گزشتہ دور میں عوام الناس کے لیے قرآنی عربی کی کلاسوں میں قرآنی آیات کا ترجمہ شروع کرنے سے پہلے عربی گرامر کو تفصیلی طور پر پڑھایا جاتا تھا جس کے سبب طلبہ کی بڑی تعداد کلاسوں کو چھوڑ دیتی تھی۔ موجودہ دور میں بنیادی قرآنی تعلیم کا ایک نیا طریقہ لفظ۔ لفظ ترجمہ کے تحت عام ہوتا جا رہا ہے۔ یہ طریقہ ان لوگوں کے لیے بھی بہت ہی کامیاب اور دلچسپ ثابت ہوا ہے جنکو قرآن کی صرف تلاوت ہی آتی تھی۔ ضرورت اس بات کی تھی کہ عربی زبان کے ضروری قواعد اور قرآن میں بار بار آنے والے الفاظ سے واقفیت ہو جائے۔ اس کورس میں اسی ضرورت کو پورا کرنے کی کوشش کی گئی ہے۔

اس کورس کی نہایت ہی اہم اور انوکھی خصوصیت یہ ہے کہ اس کا ایک بڑا حصہ ان قرآنی آیات، اذکار اور دعاؤں پر مشتمل ہے جنکی تلاوت ہر مسلمان اکثر کرتا رہتا ہے۔ اس کورس کا پہلا حصہ روزانہ پڑھی جانے والی چیزوں پر مبنی ہے۔ خوش قسمتی سے ایک مسلمان تقریباً ایک گھنٹہ (بشمول پانچ نمازوں میں) اپنے خالق و مالک، اللہ سے عربی میں گفتگو کرنے میں صرف کرتا ہے۔ اس لیے ہماری یہ کوشش رہی ہے کہ ایک مسلمان عربی تعلیم کی ابتداء بھی اسی حصہ سے کرے۔ اس طریقہ کو اپنانے کے کئی فوائد ہیں، مثلاً۔

۱۔ ایک نئی زبان کو سیکھنے اور سمجھنے کے لیے مشق (Practice) کا بہت بڑا رول ہے۔ روزانہ نمازوں اور دعاؤں کے دوران ہم تقریباً 150 تا 200 عربی الفاظ یا تقریباً 50 جملے دہراتے ہیں۔ ان جملوں کو سمجھنے سے ہمیں عربی زبان کے ڈھانچے اور طریقہ کو سمجھنے میں مدد ملے گی۔

۲۔ پہلی کلاس سے ہی اس کورس کا فائدہ محسوس ہوگا چونکہ نماز سمجھ میں آنے لگے گی۔

۳۔ نمازوں کے دوران اپنے جذبے، رجحان اور توجہ میں فرق کا فوری احساس ہوگا وغیرہ۔

ان فوائد کا احساس کسی اور کورس کی تعلیم سے نہیں ہو سکتا۔

اس کورس کا دوسرا حصہ ان آیات پر مشتمل ہے جن کی تلاوت ہم اکثر کرتے ہیں۔ احادیث میں بھی اس حصہ میں دی گئی بعض آیات کی روزانہ تلاوت کرنے کی ترغیب دی گئی ہے۔

اس کورس کا تیسرا حصہ مزید چند آیات (بیان کا حصہ) اور دو احادیث پر مشتمل ہے۔ ان کا انتخاب اس لئے کیا گیا ہے ان میں آنے والے الفاظ قرآن میں بار بار استعمال ہوتے ہیں۔

ہر سبق میں عربی بول چال کے ایک یا دو چھوٹے جملے دیے گئے ہیں۔ کسی بھی زبان کو سیکھنے کے لیے ایک مثبت سوچ اور کچھ نہ کچھ حد تک اس زبان میں سوچنے کی کوشش کرنا ضروری ہے۔ یہ جملے ابتدائی طالب علم کو ایک اچھی ابتداء کرنے میں مدد دینگے۔ یہ بھی یاد رہے کہ ان جملوں کے الفاظ قرآن کریم میں بار بار استعمال ہوئے ہیں۔

درحقیقت اس کورس میں مستعمل شدہ الفاظ قرآنی الفاظ 73 فیصد سے زیادہ ہیں۔ یک محتاط اندازے کے مطابق اس کورس کے اختتام پر ان شاء اللہ آپ 70 فیصد قرآنی الفاظ کے معنی و مطلب سے واقف ہو چکے۔

اس کورس کی دوسری خصوصیت اس کا عربی گرامر سکھانے کا انداز ہے۔ چونکہ اس کورس کا مقصد طالب علموں کو قرآن کریم کے موجودہ تراجم کے ذریعے قرآن کو سمجھنے میں مدد دینا ہے، اس وجہ سے اس کورس میں نحو کے بجائے صرف پر زیادہ توجہ مرکوز کی گئی ہے۔ صرف کی تعلیم کے لیے ایک نہایت ہی اہم فہم اور عملی تربیتی تکنیک (TPI, Total Physical Interaction) کا انتخاب کیا گیا ہے جس کی تفصیل افعال کی گردان کو سیکھنے کا آسان طریقہ میں پیش کی گئی ہے۔ ان شاء اللہ اس کورس کا حصہ دوم صرف اور نحو کے اضافی اسباق پر مشتمل ہوگا۔

قرآنی آیات کے ترجمے کے لیے اکثر جگہوں پر حافظ نذر احمد صاحب کے ترجمہ سے استفادہ کیا گیا ہے۔ یہ ترجمہ بریلوی، دیوبندی، اہل حدیث اور اہل سنت و جماعت کے علمائے کرام کا تصدیق شدہ اور متفق علیہ ہے۔

اس کورس کو اسکول میں پانچویں یا چھٹے درجے سے پڑھایا جا سکتا ہے۔ کورس کی ابتداء تیسرے درجے سے بھی کی جا سکتی ہے مگر اس میں صرف سادہ حصوں کو پڑھانا ہوگا۔

وہ غیر مسلم جو عربی زبان کو سمجھنا اور اسکا علم حاصل کرنا چاہتے ہیں (اردو کے ذریعے) وہ بھی اس سے مستفید ہو سکتے ہیں۔ وہ نہ صرف عربی زبان کا علم حاصل کرینگے بلکہ ان کو مسلمانوں (جو دنیا کی آبادی کا تقریباً 5/1 حصہ ہیں) کے عقیدے اور عبادات کے متعلق معلومات بھی حاصل ہوں گی۔

اس کام میں مجھے کئی لوگوں سے مدد ملی۔ قرآن فہمی کے میدان میں جناب عبدالغفور پاریکھ، ناگپور، کے عملی کام نے مجھے کئی اشارے دیے۔ ڈاکٹر تقی الدین ندوی صاحب، ڈاکٹر عبدالمعز صاحب، جناب شعیب اعظم ندوی صاحب نے اس کتاب کو بغور دیکھا اور قیمتی مشورے دیے۔ عائشہ فوزیہ صاحبہ نے اس کتاب کے کئی حصوں کو ٹائپ کرنے میں مدد دی۔ صفی اللہ صاحب نے اس کتاب کی طباعت کرنے میں رہنمائی کی۔ میرے کئی دوستوں (سید مظہر الدین، فیروز احمد، سراج اللہ، مجتبیٰ شریف، وغیرہم) نے اس کتاب کی اور اس سے متعلق سی۔ ڈی۔ کی تیاری کے مختلف مرحلوں میں تعاون کیا۔ میری اہلیہ اور بچوں نے اس کتاب کی تالیف کے دوران گھر کے کئی پروگراموں کو قربان کیا۔ اللہ تعالیٰ ان سب کو جزائے خیر دے۔

اللہ سے دعا ہے کہ ہمیں غلطیوں سے محفوظ رکھے اور اگر ہوگئی ہوں تو معاف فرمائے۔ اگر آپ اس میں کوئی غلطی دیکھیں تو براہ کرم ضرور مطلع فرمائیں تاکہ اگلے ایڈیشن میں اسکی تصحیح ہو سکے۔

عبدالعزیز عبدالرحیم

4 اگست 2004

منتخب مراجع

1. آسان ترجمہ قرآن- حافظ نذر احمد
2. قواعد زبان قرآن - خلیل الرحمن چشتی- النور اکیڈمی- لاہور، پاکستان-١٩٩٩-
3. قائمة معجمية بألفاظ القرآن الكريم ودرجات تكرارها - دكتور محمد حسين ابو الفتوح- معهد اللغة العربية، جامعة الملك سعود، مكتبة لبنان، لبنان- ١٩٩٠-
4. *Learn the Language of the Holy Qur'an.* Abdullah Abbas Nadwi. Chicago: Iqra International Educational Foundation, 1995.
5. *Vocabulary of the Holy Qur'an.* Dr. Abdullah Abbas Nadwi. Iqra International Educational Foundation, Chicago. 1996.
6. *Access to Qur'anic Arabic.* AbdulWahid Hamid. Muslim Educational & Literary Services (MELS), London, UK, 1998

بسم اللہ

اس کورس کا مکمل شیڈول

سبق نمبر	حدیث	بول چال	گرامر	قرآن و حدیث سے	صفحہ نمبر
روزانہ پڑھی جانے والی چیزیں۔ سورۃ الفاتحہ اور آخری دس سورتیں					
[illegible]					3
1	•	•	هُوَ، هُمْ ...	سورۃ الفاتحہ (1-4)	6
2	•	•	هُوَ مُسْلِمٌ، هُمْ	سورۃ الفاتحہ (5-7)	8
3	•	•	رَبُّهُ، رَبُّهُمْ	سورۃ الفیل	10
4	•	•	دِيْنُهُ، كِتَابُهُ	سورۃ قریش	12
5	•	•	لَهُ، فَعَلَ prep	سورۃ الماعون	14
6	•	•	مِنْهُ، فَعَلَ	سورۃ الکوثر	17
پچھلے اسباق کا آموختہ ([illegible] منٹ) اور ٹیسٹ ([illegible] منٹ)					19
7	•	•	عَنْهُ، يَفْعَلُ	سورۃ الکافرون	21
8	•	•	مَعَهُ، يَفْعَلُ	سورۃ النصر	23
9	•	•	فِيْهِ، اِفْعَلْ	سورۃ اللہب	25
10	•	•	بِهِ، فَاعِل	سورۃ الاخلاص	28
11	•	•	عَلَى، فِعْل	سورۃ الفلق	30
12	•	•	إِلَى، فَعَلْتَ	سورۃ الناس	32
پچھلے اسباق کا آموختہ ([illegible] منٹ) اور ٹیسٹ ([illegible] منٹ)					35
روزانہ پڑھی جانے والی چیزیں: نماز سے متعلق اذکار و دعائیں					
[illegible]					37
13	•	•	عِنْدَ، فَتَحَ	نماز: وضو سے پہلے اور بعد کی دعا	39
14	•	•	جَعَلَ	نماز: اذان کے بعد کی دعا، اقامت، اور ثناء	42
15	•	•	نَصَرَ	نماز: رکوع و سجدے کے اذکار	46
16	•	•	ذَكَرَ، عَبَدَ	نماز: تشہد	49
پچھلے اسباق کا آموختہ ([illegible] منٹ) اور ٹیسٹ ([illegible] منٹ)					53

سبق نمبر	سنت	بول چال	گرامر		صفحہ نمبر
اسباق برائے آموختہ 51-60					
51	•	-	-	حروف، اسماء، وغیرہ	آموختہ۔3
52	•			حروف، اسماء، وغیرہ	آموختہ۔7
پچھلے اسباق کا آموختہ (۲۰ منٹ) اور کوئز۔[illegible] (۱۰ منٹ)					آموختہ۔11
53	•	-	-	اسماء، وغیرہ	آموختہ۔14
پچھلے اسباق کا آموختہ (۲۰ منٹ) اور کوئز۔[illegible] (۱۰ منٹ)					آموختہ۔18
54	•	-	-	(فتح، نصر) فعل ثلاثي مجرد	آموختہ۔21
55	•	-	-	(ضرب، سمع، مضاعف) فعل ثلاثي مجرد	آموختہ۔24
56	•	-	-	(مثال، أجوف، ناقص) فعل ثلاثي مجرد	آموختہ۔27
57	•	-		(مهموز) فعل ثلاثي مجرد & (فعّل، فاعل) فعل ثلاثي مزيد فيه	آموختہ۔30
پچھلے اسباق کا آموختہ (۲۰ منٹ) اور کوئز۔۱۸ (۱۰ منٹ)					آموختہ۔33
58	•		-	(أفعَلَ) فعل ثلاثي مزيد فيه	آموختہ۔38
59	•	-	-	(تفعّل، تفاعل، انفعل، افتعل) فعل ثلاثي مزيد فيه	آموختہ۔41
60	•			(استفعل) فعل ثلاثي مزيد فيه	آموختہ۔45
پچھلے اسباق کا آموختہ (۲۰ منٹ) اور کوئز۔۲۰ (۱۰ منٹ)					آموختہ۔50
امتحان نمبر۔ ۲					آموختہ۔54

اس کتاب کو مکمل کرنے کے بعد آپ UQ اکیڈمی کی جانب سے تیار کیا ہوا امتحان دے سکتے ہیں جس میں کامیاب ہونے پر آپ کو ایک سرٹیفکیٹ دیا جائے گا۔

اس کورس کی خاص خصوصیات

۔ قرآن کو سمجھنے کی ابتدائی کوشش ان آیات سے کیجیے جن کی آپ روزمرہ تلاوت کرتے ہیں؛ کسی دوسری عبارت (TEXT) کو سیکھنے کی ضرورت نہیں۔

۲۔ اپنی نمازوں اور دعاؤں میں اس کے فوائد کو فوری محسوس کیجیے۔

۳۔ جو آپ نے سیکھا اس کی مشق ہر روز بار بار اللہ سے گفتگو/بات کرتے ہوئے کیجیے۔ اس سے اپنی رغبت اور تعلق کو بڑھائیے۔

۴۔ ۲۵ گھنٹوں پر مشتمل تدریسی کورس تقریباً ۷۰ فیصد قرآنی الفاظ (تقریباً ۷۸،۰۰۰ میں سے ۵۵،۰۰۰) کے سمجھنے میں معاون و مددگار ہوگا۔ کورس کا دورانیہ ۵۰ محاضروں پر مشتمل ہوگا۔

۵۔ ان شاء اللہ صرف ۲۵ منٹ کی روزانہ کوشش اگلے دو مہینوں میں آپ کی قرآن فہمی کے خواب کو سچ کرنا شروع کر دے گی۔

۶۔ ہر سبق میں عربی بول چال کا کم از کم ایک عربی جملہ سیکھیے۔

۷۔ ہر سبق میں صرف ۸ سے ۱۰ منٹ صرف کر کے بنیادی عربی گرامر بشمول فعل (VERB) کے تمام اہم ابواب سیکھیے۔

۸۔ ہر سبق میں تین مختلف چیزیں (عربی بول چال، قواعد اور قرآن) شامل ہیں اس طرح سے پڑھنے والوں کی دلچسپی زیادہ دیر تک قائم رہ سکتی ہے۔

۹۔ اگر آپ گروپ میں یہ کورس کر رہے ہوں تو اس میں ہر شخص مسلسل شرکت کر سکتا ہے بجائے خاموش سنتے رہنے کے۔

۱۰۔ عربی گرامر کا سیکھنا کبھی بھی اس قدر آسان نہ تھا TPI کے ذریعے (جس کی تفصیل افعال کی گردان کو سیکھنے کا آسان طریقہ میں دی گئی ہے) عربی زبان کے مشکل ترین سبق (فعل کی گردان) کو سیکھیے۔ یہ وہ حصہ ہے جس کے دوران شائقین عربی،

سیکھنے کے عمل کو ترک کر دیتے ہیں۔ TPI کے استعمال سے اس کی صورت بدل جاتی ہے اور یہ نہایت ہی آسان اور دلچسپ مرحلہ میں تبدیل ہوجاتا ہے۔

۱۱۔ گرامر سیکھنے کے دوران (جوکہ ۸ سے ۱۰ منٹ کا وقفہ ہوگا) آپ کو دکھایا جائیگا کہ آپ قرآن فہمی سے کس قدر قریب ہو گئے ہیں۔ یہ لمحات ذہنی مشقت سے دوچار کرنے کے بجائے آپ کو قرآن فہمی کی لذت سے سرشار کریں گے۔

۱۲۔ ۲ کوئزوں اور دو امتحانوں کے ذریعے آپ اپنی کارکردگی اور درک کو جانچ سکتے ہیں۔ یہ عمل آپ کو قرآن فہمی کے کورس کو جاری رکھنے میں مہمیز کا کام دے گا۔

۱۳۔ عربی زبان کے بعض مشکل قواعد کو دلچسپ مثالوں اور اشاروں سے یاد رکھیے۔

۱۴۔ کورس کے اختتام پر پڑھے گئے تمام اہم الفاظ کا اعادہ ۱۰ اسباق میں پیش کیا گیا ہے جو کہ الفاظ اور فعل کے یاد کرنے اور یاد رکھنے میں مددگار و معاون ہوگا۔

۱۵۔ ان دس اسباق میں ضروری اور بار بار آنے والے الفاظ کو آسانی سے یاد رکھنے کے لئے ابتدائی ۵۰ اسباق میں سے ہی مثالیں دی گئی ہیں۔

۱۶۔ اگر آپ کو کتاب سے سیکھنے میں مشکل ہو رہی ہو تو آپ UQ کمپنی کی طرف سے تیار کردہ کمپیوٹر سی ڈی حاصل کیجیے۔ اس میں دیے گئے ساؤنڈ ویڈیو اسباق کو بار بار دیکھ کر ان میں ماہر بنیے اور دوسروں کو بھی سکھائیے۔

۱۷۔ اس کورس کا سب سے اہم پہلو یہ ہے کہ یہ ایک تربیتی کورس ہے۔ چونکہ اس میں قرآن و حدیث سے وہ آیتیں، اذکار اور دعائیں لی گئی ہیں جن کو ایک مسلمان اکثر پڑھتا ہے۔ اگر وہ اس کو سمجھ کر پڑھے تو ان شاء اللہ اس کا اثر اس کی عملی زندگی پر ضرور ہوگا۔ ساتھ ہی ساتھ اس کو قرآن فہمی کی منزل بھی قریب اور آسان لگے گی۔ اس نقطہ نظر سے دیکھا جائے تو اس کورس کو یا اس طرح کے کورس کو ہر مسلم مدرسہ، مکتب، اور اسکول کالج میں لازمی اور داخل نصاب ہونا چاہیے۔

اس کتاب کو استعمال کرنے کا مؤثر طریقہ

سب سے مؤثر طریقہ یہی ہے کہ آپ اپنے گھر والوں اور زیادہ بہتر یہ ہے کہ دوستوں (اور خواتین اپنی سہیلیوں) کو لے کر اس کورس کو شروع کریں۔ اس طرح کرنے سے ایک کو دوسرے کی مدد ملے گی، تسلسل برقرار رہے گا اور سیکھنے میں مزہ بھی آئے گا۔ یہ کورس ۲۲ تا ۲۵ منٹ کے ۶۰ اجتماعات میں ختم کیا جا سکتا ہے۔ اس بات کو نہ بھولیے کہ پورے قرآن کریم کو سمجھنے کا کورس ۲۰۰ گھنٹوں میں ختم کیا جا سکتا ہے۔ ہمیں اس بات کی قوی امید ہے کہ ایک مسلمان اپنی زندگی کی سب سے اہم ترین کتاب (القرآن) کو سیکھنے کے لیے روزانہ ۲۲ منٹ ضرور لگائے گا۔ اس چھوٹے سے وقت میں مندرجہ ذیل چیزیں کی جا سکتی ہیں۔

ایک حدیث	۲ منٹ
عربی بول چال	۲ منٹ
عربی گرامر	۷ منٹ
آموختہ	۴ منٹ
نیا سبق	۷ منٹ

جہاں تک حدیث کا تعلق ہے، آپ کسی بھی مستند حدیث کی کتاب کو استعمال کر سکتے ہیں۔

ہوم ورک: اس کورس کے پڑھنے والوں کے لیے ۷ ہوم ورکس ہیں۔ مگر ڈریے مت! یہ بہت آسان اور عملی ہوم ورکس ہیں۔ کوئی یہ نہیں کہہ سکتا کہ وہ انہیں نہیں کر سکتا۔ یہ ہوم ورکس دراصل ایک سیکھنے کا ماحول، فکر اور سوچ پیدا کرنے کے لیے ہیں جو سیکھنے کے عمل میں بہت بڑا رول ادا کرتے ہیں۔ ایک طالب علم کے ذہن میں یہ بات چھائی رہنی چاہیے کہ وہ اللہ کی کتاب کو سیکھ رہا ہے۔ اس کی ایک ادنیٰ مثال کرکٹ کے ان شائقین کی ہے جو دن میں اپنے کام تو کرتے رہتے ہیں مگر ہر ایک دو گھنٹے کے وقفے سے سکور پوچھتے رہتے ہیں۔ ہم چاہتے ہیں کہ قرآن کے سیکھنے والے اپنے سب کام تو کرتے رہیں مگر جب بھی انہیں فرصت ملے، انہیں یاد آئے کہ اللہ نے انہیں قرآن کا طالب علم بنا کر نوازا ہے۔ اور اس کے ساتھ ہی وہ ان چھوٹے چھوٹے ہوم ورکس کرنے میں لگ جائیں۔ یہ سات ہوم ورکس یہ ہیں:

۱۔ کم از کم ۵ منٹ پچھلے اور اگلے سبق کا اس کتاب سے مطالعہ

۲۔ کم از کم ۵ منٹ بغیر مصحف (قرآن) دیکھ کر تلاوت کرنا

۳۔ کم از کم ۵ منٹ بغیر دیکھے اپنے حافظہ سے (جو بھی یاد ہو) تلاوت کرنا

۴۔ کم از کم ۵ بار (ہو سکے تو ۵ نمازوں سے پہلے یا بعد میں یا جیسا بھی موقع ملے) صرف ۳۰ سکنڈ یعنی صرف آدھے منٹ کے لیے الفاظ و معانی کے ورق یا کتابچے سے (جو اس کتاب کے ساتھ دستیاب ہے) مطالعہ کرنا

۵۔ دن میں کم از کم ایک منٹ اپنے اس کلاس کے دوستوں سے سبق کے تعلق سے بات کرنا

۶۔ جو سورتیں آپ کو یاد ہوں، ان کو نمازوں میں پڑھتے رہنا

۷۔ ٹیپ ریکارڈر سے ان آیات و اذکار کے لفظی ترجمہ کو سننا۔ یہ ٹیپ آپ UQ اکیڈمی کی جانب سے ان شاء اللہ جلد ہی ریلیز کیا جائے گا۔ اگر آپ کو ٹیپ نہ ملے تو آپ خود بھی اپنی آواز میں آیات و اذکار کو ریکارڈ کر سکتے ہیں۔

اگر آپ اس سلسلے میں مزید آگے بڑھنا چاہتے ہوں تو یہ بھی کر سکتے ہیں (مقصد یہ ہو کہ قرآن فہمی کا ماحول پیدا ہو)

۔ گھر میں نمایاں جگہ پر (ڈرائنگ روم یا ڈائننگ روم میں) ایک بورڈ آویزاں کیجیے اور اس پر کم از کم ایک آیت یا اس کا چھوٹا ٹکڑا ہی روزانہ (لفظی ترجمے کے ساتھ) لکھیے۔ یہ بورڈ گھر کو آنے والے مہمانوں کے لیے دعوت کا کام بھی دے گا۔

۔ بچوں کو اس بورڈ پر مسلسل لکھتے رہنے کے لیے (مثلاً مہینے کے آخر پر) انعامات دیجیے۔

۔ افعال کے پوسٹر جو اس کتاب کے آخر میں دیے گئے ہیں، انکی فوٹو کاپی (ہو سکے تو بڑی کر کے) آویزاں کیجیے۔

۔ ایک دوسرے کے ساتھ، اور خاص طور سے بچوں کے ساتھ قرآنی الفاظ و معانی کے کھیل کھیلیے۔ مگر یاد رہے کہ اس کھیل میں بے حرمتی کا کوئی پہلو نہ ہو۔ مثال کے طور پر کوئی ایک شخص قرآن کا ایک لفظ کہے (اور ساتھ ہی ان کا معنی بھی)۔ دوسرا شخص اس لفظ کے آخری حرف سے بننے والا قرآنی لفظ بتائے (اور ساتھ ہی ان کا معنی بھی)۔ معنی بتانے پر دوگنے نشانات دیجیے۔ اسی طرح آیت یا اس کا ٹکڑا کہنے پر مزید نشانات دیجیے۔

۔ قرآنی الفاظ کے اسٹیکرس بنایے، مثلاً رشتہ دار، جسم کے حصے، جانور، فرنیچر، آلات، وغیرہ۔ اور انھیں بورڈ پر چسپاں کیجیے۔

علامتوں کی فہرست

sb. : somebody

sr : singular وَاحِد

dl. : dual مُثنّٰی (دو)

pl. : plural جمع

vb. : verb فعل

im. : imperative أمر

ni. : negative imperative نَھْی

vn. : verbal noun مَصْدَر

mg. masculine gender مُذکّر

fg. : feminine gender مُؤنّث

prep. : preposition حَرْفُ الْجَر

ap. : active participle اِسم فَاعِل

(مثالیں: فَاتِحٌ کھولنے والا، سَامِعٌ سننے والا، نَاصِرٌ مدد کرنے والا)

pp. : passive participle اِسم مَفْعُوْل

(مثالیں: مَفْتُوْحٌ جس کو کھولا گیا؛ مَسْمُوْعٌ جس کو سنا گیا؛ مَنْصُوْرٌ جس کی مدد کی گئی)

xg. exaggeration form مُبَالَغَة (اَلرَّحْمَانُ بے انتہا رحم کرنے والا، غَفَّار بہت مغفرت کرنے والا)

pv. : passive voice مَجْهُوْل (مثالیں: فُتِحَ، قِيْلَ، رُزِقُوْا، تُرْجَعُوْنَ)

ْ : sign of sukoon or jazm جزم یا سکون کی علامت

َّ Tashdeed (ّ) with Fathah or Zabr تشدید کے ساتھ زبر

ِّ Tashdeed (ّ) with Kasrah or Zair تشدید کے ساتھ زیر

ًّ Tashdeed (ّ) with Double Fathah Tanween or Double Zabar تشدید کے ساتھ دو زبر

ٍّ Tashdeed (ّ) with Double Kasrah / Tanween or Double Zair تشدید کے ساتھ دو زیر

نوٹ (۱) یاء سے پہلے زیر ہو یا واؤ سے پہلے پیش ہو تو جزم (سکون) کی علامت نہیں دی گئی ہے (مثلاً دِين الله، رَسُوْلُ الله)

(۲) اگر کسی الف پر یا واؤ پر دائرہ کی علامت ہو تو اس الف یا واؤ کو نہیں پڑھا جائے گا (مثلاً اُولٰٓـئِكَ)۔

(۳) نون ساکن کے بعد اگر اخفاء والے حروف آئیں تو نون ساکن پر جزم یا سکون کا نشان نہیں دیا گیا جیسا کہ عرب دنیا کے مصاحف میں ہے۔

(۴) یاء اور واؤ پر کھڑا زبر ہو تو اس کو یاء یا واؤ کے بجائے الف پڑھیں گے۔ مثلاً قُرْبٰى = قُرْبَا، صلوٰة = صلاة، وغیرہ۔

ان افعال کی فہرست جن کی تفصیلی گردان دی گئی ہے

S. No	سبق نمبر		فعل کی قسم	فعل ماضی	ترجمہ	قرآنی تکرار	مادہ کے حروف	صفحہ نمبر
1	5-11	VT 1		فَعَلَ	اس نے کیا	108	ف ع ل	34
2	13	VT 1a	باب فتح	فَتَحَ	اس نے کھولا	29	ف ت ح	41
3	14	VT 1a	باب فتح	جعل	اس نے بنایا	346	ج ع ل	45
4	15	VT-1b	باب نصر	نَصَرَ	اس نے مدد کی	92	ن ص ر	48
5	16	VT 1b	باب نصر	ذکر	اس نے یاد کیا	163	ذ ک ر	51
6	16	VT-1b	باب نصر	عبد	اس نے عبادت کی	143	ع ب د	52
7	17	VT 1b	باب نصر	کفر	اس نے کفر کیا	461	ک ف ر	57
8	18	VT-1c	باب ضرب	ضَرَبَ	اس نے مارا یا مثال دی	58	ض ر ب	60
9	18	VT 1c	باب ضرب	ظلم	اس نے ظلم کیا	266	ظ ل م	61
10	19	VT 1d	باب سمع	سَمِعَ	اس نے سنا	100	س م ع	64
11	19	VT 1d	باب سمع	علم	اس نے جانا	518	ع ل م	65
12	19	VT 1d	باب سمع	عمل	اس نے عمل کیا	318	ع م ل	66
13	20	VT-1g	مضاعف	ضَلَّ	وہ گمراہ ہوا	113	ض ل ل	69
14	20	VT 1g	مضاعف	ظنّ	اس نے گمان کیا، یقین کیا	68	ظ ن ن	70
15	21	VT 1h	مثال	وَجَدَ	اس نے پایا	107	و ج د	73
16	21	VT-1h	مثال	وعد	اس نے وعدہ کیا	124	و ع د	74
17	22	VT 1i	اجوف	قَالَ	اس نے کہا	1719	ق و ل	81
18	23	VT 1i	اجوف	کان	وہ تھا	1361	ک و ن	84
19	23	VT 1i	اجوف	زاد	اس نے زیادہ کیا	51	ز ی د	85
20	24	VT 1j	ناقص	دَعَا	اس نے پکارا، بلایا	197	د ع و	89
21	24	VT 1j	ناقص	ھدی	اس نے ھدایت دی	163	ہ د ی	90
22	24	VT 1j	ناقص	خشی	اس نے خوف کھایا، ڈر	48	خ ش ی	91
23	25	VT 1k	مہموز	أَمَرَ	اس نے حکم دیا	232	ا م ر	95
24	25	VT 1k	مہموز	رأی	اس نے دیکھا	269	ر أ ی	96
25	26	VT-1k	مہموز	أبی	وہ آیا	263	ا ت ی	101
26	26	VT-1k	مہموز	شاء	اس نے چاہا، ارادہ کیا	277	ش ی أ	102
27	12 27	VT 1	فعلت (مونث)		اس نے کیا		ف ع ل	105
28	28		فُعِلَ (مجہول)		کیا گیا		ف ع ل	106

صفحہ نمبر	مادے کے حروف	قرآنی تعداد	ترجمہ	فعل ماضی	فعل کی قسم		سبق نمبر	S No.
112	ف ع ل			فعّل	باب	DF 2	29	29
113	ف ع ل	-	-	فعّلتَ	باب	DF-2		30
114	س ب ح	48	اس نے تسبیح کی پاکی بیان کی	سَبَّحَ	باب	DF 2	29	31
121	ک ذ ب	198	اس نے جھٹلایا	کذّب	باب	DF 2	30	32
122	ن ز ل	79	اس نے اتارا	نزّل	باب	DF 2	30	33
125	ف ع ل	-	–	فاعل	باب مفاعلة	DF-3	31	34
126	ف ع ل	-	-	فاعلتَ	باب مفاعلة	DF-3	-	35
127	ج ه د	31	اس نے جہاد کیا	جَاهَدَ	باب مفاعلہ	DF-3	31	36
130	ن د ی	44	اس نے پکارا	نادی	باب مفاعلہ	DF-3	32	37
133	ف ع ل	-	-	افعل	باب إفعال	DF-4	–	38
134	ف ع ل	-		أفعلتَ	باب إفعال	DF-4	-	39
135	خ ر ج	108	اس نے باہر نکالا	أَخْرَجَ	باب إفعال	DF-4	33	40
140	س ل م	72	اس نے حکم مانا	أسلم	باب إفعال	DF-4	34	41
141	ش ر ک	120	اس نے شریک کیا	أشرک	باب إفعال	DF-4	34	42
144	ن ز ل	190	اس نے اتارا	أنزل	باب إفعال	DF-4	35	43
145	ض ل ل	68	اس نے گمراہ کیا	أضلّ	باب إفعال	DF-4	35	44
148	ر و د	139	اس نے ارادہ کیا	أراد	باب إفعال	DF-4	36	45
149	ر ا ی	44	اس نے دکھایا	أری	باب إفعال	DF-4	36	46
152	ا م ن	782	وہ ایمان لایا	آمن	باب إفعال	DF-4	37	47
153	ا ت ی	274	اس نے دیا	آتی	باب إفعال	DF-4	37	48
160	ف ع ل	-		تفعّل	باب تفعّل	DF-5	38	49
161	ف ع ل	–	–	تفعّلتَ	باب تفعّل	DF-5	-	50
162	ذ ک ر	51	اس نے نصیحت پکڑی	تَذَکَّرَ	باب تفعّل	DF-5	38	51
165	و ل ی	79	اس نے منہ موڑا	تولّی	باب تفعّل	DF-5	39	52
168	ف ع ل	–	–	تفاعل	باب تفاعُل	DF-6	40	53
169	ف ع ل	-	-	تفاعلتَ	باب تفاعُل	DF-6	-	54
170	س ا ل	9	اس نے (آپس میں) سوال کیا	تَسَاءَلَ	باب تساءَل	DF-6	40	55

Copyrights: Understand Quran Academy

صفحہ نمبر	مادہ کے حروف	قرآنی تکرار	ترجمہ	فعل ماضی	فعل کی قسم		سبق نمبر	S No.
175	ف ع ل	-	-	انفعل	باب انفعال	DF-7	41	56
176	ف ع ل	-	-	انفعلت	باب انفعال	DF-7	-	57
177	ف ع ل	20	وہ پلٹا	انْقَلَبَ	باب انقلاب	DF-7	41	58
180	ف ع ل		-	افتعل	باب افتعال	DF-8	42	59
181	ف ع ل	-	-	افتعلت	باب افتعال	DF-8	-	60
182	ت ب ع	140	اس نے اتباع کی	اتَّبَعَ	باب افتعال	DF-8	42	61
169	ہ د ی	61	اس نے ہدایت پائی	اهتدى	باب افتعال	DF-8	43	62
-	ف ع ل	(NO EXAMPLE AT THIS LEVEL)		افعلّ	باب افعلال	DF-9		
192	ف ع ل	-		استفعل	باب استفعال	DF 10	44	63
193	ف ع ل			استفعلت	باب استفعال	DF 10		64
194	غ ف ر	42	اس نے مغفرت چاہی	اسْتَغْفَرَ	باب استفعال	DF 10	44	65
		10193 (13% of Qur'anic words)			TOTAL			

Copyrights: Understand Quran Academy

بسم اللہ

افعال کی گردان کو سیکھنے کا طریقہ

(TPI: Total Physical Interaction کے ذریعے)

بات کو سمجھانے کے لیے قیمتی نکات میں قواعد کی مصطلحات استعمال کی گئی ہیں۔ ایک جدید طالب علم کو کئی بھی اس کتاب میں دی گئی مثالوں کو دیکھ کر ان شاء اللہ خود بخود سمجھ میں آ جائیں گی۔ استاد اور مدرسہ طالب علم (سوائے عربی زبان کے طلباء کے) کو ان مصطلحات کو استعمال کرنے سے گریز کرنا ہی بہتر ہے ورنہ سیکھنے والوں کے دل میں خواہ مخواہ عربی کا ڈر پیدا ہو گا اور اس ڈر سے وہ سیکھنا ہی چھوڑ دیں گے۔

- الفاظ کی تکرار (دہرائے جانے) کے مطابق: ہر صفحہ پر اوپر کی طرف دائیں جانب فعل کے ساتھ ہی قوسین میں ایک عدد دیا گیا ہے۔ یہ عدد بتاتا ہے کہ قرآن میں وہ فعل اپنی مختلف شکلوں میں (فعل ماضی، فعل مضارع، فعل امر، نہی، اسم فاعل، اسم مفعول، مصدر) کتنی بار آیا ہے۔ بعض افعال کے سیاق کے اعتبار سے مختلف معانی ہو سکتے ہیں۔ یہ واضح رہے کہ اس کتاب میں ہر فعل کے عام معانی ہی دیے گئے ہیں۔

- مادہ اور مصدر: ہر صفحہ پر اوپر کی طرف بیچ میں فعل کا مادہ دیا گیا ہے۔ بائیں جانب مصدر اور اس کا ترجمہ بھی دیا گیا ہے۔

- ضمائر: فعل ماضی کے صیغوں کی دائیں جانب ضمائر منفصلہ (Detached pronouns) اور فعل مضارع کے بائیں جانب ضمائر متصلہ (Attached pronouns) دیے گئے ہیں۔ واضح رہے کہ ضمائر متصلہ (Attached pronouns) کسی بھی فعل، اسم، یا حرف جر کے ساتھ آ سکتے ہیں۔ اس بات کو اشارے سے بتانے کے لیے ان ضمائر کے نیچے [فعل اسم جر] کا نشان دیا گیا ہے (مثلاً دیکھیے صفحہ نمبر 34)۔

- فعل ماضی کے جھکے ہوئے الفاظ: فعل ماضی کے صیغوں کے fonts کو italics بنا دیا گیا ہے (کام ہو گیا) اس لیے اس کے الفاظ جھکا دیے گئے۔ فعل مضارع کے صیغوں کے fonts کو عام fonts کی طرح سیدھا (upright) رکھا گیا ہے، گویا یہ کام ہو رہا ہے یا ہونے والا ہے۔

- تثنیہ کے صیغے: چونکہ قرآن مجید میں مثنیٰ (dual, 2) کے صیغے کم استعمال ہوئے ہیں اس لیے ان صیغوں کے الفاظ کا سائز (fontsize) چھوٹا رکھا گیا ہے۔

- <u>فعل ماضی کے صیغوں کی خاصیت:</u> فعل ماضی (غائب، حاضر یا متکلم کے لیے واحد، تثنیہ، جمع) کے صیغے اپنی مختلف حالتوں میں اپنے آخری حروف کو بدلتے رہتے ہیں۔ ان حروف کی تبدیلی سے یہ پتہ چلتا ہے کہ یہ فعل واحد ہے یا تثنیہ، حاضر ہے یا متکلم وغیرہ۔ اسی بات کو آسانی سے ذہن نشین کرانے کیلئے تصویروں سے سمجھانے کی کوشش کی گئی ہے۔ اگر آپ کسی روڈ پر کھڑے ہوں تو آپ کو جانے والی کار، ٹرک یا جیپ کا صرف پچھلا حصہ نظر آتا ہے۔ پچھلے حصہ کو دیکھ کر آپ کہہ سکتے ہیں کہ یہ کونسی چیز تھی جو چلی گئی۔ اگر آپ رن وے پر کھڑے ہوئے ہوں تو اڑتے ہوئے (جو چلا گیا یا گویا ماضی ہو گیا) ہوائی جہاز کا صرف پچھلا حصہ نظر آئے گا جس کی دم پر یہ تبدیلیاں (ـ، وا، ت، تم، ت، نا) بتائی گئی ہیں۔

- <u>فعل مضارع کے صیغوں کی خاصیت:</u> فعل ماضی کے برخلاف فعل مضارع میں صیغوں میں اہم تبدیلی سامنے کے حصہ میں ہوتی ہے (سوائے اختتامی کلمات ون، ان، ـن کے)۔ ان تبدیلیوں (ی، ت، ا، ن) کو اڑتے ہوئے (گویا حاضر یا مستقبل) جہاز کی نوک پر بتایا گیا ہے۔ یہ دونوں تصویریں طالب علم کے ذہن میں اس بات کو بٹھانے کے لیے دکھائی گئی ہیں کہ فعل ماضی کے صیغوں کی دم بدلتی رہتی ہے اور فعل مضارع کے صیغوں کا سر۔

- <u>معروف و مجہول:</u> عام طور پر معروف (active voice) کے صیغوں کے مقابلے میں مجہول (pass ve voice) کے صیغوں میں صرف شروع کے تین حروف کے اعراب (زبر، زیر، پیش یا جزم) پر تبدیلیاں ہوتی ہیں۔ اسلیے مجہول کے لیے صرف واحد مذکر غائب کے صیغے ایک ہی لائن میں دیے گئے ہیں۔ امید ہے کہ اس بنیاد پر آپ مجہول کے باقی سارے صیغے بنا سکیں گے۔

- <u>فعل متعدی:</u> فعل متعدی وہ فعل ہے جس کو مفعول کی ضرورت پڑتی ہے جیسے ضرب، فتح وغیرہ۔ فعل متعدی کی دو قسمیں ہیں معروف اور مجہول۔ جس صفحہ پر فعل متعدی آیا ہے وہاں مجہول کے صیغے اور اسم مفعول کا کالم دیا گیا ہے۔

- <u>فعل لازم:</u> فعل لازم وہ فعل ہے جس کو مفعول کی ضرورت نہیں پڑتی جیسے قام، ذہب، وغیرہ۔ اسی وجہ سے جس صفحہ پر فعل لازم آیا ہے وہاں مجہول کے صیغے اور اسم مفعول کا کالم خالی رکھا گیا ہے۔

- <u>ثلاثی مجرد و ثلاثی مزید فیہ (VEL):</u> صرف فعل ثلاثی مجرد (VT 1) فعل اور فعل ثلاثی مزید فیہ کے سات ابواب (VT 2 to VT 10) (فعّل، فاعل، ... وغیرہ) کے لیے مذکر و مؤنث کے سارے صیغے دیے گئے ہیں۔ دوسرے افعال کے لیے صرف مذکر کے صیغے دیے گئے ہیں۔ فعل ثلاثی مزید فیہ (VEL or Verbs with Extra Letters) کے ساتھ دیا گیا نمبر یہ بتاتا ہے کہ یہ فعل کون سے باب سے تعلق رکھتا ہے۔ مثلاً VT 4 کا مطلب یہ ہے کہ یہ اس صفحہ پر دیا گیا فعل باب فعّل سے تعلق رکھتا ہے۔

Copyrights: Understand Quran Academy

- ایک مشورہ: اگر آپ قرآن فہمی کی کلاس پڑھا رہے ہوں تو فعل (مذکر) کے صفحے کو بڑا (enlarge) کر کے ایک پوسٹر بنا لیجیے۔ اس پوسٹر کو بلیک بورڈ کے ساتھ ہی دیوار پر لگا دیجیے۔ مختلف افعال کی مشق کراتے ہوئے یا نئے صیغے کو سمجھاتے وقت اسے استعمال کیجیے۔

فعل کے صیغے سکھانے کا موثر طریقہ: عام طور پر دیکھا گیا ہے کہ عربی کلاس میں فعل کے صیغے سمجھنا سب سے مشکل سبق ہے۔ اسی وقت سے اکثر کلاس سے ڈراپ ہونا شروع ہوتے ہیں۔ اگر آواز کے ساتھ ساتھ ہاتھ کے اشاروں کو بھی استعمال کیا جائے تو یہ صیغے بآسانی سے طلباء کے ذہن میں بیٹھ سکتے ہیں۔ اس طریقے کو TPI, Total Physical Interaction کہا جا سکتا ہے۔ واضح رہے کہ یہاں پر ہم نے ابتداء میں مونث کے اور مثنی کے صیغوں کو نہیں سکھایا ہے۔ یہ اس لیے کہ قرآن میں یہ صیغے بہت کم آتے ہیں۔ مذکر کے صیغے جب ایک طالب علم اچھی طرح سیکھ جائے تو مونث کے (سبق نمبر 27) اور مثنی کے صیغے آسانی سے سیکھ سکتا ہے۔

1. جب آپ **فَعَلَ** (اس نے کیا) کہیں تو سیدھے ہاتھ کی تشہد کی انگلی سے داہنی جانب اشارہ کریں، گویا وہ شخص آپ کی داہنی جانب بیٹھا ہوا ہے۔ پھر جب آپ **فَعَلُوا** (انھوں نے کیا) کہیں تو سیدھے ہاتھ کی پانچوں انگلیوں سے داہنی جانب اشارہ کریں۔ (اگر کلاس چل رہی ہو تو استاد اور طالب علم دونوں اسی طرح کریں)۔

2. جب آپ **فَعَلْتَ** (آپ نے کیا) کہیں تو سیدھے ہاتھ کی تشہد کی انگلی سے سامنے کی جانب بیٹھے ہوئے شخص کی طرف اشارہ کریں۔ پھر جب آپ **فَعَلْتُمْ** (آپ سب نے کیا) کہیں تو سیدھے ہاتھ کی پانچوں انگلیوں سے سامنے (سارے طلباء کی جانب) اشارہ کریں۔ (اگر کلاس چل رہی ہو تو استاد طالب علم کی طرف اور طالب علم استاد کی طرف اشارہ کرے)۔

3. جب آپ **فَعَلْتُ** (میں نے کیا) کہیں تو سیدھے ہاتھ کی تشہد کی انگلی سے خود کی جانب اشارہ کریں۔ پھر جب آپ **فَعَلْنَا** (ہم نے کیا) کہیں تو سیدھے ہاتھ کی پانچوں انگلیوں سے خود کی جانب اشارہ کریں۔

4. یہی طریقہ فعل مضارع کے لیے استعمال کیا جائے۔ البتہ یہ فرق ملحوظ رکھا جائے کہ فعل ماضی کی پریکٹس کرتے وقت ہاتھ کے اشارے کمر کی سطح پر ہوں اور آواز ہلکی ہو جبکہ فعل مضارع کی پریکٹس کرتے وقت ہاتھ کے اشارے سر کی سطح پر ہوں اور آواز اونچی ہو۔

5۔ اِفْعَلْ کہتے وقت شہادت کی انگلی سے سامنے کی جانب اس طرح (ہاتھ کو تھوڑا اوپر سے نیچے کی طرف لاتے ہوئے) اشارہ کریں گویا آپ سامنے والے کو حکم دے رہے ہوں۔ اِفْعَلُوا کے لیے یہی اشارہ چاروں انگلیوں سے کیا جائے۔

6۔ لَا تَفْعَلْ کہتے وقت شہادت کی انگلی سے سامنے کی جانب اس طرح (ہاتھ کو بائیں سے دائیں جانب لاتے ہوئے) اشارہ کریں گویا آپ سامنے والے کو منع کر رہے ہوں۔ لَا تَفْعَلُوا کے لیے یہی اشارہ چاروں انگلیوں سے کیا جائے۔

7۔ فَاعِل کہتے وقت سیدھے ہاتھ کی مٹھی بند کر کے بائیں ہاتھ کی ہتھیلی پر ماریے۔ مارتے وقت نظر سیدھے ہاتھ پر رہے اور زبان پر فاعل۔ مارنے کے بعد فوری بائیں ہاتھ کی طرف نظر جائے اور زبان سے مفعول نکلے۔ مصدر (کام کا نام) یعنی فعل کے اشارے کے لیے ہماری تجویز یہ ہے کہ آپ مفعول کے اشارے کے فوری بعد اسی بائیں ہاتھ کی ایک انگلی سے وہ اشارہ کیا جائے، گویا آپ کسی کام کو یاد دلا رہے ہوں۔

8۔ الضمائر المنفصلة (هُوَ، هُمْ، أَنْتَ، أَنْتُمْ، أَنَا، نَحْنُ) اور الضمائر المتصلة (ــــهُ، ــــهُمْ، ــــكَ، ــــكُمْ، ــــي، ــــنَا) کے لیے بھی نمبر 1 سے 3 والے اشارے استعمال کیے جائیں۔ البتہ ضمائر المتصلة کو کسی اسم، حرف جر یا فعل متعدی کے ساتھ جوڑ کر مشق کروائی جائے۔

9۔ اوپر مذکر کے صیغوں کے اشاروں کے لیے دایاں ہاتھ استعمال کرنے کے لیے کہا گیا ہے۔ اسی طرح مؤنث کے صیغوں کے اشاروں کے لیے بایاں ہاتھ استعمال کیا جائے۔

<u>Abbreviations</u>

mg	masc. gender	*fg*	fem. gender	*br.pl*	broken plural
sg	singular	*dl*	dual	*pl*	plural
sb	somebody	*st*	something	*ss*	somebody or something

VT Verb type

DF Derived Forms (Triliteral Verbs with Extra Letters فعل ثلاثي مزيد فيه), from DF-2 till DF-10

Copyrights: Understand Quran Academy

سبق-30، اکثر پڑھی جانے والی آیات: سورہ بقرہ 5-1

1۔ **عربی بول چال:** پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو والا ترجمہ پڑھیے

پچھلی کلاس کا آموختہ ترجمہ کیجیے۔ خَلَاص (انْتَهَى)، عِنْدِي إِجْتِمَاع.

نیا سبق:

مَاذَا تُرِيد ؟	تِبْغَاء (تَبْغِي) ؟	اِيش (أَيُّ شَيْءٍ)
آپ کیا چاہتے ہیں (کیا ارادہ ہے آپ کا)	تم کیا چاہتے؟	کیا (کیا چیز)

2۔ **گرامر:** TPI کے طریقے کا استعمال کرتے ہوئے گردان کیجیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے...)

پچھلی کلاس کا آموختہ فَعَّلَ (DF-2)، سَبَّحَ (DF-2) کی گردان کو تین دفعہ دہرایئے (صرف 8 صیغوں کو، حرکات کے مزید صیغوں کے ساتھ)

نیا سبق: كَذَّبَ (DF-2)، نَزَّلَ (DF-2) کی گردان جو اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے 5 سے دہرایئے (صرف 21 صیغوں کو)۔ یاد رہے کہ DF-2 مزید فیہ کے باب کے قرآن مجید میں بہت الفاظ آتے ہیں۔ صرف سَبَّحَ، كَذَّبَ، نَزَّلَ ہی 48، 198، اور 79 بار آتے ہیں۔

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-4 کا تسلسل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

3۔ **قرآن وحدیث سے۔** پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو والا ترجمہ پڑھیے

پچھلی کلاس کا آموختہ ترجمہ کیجیے۔ ***** جمعہ کے خطبے کے شروع کا حصہ *****

إِنَّ الْحَمْدَ لِلّٰهِ نَسْتَعِينُهُ وَنَسْتَغْفِرُهُ وَنَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنْ شُرُورِ أَنْفُسِنَا وَمِنْ سَيِّئَاتِ أَعْمَالِنَا

مَنْ يَهْدِهِ اللّٰهُ فَلَا مُضِلَّ لَهُ وَمَنْ يُضْلِلْهُ فَلَا هَادِيَ لَهُ

***** قرآن کریم سے مختلف دعائیں ***** أعوذ بالله من الشيطان الرجيم

رَبِّ زِدْنِي عِلْمًا (20:114)

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ (2:201)

The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

سُبْحَانَ رَبِّكَ رَبِّ الْعِزَّةِ عَمَّا يَصِفُونَ * وَسَلَامٌ عَلَى الْمُرْسَلِينَ *

وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ (37: 179-181)

وَآخِرُ دَعْوَاهُمْ أَنِ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ *

نیا سبق:

سورۃ البقرۃ (1 10) : بسم اللہ الرحمن الرحیم				
الٓمٓ (1)	ذٰلِكَ	الْكِتَابُ	لَا رَيْبَ	فِيهِ
الف لام میم	یہ (وہ)	کتاب	نہیں شک	اس میں
هُدًى	لِلْمُتَّقِينَ (2)	الَّذِينَ	يُؤْمِنُونَ	بِالْغَيْبِ
ہدایت (ہے)	پرہیزگاروں کے لیے	جو لوگ	ایمان لاتے ہیں	غیب پر
وَيُقِيمُونَ	الصَّلَاةَ	وَمِمَّا	رَزَقْنَاهُمْ	يُنْفِقُونَ (3)
اور قائم کرتے ہیں	نماز	اور اس سے جو	ہم نے انھیں دیا	وہ خرچ کرتے ہیں۔
وَالَّذِينَ	يُؤْمِنُونَ	بِمَآ	أُنْزِلَ	إِلَيْكَ
اور جو لوگ	ایمان رکھتے ہیں	اس پر جو	نازل کیا گیا	آپ کی طرف
وَمَآ	أُنْزِلَ	مِنْ قَبْلِكَ	وَبِالْآخِرَةِ	
اور جو	نازل کیا گیا	آپ سے پہلے	اور آخرت پر	
هُمْ	يُوقِنُونَ (4)	أُولٰٓئِكَ	عَلٰى هُدًى	
وہ	یقین رکھتے ہیں۔	وہی لوگ	ہدایت پر (ہیں)	
مِنْ رَبِّهِمْ	وَأُولٰٓئِكَ	هُمُ	الْمُفْلِحُونَ (5)	
ان کے رب (کی طرف) سے	اور وہی لوگ	وہ	کامیاب (ہیں)۔	

الف لام میم۔ وہ کتاب ہے جس میں کوئی شک نہیں۔ پرہیزگاروں کے لیے ہدایت ہے، جو غیب پر ایمان لاتے ہیں، اور قائم کرتے ہیں نماز، اور جو کچھ ہم نے انھیں دیا اس میں سے خرچ کرتے ہیں، اور جو لوگ اس پر ایمان رکھتے ہیں جو آپ پر نازل کیا گیا اور جو آپ سے پہلے نازل کیا گیا اور وہ آخرت پر یقین رکھتے ہیں۔ وہی لوگ اپنے رب کی طرف سے ہدایت پر ہیں، اور وہی لوگ کامیاب ہیں۔

ایک اہم مشق: ان الفاظ کی نشاندہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہیں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو۔

ہوم ورک: ان سات آسان ہوم ورکس کو کرنا مت بھولیے جو صفحہ نمبر [illegible] پر دیے گئے ہیں اور اصل مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

198 كَذَّبَ اس نے جھٹلایا He accused (sb) of falsehood DF-2

مادہ: ك ذ ب

مصدر (Verbal noun): تَكْذِيب — معنی: act of accusing somebody (sb) of falsehood

Detached Pronouns	Past Tense فعل ماضي			Imperfect Tense فعل مضارع		
هُوَ	كَذَّبَ	اس نے جھٹلایا	He accused (him, it) of falsehood	يُكَذِّبُ	وہ جھٹلاتا ہے یا جھٹلائے گا	He accuses / will accuse sb of falsehood.
هُمَا	كَذَّبَا		They two accused sb of falsehood	يُكَذِّبَانِ		
هُمْ	كَذَّبُوا	انہوں نے جھٹلایا	They all accused sb of falsehood	يُكَذِّبُونَ	وہ جھٹلاتے ہیں یا وہ جھٹلائیں گے	They accuse sb / will accuse sb of falsehood.
أَنْتَ	كَذَّبْتَ	آپ نے جھٹلایا	You accused sb of falsehood	تُكَذِّبُ	آپ جھٹلاتے ہیں یا جھٹلائیں گے	You accuse / will accuse sb of falsehood
أَنْتُمَا	كَذَّبْتُمَا		You both accused sb of falsehood	تُكَذِّبَانِ		You both accuse
أَنْتُمْ	كَذَّبْتُمْ	آپ سب نے جھٹلایا	You all accused sb of falsehood.	تُكَذِّبُونَ	آپ سب جھٹلاتے ہیں یا جھٹلائیں گے	You all accuse / will accuse sb of falsehood
أَنَا	كَذَّبْتُ	میں نے جھٹلایا	I accused sb of falsehood	أُكَذِّبُ	میں جھٹلاتا ہوں یا جھٹلاؤں گا	I accuse / will accuse sb of falsehood
نَحْنُ	كَذَّبْنَا	ہم نے جھٹلایا	We accused sb of falsehood	نُكَذِّبُ	ہم جھٹلاتے ہیں یا جھٹلائیں گے	We accuse / will accuse sb of [illegible].

	Imperative امر		Negative نہی	
Singular	كَذِّبْ	جھٹلا	لَا تُكَذِّبْ	مت جھٹلا
Dual	كَذِّبَا		لَا تُكَذِّبَا	
Plural	كَذِّبُوا	جھٹلاؤ	لَا تُكَذِّبُوا	مت جھٹلاؤ

	Active participle اسم فاعل			Passive participle اسم مفعول		
Singular	مُكَذِّب	جھٹلانے والا	The one who accuses sb of falsehood	مُكَذَّب	وہ جس کو جھٹلایا گیا	The one who is accused of falsehood.
Dual	مُكَذِّبَان، مُكَذِّبَيْن			مُكَذَّبَان، مُكَذَّبَيْن		
Plural	مُكَذِّبُون، مُكَذِّبِين	جھٹلانے والے	Those who accuse sb of falsehood.	مُكَذَّبُون، مُكَذَّبِين	وہ جن کو جھٹلایا گیا	Those who are accused of falsehood.

مجہول Passive Voice					
هُوَ	كُذِّبَ	جھٹلایا گیا	He was accused of falsehood	يُكَذَّبُ	جھٹلایا جاتا ہے	He is being accused of falsehood

Copyrights. Understand Quran Academy

www.understandQuran.com
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

نَزَّلَ اس نے اتارا
He sent down

ن ز ل

مصدر (Verbal noun) تنزیل اتارنا
to send down

Imperfect Tense فعل مضارع			Past Tense فعل ماضي			Detached Pronouns
He sends down. He will send down	وہ اتارتا ہے یا اتارے گا	يُنَزِّلُ	He sent down	اس نے اتارا	نَزَّلَ	هُوَ
They both send down, will send down		يُنَزِّلَانِ	They two sent down		نَزَّلَا	هُمَا
They send down. They will send down	وہ اتارتے ہیں یا اتاریں گے	يُنَزِّلُونَ	They all sent down	ان سب نے اتارا	نَزَّلُوا	هُمْ
You send down You will send down.	آپ اتارتے ہیں یا اتاریں گے	تُنَزِّلُ	You sent down	آپ نے اتارا	نَزَّلْتَ	أَنْتَ
You two send down will send down		تُنَزِّلَانِ	You two sent down		نَزَّلْتُمَا	أَنْتُمَا
You all send down You all will send down.	آپ سب اتارتے ہیں یا اتاریں گے	تُنَزِّلُونَ	You all sent down	آپ سب نے اتارا	نَزَّلْتُمْ	أَنْتُمْ
I send down I will send down	میں اتارتا ہوں یا اتاروں گا	أُنَزِّلُ	I sent down	میں نے اتارا	نَزَّلْتُ	أَنَا
We send down. We will send down	ہم اتارتے ہیں یا اتاریں گے	نُنَزِّلُ	We sent down	ہم نے اتارا	نَزَّلْنَا	نَحْنُ

Negative نہی		Imperative امر		
مت اتار	لَا تُنَزِّلْ	اتار	نَزِّلْ	Singular
Don't (you two) send down	لَا تُنَزِّلَا	Send down (you two)!	نَزِّلَا	Dual
مت اتارو	لَا تُنَزِّلُوا	اتارو	نَزِّلُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول			Active participle اسم فاعل			
That which is sent down	وہ جس کو اتارا گیا	مُنَزَّلٌ	The one who sends down	اتارنے والا	مُنَزِّلٌ	Singular
		مُنَزَّلَانِ ، مُنَزَّلَيْنِ			مُنَزِّلَانِ، مُنَزِّلَيْنِ	Dual
Those which are sent down	وہ جن کو اتارا گیا	مُنَزَّلُونَ، مُنَزَّلِينَ	Those who send down	اتارنے والے	مُنَزِّلُونَ، مُنَزِّلِينَ	Plural

مجهول Passive Voice						مجهول Passive Voice
(sb/sth) is being sent down	اتارا جاتا ہے	يُنَزَّلُ	(sb/sth) was sent down	اتارا گیا	نُزِّلَ	هُوَ

The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

سبق-31، آیات: سورہ بقرہ 6-10

1۔ **عربی بول چال:** پہلے عربی عبارت پڑھیے پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اس کا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو والا ترجمہ پڑھیے

پچھلی کلاس کا آموختہ ترجمہ کیجیے۔ **ایش** (ايُّ شَيْءٍ) **تبغاء** (تَبْغي) ؟ مَاذا تُرِيد ؟

نیا سبق:

أَبْغَى (أَبْغي)	مُويا (مياه)	بارد
مجھے چاہیے	پانی	ٹھنڈا

2۔ **گرامر:** TPI کے طریقے کا استعمال کرتے ہوئے ترجمہ کیجیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتایئے...)

پچھلی کلاس کا آموختہ كَذَبَ، نَزَّلَ کی گردان کو تین طرح دہرایئے (صرف دو مستعمل کو، مونث کے مزید دو مستعمل کے ساتھ)۔

نیا سبق **فَاعَلَ** (DF-3) اور اس کے وزن پر **جَاهَدَ** (DF-3) کی گردان جو اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے، پانچ منٹ دہرایئے (صرف دو مستعمل کو، مونث کے مزید دو مستعمل کے ساتھ) مزید فیہ کے اس نے باب کے ساتھ دوسرے صیغوں پر مونث کا ٹیبل بھی دیا گیا ہے۔ اس کو ایک نظر دیکھ لیجیے مگر پچھلی دو مستعمل تک ہی محدود رہیے۔ ہر مزید فیہ کے باب کی ایک مثال کو اچھی طرح یاد کیجیے۔ **فاعل** کے وزن پر یہاں پر **جاهد** کا ٹیبل دیا گیا ہے، اسکو اچھی طرح یاد کیجیے۔ **اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ A-4 کا ٹیبل دیکھ لیجیے۔**

3۔ **قرآن وحدیث سے:** پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اس کا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو والا ترجمہ پڑھیے

پچھلی کلاس کا آموختہ: ترجمہ کیجیے۔

سورة البقرة 1-5 :	بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ

الم {1} ذَٰلِكَ الْكِتَابُ لَا رَيْبَ فِيهِ هُدًى لِّلْمُتَّقِينَ {2}

الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِالْغَيْبِ وَيُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنفِقُونَ {3}

وَالَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِمَا أُنزِلَ إِلَيْكَ وَمَا أُنزِلَ مِن قَبْلِكَ وَبِالْآخِرَةِ هُمْ يُوقِنُونَ {4}

أُولَٰئِكَ عَلَىٰ هُدًى مِّن رَّبِّهِمْ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ {5}

DF 3 فَاعَلَ

سه حرفی

ف ع ل

(Verbal noun) مصدر

مُفاعلة

Attached Pronouns	Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضي	Detached Pronouns
ـ و	يُفَاعِلُ	فَاعَلَ	هُوَ
ـ هما	يفاعلان	فاعلا	هما
ـ هُمْ	يُفَاعِلُونَ	فَاعَلُوا	هُم
ـ كَ	تُفَاعِلُ	فَاعَلْتَ	أَنْتَ
كما	تفاعلان	فاعلتما	أنتما
ـكُم	تُفَاعِلُونَ	فَاعَلْتُمْ	أنتم
(with noun) ـي	أُفَاعِلُ	فَاعَلْتُ	أنا
ـنا	نُفَاعِلُ	فَاعَلْنَا	نحنُ

Negative نہی	Imperative امر	
لاَ تُفَاعِلْ	فَاعِلْ	Singular
لا تفاعلا	فاعلا	Dual
لاَ تُفَاعِلُوا	فَاعِلُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل	
مُفَاعَل	مُفَاعِل	Singular
مُفاعلان ، مُفاعلين	مُفاعلان ، مُفاعلين	Dual
مُفاعلون، مُفاعلين	مُفاعلون، مُفاعلين	Plural

مجهُول Passive voice			مجهُول Passive voice
	يُفَاعَلُ	هُو فُوعِلَ	

Copyrights. Understand Quran Academy www.understandQuran.com
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

FEMININE GENDER مؤنث

مصدر (Verbal noun)
مُفَاعَلة

ف ع ل

DF-3 فَاعَلَتْ

Attached Pronouns	Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضي	Detached Pronouns
ـ ها	تُفَاعِلُ	فَاعَلَتْ	هِيَ
ـ هما	تُفَاعِلَانِ	فَاعَلَتَا	هُمَا
ـ هُنَّ	يُفَاعِلْنَ	فَاعَلْنَ	هُنَّ
ـ كِ	تُفَاعِلِينَ	فَاعَلْتِ	أَنْتِ
ـ كُمَا	تُفَاعِلَانِ	فَاعَلْتُمَا	أَنْتُمَا
ـ كُنَّ	تُفَاعِلْنَ	فَاعَلْتُنَّ	أَنْتُنَّ
ـي (with noun) ـنِي (with verb)	أُفَاعِلُ	فَاعَلْتُ	أَنَا
ـ نَا	نُفَاعِلُ	فَاعَلْنَا	نَحْنُ

	Imperative أمر	Negative نهي
Singular	فَاعِلِي	لَا تُفَاعِلِي
Dual	فَاعِلَا	لَا تُفَاعِلَا
Plural	فَاعِلْنَ	لَا تُفَاعِلْنَ

	Active participle اسم فاعل	Passive participle اسم مفعول
Singular	مُفَاعِلَة	مُفَاعَلَة
Dual	مُفَاعِلَتَانِ ، مُفَاعِلَتَيْنِ	مُفَاعَلَتَانِ ، مُفَاعَلَتَيْنِ
Plural	مُفَاعِلَات	مُفَاعَلَات

Passive Voice مجهول			Passive Voice مجهول
هِيَ	فُوعِلَتْ	تُفَاعَلُ	

Copyrights. Understand Quran Academy

The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

31 جَاهَدَ اس نے جہاد کیا
He strove
DF 3

ج ه د

(Verbal noun) مصدر مُجَاهَدَة جہاد کرنا
to strive

Imperfect Tense فعل مضارع			Past Tense فعل ماضي			Detached Pronouns
He strives. He will strive	وہ جہاد کرتا ہے یا کرے گا	يُجَاهِدُ	He strove	اس نے جہاد کیا	جَاهَدَ	هُوَ
They two strive, will strive.		يُجَاهِدَانِ	They two strove.		جَاهَدَا	هُمَا
They strive. They will strive.	وہ جہاد کرتے ہیں یا کریں گے	يُجَاهِدُونَ	They all strove.	انہوں نے جہاد کیا	جَاهَدُوا	هُمْ
You strive. You will strive.	آپ جہاد کرتے ہیں یا کریں گے	تُجَاهِدُ	You strove.	آپ نے جہاد کیا	جَاهَدْتَ	أَنْتَ
You both strive/ will strive		تُجَاهِدَانِ	You two strove		جَاهَدْتُمَا	أَنْتُمَا
You all strive You all will strive.	آپ سب جہاد کرتے ہیں یا کریں گے	تُجَاهِدُونَ	You all strove.	آپ سب نے جہاد کیا	جَاهَدْتُمْ	أَنْتُمْ
I strive I will strive	میں جہاد کرتا ہوں یا کروں گا	أُجَاهِدُ	I strove	میں نے جہاد کیا	جَاهَدْتُ	أَنَا
We strive We will strive.	ہم جہاد کرتے ہیں یا کریں گے	نُجَاهِدُ	We strove	ہم نے جہاد کیا	جَاهَدْنَا	نَحْنُ

Negative نہی		Imperative امر		
مت جہاد کرو	لَا تُجَاهِدْ	جہاد کرو	جَاهِدْ	Singular
Don't (you two) strive!	لَا تُجَاهِدَا	Strive (you two)!	جَاهِدَا	Dual
مت جہاد کرو	لَا تُجَاهِدُوا	جہاد کرو	جَاهِدُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل			
	One who strives	جہاد کرنے والا	مُجَاهِد	Singular
			مُجَاهِدَان، مُجَاهِدَيْن	Dual
	Those who strive	جہاد کرنے والے	مُجَاهِدُون، مُجَاهِدِين	Plural

مَجْهُول
Passive Voice

مَجْهُول
Passive Voice

سبق-32، اکثر پڑھی جانے والی آیات: آیت الکرسی (۲:۲۵۵)

1۔ عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اس کا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو والا ترجمہ پڑھیے

پچھلی کلاس کا آموختہ ترجمہ کیجیے۔ أَبْغِي (أَبْغِي) مُوِيًا بَارِد.

نیا سبق:

أَنْ	عَلَيَّ	عَلَيَّ	أَذْهَبَ	لَازِم (عَلَيَّ أَنْ)
کہ	(ضروری ہے) مجھ پر	مجھ پر	میں جاؤں۔	ضروری ہے (مجھ پر) کہ

2۔ گرامر: 1:1 کے طریقے کا استعمال کرتے ہوئے گردان کیجیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتایئے۔۔۔)

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-4 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

پچھلی کلاس کا آموختہ۔ **فَاعَلَ** (DF-3) ، **جَاهَدَ** (DF-3) کی گردان کو تین طرح سے (صرف 10 صیغوں کو)

نیا سبق: **نَادَى** (DF-3) کی گردان جو اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے پانچ منٹ دہرایئے (صرف 10 صیغوں کو) - یہ بھی فاعل کے وزن پر آتا ہے مگر اسکے اندر ایک حرف یہ (ن ۔ د ۔ ی) ہے جو حرف علت (کمزور حرف) ہے اسلیے اسکی مثال یہاں دی گئی ہے۔

3۔ قرآن وحدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو والا ترجمہ پڑھیے۔

پچھلی کلاس کا آموختہ ترجمہ کیجیے۔ أعوذ بالله من الشيطان الرجيم

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا سَوَاءٌ عَلَيْهِمْ ءَأَنذَرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنذِرْهُمْ لاَ يُؤْمِنُونَ {6}

خَتَمَ اللهُ عَلَىٰ قُلُوبِهِمْ وَعَلَىٰ سَمْعِهِمْ وَعَلَىٰ أَبْصَارِهِمْ غِشَاوَةٌ وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ {7}

وَمِنَ النَّاسِ مَن يَقُولُ آمَنَّا بِاللهِ وَبِالْيَوْمِ الْآخِرِ وَمَا هُم بِمُؤْمِنِينَ {8}

يُخَادِعُونَ اللهَ وَالَّذِينَ آمَنُوا وَمَا يَخْدَعُونَ إِلاَّ أَنفُسَهُم وَمَا يَشْعُرُونَ {9}

فِي قُلُوبِهِم مَّرَضٌ فَزَادَهُمُ اللهُ مَرَضاً وَلَهُم عَذَابٌ أَلِيمٌ بِمَا كَانُوا يَكْذِبُونَ {10}

Copyrights. Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

www.understandQuran.com

سورۃ البقرۃ (255) آیۃ الکرسی أعوذ باللہ من الشیطان الرجیم

اللَّهُ	لَا إِلَٰهَ	إِلَّا هُوَ	الْحَيُّ
اللہ	نہیں معبود	سوائے اسکے	زندہ

الْقَيُّومُ	لَا تَأْخُذُهُ	سِنَةٌ	وَلَا نَوْمٌ
تھامنے والا،	نہ اُسے آتی ہے	اونگھ	اور نہ نیند

لَهُ	مَا فِي	السَّمَاوَاتِ	وَمَا	فِي الْأَرْضِ
اسی کا ہے	جو	آسمانوں میں	اور جو	زمین میں (ہے)۔

مَنْ	ذَا الَّذِي	يَشْفَعُ	عِنْدَهُ	إِلَّا	بِإِذْنِهِ
کون (ہے)	وہ جو	سفارش کرے	اس کے پاس	مگر (بغیر)	اسکی اجازت سے۔

يَعْلَمُ	مَا	بَيْنَ أَيْدِيهِمْ	وَمَا	خَلْفَهُمْ
وہ جانتا ہے	جو	ان کے سامنے (ہے)	اور جو	ان کے پیچھے (ہے)۔

وَلَا يُحِيطُونَ	بِشَيْءٍ	مِنْ عِلْمِهِ
اور نہیں وہ احاطہ کرتے	کسی چیز کا	اس کے علم (میں) سے

إِلَّا	بِمَا شَاءَ	وَسِعَ كُرْسِيُّهُ	السَّمَاوَاتِ
مگر	جتنا وہ چاہے	سما لیا اس کی کرسی (نے)	آسمانوں (کو)

وَالْأَرْضَ	وَلَا يَئُودُهُ	حِفْظُهُمَا
اور زمین (کو)،	اور نہیں تھکاتی اس کو	ان (دونوں) کی حفاظت

وَهُوَ	الْعَلِيُّ	الْعَظِيمُ (255)
اور وہ	بلند مرتبہ	عظمت والا (ہے)۔

اللہ ہے جس کے سوا کوئی معبود نہیں، زندہ ہے، سب کو تھامنے والا ہے، اسکو اونگھ آتی ہے اور نہ نیند۔ اسی کا ہے جو آسمانوں اور جو زمین میں ہے۔

کون ہے جو سفارش کرے اس کے پاس اس کی اجازت کے بغیر۔ وہ جانتا ہے جو ان کے سامنے ہے، اور جو ان کے پیچھے ہے، اور وہ نہیں احاطہ کر سکتے اس کے علم میں سے کسی چیز کا مگر جتنا وہ چاہے۔ اس کی کرسی سمائے ہوئے ہے آسمانوں اور زمین کو، اس کی حفاظت سے نہیں تھکاتی، اور وہ بلند ہے رتبہ والا ہے۔

ایک اہم مشق: ان الفاظ کو نشاندہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو۔

ہوم ورک: ان سات آسان ہوم ورکس کو کرنا مت بھولیے جو صفحہ نمبر [illegible] پر دیے گئے ہیں اور اصل مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

Copyrights. Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing
www.understandQuran.com

(Verbal noun) مصدر مُنَادَاة پکارنا to call out

ن د ی

44 نَادَى اس نے پکارا He called out DF-3

Imperfect Tense فعل مضارع			Past Tense فعل ماضي			Detached Pronouns
He calls out He will call out	وہ پکارتا ہے یا پکارے گا	يُنَادِي	He called out	اس نے پکارا	نَادَى	هُوَ
They two call out, will call out		يُنَادِيَانِ	They two called out		نَادَيَا	هُمَا
They call out They will call out	وہ پکارتے ہیں یا پکاریں گے	يُنَادُوْنَ	They all called out	انہوں نے پکارا	نَادَوْا	هُمْ
You call out You will call out	آپ پکارتے ہیں یا پکاریں گے	تُنَادِي	You called out	آپ نے پکارا	نَادَيْتَ	أَنْتَ
You two call out, will call out		تُنَادِيَانِ	You two called out		نَادَيْتُمَا	أَنْتُمَا
You all call out You all will call out	آپ سب پکارتے ہیں یا پکاریں گے	تُنَادُوْنَ	You all called out	آپ سب نے پکارا	نَادَيْتُمْ	أَنْتُمْ
I call out I will call out	میں پکارتا ہوں یا پکاروں گا	أُنَادِي	I called out	میں نے پکارا	نَادَيْتُ	أَنَا
We call out We will call out	ہم پکارتے ہیں یا پکاریں گے	نُنَادِي	We called out	ہم نے پکارا	نَادَيْنَا	نَحْنُ

Negative نہی		Imperative امر		
مت پکار	لَا تُنَادِ	پکار	نَادِ	Singular
Don't (you two) call out	لَا تُنَادِيَا	Call out (you two)!	نَادِيَا	Dual
مت پکارو	لَا تُنَادُوْا	پکارو	نَادُوْا	Plural

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل			
مُنَادَى	One who calls out	پکارنے والا	مُنَادٍ	Singular
			مُنَادِيَانِ، مُنَادِيَيْنِ	Dual
	Those who call out	پکارنے والے	مُنَادُوْنَ، مُنَادِيْنَ	Plural

مجہول Passive Voice	He is being called out	اس کو پکارا جاتا ہے	يُنَادَى	He was called out	اس کو پکارا گیا	نُوْدِيَ	هُوَ	مجہول Passive Voice

Copyrights. Understand Quran Academy

The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

سبق - 33، اکثر پڑھی جانے والی آیات: البقرہ (2: 256-257)

1۔ عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو والا ترجمہ پڑھیے

مکمل کلاس کا آموختہ ترجمہ کیجیے۔ لَازِم (عَلَيَّ أَنْ) أَذْهَب.

نیا سبق:	اِشْرَبْ	شَايٌ ،	قَهْوَة	
	پیجیے	چائے	کافی	

2۔ گرامر: TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گردان کیجیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتایے...)

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-4 کا نقشہ ایک نظر دیکھ لیجیے

مکمل کلاس کا آموختہ نادی کی گردان کو تین طرح دہرایے (صرف دو ستونوں کو، مؤنث کے مزید دو ستونوں کے ساتھ)۔

نیا سبق: **أَفْعَلَ** (DF 4) اور اس کے وزن پر **أَخْرَجَ** (DF-4) کی گردان اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے۔ پانچ مرتبہ دہرایے (صرف دو ستونوں کو، مؤنث کے مزید دو ستونوں کے ساتھ) مزید فعل کے اس نئے باب کے ساتھ دوسرے ستون مؤنث کا بھی دیا گیا ہے۔ اس کو ایک نظر دیکھ لیجیے مگر پریکٹس دو ستونوں تک ہی محدود رکھیے۔ مزید فعل کے اس باب کی ایک مثال أَخْرَجَ کی گردان کو ابھی زبانی یاد کر لیجیے۔ مزید فعل کا باب **أَفْعَلَ** قرآن مجید میں بہت بار استعمال ہوا ہے۔ اس کا مضارع **يُفْعِلُ** نہ مختلف ہے اور **يَفْعَلُ** سے بہت قریب ہے۔ اسکو یاد کیجیے۔

3۔ **قرآن وحدیث سے**: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو والا ترجمہ پڑھیے

مکمل کلاس کا آموختہ ترجمہ کیجیے۔

سورة البقرة (255) – آية الكرسي	أعوذ بالله من الشيطان الرجيم

اللَّهُ لَا إِلَٰهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ لَا تَأْخُذُهُ سِنَةٌ وَلَا نَوْمٌ لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي

الْأَرْضِ مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ

وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ

وَلَا يَئُودُهُ حِفْظُهُمَا وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ {255}

Copyrights. Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

آیۃ الکرسی — أَعُوذُ بِاللهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيم

لَا	إِكْرَاهَ	فِي الدِّينِ	قَدْ	تَبَيَّنَ
نہیں	زبردستی	دین میں	بے شک	جدا ہو گئی

الرُّشْدُ	مِنَ الْغَيِّ	فَمَنْ	يَكْفُرْ	بِالطَّاغُوتِ
ہدایت	گمراہی سے۔	پس جو	نہ مانے	گمراہ کرنے والے کو

وَيُؤْمِنْ	بِاللهِ	فَقَدِ	اسْتَمْسَكَ	بِالْعُرْوَةِ	الْوُثْقَى
اور ایمان لائے	اللہ پر	پس تحقیق	اس نے تھام لیا	حلقہ کو	مضبوط

لَا	انْفِصَامَ	لَهَا	وَاللهُ	سَمِيعٌ	عَلِيمٌ (256)
نہیں	ٹوٹنا	اس کو	اور اللہ	سننے والا	جاننے والا (ہے)۔

اللهُ	وَلِيُّ	الَّذِينَ	آمَنُوا	يُخْرِجُهُمْ
اللہ	مددگار (ہے)	(ان کا) جو	ایمان لائے	وہ انہیں نکالتا ہے

مِنَ الظُّلُمَاتِ	إِلَى النُّورِ	وَالَّذِينَ	كَفَرُوا	أَوْلِيَاؤُهُمُ
اندھیروں سے	روشنی کی طرف	اور جو لوگ	کافر ہوئے	ان کے ساتھی

الطَّاغُوتُ	يُخْرِجُونَهُمْ	مِنَ النُّورِ	إِلَى الظُّلُمَاتِ
شیطان (ہیں)،	وہ انہیں نکالتے ہیں	روشنی سے	اندھیروں کی طرف

أُولَئِكَ	أَصْحَابُ النَّارِ	هُمْ	فِيهَا	خَالِدُونَ (257)
یہی لوگ	دوزخی (ہیں)،	وہ	اس میں	ہمیشہ رہنے والے (ہیں)۔

دین میں کوئی زبردستی نہیں ہے، بے شک ہدایت گمراہی سے جدا ہو گئی ہے۔ پس جو گمراہ کرنے والے کو نہ مانے، اور اللہ پر ایمان لائے پس تحقیق اس نے مضبوط حلقہ کو تھام لیا، جسکو کبھی ٹوٹنا نہیں ہے، اور اللہ سننے والا جاننے والا ہے۔

جو لوگ ایمان لائے اللہ ان کا مددگار ہے، وہ انہیں نکال لاتا ہے اندھیروں سے روشنی کی طرف، اور جو لوگ کافر ہوئے ان کے ساتھی شیطان ہیں، وہ انہیں نکالتے ہیں روشنی سے اندھیروں کی طرف، یہی لوگ دوزخی ہیں، وہ اس میں ہمیشہ رہیں گے۔

ایک اہم مشق: آج کا سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے ان الفاظ کو نیچے نشاندہی کیجیے جو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو یا جن کے مادہ کے الفاظ اردو یا آپ کی مادری زبان میں بھی موجود ہوں۔

ہوم ورک: ان سات آسان ہوم ورکس کو کرنا مت بھولیے جو صفحہ نمبر xxiii پر دیے گئے ہیں۔ ان کا اہتمام کرنے پر یہ کورس بہت آسان ہو جائے گا۔ ساتھ ہی ساتھ جو آیتیں یا دعائیں آپ نے سیکھی ہیں یا آگے سیکھیں گے، ان پر غور کرنے کی اور ان کے تقاضوں پر عمل کرنے کی مسلسل کوشش کیجیے۔ اس کورس کا اصل مقصد تو یہی ہے۔ الفاظ معنی کا سیکھنا اور قواعد کو سیکھنا وسیلہ ہیں تاکہ ہم اصل مقصد کی تکمیل کر سکیں۔ مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

Copyrights. Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing
www.understandQuran.com

(Verbal noun) مصدر إِفْعَال

مجرد: ف ع ل

DF-4 أَفْعَلَ

Attached Pronouns	Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضي	Detached Pronouns
ـهُ	يُفْعِلُ	أَفْعَلَ	هُوَ
ـهُمَا	يُفْعِلَانِ	أَفْعَلَا	هُمَا
ـهُمْ	يُفْعِلُونَ	أَفْعَلُوا	هُمْ
ـكَ	تُفْعِلُ	أَفْعَلْتَ	أَنْتَ
ـكُمَا	تُفْعِلَانِ	أَفْعَلْتُمَا	أَنْتُمَا
ـكُمْ	تُفْعِلُونَ	أَفْعَلْتُمْ	أَنْتُمْ
(with noun) ـي	أُفْعِلُ	أَفْعَلْتُ	أَنَا
ـنَا	نُفْعِلُ	أَفْعَلْنَا	نَحْنُ

Negative نهي	Imperative أمر	
لَا تُفْعِلْ	أَفْعِلْ	Singular
لَا تُفْعِلَا	أَفْعِلَا	Dual
لَا تُفْعِلُوا	أَفْعِلُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل	
مُفْعَل	مُفْعِل	Singular
مُفْعَلَان ، مُفْعَلَيْن	مُفْعِلَان ، مُفْعِلَيْن	Dual
مُفْعَلُون، مُفْعَلِين	مُفْعِلُون، مُفْعِلِين	Plural

Passive Voice مَجْهُول			Passive Voice مَجْهُول
	يُفْعَلُ	هُوَ أُفْعِلَ	

Copyrights. Understand Quran Academy www.understandQuran.com
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

مصدر (Verbal noun) إِفْعَال

ف ع ل

أَفْعَلَتْ DF-4

Attached Pronouns	Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضي	Detached Pronouns
ـهَا	تُفْعِلُ	أَفْعَلَتْ	هِيَ
ـهُمَا	تُفْعِلَانِ	أَفْعَلَتَا	هُمَا
ـهُنَّ	يُفْعِلْنَ	أَفْعَلْنَ	هُنَّ
ـكِ	تُفْعِلِينَ	أَفْعَلْتِ	أَنْتِ
ـكُمَا	تُفْعِلَانِ	أَفْعَلْتُمَا	أَنْتُمَا
ـكُنَّ	تُفْعِلْنَ	أَفْعَلْتُنَّ	أَنْتُنَّ
ـي (with noun) ـنِي (with verb)	أُفْعِلُ	أَفْعَلْتُ	أَنَا
ـنَا	نُفْعِلُ	أَفْعَلْنَا	نَحْنُ

Negative نهي	Imperative أمر	
لَا تُفْعِلِي	أَفْعِلِي	Singular
لا تفعلا	افعلا	Dual
لَا تُفْعِلْنَ	أَفْعِلْنَ	Plural

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل	
مُفْعَلَة	مُفْعِلَة	Singular
مفعلتان ، مفعلتين	مفعلتان ، مفعلتين	Dual
مُفْعَلَات	مُفْعِلَات	Plural

Passive Voice مجهول		Passive Voice مجهول
تُفْعَلُ	هِيَ أُفْعِلَتْ	

Copyrights. Understand Quran Academy

The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

أَخْرَجَ — He brought out — اس نے باہر نکالا

مادہ: خ ر ج

مصدر (Verbal noun): إِخْرَاج — to bring out — باہر نکالنا

Imperfect Tense فعل مضارع			Past Tense فعل ماضي			Detached Pronouns
He brings out / He will bring out	وہ باہر نکالتا ہے / نکالے گا	يُخْرِجُ	He brought out/ took out	اس نے باہر نکالا	أَخْرَجَ	هُوَ
They both bring out/ will bring out		يُخْرِجَانِ	They two brought out		أَخْرَجَا	هُمَا
They bring out / They will bring out	وہ باہر نکالتے ہیں / نکالیں گے	يُخْرِجُوْنَ	They all brought out	انہوں نے باہر نکالا	أَخْرَجُوْا	هُمْ
You bring out / You will bring out	آپ باہر نکالتے ہیں / نکالیں گے	تُخْرِجُ	You brought out	آپ نے باہر نکالا	أَخْرَجْتَ	أَنْتَ
You two bring out, will bring out		تُخْرِجَانِ	You two brought out		أَخْرَجْتُمَا	أَنْتُمَا
You all bring out / You all will bring out	آپ سب باہر نکالتے ہیں / نکالیں گے	تُخْرِجُوْنَ	You all brought out	آپ سب نے باہر نکالا	أَخْرَجْتُمْ	أَنْتُمْ
I bring out / I will bring out	میں باہر نکالتا ہوں / نکالوں گا	أُخْرِجُ	I brought out	میں نے باہر نکالا	أَخْرَجْتُ	أَنَا
We bring out / We will bring out	ہم باہر نکالتے ہیں / نکالیں گے	نُخْرِجُ	We brought out	ہم نے باہر نکالا	أَخْرَجْنَا	نَحْنُ

Negative نہی		Imperative امر		
مت باہر نکال	لَا تُخْرِجْ	باہر نکال	أَخْرِجْ	Singular
Don't (you two) bring out!	لَا تُخْرِجَا	Bring out (you two)!	أَخْرِجَا	Dual
مت باہر نکالو!	لَا تُخْرِجُوْا	باہر نکالو	أَخْرِجُوْا	Plural

Passive participle اسم مفعول			Active participle اسم فاعل			
One who is brought out	جس کو باہر نکالا گیا	مُخْرَج	One who brings out	باہر نکالنے والا	مُخْرِج	Singular
		مُخْرَجَان، مُخْرَجَيْن			مُخْرِجَان، مُخْرِجَيْن	Dual
Those who are brought out	جن کو باہر نکالا گیا	مُخْرَجُوْن، مُخْرَجِيْن	Those who bring out	باہر نکالنے والے	مُخْرِجُوْن،	Plural

مجهول Passive voice						مجهول Passive voice
(It, he) is being brought out	باہر نکالا جاتا ہے	يُخْرَجُ	(He) was brought out	باہر نکالا گیا	أُخْرِجَ	هُوَ

Copyrights. Understand Quran Academy

www.understandQuran.com
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

قرآن سمجھیے (درجہ-1): کوئز نمبر 7 — نشانات 50

1۔ دیے گئے عربی الفاظ کے صحیح معنی کے اطراف دائرہ لگائیے۔

أَنْزَلَ	اترا	اتارا گیا	اتارا
سَمْعِهِمْ	سننا	ان کا سننا	سنایا ان کو
مَرَضٌ	مرد	بیماری	بیماریاں
إِكْرَاهٌ	کراہت	کرنا	زبردستی
تَبَيَّنَ	واضح	واضح ہوا	واضح ہوگیا

2۔ عربی الفاظ کو معانی سے ملائیے۔

أَلِيمٌ		حکمت والا ہے
عَلِيمٌ		دردناک
سَمِيعٌ		جاننے والا
عَلِيٌّ		بلند
عَظِيمٌ		سننے والا

3۔ خالی جگہوں پر چھوٹے ہوئے معانی لکھیے۔

اللّٰهُ لَا إِلٰهَ إِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ	اللہ ہے، اسکے سوا کوئی معبود نہیں زندہ ہے
وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ	اسکی کرسی آسمانوں اور زمین کو
اللّٰهُ وَلِيُّ الَّذِينَ آمَنُوا	اللہ ان لوگوں کا جو ایمان لائے
قَدْ تَبَيَّنَ الرُّشْدُ مِنَ الْغَيِّ	بے شک ہدایت گمراہی سے ______
وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ	اور اس میں سے جو ہم نے انکو دیا

4۔ ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔

سَوَاءٌ	:	أَمْ	.
بَيْنَ أَيْدِيهِمْ	:	الطَّاغُوتِ	.
لَا رَيْبَ	:		

Copyrights. Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

5۔ کسی ایک آیت (یا اس کا حصہ جو کم از کم 3 الفاظ پر مشتمل ہو) لکھیے اور اس کا ترجمہ کیجیے۔

6۔ (عربی بول چال) ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔

خَلَاص (انتهى)	:	عفوًا	:
بقاء (تبقى)	:	أنا آسف	:
هُوبا (هاء)	:		

7۔ فعل (جاهَدَ) کے 21 صیغے لکھیے (جس کی آپ نے کلاس میں پریکٹس کی تھی)۔

8۔ ان الفاظ کی واحد ہوں تو جمع بنائیے اور جمع ہوں تو واحد بنائیے۔

يُقيمون	:	مُتّقين	:
ظُلمة	:	يُؤمنون	:
وليّ	:		

9۔ (گرامر) ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔

بما	:	أين	:
مَن	:	قد	:
عند			

10۔ (گرامر) تمام الفاظ میں سے جو الگ ہوں ان پر دائرہ لگائیے۔

أيديهم	أنفسهم	يُخرجهم
يُخادعون	خالدون	يكذبون
عُروة	يشفع	تأخذ
انفصام	حفظ	يقول
تُنذر	أنذرت	إنذار

The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

سبق-34، اکثر پڑھی جانے والی آیات: البقرہ (2:284-285)

1۔ **عربی بول چال:** پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو والا ترجمہ پڑھیے

پچھلی کلاس کا آموختہ ترجمہ کیجیے۔ اشْرَبْ شايٌ ، قَهْوَة

نیا سبق

حَلِيب ،	لَبَن ،	عَصِير
دودھ	لبن	شربت

2۔ **گرامر:** 1:1 کے طریقے کا استعمال کرتے ہوئے گردان کیجیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتایے ...)

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-4 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

پچھلی کلاس کا آموختہ أَفْعَلَ (DF-4)، أَخْرَجَ کی گردان کا تین طرح دہرایے (صرف دو صیغوں کو، مؤنث کے مزید دو صیغوں کے ساتھ)

نیا سبق أَسْلَمَ (DF-4)، أَشْرَكَ (DF-4) کی گردان جو اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے، پانچ منٹ دہرایے (صرف دو صیغوں کو، مؤنث کے مزید دو صیغوں کے ساتھ) مزید فیہ کا یہ باب قرآن مجید میں بہت استعمال ہوا ہے۔ اس کی مثالوں کو اچھی طرح یاد کریجیے۔

3۔ **قرآن وحدیث سے:** پہلے عربی عبارت پڑھیے پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اس کا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو والا ترجمہ پڑھیے۔

پچھلی کلاس کا آموختہ ترجمہ کیجیے۔

سورۃ البقرۃ (257 - 256) - آیۃ الکرسی کے بعد کی دو آیات

لَآ إِكْرَاهَ فِي الدِّينِ قَد تَّبَيَّنَ الرُّشْدُ مِنَ الْغَيِّ فَمَنْ يَكْفُرْ بِالطَّاغُوتِ وَيُؤْمِنْ بِاللهِ

فَقَدِ اسْتَمْسَكَ بِالْعُرْوَةِ الْوُثْقَىٰ لَا انفِصَامَ لَهَا وَاللهُ سَمِيعٌ عَلِيمٌ {256}

اللهُ وَلِيُّ الَّذِينَ آمَنُوا يُخْرِجُهُم مِّنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ وَالَّذِينَ كَفَرُوا أَوْلِيَآؤُهُمُ الطَّاغُوتُ

يُخْرِجُونَهُم مِّنَ النُّورِ إِلَى الظُّلُمَاتِ أُولَـٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ {257}

Copyrights. Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

أَسْلَمَ اس نے حکم مانا — He submitted

س ل م

مصدر (Verbal noun) إسلام — حکم ماننا — to submit

Imperfect Tense فعل مضارع			Past Tense فعل ماضی			Detached Pronouns
He submits. He will submit	وہ حکم مانتا ہے یا مانے گا	يُسْلِمُ	He submitted.	اس نے حکم مانا	أَسْلَمَ	هُوَ
They two submit, will submit		يُسْلِمَانِ	They two submitted.		أَسْلَمَا	هُمَا
They submit. They will submit	وہ حکم مانتے ہیں یا مانیں گے	يُسْلِمُوْنَ	They all submitted	انہوں نے حکم مانا	أَسْلَمُوا	هُمْ
You submit You will submit	آپ حکم مانتے ہیں یا مانیں گے	تُسْلِمُ	You submitted	آپ نے حکم مانا	أَسْلَمْتَ	أَنْتَ
You two submit, will submit		تُسْلِمَانِ	You two submitted		أَسْلَمْتُمَا	أَنْتُمَا
You all submit You all will submit	آپ سب حکم مانتے ہیں یا مانیں گے	تُسْلِمُوْنَ	You all submitted	آپ سب نے حکم مانا	أَسْلَمْتُمْ	أَنْتُمْ
I submit I will submit	میں حکم مانتا ہوں یا مانوں گا	أُسْلِمُ	I submitted	میں نے حکم مانا	أَسْلَمْتُ	أَنَا
We submit We will submit	ہم حکم مانتے ہیں یا مانیں گے	نُسْلِمُ	We submitted	ہم نے حکم مانا	أَسْلَمْنَا	نَحْنُ

Negative نہی		Imperative امر		
مت حکم مان	لَا تُسْلِمْ	حکم مان	أَسْلِمْ	Singular
Don't (you two) submit	لَا تُسْلِمَا	Submit (you two)!	أَسْلِمَا	Dual
مت حکم مانو	لَا تُسْلِمُوا	حکم مانو	أَسْلِمُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول			Active participle اسم فاعل			
One who submits	وہ جس کا حکم مانا گیا	مُسْلَم	One who submits	حکم ماننے والا	مُسْلِم	Singular
		مُسْلَمَان، مُسْلَمَيْن			مُسْلِمَان، مُسْلِمَيْن	Dual
Those who submit	وہ جن کا حکم مانا گیا	مُسْلَمُوْن، مُسْلَمِيْن	Those who submit	حکم ماننے والے	مُسْلِمُوْن، مُسْلِمِيْن	Plural

مجہول Passive Voice							مجہول Passive Voice
	He is being submitted	حکم مانا جاتا ہے	يُسْلَمُ	was submitted	حکم مانا گیا	أُسْلِمَ	هُوَ

Copyrights. Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

www.understandQuran.com

120 أَشْرَكَ اس نے شریک کیا
He associated partners
DF-4

مادہ
ش ر ك

مصدر (Verbal noun)
إشراك
شریک کرنا
to associate partners

Imperfect Tense فعل مضارع			Past Tense فعل ماضي			Detached Pronouns
He associates partners (with). He will associate partners (with)	وہ شریک کرتا ہے یا کرے گا	يُشْرِكُ	He associated partners (with)	اس نے شریک کیا	أَشْرَكَ	هُوَ
		يُشْرِكَانِ			أَشْرَكَا	هُمَا
They associate / will associate partners (with).	وہ شریک کرتے ہیں یا کریں گے	يُشْرِكُونَ	They all associated partners (with)	انہوں نے شریک کیا	أَشْرَكُوا	هُمْ
You associate / will associate partners (with).	آپ شریک کرتے ہیں یا کریں گے	تُشْرِكُ	You associated partners (with)	آپ نے شریک کیا	أَشْرَكْتَ	أَنْتَ
		تُشْرِكَانِ			أَشْرَكْتُمَا	أَنْتُمَا
You all associate partners (with) You all will	آپ سب شریک کرتے ہیں یا کریں گے	تُشْرِكُونَ	You all associated partners (with)	آپ سب نے شریک کیا	أَشْرَكْتُمْ	أَنْتُمْ
I associate / will associate partners (with)	میں شریک کرتا ہوں یا کروں گا	أُشْرِكُ	I associated partners (with)	میں نے شریک کیا	أَشْرَكْتُ	أَنَا
We associate / will associate partners (with).	ہم شریک کرتے ہیں یا کریں گے	نُشْرِكُ	We associated partners (with)	ہم نے شریک کیا	أَشْرَكْنَا	نَحْنُ

Negative نہی		Imperative امر		
مت شریک کر	لَا تُشْرِكْ	شریک کر	أَشْرِكْ	Singular
	لا تشركا		أشركا	Dual
مت شریک کرو	لَا تُشْرِكُوا	شریک کرو	أَشْرِكُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول			Active participle اسم فاعل			
One with whom st is associated with	جسے شریک کیا گیا	مُشْرَكٌ	One who associates partners (with)	شریک کرنے والا	مُشْرِكٌ	Singular
		مشركان، مشركين			مشركان، مشركين	Dual
Those with whom st is associated with	جنہیں شریک کیا گیا	مُشْرَكُونَ، مُشْرَكِينَ	Those who associate partners (with)	شریک کرنے والے	مُشْرِكُونَ، مُشْرِكِينَ	Plural

مجهول Passive voice						مجهول Passive voice
(He) is being associated with partners	شریک کیا جاتا ہے	يُشْرَكُ	(He) was associated with partners	شریک کیا گیا	أُشْرِكَ	هُوَ

Copyrights. Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing
www.understandQuran.com

سبق-35، اکثر پڑھی جانے والی آیات: البقرہ (2:286)

1۔ **عربی بول چال:** پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو والا ترجمہ پڑھیے

پچھلی کلاس کا آموختہ ترجمہ کیجیے۔ خَلِيب، لَبَن ، عَصِير

نیا سبق:

بُرْتُقَال	عَصِير بُرْتُقَال	تُفَّاح	مَانْجُو.
سنگترہ	سنگترہ کا جوس	سیب	آم

2۔ **گرامر:** TPI کے طریقے کا استعمال کرتے ہوئے گردان کیجیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتایئے...)

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-4 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

پچھلی کلاس کا آموختہ أَسْلَمَ (DF-4)، أَشْرَكَ (DF-4) کی گردان کو پانچ منٹ دہرایئے (صرف ۶ صیغوں کو)

نیا سبق: أَنْزَلَ (DF-4)، أَضَلَّ (DF-4) کی گردان جو اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے پانچ منٹ دہرایئے (صرف ۶ صیغوں کو)۔ مزید نیچے DF-4 کی یہ مثال (أَضَلَّ) یہاں اس لیے دی جا رہی ہے کیونکہ اس کے مادہ (ض ل ل) کے دو حروف یکساں ہیں۔

3۔ **قرآن وحدیث سے:** پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو والا ترجمہ پڑھیے

پچھلی کلاس کا آموختہ ترجمہ کیجیے۔

سورۃ البقرہ کی آخری 3 آیتیں (2: 284-286) أعوذ بالله من الشيطان الرجيم

لِلّٰهِ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الأَرْضِ وَإِن تُبْدُوا مَا فِي أَنفُسِكُمْ أَوْ تُخْفُوهُ يُحَاسِبْكُم بِهِ اللّٰهُ

فَيَغْفِرُ لِمَن يَشَاءُ وَيُعَذِّبُ مَن يَشَاءُ وَاللّٰهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ {284}

آمَنَ الرَّسُولُ بِمَا أُنزِلَ إِلَيْهِ مِن رَّبِّهِ وَالْمُؤْمِنُونَ كُلٌّ آمَنَ بِاللّٰهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ

لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِّن رُّسُلِهِ وَقَالُوا سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا غُفْرَانَكَ رَبَّنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ {285}

The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

أَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

لَا يُكَلِّفُ اللّٰهُ	نَفْسًا	إِلَّا	وُسْعَهَا
نہیں تکلیف دیتا اللہ	کسی کو	مگر	اس کی گنجائش (کے مطابق)۔

لَهَا	مَا	كَسَبَتْ	وَعَلَيْهَا	مَا
اسکے لیے	جو	اس نے کمایا	اور اس پر	جو

اكْتَسَبَتْ	رَبَّنَا	لَا	تُؤَاخِذْنَآ	إِنْ	نَّسِينَآ
اس نے کمایا	اے ہمارے رب	نہ	پکڑ ہمیں	اگر	ہم بھول جائیں

أَوْ	أَخْطَأْنَا	رَبَّنَا	وَلَا	تَحْمِلْ	عَلَيْنَآ
یا	ہم چوکیں،	اے ہمارے رب	اور نہ	ڈال	ہم پر

إِصْرًا	كَمَا	حَمَلْتَهٗ	عَلَى الَّذِينَ	مِنْ قَبْلِنَا
بوجھ	جیسے	تو نے ڈالا	(ان) پر جو	ہم سے پہلے (تھے)۔

رَبَّنَا	وَلَا	تُحَمِّلْنَا	مَا
اے ہمارے رب	اور نہ	ہم سے اٹھوا	جو

لَا طَاقَةَ	لَنَا	بِهٖ	وَاعْفُ عَنَّا	وَاغْفِرْ لَنَا
نہیں طاقت	ہم کو	اسکی	اور درگزر کر ہم سے	اور بخش دے ہمیں

وَارْحَمْنَآ	أَنْتَ	مَوْلَانَا	فَانْصُرْنَا
اور ہم پر رحم کر	تو	ہمارا آقا (ہے)	پس مدد کر ہماری

عَلَى الْقَوْمِ	الْكَافِرِينَ (286)
قوم پر	کافروں کی۔

اللہ کسی کو تکلیف نہیں دیتا مگر اس کی گنجائش (کے مطابق)۔ اسکے لیے (اجر) ہے جو اس نے کمایا اور اس پر (عذاب) ہے جو اس نے کمایا۔ اے ہمارے رب! ہمیں نہ پکڑ، اگر ہم بھول جائیں یا ہم چوکیں۔ اے ہمارے رب! ہم پر بوجھ نہ ڈال، جیسے تو نے ڈالا ہم سے پہلے لوگوں پر۔ اے ہمارے رب! ہم سے نہ اٹھوا جس کی ہم کو طاقت نہیں۔ اور درگزر کر ہم سے اور ہمیں بخش دے۔ اور ہم پر رحم کر۔ تو ہمارا آقا ہے، پس ہماری مدد کر کافروں کی قوم پر۔

ایک اہم مشق: مانوس الفاظ کو گھیرے یا نشاندہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو۔

ہوم ورک: ان سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہرگز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر XXIII پر دیے گئے ہیں اور اصل مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

أَنْزَلَ اس نے نازل کیا — He sent down

ن ز ل

مصدر (Verbal noun) إِنْزَال — نازل کرنا — to send down

Imperfect Tense فعل مضارع			Past Tense فعل ماضي			Detached Pronouns
He sends down. He will send down	وہ نازل کرتا ہے یا کرے گا	يُنْزِلُ	He sent down	اس نے نازل کیا	أَنْزَلَ	هُوَ
		يُنْزِلَانِ			أَنْزَلَا	هُمَا
They send down. They will send down	وہ نازل کرتے ہیں یا کریں گے	يُنْزِلُوْنَ	They all sent down	انہوں نے نازل کیا	أَنْزَلُوْا	هُمْ
You send down. You will send down.	آپ نازل کرتے ہیں یا کریں گے	تُنْزِلُ	You sent down.	آپ نے نازل کیا	أَنْزَلْتَ	أَنْتَ
		تُنْزِلَانِ			أَنْزَلْتُمَا	أَنْتُمَا
You all send down. You all will	آپ سب نازل کرتے ہیں یا کریں گے	تُنْزِلُوْنَ	You all sent down	آپ سب نے نازل کیا	أَنْزَلْتُمْ	أَنْتُمْ
I send down. I will send down.	میں نازل کرتا ہوں یا کروں گا	أُنْزِلُ	I sent down	میں نے نازل کیا	أَنْزَلْتُ	أَنَا
We send down. We will send down	ہم نازل کرتے ہیں یا کریں گے	نُنْزِلُ	We sent down	ہم نے نازل کیا	أَنْزَلْنَا	نَحْنُ

Negative نہی		Imperative امر		
مت نازل کر	لَا تُنْزِلْ	نازل کر	أَنْزِلْ	Singular
Don't (you both) send down!	لَا تُنْزِلَا	Send down (you two)	أَنْزِلَا	Dual
مت نازل کرو	لَا تُنْزِلُوْا	نازل کرو	أَنْزِلُوْا	Plural

Passive participle اسم مفعول			Active participle اسم فاعل			
That which is sent down	وہ جسے نازل کیا گیا	مُنْزَل	One who sends down	نازل کرنے والا	مُنْزِل	Singular
		مُنْزَلَانِ، مُنْزَلَيْنِ			مُنْزِلَانِ، مُنْزِلَيْنِ	Dual
Those which are sent down	وہ جنہیں نازل کیا گیا	مُنْزَلُوْنَ، مُنْزَلِيْنَ	Those who send down	نازل کرنے والے	مُنْزِلُوْنَ، مُنْزِلِيْنَ	Plural

مجهول Passive Voice						مجهول Passive Voice
(He/it) is being sent down	نازل کیا جاتا ہے	يُنْزَلُ	He/it was sent down	نازل کیا گیا	أُنْزِلَ	هُوَ

Copyrights. Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

www.understandQuran.com

أَضَلَّ اس نے گمراہ کیا

He sent somebody astray

مادہ: ض ل ل

(Verbal noun) مصدر: إضلال — to send somebody astray — گمراہ کرنا

Imperfect Tense فعل مضارع			Past Tense فعل ماضي			Detached Pronouns
He sends sb astray / He will send sb astray	وہ گمراہ کرتا ہے یا کرے گا	يُضِلُّ	He sent somebody astray	اس نے گمراہ کیا	أَضَلَّ	هُوَ
They both send sb astray		يُضِلَّانِ	They both sent sb astray		أَضَلَّا	هُمَا
They send sb astray / They will send sb astray	وہ گمراہ کرتے ہیں یا کریں گے	يُضِلُّونَ	They all sent sb astray	انہوں نے گمراہ کیا	أَضَلُّوا	هُمْ
You send sb astray / You will send sb astray	آپ گمراہ کرتے ہیں یا کریں گے	تُضِلُّ	You sent sb astray	آپ نے گمراہ کیا	أَضْلَلْتَ	أنتَ
You both send sb astray		تُضِلَّانِ	You both sent sb astray		أَضْلَلْتُمَا	أنتُمَا
You all send sb astray / You all will	آپ سب گمراہ کرتے ہیں / آپ سب گمراہ کریں گے	تُضِلُّونَ	You all sent sb astray	آپ سب نے گمراہ کیا	أَضْلَلْتُمْ	أنتُمْ
I send sb astray / I will send sb astray	میں گمراہ کرتا ہوں یا کروں گا	أُضِلُّ	I sent sb astray	میں نے گمراہ کیا	أَضْلَلْتُ	أنَا
We send sb astray / We will sends sb astray	ہم گمراہ کرتے ہیں یا کریں گے	نُضِلُّ	We sent sb astray	ہم نے گمراہ کیا	أَضْلَلْنَا	نَحْنُ

Negative نہی		Imperative امر	
مت گمراہ کر	لَا تُضِلَّ	گمراہ کر	أَضْلِلْ
Don't (you two) send sb astray	لَا تُضِلَّا	Send sb astray (you two)	أَضِلَّا
مت گمراہ کرو	لَا تُضِلُّوا	گمراہ کرو	أَضْلِلُوا

Passive participle اسم مفعول			Active participle اسم فاعل			
One who is sent astray	جسے گمراہ کیا گیا	مُضَلٌّ	One who send sb astray	گمراہ کرنے والا	مُضِلٌّ	Singular
		مُضَلَّانِ، مُضَلَّيْنِ			مُضِلَّانِ، مُضِلَّيْنِ	Dual
Those who are sent astray	جنہیں گمراہ کیا گیا	مُضَلُّونَ، مُضَلِّينَ	Those who send sb astray	گمراہ کرنے والے	مُضِلُّونَ، مُضِلِّينَ	Plural

مجہول Passive voice					مجہول Passive voice
(He is being sent astray)	گمراہ کیا جاتا ہے	يُضَلُّ	(He was sent astray)	گمراہ کیا گیا	هُوَ أُضِلَّ

Copyrights. Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing
www.understandQuran.com

سبق-36، اکثر پڑھی جانے والی آیات: الحشر (59:18-21)

1۔ عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اس کا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو والا ترجمہ پڑھیے

پچھلی کلاس کا آموختہ ترجمہ کیجیے۔ عَصِيرُ بُرْتُقَال ، مَانْجُو ، تُفَّاح.

نیا سبق

جَزَاكَ اللهُ	خَيْرًا .	وَجَزَاكَ .	وَإِيَّاكَ
اللہ آپ کو جزا دے	اچھی	اور جزا دے تمہیں	اور تمہیں بھی

2۔ گرامر: TPI کے طریقے کا استعمال کرتے ہوئے گردان کیجیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتایئے۔۔۔)

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-4 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

پچھلی کلاس کا آموختہ أَنْزَلَ (DF-4)، أَصْلَحَ (DF-4) کی گردان کو تیزی سے دہرایئے (صرف ماضی مستقبل کو)

نیا سبق: أَرَادَ (DF-4)، أَرَى (DF-4) کی گردان جو اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے۔ پانچ منٹ دہرایئے (صرف ماضی مستقبل کو)۔ مزید نیچے DF-4 کی یہ خاص (أَرَادَ، أَرَى) یہاں اس لیے دی جا رہی ہیں کہ ان کے مادوں میں حروف علت (ا ی) ہیں۔

3۔ قرآن وحدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اس کا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو والا ترجمہ پڑھیے

پچھلی کلاس کا آموختہ ترجمہ کیجیے۔ أعوذ بالله من الشيطان الرجيم

لَا يُكَلِّفُ اللهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَتْ

رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا إِنْ نَسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا

رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا إِصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا رَبَّنَا وَلَا تُحَمِّلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ

وَاعْفُ عَنَّا وَاغْفِرْ لَنَا وَارْحَمْنَا أَنْتَ مَوْلَانَا فَانْصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ {286}

Copyrights. Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

www.understandQuran.com

ر و د

(Verbal noun) مصدر إِرَادَة ارادہ کرنا to want

Imperfect Tense فعل مضارع			Past Tense فعل ماضی			Detached Pronouns
He wants He will want.	وہ ارادہ کرتا ہے یا کرے گا	يُرِيدُ	He wanted	اس نے ارادہ کیا	أَرَادَ	هُوَ
They both want, will want		يُرِيدَانِ	They both wanted		أَرَادَا	هُمَا
They want They will want	وہ ارادہ کرتے ہیں یا کریں گے	يُرِيدُونَ	They all wanted.	انہوں نے ارادہ کیا	أَرَادُوا	هُمْ
You want You will want.	آپ ارادہ کرتے ہیں یا کریں گے	تُرِيدُ	You wanted.	آپ نے ارادہ کیا	أَرَدْتَ	أَنْتَ
You both want, will want		تُرِيدَانِ	You both wanted		أَرَدْتُمَا	أَنْتُمَا
You all want You all will want.	آپ سب ارادہ کرتے ہیں / آپ سب ارادہ کریں گے	تُرِيدُونَ	You all wanted	آپ سب نے ارادہ کیا	أَرَدْتُمْ	أَنْتُمْ
I want I will want	میں ارادہ کرتا ہوں یا کروں گا	أُرِيدُ	I wanted	میں نے ارادہ کیا	أَرَدْتُ	أَنَا
We want We will want	ہم ارادہ کرتے ہیں یا کریں گے	نُرِيدُ	We wanted	ہم نے ارادہ کیا	أَرَدْنَا	نَحْنُ

Negative نہی		Imperative امر		
مت ارادہ کر	لَا تُرِدْ	ارادہ کر	أَرِدْ	Singular
Don't (you two) want!	لَا تُرِيدَا	Want (you two)!	أَرِيدَا	Dual
مت ارادہ کرو	لَا تُرِيدُوا	ارادہ کرو	أَرِيدُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول			Active participle اسم فاعل			
That which is wanted	وہ جس کا ارادہ کیا گیا	مُرَاد	One who wants	ارادہ کرنے والا	مُرِيد	Singular
		مُرَادَانِ، مُرَادَيْنِ			مُرِيدَانِ، مُرِيدَيْنِ	Dual
Those who are wanted	وہ جن کا ارادہ کیا گیا	مُرَادُونَ، مُرَادِينَ	Those who want	ارادہ کرنے والے	مُرِيدُونَ،	Plural

مجہول Passive Voice							مجہول Passive Voice
→	(it, he) is being wanted	ارادہ کیا جاتا ہے	يُرَادُ	(it) was wanted	ارادہ کیا گیا	أُرِيدَ	هُوَ ←

The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

أَرَى اس نے دکھایا He showed — ر ا ی — مصدر (Verbal noun) إِرَاءَة دکھانا to show

Imperfect Tense فعل مضارع			Past Tense فعل ماضي			Detached Pronouns
He shows, He will show	وہ دکھاتا ہے یا دکھائے گا	يُرِي	He showed	اس نے دکھایا	أَرَى	هُوَ
They both show/ will show		يُرِيَانِ	They both showed		أَرَيَا	هُمَا
They show They will show	وہ دکھاتے ہیں یا دکھائیں گے	يُرُوْنَ	They all showed	انہوں نے دکھایا	أَرَوْا	هُمْ
You show You will show.	آپ دکھاتے ہیں یا دکھائیں گے	تُرِي	You showed.	آپ نے دکھایا	أَرَيْتَ	أَنْتَ
You both show, will show		تُرِيَانِ	You both showed		أَرَيْتُمَا	أَنْتُمَا
You all show. You all will show	آپ سب دکھاتے ہیں یا دکھائیں گے	تُرُوْنَ	You all showed	آپ سب نے دکھایا	أَرَيْتُمْ	أَنْتُمْ
I show I will show	میں دکھاتا ہوں یا دکھاؤں گا	أُرِي	I showed	میں نے دکھایا	أَرَيْتُ	أَنَا
We show We will show	ہم دکھاتے ہیں یا دکھائیں گے	نُرِي	We showed	ہم نے دکھایا	أَرَيْنَا	نَحْنُ

Negative نہی		Imperative امر		
مت دکھا	لَا تُرِ	دکھا	أَرِ	Singular
Don't (you two) show!	لَا تُرِيَا	Show (you two)!	أَرِيَا	Dual
مت دکھاؤ	لَا تُرُوْا	دکھاؤ	أَرُوْا	Plural

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل			
مُرًى	One who shows	دکھانے والا	مُرٍ، مُرِيْ	Singular
			مُرِيَانِ	Dual
	Those who show	دکھانے والے	مُرُوْنَ، مُرِيْنَ	Plural

مجهول Passive voice						مجهول Passive voice
	is being shown	دکھایا جاتا ہے	يُرَى	was shown	دکھایا گیا	أُرِيَ

Copyrights. Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

سبق-37، اکثر پڑھی جانے والی آیات: الحشر (58:22-24)

1۔ **عربی بول چال:** پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اس کا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو والا ترجمہ پڑھیے

پچھلی کلاس کا آموختہ ترجمہ کیجیے۔ جَزَاكَ اللهُ خَيْرًا. وَإِيَّاكَ . وَجَزَاكَ.

نیا سبق

أَمْسِ؟	غَدًا؟	مَتَى؟	عَلَى خَيْرٍ	نَرَاكُمْ
کل (گزرا ہوا)؟	کل (آنے والا)؟	کب؟	بھلائی پر	ہم دیکھیں گے تم کو

2۔ **گرامر:** TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گردان کیجیے (جیسے، دیکھیے، دیے، جاتا ہے...) **دیکھیے صفحہ نمبر A-4 .**

پچھلی کلاس کا آموختہ أَرَادَ، أَرِي کی گردان کو تین دفعہ دہرائیے (صرف دو مستقبل کو، مؤنث کے مزید دو مستقبل کے ساتھ)

نیا سبق آمَنَ (DF-4)، آتَى (DF-4) کی گردان جو اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے۔ پریکٹس کیجیے (صرف 11 مستقبل کو) - مزید نمونے DF-4 کی وضاحتیں (آمن، آتی) یہاں اس لیے دی جا رہی ہیں کہ ان کے مادوں میں حروف علت (ا، ی) ہیں۔

3۔ **قرآن وحدیث سے:** پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اس کا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو والا ترجمہ پڑھیے

پچھلی کلاس کا آموختہ ترجمہ کیجیے۔ أعوذ بالله من الشيطان الرجيم

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَلْتَنظُرْ نَفْسٌ مَّا قَدَّمَتْ لِغَدٍ وَاتَّقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ

{18} وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ نَسُوا اللَّهَ فَأَنسَاهُمْ أَنفُسَهُمْ أُولَـٰئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ {19}

لَا يَسْتَوِي أَصْحَابُ النَّارِ وَأَصْحَابُ الْجَنَّةِ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ هُمُ الْفَائِزُونَ {20}

لَوْ أَنزَلْنَا هَـٰذَا الْقُرْآنَ عَلَىٰ جَبَلٍ لَّرَأَيْتَهُ خَاشِعًا مُّتَصَدِّعًا مِّنْ خَشْيَةِ اللَّهِ وَتِلْكَ الْأَمْثَالُ نَضْرِبُهَا

لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ {21}

Copyrights. Understand Quran Academy

The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

سورۃ حشر آخری 3 آیتیں (آیت نمبر 22-24) أعوذ بالله من الشيطان الرجيم

هُوَ	اللّٰهُ	الَّذِي	لَا	إِلٰـــهَ	إِلَّا	هُوَ
وہ	اللہ (ہے)	جو	نہیں	کوئی معبود	سوا	اس کے
عَالِمُ	الْغَيْبِ	وَالشَّهَادَةِ	هُوَ	الرَّحْمٰنُ	الرَّحِيمُ (22)	
جاننے والا	پوشیدہ (کا)	اور آشکارا (کا)،	وہ	بڑا مہربان	رحم کرنے والا (ہے)۔	

هُوَ	اللّٰهُ	الَّذِي	لَا	إِلٰـــهَ	إِلَّا	هُوَ
وہ	اللہ (ہے)	جو	نہیں	کوئی معبود	سوا	اس کے
الْمَلِكُ	الْقُدُّوسُ	السَّلَامُ	الْمُؤْمِنُ	الْمُهَيْمِنُ		
بادشاہ	نہایت پاک،	سلامتی،	امن دینے والا،	نگہبان،		
الْعَزِيزُ	الْجَبَّارُ	الْمُتَكَبِّرُ				
غالب،	زبردست،	بڑائی والا،				
سُبْحَانَ اللّٰهِ	عَمَّا	يُشْرِكُونَ (23)	هُوَ	اللّٰهُ		
پاک ہے اللہ	اس سے جو	وہ شریک کرتے ہیں۔	وہ	اللہ ہے		

الْخَالِقُ	الْبَارِئُ	الْمُصَوِّرُ	لَهُ	الْأَسْمَاءُ	الْحُسْنَىٰ
خالق،	ایجاد کرنے والا	صورتیں بنانے والا،	اسکے لیے	نام (جمع)	اچھے
يُسَبِّحُ	لَهُ	مَا	فِي السَّمَاوَاتِ	وَالْأَرْضِ	
پاکیزگی بیان کرتا ہے	اسکی	جو	آسمانوں میں (ہے)	اور زمین (میں)،	
وَهُوَ	الْعَزِيزُ	الْحَكِيمُ (24)			
اور وہ	غالب	حکمت والا (ہے)۔			

وہ اللہ ہے جس کے سوا کوئی معبود نہیں، جاننے والا پوشیدہ کا اور آشکارا کا، وہ بڑا مہربان، رحم کرنے والا ہے۔

وہ اللہ ہے، اس کے سوا کوئی معبود نہیں (وہ حقیقی) بادشاہ ہے (ہر عیب سے) بالکل پاک ہے۔ سلامتی، امن دینے والا، نگہبان، غالب، زبردست، بڑائی والا۔ اللہ پاک ہے، اس سے جو وہ شریک کرتے ہیں۔

وہ اللہ ہے خالق، ایجاد کرنے والا، صورتیں بنانے والا، اسی کے ہیں (سب) اچھے نام، اس کی پاکیزگی بیان کرتا ہے جو آسمانوں اور زمین میں ہے، اور وہ غالب حکمت والا ہے۔

ایک اہم مشق: مانوس الفاظ کو نشاندہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو۔

ہوم ورک: ان سات آسان ہوم ورکس کو کرنا نہ بھولیے جو صفحہ نمبر xxiii پر دیے گئے ہیں اور اصل مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

Copyrights: Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

782 DF-4

آمَنَ اس نے ایمان لایا، امن دیا — He believed; He gave security

ا م ن

مصدر (Verbal noun): إِيمَان — ایمان لانا، امن دینا — to believe, to give security

Imperfect Tense فعل مضارع			Past Tense فعل ماضی			Detached Pronouns
He believes. He will believe.	وہ ایمان لاتا ہے، لائے گا	يُؤْمِنُ	He believed	وہ ایمان لایا، اس نے امن دیا	آمَنَ	هُوَ
		يُؤْمِنَانِ	They both believed		آمَنَا	هُمَا
They believe. They will believe.	وہ ایمان لاتے ہیں، لائیں گے	يُؤْمِنُونَ	They all believed	وہ ایمان لائے	آمَنُوا	هُمْ
You believe. You will believe	آپ ایمان لاتے ہیں، لائیں گے	تُؤْمِنُ	You believed.	آپ ایمان لائے	آمَنْتَ	أَنْتَ
		تُؤْمِنَانِ	You both believed		آمَنْتُمَا	أَنْتُمَا
You all believe. You all will believe.	آپ سب ایمان لاتے ہیں، آپ سب ایمان لائیں گے	تُؤْمِنُونَ	You all believed.	آپ سب ایمان لائے	آمَنْتُمْ	أَنْتُمْ
I believe. I will believe	میں ایمان لاتا ہوں، لاؤں گا	أُومِنُ	I believed	میں ایمان لایا	آمَنْتُ	أَنَا
We believe. We will believe.	ہم ایمان لاتے ہیں، لائیں گے	نُؤْمِنُ	We believed	ہم ایمان لائے	آمَنَّا	نَحْنُ

Negative نہی		Imperative امر		
مت ایمان لا	لَا تُؤْمِنْ	ایمان لا	آمِنْ	Singular
Don't (you two) believe	لَا تُؤْمِنَا	Believe (you two)!	آمِنَا	Dual
مت ایمان لاؤ	لَا تُؤْمِنُوا	ایمان لاؤ	آمِنُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول		Active participle اسم فاعل			
وہ جس کو امن دیا گیا	مُؤْمَن	One who believes	ایمان لانے والا، امن دینے والا	مُؤْمِن	Singular
	مُؤْمَنَانِ، مُؤْمَنَيْن			مُؤْمِنَانِ، مُؤْمِنَيْن	Dual
وہ جن کو امن دیا گیا	مُؤْمَنُون، مُؤْمَنِين	Those who believe	ایمان لانے والے	مُؤْمِنُون، مُؤْمِنِين	Plural

مجہول Passive voice				مجہول Passive voice
امن دیا جاتا ہے	يُؤْمَنُ	امن دیا گیا	أُومِنَ	

Copyrights. Understand Quran Academy
www.understandQuran.com
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

274 DF-4

آتٰى اس نے دیا He gave

مادہ: ا ت ی

(Verbal noun) مصدر إِيتَاء دینا to give

Imperfect Tense فعل مضارع			Past Tense فعل ماضی			Detached Pronouns
He gives, He will give	وہ دیتا ہے یا دے گا	يُؤْتِي	He gave	اس نے دیا	آتٰى	هُوَ
They both give, will give		يُؤْتِيَانِ	They both gave		آتَيَا	هُمَا
They give, They will give	وہ دیتے ہیں یا دیں گے	يُؤْتُونَ	They all gave	انہوں نے دیا	آتَوْا	هُمْ
You give, You will give	آپ دیتے ہیں یا دیں گے	تُؤْتِي	You gave	آپ نے دیا	آتَيْتَ	أَنْتَ
You both give/ will give		تُؤْتِيَانِ	You both gave		آتَيْتُمَا	أَنْتُمَا
You all give, You all will give	آپ سب دیتے ہیں / آپ سب دیں گے	تُؤْتُونَ	You all gave	آپ سب نے دیا	آتَيْتُمْ	أَنْتُمْ
I give, I will give	میں دیتا ہوں یا دوں گا	أُؤْتِي	I gave	میں نے دیا	آتَيْتُ	أَنَا
We give, We will give	ہم دیتے ہیں یا دیں گے	نُؤْتِي	We gave	ہم نے دیا	آتَيْنَا	نَحْنُ

Negative نہی		Imperative امر	
مت دے	لَا تُؤْتِ	دے	آتِ
Don't (you both) give!	لَا تُؤْتِيَا	Give (you both)!	آتِيَا
آپ سب مت دو	لَا تُؤْتُوا	آپ سب دو	آتُوا

Passive participle اسم مفعول			Active participle اسم فاعل			
One who is given	وہ جسے دیا گیا	مُؤْتًى	One who gives	دینے والا	مُؤْتٍ	Singular
		مُؤْتَيَانِ، مُؤْتَيَيْنِ			مُؤْتِيَانِ، مُؤْتِيَيْنِ	Dual
Those who are given	وہ جنہیں دیا گیا	مُؤْتَوْن	Those who give	دینے والے	مُؤْتُونَ، مُؤْتِينَ	Plural

مجہول Passive voice						مجہول Passive voice
It/ he is being given	دیا جاتا ہے	يُؤْتٰى	It was given	دیا گیا	أُوتِيَ	هُوَ

Copyrights. Understand Quran Academy

The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

بسم اللہ الرحمن الرحیم

قرآن سمجھیے (درجہ-1): کوئز نمبر 8 نشانات 50

1۔ دیے گئے عربی الفاظ کے صحیح معنی کے اطراف دائرہ لگایے۔

وُسْعَهَا	اسکی وسعت (مذکر)	اسکی وسعت (مؤنث)	وسعت
اكْتَسَبَتْ	اس نے کمایا (مذکر)	اس نے کمایا (مؤنث)	تم نے کمایا
أَنسَاهُمْ	ہم نے بھلا دیا ان کو	اس نے بھلا دیا ان کو	اس نے بھلا دیا ہم کو
قَدَّمَتْ	تم نے آگے بھیجا	اس نے آگے بھیجا (مذکر)	اس نے آگے بھیجا (مؤنث)
يُحَاسِبْكُمْ	وہ حساب لے گا تم سے	تم حساب لوگے اس سے	ان کا حساب لینا

2۔ عربی الفاظ کو معانی سے ملایے۔

فاسقون		کتابیں
فائزون		فرشتے
كُتُب		نافرمان
ملائكة		مثالیں
أمثال		کامیاب لوگ

3۔ خالی جگہوں پر چھوٹے ہوئے معانی کو لکھیے۔

وَلْتَنظُرْ نَفْسٌ مَّا قَدَّمَتْ لِغَدٍ	اور چاہیے کہ دیکھے ہر شخص کہ اس نے کل کے لیے ....
لَّرَأَيْتَهُ خَاشِعًا مُّتَصَدِّعًا مِّنْ خَشْيَةِ اللَّهِ	تو تم اس کو اللہ کے خوف سے .... ٹکڑے ٹکڑے دیکھتے
وَإِن تُبْدُوا مَا فِي أَنفُسِكُمْ أَوْ تُخْفُوهُ	اور اگر تم ظاہر کرو جو تمہارے دلوں میں ہے یا..............
وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ	اور تیری ہی طرف..............
أَنتَ مَوْلَانَا فَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ	تو ہمارا آقا ہے، پس.............. کافروں کی قوم پر۔

4۔ ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔

شَهَادَة :	لَا نُفَرِّقُ :
الْعَزِيز :	الْأَسْمَاءُ الْحُسْنَى :
مُتَكَبِّر :	

Copyrights. Understand Quran Academy

www.understandQuran.com
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

5۔ کسی ایک آیت (یا اس کا حصہ جو کم از کم 3 الفاظ پر مشتمل ہو) کو لکھیے اور اس کا ترجمہ کیجیے۔

6۔ (عربی بول چال) ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔

جزاك اللهُ خيرًا	:	اِشْرَبْ	:
اِسترِح	:	متى	:
اَلْيوم	:		

7۔ فعل (أَخْرَجَ) کے 21 صیغے لکھیے (جن کی آپ نے کلاس میں پریکٹس کی تھی)۔

8۔ ان الفاظ کی واحد ہوں تو جمع بنائیے اور جمع ہوں تو واحد بنائیے۔

مُشْرِكُون	:	نَسِينَا	:
يُسَبِّحُ	:	أعطان	:
اُنصُرْ	:		

9۔ (گرامر) ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔

يُكَلِّفُ	:	أنساهم	:
كَسَبَتْ	:	نَسِيْنَا	:
واعْفُ عنّا			

10۔ (گرامر) تینوں الفاظ میں سے جو الگ ہو اس پر دائرہ لگائیے۔

لَا تُحَمِّلْ	لا طَاقَةَ	لا تَكُونُوا
ملائكة	أطعنا	أسماء
حكيم	قدير	قِيل
تُخْفُونَ	تُبْدُونَ	تُبَيِّنَ
يُنفِقُون	يُقِيمُون	مُؤمِنُون

The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

خطبۂ جمعہ کی چند آیات

حَقَّ تُقَاتِهٖ	حق اس سے ڈرنے کا
وَلَا تَمُوتُنَّ	اور ہرگز نہ مرنا
مُسْلِمُونَ	مسلمان (جمع)

خَلَقَكُمْ	تمہیں پیدا کیا
نَفْسٍ وَاحِدَةٍ	ایک جان
زَوْجَهَا	جوڑا اس کا
وَبَثَّ	اور پھیلائے
مِنْهُمَا	ان دونوں سے
رِجَالًا	مرد (جمع)
كَثِيرًا	بہت
وَنِسَاءً	اور عورتیں
تَسَاءَلُونَ	تم آپس میں مانگتے ہو
وَالْأَرْحَامَ	اور رشتے
رَقِيبًا	نگہبان

قَوْلًا	بات
سَدِيدًا	سیدھی
يُصْلِحْ	وہ سنوار دے گا
أَعْمَالَكُمْ	تمہارے اعمال
يُطِعِ اللّٰهَ	اللہ کی اطاعت کی
فَقَدْ	تو تحقیق
فَازَ	وہ مراد کو پہنچا
فَوْزًا عَظِيمًا	بڑی مراد

يَأْمُرُ	حکم دیتا ہے
بِالْعَدْلِ	عدل کا
وَالْإِحْسَانِ	اور احسان
وَإِيتَاءِ	اور دینا
ذِي الْقُرْبَىٰ	رشتہ دار
وَيَنْهَىٰ	اور منع کرتا ہے
الْفَحْشَاءِ	بے حیائی
وَالْمُنْكَرِ	اور ناشائستہ
وَالْبَغْيِ	اور سرکشی
يَعِظُكُمْ	وہ نصیحت کرتا ہے تم کو
تَذَكَّرُونَ	تم نصیحت حاصل کرو

اُتْلُ	آپ پڑھیں
أُوحِيَ	وحی کی گئی
وَأَقِمِ	اور قائم کریں
تَصْنَعُونَ	تم کرتے ہو

سورۃ 101 القارعۃ

الْقَارِعَةُ	کھڑکھڑانے والی
أَدْرَاكَ	اور تم کیا سمجھے
كَالْفَرَاشِ	پروانے کی طرح
الْمَبْثُوثِ	بکھرے ہوئے
الْجِبَالُ	پہاڑ (جمع)
كَالْعِهْنِ	جیسے اون کی مانند
الْمَنْفُوشِ	دھنکی ہوئی
فَأَمَّا	پس جو
ثَقُلَتْ	بھاری ہوئے
مَوَازِينُهُ	اس کے وزن
عِيشَةٍ	زندگی
رَاضِيَةٍ	پسندیدہ
خَفَّتْ	ہلکے ہوئے
فَأُمُّهُ	تو اس کا ٹھکانہ
مَا هِيَهْ	کیا ہے وہ
حَامِيَةٌ	دہکتی ہوئی

سورۃ 102 التکاثر

أَلْهَاكُمُ	تمہیں غفلت میں رکھا
التَّكَاثُرُ	کثرت کی خواہش
حَتَّىٰ	یہاں تک کہ
زُرْتُمُ	تم نے زیارت کی
الْمَقَابِرَ	قبریں
كَلَّا	ہرگز نہیں
سَوْفَ	عنقریب
تَعْلَمُونَ	تم جان لوگے
ثُمَّ	پھر
لَوْ	کاش
عِلْمَ	علم
الْيَقِينِ	یقین
لَتَرَوُنَّ	تم ضرور دیکھو گے
الْجَحِيمَ	جہنم
عَيْنَ	آنکھ
لَتُسْأَلُنَّ	تم ضرور پوچھے جاؤ گے
يَوْمَئِذٍ	اس دن
عَنِ	سے (بابت) بارے میں
النَّعِيمِ	نعمتیں

Copyrights: Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

www.understandQuran.com

سورة 103 العصر

والعصر	زمانے کی قسم
الإنسان	انسان
لفي خسر	خسارے میں
الصالحات	نیک (جمع)
وتواصوا	اور ایک دوسرے کو وصیت کی
بالحق	حق کی
بالصبر	صبر کی

سورة 104 الهمزة

ويل	خرابی
لكل	واسطے ہر
همزة	طعنہ زن
لمزة	عیب جو
جمع	جمع کیا
مالا	مال
وعدده	اور گن گن کر رکھا اس کو
يحسب	وہ گمان کرتا ہے
ماله	اس کا مال
أخلده	ہمیشہ رکھے گا اس کو
لينبذن	وہ ضرور ڈالا جائے گا
الحطمة	حطمہ
أدراك	تم سمجھے
الموقدة	بھڑکائی ہوئی
التي	جو (مونث)
تطلع	جا پہنچے
الأفئدة	دل (جمع)
إنها	بےشک وہ
مؤصدة	بند کی ہوئی
عمد	ستون (جمع)
ممددة	لمبے لمبے

عربی بول چال

غدا	کل (آنے والا)
نبدأ	ہم شروع کرتے ہیں
درس	سبق
اليوم	آج
أمس	کل (گزرا ہوا)
كم	کیا / کتنا
الساعة	وقت ہوا ہے
سننتظر	ہم انتظار کریں گے
شويا قليلا	تھوڑا سا
مين من	کون
غائب	غیر حاضر
جاهز	تیار
على الوقت	وقت پر
لا تتأخروا	مت دیر کرو، تاخیر نہ کرو
واحد	ایک
اثنين	دو
ثلاثة	تین
أربعة	چار
خمسة	پانچ

سبق - 38، اکثر پڑھی جانے والی آیات: خطبہ جمعہ کی آیات

1۔ **عربی بول چال:** پہلے عربی عبارت پڑھیے پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پچھلی کلاس کا موضوع ترجمہ کیجیے   **نَراكُمْ على خيرٍ   متى؟**

نیا سبق

نَبْدأُ	دَرْس	اَلْيوم .	أمْس	غدًا
ہم شروع کرتے ہیں	سبق	آج کا۔	کل (گزرا ہوا)	کل (آنے والا)

2۔ **گرامر:** PI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گردان کیجیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتائیے...)

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-4 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

پچھلی کلاس کا موضوع آمَن (DF-4)، آتی (DF-4) کی گردان کی مشق دہرائیے (صرف 8 صیغوں کی)

نیا سبق: **تَفَعُّلٌ** (DF-5) اور اس کے وزن پر **تَذَكُّرٌ** (DF-5) کی گردان جو اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے پانچ منٹ دہرائیے (صرف 8 صیغوں کی، مؤنث کے مزید دو صیغوں کے ساتھ) مزید فعل کے اس نئے باب کے ساتھ دوسرے صفحہ پر مؤنث کا ٹیبل بھی دیا گیا ہے۔ اس کو ایک نظر دیکھ لیجیے مگر پہلے 8 صیغوں تک ہی محدود رکھیے۔ مزید فعل کے باب کی ایک مثال کو اچھی طرح یاد کیجیے۔ **تَفَعُّلٌ** کے وزن پر یہاں **تَذَكُّرٌ** کا ٹیبل دیا گیا ہے، اسکو اچھی طرح یاد کر لیجیے۔

3۔ **قرآن وحدیث سے:** پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے

پچھلی کلاس کا موضوع ترجمہ کیجیے   أعوذ بالله من الشيطان الرجيم

هُوَ اللهُ الَّذِي لا إِلَـٰـهَ إِلاَّ هُوَ عَالِمُ الْغَيْبِ وَالشَّهَادَةِ هُوَ الرَّحْمَٰنُ الرَّحِيمُ {22}

هُوَ اللهُ الَّذِي لاَ إِلَـٰـهَ إِلاَّ هُوَ الْمَلِكُ الْقُدُّوسُ السَّلامُ الْمُؤْمِنُ الْمُهَيْمِنُ الْعَزِيزُ الْجَبَّارُ الْمُتَكَبِّرُ سُبْحَانَ اللهِ عَمَّا يُشْرِكُونَ {23} هُوَ اللهُ الْخَالِقُ الْبَارِئُ الْمُصَوِّرُ لَهُ الأَسْمَاءُ الْحُسْنَىٰ يُسَبِّحُ لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالأَرْضِ وَهُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ {24}

The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

اے وہ لوگو جو ایمان لائے ہو (اے ایمان والو) اللہ سے ڈرو جیسا کہ اس سے ڈرنے کا حق ہے، اور تم ہرگز نہ مرنا مگر (اس حال میں) کہ تم مسلمان ہو۔

اے لوگو اپنے رب سے ڈرو، جس نے تمہیں ایک جان (آدم) سے پیدا کیا اور اسی سے اس کا جوڑا پیدا کیا اور ان دونوں سے پھیلائے بہت سے مرد اور عورتیں، اور اللہ سے ڈرو جس کے واسطہ سے تم آپس میں مانگتے ہو، اور (ڈرو) رشتوں کا۔ بیشک اللہ تم پر نگہبان ہے۔

اے ایمان والو اللہ سے ڈرو اور سیدھی بات کہو۔ وہ تمہارے لیے تمہارے عمل سنوار دے گا، اور تمہارے گناہ بخش دے گا، اور جس نے اللہ اور اس کے رسول کی اطاعت کی تو وہ بڑی مراد کو پہنچا۔

من خطبة الجمعة	أعوذ بالله من الشيطان الرجيم

يآ أيها	الذين	آمنوا	اتقوا الله
اے	وہ جو لوگ	ایمان لائے	ڈرو اللہ (سے)

حق تقاته	ولا تموتن	إلا	وأنتم مسلمون (3: 102)
(جیسا ہے) حق اس سے ڈرنے کا	اور تم ہرگز نہ مرنا	مگر	اور تم مسلمان (ہو)۔

يآ أيها	الناس	اتقوا	ربكم	الذي	خلقكم	من نفس واحدة
اے	لوگو!	ڈرو	اپنے رب (سے)	وہ جس نے	تمہیں پیدا کیا	ایک جان سے،

وخلق	منها	زوجها	وبث	منهما	رجالا	كثيرا
اور پیدا کیا	اس سے	جوڑا اس کا	اور پھیلائے	دونوں سے	مرد (بھی)	بہت (سے)

ونسآء	واتقوا الله	الذي	تسآءلون به	والأرحام
اور عورتیں،	اور ڈرو اللہ سے	وہ جو	تم آپس میں مانگتے ہو اس سے (ایک دوسرے سے)	اور رشتے۔

إن	الله	كان	عليكم	رقيبا (4: 1)
بیشک	اللہ	ہے	تم پر	نگہبان۔

يآ أيها الذين آمنوا	اتقوا الله	وقولوا	قولا	سديدا
اے ایمان والو!	ڈرو اللہ سے	اور کہو	بات	سیدھی۔

يصلح	لكم	أعمالكم	ويغفر لكم	ذنوبكم	ومن
وہ سنوار دے گا	تمہارے لیے	تمہارے اعمال،	اور بخش دے گا تمہارے لیے	تمہارے گناہ،	اور جو جس

يطع الله	ورسوله	فقد فاز	فوزا عظيما (33: 70، 71)
اللہ کی اطاعت کی	اور اس کے رسول (کی)	تو یقیناً وہ مراد کو پہنچ گیا	بڑی مراد۔

ایک اہم مشق: ان الفاظ کو لکھیے یا نشاندہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو۔

ہوم ورک: ان سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہرگز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر xxii پر دیے گئے ہیں۔ اور اصل مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

Copyrights: Understand Quran Academy

www.understandQuran.com
*The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

مصدر (Verbal noun)

تَفَعُّل

ف ع ل

DF-5 تَفَعَّلَ

Attached Pronouns	Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضي	Detached Pronouns
ـه	يَتَفَعَّلُ	تَفَعَّلَ	هُوَ
هُما	يتفعّلان	تفعّلا	هُما
ـهُم	يَتَفَعَّلُونَ	تَفَعَّلُوا	هُم
ـكَ	تَتَفَعَّلُ	تَفَعَّلْتَ	أنتَ
ـكُما	تتفعّلان	تفعّلتما	أنتما
ـكُم	تَتَفَعَّلُونَ	تَفَعَّلْتُم	أنتم
ـي (with noun) ـني (with verb)	أَتَفَعَّلُ	تَفَعَّلْتُ	أنا
ـنَا	نَتَفَعَّلُ	تَفَعَّلْنَا	نحنُ

فعل حرف اسم — ي ت ن — و ا ت تم ت ن

	Negative نهي	Imperative امر
Singular	لاَ تَتَفَعَّلْ	تَفَعَّلْ
Dual	لا تتفعّلا	تفعّلا
Plural	لاَ تَتَفَعَّلُوا	تَفَعَّلُوا

	Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل
Singular	مُتَفَعَّل	مُتَفَعِّل
Dual	متفعَّلان ، متفعَّلين	متفعِّلان ، متفعِّلين
Plural	متفعَّلون، متفعَّلين	متفعِّلون، متفعِّلين

Passive Voice مجهول	يُتَفَعَّلُ	هُوَ تُفُعِّلَ	مجهول Passive Voice

The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

DF-5 تَفَعَّلَتْ

ف ع ل

مصدر (Verbal noun) تَفَعُّل

Attached Pronouns	Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضي	Detached Pronouns
ـهَا	تَتَفَعَّلُ	تَفَعَّلَتْ	هِيَ
ـهُمَا	تَتَفَعَّلَانِ	تَفَعَّلَتَا	هُمَا
ـهُنَّ	يَتَفَعَّلْنَ	تَفَعَّلْنَ	هُنَّ
ـكِ	تَتَفَعَّلِينَ	تَفَعَّلْتِ	أَنْتِ
ـكُمَا	تَتَفَعَّلَانِ	تَفَعَّلْتُمَا	أَنْتُمَا
ـكُنَّ	تَتَفَعَّلْنَ	تَفَعَّلْتُنَّ	أَنْتُنَّ
ـي (with noun) ـنِي (with verb)	أَتَفَعَّلُ	تَفَعَّلْتُ	أَنَا
ـنَا	نَتَفَعَّلُ	تَفَعَّلْنَا	نَحْنُ

	Negative نهي	Imperative أمر
Singular	لَا تَتَفَعَّلِي	تَفَعَّلِي
Dual	لَا تَتَفَعَّلَا	تَفَعَّلَا
Plural	لَا تَتَفَعَّلْنَ	تَفَعَّلْنَ

	Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل
Singular	مُتَفَعَّلَة	مُتَفَعِّلَة
Dual	مُتَفَعَّلَتَانِ ، مُتَفَعَّلَتَيْنِ	مُتَفَعِّلَتَانِ ، مُتَفَعِّلَتَيْنِ
Plural	مُتَفَعَّلَات	مُتَفَعِّلَات

Passive Voice مجهول			Passive Voice مجهول
تُتَفَعَّلُ	تُفُعِّلَتْ	هِيَ	

Copyrights: Understand Quran Academy www.understandQuran.com
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

51 DF-5	تَذَكَّرَ اس نے نصیحت پکڑی He received admonition; he remembered	مادہ ذ ك ر	مصدر (Verbal noun) نصیحت پکڑنا to receive admonition, to remember تَذَكُّر

Imperfect Tense فعل مضارع			Past Tense فعل ماضی			Detached Pronouns
He receives admonition. He will receive admonition.	وہ نصیحت پکڑتا ہے/پکڑے گا	يَتَذَكَّرُ	He received admonition	اس نے نصیحت پکڑی	تَذَكَّرَ	هُوَ
They both		يَتَذَكَّرَانِ	They both		تَذَكَّرَا	هُمَا
They receive / will receive admonition	وہ نصیحت پکڑتے ہیں/پکڑیں گے	يَتَذَكَّرُونَ	They all received admonition	انہوں نے نصیحت پکڑی	تَذَكَّرُوا	هُمْ
You receive / will receive admonition	آپ نصیحت پکڑتے ہیں/پکڑیں گے	تَتَذَكَّرُ	You received admonition	آپ نے نصیحت پکڑی	تَذَكَّرْتَ	أَنْتَ
You both		تَتَذَكَّرَانِ	You both received admonition		تَذَكَّرْتُمَا	أَنْتُمَا
You all receive / will receive admonition	آپ سب نصیحت پکڑتے ہیں / آپ سب نصیحت پکڑیں گے	تَتَذَكَّرُونَ	You all received admonition	آپ سب نے نصیحت پکڑی	تَذَكَّرْتُمْ	أَنْتُمْ
I receive I will receive admonition.	میں نصیحت پکڑتا ہوں/پکڑوں گا	أَتَذَكَّرُ	I received admonition	میں نے نصیحت پکڑی	تَذَكَّرْتُ	أَنَا
We receive / will receive admonition	ہم نصیحت پکڑتے ہیں/پکڑیں گے	نَتَذَكَّرُ	We received admonition	ہم نے نصیحت پکڑی	تَذَكَّرْنَا	نَحْنُ

Negative نہی			Imperative امر		
	نصیحت نہ پکڑ	لَا تَتَذَكَّرْ		نصیحت پکڑ	تَذَكَّرْ
Don't receive admonition (you two)!		لَا تَتَذَكَّرَا	Receive admonition (you two)!		تَذَكَّرَا
	نصیحت نہ پکڑو	لَا تَتَذَكَّرُوا		نصیحت پکڑو	تَذَكَّرُوا

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل			
	one who receives admonition	نصیحت پکڑنے والا	مُتَذَكِّرٌ	Singular
–			مُتَذَكِّرَانِ ، مُتَذَكِّرَيْنِ	Dual
–	Those who receive admonition	نصیحت پکڑنے والے	مُتَذَكِّرُونَ، مُتَذَكِّرِينَ	Plural

مجہول Passive Voice

مجہول Passive Voice

The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

سبق - 39، اکثر پڑھی جانے والی آیات: خطبہ جمعہ کی آیات

1۔ عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو والا ترجمہ پڑھیے۔

پچھلی کلاس کا آموختہ ترجمہ کیجیے: نَبْدَأُ دَرْسَ الْيَوْمِ غَدًا۔ أَمْسِ۔

نیا سبق:

	كَمِ	السَّاعَة ؟	نَنْتَظِرُ	شُوَيًا (قَلِيلًا)
	کیا / کتنا	وقت ہوا ہے؟	ہم انتظار کریں گے	تھوڑا سا۔

2۔ گرامر: TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گردان کیجیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، چھوئیے...)

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-4 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے

پچھلی کلاس کا آموختہ تَفَعَّلَ (DF-5)، تَذَكَّرَ (DF-5) کی گردان کو یہیں ختم ہوتا ہے (ماضی و مستقبل کی)

نیا سبق تَوَلّٰى (DF-5) کی گردان اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے، پانچ صیغے ہوتے ہیں (ماضی و مستقبل کی، مونث کے صیغوں کے ساتھ) مزید نوٹ کے DF-5 کی یہ مثال (تَوَلّٰى) یہاں اس لیے دی جا رہی ہے کہ اس کے مادہ میں حروف علت (و، ی) ہیں۔

3۔ قرآن و حدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو والا ترجمہ پڑھیے

پچھلی کلاس کا آموختہ: ترجمہ کیجیے۔

من خطبة الجمعة	أعوذ بالله من الشيطان الرجيم

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تُقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ (3: 102)

يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ وَخَلَقَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَبَثَّ مِنْهُمَا

رِجَالًا كَثِيرًا وَنِسَاءً وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي تَسَاءَلُونَ بِهِ وَالْأَرْحَامَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَيْكُمْ رَقِيبًا (4: 1)

****

The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَقُولُوا قَوْلًا سَدِيدًا (70) يُصْلِحْ لَكُمْ أَعْمَالَكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ وَمَن يُطِعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَقَدْ فَازَ فَوْزًا عَظِيمًا (71: 33)

نیا سبق:

من خطبة الجمعة			أعوذ بالله من الشيطان الرجيم	
إِنَّ	اللهَ	يَأْمُرُ	بِالْعَدْلِ	وَالْإِحْسَانِ
بیشک	اللہ	حکم دیتا ہے	عدل کا	اور احسان (کا)
وَإِيتَآءِ	ذِي الْقُرْبَىٰ	وَيَنْهَىٰ	عَنِ الْفَحْشَآءِ	وَالْمُنكَرِ
اور دینے (کا)	رشتہ داروں (کو)،	اور منع کرتا ہے	بے حیائی سے	اور ناشائستہ (کاموں سے)
وَالْبَغْيِ	يَعِظُكُمْ	لَعَلَّكُمْ	تَذَكَّرُونَ (16: 90)	
اور سرکشی (سے)،	وہ نصیحت کرتا ہے تم کو	تاکہ تم	سبق لو	
اُتْلُ	مَا	أُوحِيَ	إِلَيْكَ	مِنَ الْكِتَابِ
آپ پڑھیں	جو	وحی کی گئی	آپ کی طرف	کتاب سے،
وَأَقِمِ	الصَّلَوٰةَ	إِنَّ	الصَّلَوٰةَ	تَنْهَىٰ
اور قائم کریں	نماز	بیشک	نماز	روکتی ہے
عَنِ الْفَحْشَآءِ	وَالْمُنكَرِ	وَلَذِكْرُ اللهِ	أَكْبَرُ	
بے حیائی سے	اور برائی (سے)،	اور البتہ اللہ کی یاد	سب سے بڑی (بات ہے)،	
وَاللهُ	يَعْلَمُ	مَا	تَصْنَعُونَ (29: 45)	
اور اللہ	جانتا ہے	جو	تم کرتے ہو۔	

بیشک اللہ عدل اور احسان کا حکم دیتا ہے، اور رشتہ داروں کو (ان کے حقوق) دینے کا، اور منع کرتا ہے بے حیائی سے اور ناشائستہ کاموں سے اور سرکشی سے، تمہیں نصیحت کرتا ہے تاکہ تم سبق لو۔

آپ پڑھیں جو آپ ﷺ کی طرف کتاب وحی کی گئی ہے، اور نماز قائم کریں، بیشک نماز روکتی ہے بے حیائی اور برائی سے، اور البتہ اللہ کی یاد سب سے بڑی بات ہے، اور اللہ جانتا ہے جو تم کرتے ہو۔

ایک اہم مشق: ان الفاظ کو لکھیے یا نشاندہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہیں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو۔

ہوم ورک: ان سات آسان ہوم ورکس کو کرنا مت بھولیے جو صفحہ نمبر xiii پر دیے گئے ہیں اور اصل مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

Copyrights: Understand Quran Academy

The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

79 DF-5

تَوَلّٰى — He turned away; took charge — اس نے منہ موڑا، دوستی کی، حاکم بنا

و ل ی

مصدر (Verbal noun): تَوَلٍّ — I to turn away; to take charge — منہ موڑنا، دوستی کرنا، حاکم بننا

Imperfect Tense فعل مضارع			Past Tense فعل ماضي			Detached Pronouns
He turn awayes. He will turn away.	وہ منہ موڑتا ہے یا موڑے گا	يَتَوَلّٰى	He turned away He took charge	اس نے منہ موڑا	تَوَلّٰى	هُوَ
		يتولي			توليا	هما
They turn away They will turn away	وہ منہ موڑتے ہیں یا موڑیں گے	يَتَوَلَّوْنَ	They all turned away	انہوں نے منہ موڑا	تَوَلَّوْا	هُمْ
You turn away You will turn away	آپ منہ موڑتے ہیں یا موڑیں گے	تَتَوَلّٰى	You turned away	آپ نے منہ موڑا	تَوَلَّيْتَ	أَنْتَ
		تتول			توليتما	انتما
You all turn away You all will turn away	آپ سب منہ موڑتے ہیں یا موڑیں گے	تَتَوَلَّوْنَ	You all turned away	آپ سب نے منہ موڑا	تَوَلَّيْتُمْ	أَنْتُمْ
I turn away. I will turn away	میں منہ موڑتا ہوں یا موڑوں گا	أَتَوَلّٰى	I turned away	میں نے منہ موڑا	تَوَلَّيْتُ	أَنَا
We turn away We will turn away	ہم منہ موڑتے ہیں یا موڑیں گے	نَتَوَلّٰى	We turned away	ہم نے منہ موڑا	تَوَلَّيْنَا	نَحْنُ

Negative نہی		Imperative امر	
مت منہ موڑ	لَا تَتَوَلَّ	منہ موڑ	تَوَلَّ
Don't (you two) turn away	لا تتوليا	Turn away (you two)!	توليا
مت منہ موڑو	لَا تَتَوَلَّوْا	منہ موڑو	تَوَلَّوْا

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل			
–	One who turns away	منہ موڑنے والا	مُتَوَلِّي	Singular
–			مُتَوَلِّيَان، مُتَوَلِّيَيْن	Dual
–		منہ موڑنے والے	مُتَوَلُّوْن، مُتَوَلِّيْن	Plural

مجہول — Passive voice

مجہول — Passive voice

The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

سبق - 40، اکثر پڑھی جانے والی آیات: سورہ القارعہ (101)

1۔ **عربی بول چال:** پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پچھلی کلاس کا موضوع: ترجمہ کیجیے کَمِ السَّاعةُ؟ نَنْتَظِرُ ثَوبًا (قَلِيلاً)۔

نیا سبق

كَمْ	أَنْتُمْ ؟	قليل؟	كثير؟	مِين (مَنْ)	غائب؟
کتنے ہو (کتنی تعداد)	آپ	کچھ تھوڑے	بہت	کون	کوئی غائب (ہے)؟

2۔ **گرامر:** TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر سیکھیے (سوچیے، دیکھیے، ملایئے، بتایئے...)

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-4 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

پچھلی کلاس کا موضوع: تولّی کی گردان کو اچھی طرح دہرایئے (صرف 14 صیغوں کو، مؤنث کے مزید دو صیغوں کے ساتھ)۔

نیا سبق: **تَفَاعَلَ** (DF-6) اور اس کے وزن پر **تَسَاءَلَ** (DF-6) کی گردان اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے۔ پانچ سے دہرایئے (صرف 14 صیغوں کو، مؤنث کے مزید دو صیغوں کے ساتھ)۔ مزید فیہ کے اس نئے باب کے ساتھ دوسرے صیغوں مؤنث کا ٹیبل بھی دیا گیا ہے۔ اس کو ایک نظر دیکھ لیجیے مگر کلاس 14 صیغوں تک ہی محدود رکھیے۔ ہر مزید فیہ کے باب کی ایک مثال کو اچھی طرح یاد کیجیے۔ **تفاعَل** کے وزن پر یہاں پر **تَسَاءَلَ** کا ٹیبل دیا گیا ہے، اسکو اچھی طرح یاد کیجیے۔

3۔ **قرآن وحدیث سے:** پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پچھلی کلاس کا موضوع: ترجمہ کیجیے

أعوذ بالله من الشيطان الرجيم

إِنَّ اللهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالإِحْسَانِ وَإِيتَآءِ ذِي الْقُرْبَىٰ

وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَآءِ وَالْمُنكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ (16: 90)

اُتْلُ مَا أُوحِيَ إِلَيْكَ مِنَ الْكِتَابِ وَأَقِمِ الصَّلَوٰةَ

إِنَّ الصَّلَوٰةَ تَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَآءِ وَالْمُنكَرِ وَلَذِكْرُ اللهِ أَكْبَرُ وَاللهُ يَعْلَمُ مَا تَصْنَعُونَ (29: 45)

*The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

مصدر (Verbal noun)
تَفَاعُل

ف ع ل

DF-6 تَفَاعَلَ

Attached Pronouns	Imperfect Tense فعل مُضارع	Past Tense فعل ماضي	Detached Pronouns
ـه	يَتَفَاعَلُ	تَفَاعَلَ	هُوَ
ـهما	يتفاعلان	تفاعلا	هما
ـهُمْ	يَتَفَاعَلُونَ	تَفَاعَلُوا	هُمْ
ـكَ	تَتَفَاعَلُ	تَفَاعَلْتَ	أنتَ
ـكما	تتفاعلان	تفاعلتما	أنتما
ـكُم	تَتَفَاعَلُونَ	تَفَاعَلْتُمْ	أَنْتُمْ
ـي (with noun) ـني (with verb)	أَتَفَاعَلُ	تَفَاعَلْتُ	أَنَا
ـنَا	نَتَفَاعَلُ	تَفَاعَلْنَا	نَحْنُ

Negative نهي	Imperative أمر	
لاَ تَتَفَاعَلْ	تَفَاعَلْ	Singular
لا تتفاعلا	تفاعلا	Dual
لاَ تَتَفَاعَلُوا	تَفَاعَلُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل	
مُتَفَاعَل	مُتَفَاعِل	Singular
متفاعلان ، متفاعلين	متفاعلان ، متفاعلين	Dual
مُتَفَاعَلُون، مُتَفَاعَلِين	مُتَفَاعِلُون، مُتَفَاعِلِين	Plural

مجهول Passive Voice			مجهول Passive Voice
يُتَفَاعَلُ	تُفُوعِلَ	هُوَ	

The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

مصدر (Verbal noun)
تفاعُل

مادة
ف ع ل

DF-6 تَفَاعَلَتْ

Attached Pronouns	Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضي	Detached Pronouns
ـهَا	تَتَفَاعَلُ	تَفَاعَلَتْ	هِيَ
ـهُمَا	تتفاعلان	تفاعلتا	هُمَا
ـهُنَّ	يَتَفَاعَلْنَ	تَفَاعَلْنَ	هُنَّ
ـكِ	تَتَفَاعَلِينَ	تَفَاعَلْتِ	أَنْتِ
ـكُمَا	تتفاعلان	تفاعلتما	أنتما
ـكُنَّ	تَتَفَاعَلْنَ	تَفَاعَلْتُنَّ	أَنْتُنَّ
ـي (with noun) ـنِي (with verb)	أَتَفَاعَلُ	تَفَاعَلْتُ	أَنَا
ـنَا	نَتَفَاعَلُ	تَفَاعَلْنَا	نَحْنُ

Negative نهي	Imperative أمر	
لاَ تَتَفَاعَلِي	تَفَاعَلِي	Singular
لا تتفاعلا	تفاعلا	Dual
لاَ تَتَفَاعَلْنَ	تَفَاعَلْنَ	Plural

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل	
مُتَفَاعَلَة	مُتَفَاعِلَة	Singular
مُتفاعَلتان ، متفاعَلتين	متفاعِلتان ، متفاعِلتين	Dual
مُتَفَاعَلاَت	مُتَفَاعِلاَت	Plural

مجهول Passive Voice			مجهول Passive Voice
تُتَفَاعَلُ	تُفُوعِلَتْ	هي	

Copyrights: Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

9 تَسَاءَلَ اس نے پوچھا (آپس میں) He asked (among one another) ف ع ل مصدر (Verbal noun) تَسَاءُل پوچھنا (آپس میں) to ask one another

DF-6

Attached Pronouns	Imperfect Tense فعل مضارع		Past Tense فعل ماضي		Detached Pronouns
ـهُ	وہ پوچھتا ہے	يَتَسَاءَلُ	اس نے پوچھا	تَسَاءَلَ	هُوَ
ـهُمَا		يَتَسَاءَلَانِ		تَسَاءَلَا	هُمَا
ـهُمْ	وہ سب پوچھتے ہیں	يَتَسَاءَلُونَ	ان سب نے پوچھا	تَسَاءَلُوا	هُمْ
ـكَ	آپ پوچھتے ہیں	تَتَسَاءَلُ	آپ نے پوچھا	تَسَاءَلْتَ	أَنْتَ
ـكُمَا		تَتَسَاءَلَانِ		تَسَاءَلْتُمَا	أَنْتُمَا
ـكُمْ	آپ سب پوچھتے ہیں	تَتَسَاءَلُونَ	آپ سب نے پوچھا	تَسَاءَلْتُمْ	أَنْتُمْ
ـِي (with noun) ـنِي (with verb)	میں پوچھتا ہوں	أَتَسَاءَلُ	میں نے پوچھا	تَسَاءَلْتُ	أَنَا
ـنَا	ہم پوچھتے ہیں	نَتَسَاءَلُ	ہم نے پوچھا	تَسَاءَلْنَا	نَحْنُ

Negative نہی		Imperative امر		
مت پوچھ	لَا تَتَسَاءَلْ	پوچھ	تَسَاءَلْ	Singular
	لَا تَتَسَاءَلَا		تَسَاءَلَا	Dual
مت پوچھو	لَا تَتَسَاءَلُوا	پوچھو	تَسَاءَلُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول		Active participle اسم فاعل		
وہ جس سے پوچھا گیا	—	پوچھنے والا	مُتَسَائِل	Singular
	—		مُتَسَائِلَانِ، مُتَسَائِلَيْنِ	Dual
وہ جن سے پوچھا گیا	—	پوچھنے والے	مُتَسَائِلُونَ، مُتَسَائِلِينَ	Plural

مجہول Passive voice					مجہول Passive voice
	پوچھا جاتا ہے	يُتَسَاءَلُ	پوچھا گیا	تُسُوءِلَ	هُوَ

بسم اللہ الرحمن الرحیم

قرآن سمجھیے (درجہ-1): کوئز نمبر 9

نشانات: 50

1۔ دیئے گئے عربی الفاظ کے صحیح معنی کے اطراف دائرہ لگائیے۔

أدراك	تم سمجھے	تم نے دیکھا	کیا ہے وہ
خفّت	ہلکے ہوئے	بھاری ہوئے	چھپے ہوئے
يُصلح	وہ سنوارے گا	وہ بچائے گا	اچھا کرنا
فاز	وہ گیا	وہ مراد کو پہنچا	وہ آیا
إيتاء	لینا	دینا	لانا

2۔ عربی الفاظ کو معانی سے ملائیے۔

عدل		تاکہ، شاید کہ
فحشاء		سرکشی
منكر		بے حیائی
بغي		ناشائستگی
لعلّ		انصاف

3۔ خالی جگہوں پر چھوٹے ہوئے معانی لکھیے۔

ولا تموتنّ إلّا وأنتم مسلمون	اور .... مگر (اس حال میں) کہ تم مسلمان ہو
وبثّ منهما رجالاً كثيراً ونساء	اور ان دونوں سے پھیلائے بہت سے مرد ....
واتّقوا الله الّذي تساءلون به	اور اللہ سے ڈرو جس کے نام پر ....
اتّقوا الله وقولوا قولاً سديداً	اللہ سے ڈرو اور .... بات کہو
فأمّا من ثقلت موازينه	پس جس کے ... .

4۔ ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔

أقم :	أتل :
من يطع الله :	تنهى :
تصفون :	

5۔ کسی ایک آیت (یا اسکا حصہ جو کم از کم 3 الفاظ پر مشتمل ہو) کو لکھیے اور اس کا ترجمہ کیجیے۔

Copyrights: Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

6۔ (عربی بول چال) ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔

نَبْدَأُ :	قَلِيلاً
كَمْ أَنْتُمْ ؟ :	كَثِير
نَنْتَظِرُ :	

7۔ فعل (أمر) کے 2 صیغے لکھیے (جن کی آپ نے کلاس میں پریکٹس کی تھی)۔

8۔ ان الفاظ کی واحد ہوں تو جمع بنایئے اور جمع ہوں تو واحد بنایئے۔

تَعْلَمُونَ :	يَأْمُرُ :
يَعِظُكُمْ :	يَنْهَى عَنْ :
تَذَكَّرُونَ :	

9۔ (گرامر) ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔

أَرْحَم :	رِجَال :
أَوْحَى :	أَعْمَال :
جِبَال :	

10۔ (گرامر) تینوں الفاظ میں سے جو الگ ہو اس پر دائرہ لگایئے۔

أَقِمْ	أَوْحَى	أُتْلُ
مَقَابِر	مَرْصُوص	مَوَازِين
نُفِشَتْ	رَأَيْت	خَفَّتْ
يَخْشَى	قُرْبَى	يَنْهَى
خَالِق	مَفْرُوش	مَبْثُوث

The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

سبق - 41، اکثر پڑھی جانے والی آیات: سورہ التکاثر، سورہ العصر (102, 103)

1۔ **عربی بول چال:** پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اس کا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو میں ترجمہ پڑھیے۔

پچھلی کلاس کا آموختہ ترجمہ کیجیے   كَمْ أَنْتُمْ ؟ كَثِير؟ قَلِيل؟   مِنْ (مَنْ) غَائِب؟

نیا سبق

هَلْ	أَنْتَ	جَاهِز ؟	هَلْ	أَنْتُمْ	جَاهِزُون ؟
کیا	آپ	تیار ہیں؟	کیا	آپ سب	تیار ہیں؟

2۔ **گرامر:** TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گردان کیجیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، بتایئے....)

پچھلی کلاس کا آموختہ **تفاعل، تساءَلَ** کی گردان کو تین دفعہ دہرایئے (صرف دو مستقبل کو، مؤنث کے صیغوں کے ساتھ)۔

نیا سبق **اِنْفَعَلَ** (DF-7) اور اس کے وزن پر **اِنْقَلَبَ** (DF-7) کی گردان جو اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے، پانچ مرتبہ دہرایئے (صرف دو مستقبل کو، مؤنث کے صیغوں کے ساتھ)۔ مزید فیہ کے اس نئے باب کے ساتھ دوسرے صیغوں مؤنث کا چارٹ بھی دیا گیا ہے۔ اس کو ایک نظر دیکھیے مگر پچھلی دو مستقبل تک ہی محدود رکھیے۔ ہر مزید فیہ کے باب کی ایک مثال کو اچھی طرح یاد کیجیے۔ **اِنْفَعَلَ** کے وزن پر یہاں پر **اِنْقَلَبَ** کا چارٹ دیا گیا ہے، اس کو اچھی طرح یاد کیجیے۔ **اہم نوٹ: صفحہ نمبر A-4 کا ٹیبل دیکھ لیجیے۔**

3۔ **قرآن وحدیث سے:** پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اس کا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں رواں ترجمہ پڑھیے۔

پچھلی کلاس کا آموختہ ترجمہ کیجیے۔

سورة القارعة   بسم الله الرحمن الرحيم

الْقَارِعَةُ {1} مَا الْقَارِعَةُ {2} وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْقَارِعَةُ {3}

يَوْمَ يَكُونُ النَّاسُ كَالْفَرَاشِ الْمَبْثُوثِ {4} وَتَكُونُ الْجِبَالُ كَالْعِهْنِ الْمَنفُوشِ {5}

فَأَمَّا مَن ثَقُلَتْ مَوَازِينُهُ {6} فَهُوَ فِي عِيشَةٍ رَّاضِيَةٍ {7}

وَأَمَّا مَنْ خَفَّتْ مَوَازِينُهُ {8} فَأُمُّهُ هَاوِيَةٌ {9} وَمَا أَدْرَاكَ مَا هِيَهْ {10} نَارٌ حَامِيَةٌ {11}

Copyrights: Understand Quran Academy

*The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

مصدر (Verbal noun) اِنْفِعَال

ف ع ل

اِنْفَعَلَ DF-7

Attached Pronouns	Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضي	Detached Pronouns
ـهُ	يَنْفَعِلُ	اِنْفَعَلَ	هُوَ
ـهُمَا	يَنْفَعِلَانِ	اِنْفَعَلَا	هُمَا
ـهُمْ	يَنْفَعِلُوْنَ	اِنْفَعَلُوا	هُمْ
ـكَ	تَنْفَعِلُ	اِنْفَعَلْتَ	أَنْتَ
ـكُمَا	تَنْفَعِلَانِ	اِنْفَعَلْتُمَا	أَنْتُمَا
ـكُمْ	تَنْفَعِلُوْنَ	اِنْفَعَلْتُمْ	أَنْتُمْ
ـي (with noun) ـنِي (with verb)	أَنْفَعِلُ	اِنْفَعَلْتُ	أَنَا
ـنَا	نَنْفَعِلُ	اِنْفَعَلْنَا	نَحْنُ
فعل، اسم، حرف	ي ت ن	ـ وا ت تم ت ـ	

Negative نهي	Imperative أمر	
لَا تَنْفَعِلْ	اِنْفَعِلْ	Singular
لَا تَنْفَعِلَا	اِنْفَعِلَا	Dual
لَا تَنْفَعِلُوا	اِنْفَعِلُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل	
	مُنْفَعِلٌ	Singular
	مُنْفَعِلَانِ، مُنْفَعِلَيْنِ	Dual
	مُنْفَعِلُوْنَ، مُنْفَعِلِيْنَ	Plural

مجهول ← Passive Voice

مجهول ← Passive Voice

Copyrights: Understand Quran Academy

www.understandQuran.com

The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

مصدر (Verbal noun)
انفعال

ف ع ل

DF-7 انفعلت

Attached Pronouns	Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضي	Detached Pronouns
ـهَا	تَنْفَعِلُ	اِنْفَعَلَتْ	هِيَ
ـهُمَا	تنفعلان	انفعلتا	هما
ـهُنَّ	يَنْفَعِلْنَ	اِنْفَعَلْنَ	هُنَّ
ـكِ	تَنْفَعِلِيْنَ	اِنْفَعَلْتِ	أَنْتِ
ـكُمَا	تنفعلان	انفعلتما	أنتما
ـكُنَّ	تَنْفَعِلْنَ	اِنْفَعَلْتُنَّ	أَنْتُنَّ
ـي (with noun) ـني (with verb)	أَنْفَعِلُ	اِنْفَعَلْتُ	أنا
ـنَا	نَنْفَعِلُ	اِنْفَعَلْنَا	نحن
فعل اسم حرف	ي ت أ ن	ـ وا ت تم ت ن	

Negative نهي	Imperative أمر	
لَا تَنْفَعِلِي	اِنْفَعِلِي	Singular
لا تنفعلا	انفعلا	Dual
لَا تَنْفَعِلْنَ	اِنْفَعِلْنَ	Plural

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل	
	مُنْفَعِلَة	Singular
	منفعلتان ، منفعلتين	Dual
	مُنْفَعِلَات	Plural

مجهول
Passive Voice

مجهول
Passive Voice

Copyrights: Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

20 DF-7	اِنْقَلَبَ	وہ پلٹ گیا He turned over; He turned around	مادہ ق ل ب	مصدر (Verbal noun) اِنْقِلَاب	پلٹنا، لوٹنا to turn over; to turn around

Detached Pronouns	Past Tense فعل ماضی		Imperfect Tense فعل مضارع	
هُوَ	اِنْقَلَبَ	وہ پلٹ گیا	يَنْقَلِبُ	وہ پلٹتا ہے
هُمَا	اِنْقَلَبَا		يَنْقَلِبَانِ	
هُمْ	اِنْقَلَبُوا	وہ پلٹے	يَنْقَلِبُونَ	وہ پلٹتے ہیں
أَنْتَ	اِنْقَلَبْتَ	آپ پلٹے	تَنْقَلِبُ	آپ پلٹتے ہیں
أَنْتُمَا	اِنْقَلَبْتُمَا		تَنْقَلِبَانِ	
أَنْتُمْ	اِنْقَلَبْتُمْ	آپ سب پلٹے	تَنْقَلِبُونَ	آپ سب پلٹتے ہیں
أَنَا	اِنْقَلَبْتُ	میں پلٹا	أَنْقَلِبُ	میں پلٹتا ہوں
نَحْنُ	اِنْقَلَبْنَا	ہم پلٹے	نَنْقَلِبُ	ہم پلٹتے ہیں

	Imperative امر		Negative نہی	
Singular	اِنْقَلِبْ	پلٹ	لَا تَنْقَلِبْ	مت پلٹ
Dual	اِنْقَلِبَا		لَا تَنْقَلِبَا	
Plural	اِنْقَلِبُوا	پلٹو	لَا تَنْقَلِبُوا	مت پلٹو

	Active participle اسم فاعل		Passive participle اسم مفعول
Singular	مُنْقَلِبٌ	پلٹنے والا	
Dual	مُنْقَلِبَانِ ، مُنْقَلِبَيْنِ		
Plural	مُنْقَلِبُونَ، مُنْقَلِبِينَ	پلٹنے والے	

مجہول
Passive Voice

مجہول
Passive Voice

Copyrights: Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing
www.understandQuran.com

سبق - 42، آیات جو اکثر پڑھی جاتی ہیں: سورہ الھمزہ (104)

1۔ **عربی بول چال:** پہلے عربی عبارت پڑھیے پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے۔

پچھلی کلاس کا آموختہ ترجمہ کیجیے **هَلْ أَنْتَ جاهِزٌ؟ هَلْ أَنْتُمْ جاهِزُوْن؟**

نیا سبق

تعالَوْا	عَلَى الْوَقْتِ.	لا تتأخَّرُوا.
(آپ سب) آئیں	وقت پر	تاخیر نہ کریں، دیر نہ کریں۔

2۔ **گرامر:** TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گردان کیجیے (سوچیے، دیکھیے، مانیے، بتائیے۔۔۔)

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-4 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

پچھلی کلاس کا آموختہ **اِنْفَعَلَ، اِنْقَلَبَ** کی گردان کو تین دفعہ دہرائیے (صرف ۱۱ صیغوں کو، مونث کے مزید دو صیغوں کے ساتھ)۔

نیا سبق: **اِفْتَعَلَ (DF-8)** اور اس کے وزن پر **اِتَّبَعَ (DF-8)** کی گردان جو اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے، پانچ سیٹ میں پڑھیے (صرف ۱۱ صیغوں کو، مونث کے مزید دو صیغوں کے ساتھ) مزید فیہ کے ان تمام ابواب کے ساتھ دوسرے صفحہ پر مونث کا ٹیبل بھی دیا گیا ہے۔ اس کو ایک نظر دیکھ لیجیے لیکن صرف ۱۱ صیغوں تک ہی محدود رہیے۔ ہر مزید فیہ کے باب کی ایک مثال کو اچھی طرح یاد کیجیے۔ **اِفْتَعَلَ** کے وزن پر یہاں پر **اِتَّبَعَ** کا ٹیبل دیا گیا ہے، اس کو اچھی طرح یاد کرلیجیے۔

3۔ **قرآن وحدیث سے:** پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو رواں ترجمہ پڑھیے

پچھلی کلاس کا آموختہ: ترجمہ کیجیے۔

سورة التكاثر — بسم الله الرحمن الرحيم

أَلْهَاكُمُ التَّكَاثُرُ {1} حَتَّىٰ زُرْتُمُ الْمَقَابِرَ {2} كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ {3}

ثُمَّ كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ {4} كَلَّا لَوْ تَعْلَمُونَ عِلْمَ الْيَقِينِ {5}

لَتَرَوُنَّ الْجَحِيمَ {6} ثُمَّ لَتَرَوُنَّهَا عَيْنَ الْيَقِينِ {7} ثُمَّ لَتُسْأَلُنَّ يَوْمَئِذٍ عَنِ النَّعِيمِ {8}

سورة العصر	بسم الله الرحمن الرحيم

وَالْعَصْرِ {1} إِنَّ الْإِنسَانَ لَفِي خُسْرٍ {2}

إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَتَوَاصَوْا بِالْحَقِّ وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ {3}

نیا سبق

سورة الهمزة بسم الله الرحمن الرحيم

وَيْلٌ	لِّكُلِّ	هُمَزَةٍ	لُّمَزَةٍ (١)	الَّذِي	جَمَعَ
خرابی (ہے)	واسطے ہر	طعنہ زن	عیب جو (کی)،	جس نے	جمع کیا

مَالًا	وَعَدَّدَهُ (2)	يَحْسَبُ	أَنَّ	مَالَهُ	أَخْلَدَهُ (٣)
مال	اور گن گن کر رکھا اس کو،	وہ گمان کرتا ہے	کہ	اس کا مال	ہمیشہ رکھے گا اس کو

كَلَّا	لَيُنبَذَنَّ	فِي الْحُطَمَةِ (٤)
ہرگز نہیں	ضرور وہ ڈالا جائے گا	حطمہ میں۔

وَمَا	أَدْرَاكَ	مَا الْحُطَمَةُ (٥)
اور کیا	تم سمجھے	حطمہ کیا ہے؟

نَارُ اللَّهِ	الْمُوقَدَةُ (٦)	الَّتِي	تَطَّلِعُ	عَلَى الْأَفْئِدَةِ (7)
اللہ کی آگ	بھڑکائی ہوئی	جو کہ	جا پہنچے	دلوں پر۔

إِنَّهَا	عَلَيْهِم مُّؤْصَدَةٌ (8)	فِي عَمَدٍ	مُّمَدَّدَةٍ (٩)
بے شک وہ	ان پر بند کی ہوئی	ستونوں میں	لمبے لمبے۔

خرابی ہے ہر طعنہ دینے والے، عیب جو کے لیے۔ جس نے مال جمع کیا اور اسے گن گن کر رکھا، وہ گمان کرتا ہے کہ اس کا مال اسے ہمیشہ رکھے گا، ہرگز نہیں، وہ ضرور حطمہ میں ڈالا جائے گا۔ اور تم کیا سمجھے حطمہ کیا ہے؟ اللہ کی آگ بھڑکائی ہوئی، جو دلوں تک جا پہنچے گی۔ وہ ان پر بند کر دی جائے گی لمبے لمبے ستونوں میں۔

ایک اہم مشق: ان الفاظ کو لکھیے یا نشاندہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو۔

ہوم ورک: اس سورت کو زبانی یاد کر لیجیے جو صفحہ نمبر xxiii پر دیے گئے ہیں، اصل مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

مصدر (Verbal noun) افتعال

مادة ف ع ل

افتَعَلَ DF-8

Attached Pronouns	Imperfect Tense فعل مُضارع	Past Tense فعل ماضي	Detached Pronouns
ـه	يَفتَعِلُ	اِفتَعَلَ	هُوَ
هُما	يفتعلان	افتعلا	هُما
ـهُم	يَفتَعِلُونَ	اِفتَعَلُوا	هُمْ
ـكَ	تَفتَعِلُ	اِفتَعَلتَ	أنْتَ
ـكُما	تفتعلان	افتعلتما	أنتما
ـكُمْ	تَفتَعِلُونَ	اِفتَعَلتُمْ	أنْتُمْ
ـي (with noun) ـني (with verb)	أفتَعِلُ	اِفتَعَلتُ	أنَا
ـنَا	نَفتَعِلُ	اِفتَعَلنَا	نَحْنُ
فعل جر اسم	ي ت ن	ـ وا ت تم ت نا	

Negative نهي	Imperative أمر	
لاَ تَفتَعِلْ	اِفتَعِلْ	Singular
لا تفتعلا	افتعلا	Dual
لاَ تَفتَعِلُوا	اِفتَعِلُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل	
مُفتَعَل	مُفتَعِل	Singular
مُفتَعَلان ، مفتعلين	مُفتَعِلان ، مفتعلين	Dual
مُفتَعَلُون، مُفتَعَلِين	مُفتَعِلُون، مُفتَعِلِين	Plural

مجهول Passive Voice				مجهول Passive Voice
	يُفتَعَلُ	اُفتُعِلَ	هُوَ	

The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

مصدر (Verbal noun)
اِفْتِعَال

ف ع ل

اِفْتَعَلَتْ DF-8

Attached Pronouns	Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضي	Detached Pronouns
ـهَا	تَفْتَعِلُ	اِفْتَعَلَتْ	هِيَ
ـهُمَا	تَفْتَعِلَانِ	اِفْتَعَلَتَا	هُمَا
ـهُنَّ	يَفْتَعِلْنَ	اِفْتَعَلْنَ	هُنَّ
ـكِ	تَفْتَعِلِيْنَ	اِفْتَعَلْتِ	أَنْتِ
ـكُمَا	تَفْتَعِلَانِ	اِفْتَعَلْتُمَا	أَنْتُمَا
ـكُنَّ	تَفْتَعِلْنَ	اِفْتَعَلْتُنَّ	أَنْتُنَّ
ـي (with noun) ـنِي (with verb)	أَفْتَعِلُ	اِفْتَعَلْتُ	أَنَا
ـنَا	نَفْتَعِلُ	اِفْتَعَلْنَا	نَحْنُ

	Negative	Imperative
Singular	لَا تَفْتَعِلِي	اِفْتَعِلِي
Dual	لَا تَفْتَعِلَا	اِفْتَعِلَا
Plural	لَا تَفْتَعِلْنَ	اِفْتَعِلْنَ

	Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل
Singular	مُفْتَعَلَة	مُفْتَعِلَة
Dual	مُفْتَعَلَتَان ، مُفْتَعَلَتَيْن	مُفْتَعِلَتَان ، مُفْتَعِلَتَيْن
Plural	مُفْتَعَلَات	مُفْتَعِلَات

مجهول Passive Voice			مجهول Passive Voice
تُفْتَعَلُ	اُفْتُعِلَتْ	هِيَ	

Copyrights: Understand Quran Academy www.understandQuran.com
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

اتَّبَعَ اس نے پیروی کی He followed

ت ب ع

(Verbal noun) مصدر اتّباع پیروی کرنا to follow

Imperfect Tense فعل مضارع			Past Tense فعل ماضی			Detached Pronouns
He takes up. He will follow.	وہ پیروی کرتا ہے یا کرے گا	يَتَّبِعُ	He followed	اس نے پیروی کی	اتَّبَعَ	هُوَ
They both follow, will follow		يَتَّبِعَانِ	They both followed		اتَّبَعَا	هُمَا
They follow. They will follow	وہ پیروی کرتے ہیں یا کریں گے	يَتَّبِعُونَ	They all followed.	انہوں نے پیروی کی	اتَّبَعُوا	هُمْ
You follow You will follow	آپ پیروی کرتے ہیں یا کریں گے	تَتَّبِعُ	You followed	آپ نے پیروی کی	اتَّبَعْتَ	أَنْتَ
You both follow, will follow		تَتَّبِعَانِ	You both followed.		اتَّبَعْتُمَا	أَنْتُمَا
You all follow You all will follow	آپ سب پیروی کرتے ہیں یا کریں گے	تَتَّبِعُونَ	You all followed	آپ سب نے پیروی کی	اتَّبَعْتُمْ	أَنْتُمْ
I follow I will follow.	میں پیروی کرتا ہوں یا کروں گا	أَتَّبِعُ	I followed.	میں نے پیروی کی	اتَّبَعْتُ	أَنَا
We follow We will follow.	ہم پیروی کرتے ہیں یا کریں گے	نَتَّبِعُ	We followed.	ہم نے پیروی کی	اتَّبَعْنَا	نَحْنُ

Negative نہی		Imperative امر	
مت پیروی کر	لَا تَتَّبِعْ	پیروی کر	اتَّبِعْ
Don't you both follow	لَا تَتَّبِعَا	Follow (you both)!	اتَّبِعَا
مت پیروی کرو	لَا تَتَّبِعُوا	پیروی کرو	اتَّبِعُوا

Passive participle اسم مفعول			Active participle اسم فاعل			
the one who is followed	وہ جس کی پیروی کی گئی	مُتَّبَعٌ	one who follows	پیروی کرنے والا	مُتَّبِعٌ	Singular
		مُتَّبَعَانِ، مُتَّبَعَيْنِ			مُتَّبِعَانِ، مُتَّبِعَيْنِ	Dual
those who are followed	وہ جن کی پیروی کی گئی	مُتَّبَعُونَ، مُتَّبَعِينَ	those who follow	پیروی کرنے والے	مُتَّبِعُونَ، مُتَّبِعِينَ	Plural

مجہول Passive voice						مجہول Passive voice
(He/it is being followed	پیروی کی جاتی ہے	يُتَّبَعُ	He/it was followed	پیروی کی گئی	اُتُّبِعَ	هُوَ

Copyrights: Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

www.understandQuran.com

6 (عربی بول چال) ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے

تعالوا على الوقت :	لا تتأخّروا :
كَمِ السّاعة :	ثلاثة
أَرْبعة :	

7۔ عمل (اتَّبِع) کے 21 صیغے لکھیے (جس کی آپ نے کلاس میں پریکٹس کی تھی)۔

8۔ ان الفاظ کی واحد ہوں تو جمع بنائیے اور جمع ہوں تو واحد بنائیے۔

هُوَ يُؤمِنُ :	هُوَ يُشْرِكُ :
اِتّبِع :	اخرج
هُوَ يُرِيدُ :	

9۔ (گرامر) ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔

يتساءلون :	أرادتْ :
تخرجون :	تُشْرِكُ :
يتوكّلونَ :	

10۔ (گرامر) تینوں الفاظ میں سے جو الگ ہو اس پر دائرہ لگائیے۔

تخرجُ	تدخلُ	تولجُ
أرى	رأى	شاء
أخلد	مُوقدة	مُؤصدة
أنزلَ	أذهبُ	أشركُ
نترك	يعجزك	نشكرك

سبق - 43، مزید چند آیات: سورہ الاحزاب (33:35)

1۔ عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو میں ترجمہ پڑھیے۔

پچھلی کلاس کا آموختہ ترجمہ کیجیے   تعالَوْا على الْوقْت . لاَ تتأخَّرُوا

نیا سبق:

وَاحِد	اِثْنَيْن	ثَلاَثَة	أَرْبعة	خمْسة
ایک	دو	تین	چار	پانچ

2۔ گرامر: TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر کیجیے (دیکھیے، دکھایئے، بتایئے...)

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-4 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

پچھلی کلاس کا آموختہ. اِفْتَعَلَ (DF-8) ، اِتَّبَعَ (DF-8) کی گردان کو تین طرح دہرایئے (صرف دو صیغوں کو)

نیا سبق: **اهْتَدَى** (DF-8) کی گردان اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے۔ پانچ طرح دہرایئے (صرف دو صیغوں کو، مؤنث کے مزید دو صیغوں کے ساتھ) مزید یہ کہ DF-4 کی یہ مثال (**اهْتدى**) یہاں اس لیے دی جا رہی ہے کہ اس کے مادہ میں حرف علت (ی) ہے۔

3۔ قرآن و حدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو میں ترجمہ پڑھیے

پچھلی کلاس کا آموختہ ترجمہ کیجیے۔

سورة الهمزة	بسم الله الرحمن الرحيم

وَيْلٌ لِّكُلِّ هُمَزَةٍ لُّمَزَةٍ {1} الَّذِي جَمَعَ مَالاً وَعَدَّدَهُ {2} يَحْسَبُ أَنَّ مَالَهُ أَخْلَدَهُ {3}

كَلاَّ لَيُنبَذَنَّ فِي الْحُطَمَةِ {4} وَمَا أَدْرَاكَ مَا الْحُطَمَةُ {5} نَارُ اللَّهِ الْمُوقَدَةُ {6}

الَّتِي تَطَّلِعُ عَلَى الْأَفْئِدَةِ {7} إِنَّهَا عَلَيْهِم مُّؤْصَدَةٌ {8} فِي عَمَدٍ مُّمَدَّدَةٍ {9}

Copyrights: Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

نیا سبق

الاحزاب "الجمع" 33:35			أعوذ باللہ من الشیطان الرجیم
إِنَّ	الْمُسْلِمِينَ	وَالْمُسْلِمَاتِ	وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ
بیشک	مسلمان مرد	اور مسلمان عورتیں	اور مومن مرد ۔ اور مومن عورتیں
وَالْقَانِتِينَ	وَالْقَانِتَاتِ	وَالصَّادِقِينَ	وَالصَّادِقَاتِ
اور فرماں بردار مرد	اور فرماں بردار عورتیں	اور سچے مرد	اور سچی عورتیں
وَالصَّابِرِينَ	وَالصَّابِرَاتِ	وَالْخَاشِعِينَ	وَالْخَاشِعَاتِ
اور صبر کرنے والے مرد	اور صبر کرنے والی عورتیں	اور عاجزی کرنے والے مرد	اور عاجزی کرنے والی عورتیں
وَالْمُتَصَدِّقِينَ		وَالْمُتَصَدِّقَاتِ	
اور صدقہ (خیرات) کرنے والے مرد		اور صدقہ (خیرات) کرنے والی عورتیں	
وَالصَّائِمِينَ		وَالصَّائِمَاتِ	
اور روزہ رکھنے والے مرد		اور روزہ رکھنے والی عورتیں	
وَالْحَافِظِينَ	فُرُوجَهُمْ	وَالْحَافِظَاتِ	
اور حفاظت کرنے والے مرد	اپنی شرمگاہوں (کی)	اور حفاظت کرنے والی عورتیں	
وَالذَّاكِرِينَ اللَّهَ	كَثِيرًا	وَالذَّاكِرَاتِ	
اور یاد کرنے والے مرد اللہ کو	کثرت سے	اور یاد کرنے والی عورتیں	
أَعَدَّ اللَّهُ	لَهُم	مَغْفِرَةً	وَأَجْرًا عَظِيمًا (۳۵)
اللہ نے تیار کیا	ان کے لئے	بخشش	اور اجر ۔ عظیم

بیشک مسلمان مرد اور مسلمان عورتیں، اور مومن مرد اور مومن عورتیں، اور فرماں بردار مرد اور فرماں بردار عورتیں، اور سچے مرد اور سچی عورتیں، اور صبر کرنے والے مرد اور صبر کرنے والی عورتیں، اور عاجزی کرنے والے مرد اور عاجزی کرنے والی عورتیں، اور صدقہ (خیرات) کرنے والے مرد اور صدقہ (خیرات) کرنے والی عورتیں، اور روزہ رکھنے والے مرد اور روزہ رکھنے والی عورتیں، اور حفاظت کرنے والے مرد اپنی شرمگاہوں کی، اور حفاظت کرنے والی عورتیں، اور اللہ کو کثرت سے یاد کرنے والے مرد اور اللہ کو یاد کرنے والی عورتیں، اللہ نے ان سب کے لئے تیار کی ہے بخشش اور اجر عظیم۔

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے ان الفاظ کو دیکھیے یا نشاندہی کیجیے جو آپ پہلے سے جانتے ہیں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو یا جن کے مادہ کے الفاظ اردو یا دوسری عربی الفاظ میں بھی ملتے ہیں۔

ہوم ورک: ان سات آیتوں (سورۃ) کو کم سے کم دو مرتبہ پڑھئے جو صفحہ نمبر xxiii پر دیے گئے ہیں۔ ان کا اہتمام کرنے پر یہ کورس بہت آسان ہو جائے گا۔ ساتھ ہی ساتھ جو آیتیں یا اذکار آپ نے سیکھے ہیں یا آگے سیکھیں گے ان پر غور کرنے کی اور ان کے تقاضوں پر عمل کرنے کی مسلسل کوشش کیجیے۔ اس کورس کا اصل مقصد تو یہی ہے۔ الفاظ معنی کا سیکھنا اور قواعد کو سیکھنا وسیلہ ہیں کہ ہم اصل مقصد کی تکمیل کر سکیں۔ مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

Copyrights: Understand Quran Academy

www.understandQuran.com
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

61 اِهْتَدَى — DF-8

اس نے ہدایت پائی — He found / followed the right path

ه د ی

مصدر (Verbal noun): اِهْتِدَاء — ہدایت پانا — to find or follow the right path

Imperfect Tense فعل مضارع			Past Tense فعل ماضي			Detached Pronouns
He finds the path. He will find the path.	وہ ہدایت پاتا ہے / پائے گا	يَهْتَدِي	He found the path.	اس نے ہدایت پائی	اِهْتَدَى	هُوَ
		يَهْتَدِيَانِ			اِهْتَدَيَا	هُمَا
They find the path. They will find the path.	وہ سب ہدایت پاتے ہیں / پائیں گے	يَهْتَدُونَ	They all found the path	سب نے ہدایت پائی	اِهْتَدَوْا	هُمْ
You find the path. You will find the path.	آپ ہدایت پاتے ہیں / پائیں گے	تَهْتَدِي	You found the path.	آپ نے ہدایت پائی	اِهْتَدَيْتَ	أَنْتَ
		تَهْتَدِيَانِ			اِهْتَدَيْتُمَا	أَنْتُمَا
You all find / will find the path	آپ سب ہدایت پاتے ہیں / پائیں گے	تَهْتَدُونَ	You all found the path	آپ سب نے ہدایت پائی	اِهْتَدَيْتُمْ	أَنْتُمْ
I find the path. I will find the path	میں ہدایت پاتا ہوں / پاؤں گا	أَهْتَدِي	I found the path.	میں نے ہدایت پائی	اِهْتَدَيْتُ	أَنَا
We find / will find the path	ہم ہدایت پاتے ہیں / پائیں گے	نَهْتَدِي	We found the path	ہم نے ہدایت پائی	اِهْتَدَيْنَا	نَحْنُ

Negative نہی	Imperative امر		
	ہدایت پا	اِهْتَدِ	Singular
	Find the path (you two)	اِهْتَدِيَا	Dual
	ہدایت پاؤ	اِهْتَدُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل			
	one who finds the path	ہدایت پانے والا	مُهْتَدِي	Singular
			مُهْتَدِيَانِ ، مُهْتَدِيَيْنِ	Dual
	those who find the path	ہدایت پانے والے	مُهْتَدُونَ، مُهْتَدِينَ	Plural

مجہول — Passive voice			مجہول — Passive Voice		
he is being shown the path	ہدایت دی جاتی ہے	يُهْتَدَى	he was shown the path	ہدایت دی گئی	هُوَ اُهْتُدِيَ

Copyrights: Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing
www.understandQuran.com

سبق - 44، مزید چند آیات: سورہ یوسف (12:31)

1۔ **عربی بول چال:** پہلے عربی عبارت پڑھیے پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو میں ترجمہ پڑھیے۔

پچھلی کلاس کا آموختہ: ترجمہ کیجیے **وَاحِد اِثْنَيْن ثَلَاثَة أَرْبَعَة خَمْسَة**

نیا سبق

سِتَّة	سَبْعَة	ثَمَانِيَة	تِسْعَة	عَشَرَة
چھ	سات	آٹھ	نو	دس

2۔ **گرامر:** TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گردان کیجیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، جانیے...)

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-4 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے

پچھلی کلاس کا آموختہ: اھتدی کی گردان کو تین دفعہ دہرایے (صرف 10 صیغوں کو، مونث کے مزید دو صیغوں کے ساتھ)

نیا سبق: **اِسْتَفْعَلَ** (DF-10) اور اس کے وزن پر **اِسْتَغْفَرَ** (DF-10) کی گردان جو اس سبق کے آخر میں دی گئی ہے، دو دفعہ دہرایے (صرف 10 صیغوں کو، مونث کے مزید دو صیغوں کے ساتھ)۔ مزید فیہ کے اس نئے باب کے ساتھ دوسرے صفحہ پر مونث کا ٹیبل بھی دیا گیا ہے۔ اس کو ایک نظر دیکھ لیجیے مگر پریکٹس 10 صیغوں تک ہی محدود رکھیے۔ ہر مزید فیہ کے باب کی ایک مثال کو اچھی طرح یاد کیجیے۔ **اِسْتَفْعَلَ** کے وزن پر یہاں پر **اِسْتَغْفَرَ** کا ٹیبل دیا گیا ہے۔ اسکو اچھی طرح یاد کر لیجیے۔

3۔ **قرآن وحدیث سے:** پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو میں ترجمہ پڑھیے

پچھلی کلاس کا آموختہ: ترجمہ کیجیے۔

صبح کی مسنون	الاحزاب 35 33	اعوذ باللہ من الشیطان الرجیم

إِنَّ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَالْقَانِتِينَ وَالْقَانِتَاتِ وَالصَّادِقِينَ وَالصَّادِقَاتِ

وَالصَّابِرِينَ وَالصَّابِرَاتِ وَالْخَاشِعِينَ وَالْخَاشِعَاتِ وَالْمُتَصَدِّقِينَ وَالْمُتَصَدِّقَاتِ وَالصَّائِمِينَ

The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

والصائمات والحافظين فروجهم والحافظات والذاكرين الله كثيرا والذاكرات أعد الله لهم مغفرة وأجرا عظيما .(33 35)

نیا سبق

([illegible]) 12 31					
فلما	سمعت	بمكرهن	أرسلت	إليهن	وأعتدت
پھر جب	اس نے سنا	ان کا مکر و فریب،	دعوت بھیجی	ان کی طرف،	اور تیار کی
لهن	متكأ	وآتت	كل	واحدة	منهن
ان کے لیے	ایک محفل	اور دی	ہر	ایک (کو)	ان میں سے
سكينا	وقالت	اخرج	عليهن	فلما	رأينه
(ایک) چھری	اور کہا	نکل آ	ان پر (ان کے سامنے)	پھر جب	انہوں نے دیکھا اس کو
أكبرنه	وقطعن		أيديهن	وقلن	حاش لله
ان پر رعب چھا گیا اور	اور انہوں نے کاٹ لیے		اپنے ہاتھ	اور کہنے لگیں	پناہ اللہ کی
ما هذا	بشرا	إن هذا	إلا	ملك	كريم (12 31)
نہیں یہ	انسان،	نہیں یہ	مگر	فرشتہ	بزرگ۔

پھر جب اس نے ان کے فریب (کا ذکر) سنا تو انہیں دعوت بھیجی، اور ان کے لیے ایک محفل تیار کی، اور (پھل کاٹنے کو) دی ان میں سے ہر ایک کو ایک ایک چھری، اور کہا ان کے سامنے نکل آ۔ پھر جب انہوں نے (یوسف) کو دیکھا تو ان پر رعب چھا گیا، اور انہوں نے (پھلوں کے بجائے غلطی سے) اپنے ہاتھ کاٹ لیے اور کہنے لگیں اللہ کی پناہ یہ انسان نہیں، مگر یہ تو بزرگ فرشتہ ہے۔

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے ان الفاظ کو لکھیے یا نشاندہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہیں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو یا ان کے مادے کے الفاظ روزمرہ اردو بول چال میں بھی آتے ہوں۔

ہوم ورک: ان سات آسان ہوم ورکس کو کرنا نہ بھولیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں۔ ان کا اہتمام کرنے پر یہ کورس بہت آسان ہو جائے گا۔ ساتھ ہی ساتھ جو آیتیں یا اذکار آپ نے سیکھے ہیں یا آگے سیکھیں گے، ان پر غور کرنے کی اور ان کے تقاضوں پر عمل کرنے کی مسلسل کوشش کیجیے۔ اس کورس کا اصل مقصد تو یہی ہے۔ الفاظ معنی کا سیکھنا اور قواعد کو سیکھنا وسیلہ ہیں تاکہ ہم اصل مقصد کی تکمیل کر سکیں۔ مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

مصدر (Verbal noun) اسْتِفْعال

ف ع ل

اِسْتَفْعَلَ DF-10

Attached Pronouns	Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضي	Detached Pronouns
ـهُ	يَسْتَفْعِلُ	اِسْتَفْعَلَ	هُوَ
ـهُمَا	يستفعلان	استفعلا	هُمَا
ـهُمْ	يَسْتَفْعِلُونَ	اِسْتَفْعَلُوا	هُمْ
ـكَ	تَسْتَفْعِلُ	اِسْتَفْعَلْتَ	أَنْتَ
ـكُمَا	تستفعلان	استفعلتما	أنتما
ـكُمْ	تَسْتَفْعِلُونَ	اِسْتَفْعَلْتُمْ	أَنْتُمْ
ـِي (with noun) ـنِي (with verb)	أَسْتَفْعِلُ	اِسْتَفْعَلْتُ	أَنَا
ـنَا	نَسْتَفْعِلُ	اِسْتَفْعَلْنَا	نَحْنُ
فعل حرف اسم	ي ت ت ن أ	ـ وا ت تم ت ـ	

Negative نهي	Imperative أمر	
لاَ تَسْتَفْعِلْ	اِسْتَفْعِلْ	Singular
لا تستفعلا	استفعلا	Dual
لاَ تَسْتَفْعِلُوا	اِسْتَفْعِلُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل	
مُسْتَفْعَلٌ	مُسْتَفْعِلٌ	Singular
مستفعلان ، مستفعلين	مستفعلان مستفعلين	Dual
مُسْتَفْعَلُونَ، مُسْتَفْعَلِينَ	مُسْتَفْعِلُونَ، مُسْتَفْعِلِينَ	Plural

مجهول → Passive Voice	يُسْتَفْعَلُ	اُسْتُفْعِلَ	هُوَ	← مجهول Passive Voice

Copyrights: Understand Quran Academy

www.understandQuran.com

The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

مصدر (Verbal noun)
استفعال

ف ع ل

DF-10 اِسْتَفْعَلَتْ

Attached Pronouns	Imperfect Tense فعل مضارع	Past Tense فعل ماضي	Detached Pronouns
ـهَا	تَسْتَفْعِلُ	اِسْتَفْعَلَتْ	هِيَ
ـهُمَا	تستفعلان	استفعلتا	هُمَا
ـهُنَّ	يَفْعِلْنَ	اِسْتَفْعَلْنَ	هُنَّ
ـكِ	تَسْتَفْعِلِيْنَ	اِسْتَفْعَلْتِ	أنتِ
ـكُمَا	تستفعلان	استفعلتما	أنتما
ـكُنَّ	تَسْتَفْعِلْنَ	اِسْتَفْعَلْتُنَّ	أنتُنَّ
ـي (with noun) ـنِي (with verb)	أَسْتَفْعِلُ	اِسْتَفْعَلْتُ	أَنَا
ـنَا	نَسْتَفْعِلُ	اِسْتَفْعَلْنَا	نَحْنُ
فعل، اسم، حرف	ي ت ن	ـ وا ت تم ت ن	

	Negative نهي	Imperative أمر
Singular	لاَ تَسْتَفْعِلِي	اِسْتَفْعِلِي
Dual	لا تستفعلا	استفعلا
Plural	لاَ تَسْتَفْعِلْنَ	اِسْتَفْعِلْنَ

	Passive participle اسم مفعول	Active participle اسم فاعل
Singular	مُسْتَفْعَلَة	مُسْتَفْعِلَة
Dual	مستفعلتان ، مستفعلتين	مستفعلتان مستفعلتين
Plural	مُسْتَفْعَلاَت	مُسْتَفْعِلاَت

مجهول → Passive Voice			← مجهول Passive Voice
	تُسْتَفْعَلُ	اُسْتُفْعِلَتْ	هِيَ

Copyrights: Understand Quran Academy

www.understandQuran.com
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

اِسْتَغْفَرَ اس نے مغفرت چاہی — He asked for forgiveness

غ ف ر

مصدر (Verbal noun) اِسْتِغْفَار — مغفرت چاہنا — to ask for forgiveness

Imperfect Tense فعل مضارع			Past Tense فعل ماضي			Detached Pronouns
He asks for forgivenss / He will ask for forgiveness	وہ مغفرت چاہتا ہے / چاہے گا	يَسْتَغْفِرُ	He asked for forgiveness	اس نے مغفرت چاہی	اِسْتَغْفَرَ	هُوَ
They both ask, will ask for		يستغفران	They both asked for forgiveness		استغفرا	هُمَا
They ask for / will ask for forgiveness	وہ مغفرت چاہتے ہیں / وہ مغفرت چاہیں گے	يَسْتَغْفِرُوْنَ	They all asked for forgiveness.	انہوں نے مغفرت چاہی	اِسْتَغْفَرُوا	هُمْ
You ask for / will ask for forgiveness	آپ مغفرت چاہتے ہیں / آپ مغفرت چاہیں گے	تَسْتَغْفِرُ	You asked for forgiveness	آپ نے مغفرت چاہی	اِسْتَغْفَرْتَ	أَنْتَ
You both ask / will ask for		تستغفران	You both asked for forgiveness		استغفرتما	أَنْتُمَا
You all ask for / will all ask for forgiveness	آپ سب مغفرت چاہتے ہیں / چاہیں گے	تَسْتَغْفِرُوْنَ	You all asked for forgiveness.	آپ سب نے مغفرت چاہی	اِسْتَغْفَرْتُمْ	أَنْتُمْ
I ask for / I will ask for forgiveness.	میں مغفرت چاہتا ہوں / میں مغفرت چاہوں گا	أَسْتَغْفِرُ	I asked for forgiveness	میں نے مغفرت چاہی	اِسْتَغْفَرْتُ	أَنَا
We ask for / will ask for forgiveness	ہم مغفرت چاہتے ہیں / ہم مغفرت چاہیں گے	نَسْتَغْفِرُ	We asked for forgiveness	ہم نے مغفرت چاہی	اِسْتَغْفَرْنَا	نَحْنُ

Negative نہی		Imperative امر		
مت مغفرت چاہو	لَا تَسْتَغْفِرْ	مغفرت چاہو	اِسْتَغْفِرْ	Singular
			استغفرا	Dual
مت مغفرت چاہو	لَا تَسْتَغْفِرُوْا	مغفرت چاہو	اِسْتَغْفِرُوْا	Plural

Passive participle اسم مفعول			Active participle اسم فاعل			
one who is asked for forgiveness	جس کی مغفرت چاہی گئی	مُسْتَغْفَر	one who asks for forgiveness	مغفرت چاہنے والا	مُسْتَغْفِر	Singular
		مستغفران ، مستغفرين			مستغفران ، مستغفرين	Dual
those who are asked for forgiveness	جن کی مغفرت چاہی گئی	مستغفرون، مستغفرين	those who ask for forgiveness	مغفرت چاہنے والے	مستغفرون، مستغفرين	Plural

مجہول — Passive voice

(he) is being asked for forgiveness	مغفرت چاہی جاتی ہے	يُسْتَغْفَرُ	he was asked for forgiveness	مغفرت چاہی گئی	اُسْتُغْفِرَ	هُوَ

مجہول — Passive voice

Copyrights: Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing
www.understandQuran.com

سبق - 45، مزید چند آیات

1۔ **عربی بول چال:** پہلے عربی عبارت پڑھیے پھر ایک ایک عربی جملہ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو والا ترجمہ پڑھیے۔

پچھلی کلاس کا موضوع ترجمہ کیجیے **سِتَّة سَبْعَة ثَمَانِيَة تِسْعَة عَشَرَة**

نیا سبق

أَوَّل	ثَانِي	ثَالِث	رَابِع	خَامِس
پہلا	دوسرا	تیسرا	چوتھا	پانچواں

2۔ **گرامر:** TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گردان کیجیے (سوچیے، دیکھیے، بتائیے...)

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-4 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے

پچھلی کلاس کا آموختہ اِسْتَفْعَلَ (DF-10) ، اسْتَغْفَرَ (DF-10) کی گردان کو تیز رفتار سے دہرایئے (صرف ۵ مثالوں کو، مونث کے مزید دو مثالوں کے ساتھ)۔

نیا سبق:

مُضَاف و مُضَاف إِلَيْه

نیچے دیے گئے جملوں کو اور انکے معنی کو ملاحظہ کریں۔

بَيْتُ اللّٰهِ	اللہ کا گھر	عَبْدُ الرَّحْمٰنِ	رحمان کا بندہ
دَعْوَةُ الرَّسُوْلِ	نبی کی دعوت	قَوْمُ هُوْدٍ	ہود (علیہ السلام) کی قوم
خَلْقُ اللّٰهِ	اللہ کی مخلوق	حُكْمُ الْقُرْآنِ	قرآن کا حکم

The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

3۔ قرآن وحدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں رواں ترجمہ پڑھیے۔

پچھلی کلاس کا آموختہ۔ ترجمہ کیجیے۔

سورۃ کی مشق	یوسف 12 31	أعوذ بالله من الشيطان الرجيم

فَلَمَّا سَمِعَتْ بِمَكْرِهِنَّ أَرْسَلَتْ إِلَيْهِنَّ وَأَعْتَدَتْ لَهُنَّ مُتَّكَأً وَآتَتْ كُلَّ وَاحِدَةٍ مِّنْهُنَّ سِكِّينًا وَقَالَتِ

اخْرُجْ عَلَيْهِنَّ فَلَمَّا رَأَيْنَهُ أَكْبَرْنَهُ وَقَطَّعْنَ أَيْدِيَهُنَّ وَقُلْنَ حَاشَ لِلَّهِ مَا هَٰذَا بَشَرًا إِنْ هَٰذَا إِلَّا مَلَكٌ كَرِيمٌ

نیا سبق:

مختلف آیتیں	أعوذ بالله من الشيطان الرجيم

أَنبِئُونِي	بِأَسْمَاءِ	هَٰؤُلَاءِ	إِن	كُنتُمْ	صَادِقِينَ 2:31
مجھ کو بتلاؤ	نام	ان سب (کے)	اگر	تم ہو	سچے۔

مجھ کو ان کے نام بتلاؤ اگر تم سچے ہو۔

وَكَذَٰلِكَ	جَعَلْنَاكُمْ	أُمَّةً	وَسَطًا	لِّتَكُونُوا	شُهَدَاءَ
اور اسی طرح	ہم نے تمہیں بنایا	امت	معتدل	تاکہ تم ہو	گواہ
عَلَى النَّاسِ	وَيَكُونَ الرَّسُولُ	عَلَيْكُمْ	شَهِيدًا 2:143		
لوگوں پر	اور ہو رسول	تم پر	گواہ		

اور اسی طرح ہم نے تمہیں معتدل امت بنایا تاکہ تم ہو لوگوں پر گواہ (ہو) اور رسول تم پر گواہ ہوں۔

إِنَّ	اللَّهَ	مَعَ	الصَّابِرِينَ 2:153
بیشک	اللہ	ساتھ (ہے)	صبر کرنے والوں (کے)۔

بیشک اللہ صبر کرنے والوں کے ساتھ ہے۔

وَلَا تَكُونُوا	كَالَّذِينَ	تَفَرَّقُوا	وَاخْتَلَفُوا 3:105
اور نہ ہو جاؤ	ان کی طرح جو	متفرق ہو گئے	اور باہم اختلاف کرنے لگے۔

اور ان لوگوں کی طرح نہ ہو جاؤ جو متفرق ہو گئے اور باہم اختلاف کرنے لگے۔

لَن	تَنَالُوا	الْبِرَّ	حَتَّىٰ تُنفِقُوا	مِمَّا	تُحِبُّونَ 3:92
تم ہرگز نہ	پہنچ سکو گے	نیکی کو	جب تک تم خرچ (نہ) کرو	اس سے جو	تم محبت رکھتے ہو۔

تم ہرگز نیکی کو نہ پہنچ سکو گے جب تک اس میں سے خرچ نہ کرو جس سے تم محبت رکھتے ہو۔

ایک اہم مشق: ان تمام الفاظ کو لکھیے و شناخت کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو۔

ہوم ورک: اس سبق کا آسان ہوم ورک کو کرنا نہ بھولیے جو صفحہ نمبر XVIII پر دیے گئے ہیں۔ اور اصل مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

Copyrights: Understand Quran Academy

The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

سبق - 46، مزید چند آیات

1۔ **عربی بول چال:** پہلے عربی عبارت پڑھیے پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجئے اور آخر میں اردو میں ترجمہ پڑھیے۔

پچھلی کلاس کا آموختہ ترجمہ کیجیے **أَوَّل ثَانِي ثَالِث رَابِع خَامِس**

نیا سبق	كَامِل	نِصْ (نِصْف)	ثُلُث	رُبُع	خُمُس
	پورا	آدھا 1/2	ایک تہائی 1/3	ایک چوتھائی 1/4	پانچواں حصہ 1/5

2۔ **گرامر:** TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر سیکھیے (سوچیے، دیکھیے، سنیے، بتائیے...)

پچھلی کلاس کا آموختہ **مُضاف، مُضاف إليه** کے سبق کی پریکٹس کیجیے۔

نیا سبق:

صفة و مَوْصُوف

نیچے دیے گئے جملوں کو اور انکے معنی کو ملاحظہ کیجیے (اور **مُضاف، مُضاف إليه** کے سبق سے اس کا موازنہ کیجیے اور فرق کو یاد رکھیے).

بيتٌ كبيرٌ	ایک بڑا مکان	مسلمٌ صادقٌ	ایک سچا مسلمان
البيتُ الكبيرُ	(وہ خاص) بڑا مکان	المُسلمُ الصّادقُ	(وہ خاص) سچا مسلمان
المُسلمُون الصّادقُون	(وہ خاص) سچے مسلمان	المُسلماتُ الصّادقاتُ	(وہ خاص) سچی مسلمان عورتیں

یہ تین جملے یاد رکھیں اور تینوں کا فرق بھی بَيْتُ اللهِ ، بَيْتٌ كَبِيرٌ، اَلْبَيْتُ كَبِيرٌ

3۔ **قرآن وحدیث سے:** پہلے عربی عبارت پڑھیے پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں روانی سے ترجمہ پڑھیے

پچھلی کلاس کا آموختہ: ترجمہ کیجیے أعوذ بالله من الشيطان الرجيم

2:31 أَنبِئُونِي بِأَسْمَآءِ هَٰؤُلَآءِ إِن كُنتُمْ صَادِقِينَ

2:143 وَكَذَٰلِكَ جَعَلْنَاكُمْ أُمَّةً وَسَطًا لِّتَكُونُوا شُهَدَآءَ عَلَى النَّاسِ

وَيَكُونَ الرَّسُولُ عَلَيْكُمْ شَهِيدًا

2:153 إِنَّ اللَّهَ مَعَ الصَّابِرِينَ

Copyrights: Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

3:105 وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ تَفَرَّقُوا وَاخْتَلَفُوا

3:92 لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّىٰ تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ

نیا سبق

تلاوت آیتیں	اعوذ باللہ من الشیطان الرجیم				
فِيهِ	آيَاتٌ	بَيِّنَاتٌ	مَقَامُ	إِبْرَاهِيمَ 3:97	
اس میں (ہیں)	نشانیاں	کھلی ہوئی	ٹھہرنے کی جگہ	ابراہیم (کی)۔	
مَنْ	يُطِعِ	الرَّسُولَ	فَقَدْ	أَطَاعَ	اللَّهَ
جو۔جس (نے)	اطاعت کی	رسول کی	پس تحقیق	اس نے اطاعت کی	اللہ (کی)
وَمَنْ	تَوَلَّىٰ	فَمَا أَرْسَلْنَاكَ	عَلَيْهِمْ	حَفِيظًا 4:80	
اور جو۔جس (نے)	منہ موڑا	تو نہیں ہم نے آپ کو بھیجا	ان پر	نگہبان	
إِذْ	هُمَا	فِي الْغَارِ	إِذْ يَقُولُ		
جب	وہ دونوں	غار میں (تھے)	جب وہ کہتا تھا		
لِصَاحِبِهِ	لَا تَحْزَنْ	إِنَّ اللَّهَ	مَعَنَا 9:40		
اپنے ساتھی سے	نہیں گھبراؤ	بیشک اللہ	ہمارے ساتھ (ہے)۔		
وَجَاهِدُوا	بِأَمْوَالِكُمْ	وَأَنْفُسِكُمْ	فِي سَبِيلِ اللَّهِ 9:41		
اور جہاد کرو	اپنے مالوں سے	اور اپنی جانوں سے	اللہ کی راہ میں۔		
وَإِنْ	مِنْ شَيْءٍ	إِلَّا	يُسَبِّحُ	بِحَمْدِهِ	
اور نہیں	کوئی چیز	مگر	پاکیزگی بیان کرتی ہے	اسکی حمد کے ساتھ	
وَلَٰكِنْ	لَا تَفْقَهُونَ	تَسْبِيحَهُمْ 17:44			
اور لیکن	تم نہیں سمجھتے	ان کی تسبیح (کو)۔			

اس میں نشانیاں ہیں کھلی (جیسے) مقام ابراہیم

جس نے رسول کی اطاعت کی پس تحقیق اس نے اللہ کی اطاعت کی اور جس نے منہ موڑا تو ہم نے آپ کو ان پر نگہبان بنا کر نہیں بھیجا

جب وہ دونوں غار (ثور) میں تھے جب وہ اپنے ساتھی سے کہتا تھا گھبراؤ نہیں بیشک اللہ ہمارے ساتھ ہے۔

اور اپنے مالوں سے جہاد کرو، اور اپنی جانوں سے اللہ کی راہ میں۔

اور کوئی چیز نہیں مگر (ہر شے) پاکیزگی بیان کرتی ہے اسکی حمد کے ساتھ اور لیکن تم ان کی تسبیح نہیں سمجھتے۔

ایک اہم مشق: دونوں الفاظ کو دیکھیے، شناخت کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو۔

ہوم ورک: ان سات آسان ہوم ورکس کو کرنا نہ بھولیے جو صفحہ نمبر [illegible] پر دیے گئے ہیں۔ اور اصل مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

Copyrights: Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

سبق-47، چند مزید آیات

1۔ عربی بول چال: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اس کا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو والا ترجمہ پڑھیے۔

پچھلی کلاس کا مختصر ترجمہ کیجیے کَامِل، نُص (نصف)، ثُلُث، رُبُع، خُمُس

نیا سبق	لَا تَنسَوْا	الدُّعَاء	وَسَبِّع	وَاجِبَات.
	مت بھولو	دعا (کو)	اور سات	ضروری کام

2۔ گرامر: ان سے درجے کو استعمال کرتے ہوئے یاد کیجیے (سوچیے سمجھیے یاد کیجیے...)

پچھلی کلاس کا مختصر صفة و موصوف کے سبق کی پریکٹس کیجیے۔

نیا سبق مضاف ومضاف إليه اور صفة و موصوف کے سبق سے جملة اسمية کا موازنہ کیجیے اور فرق کو یاد کیجیے۔

Nominal Sentence (جُمْلَة اسْمِيَّة), Subject and Predicate مُبتدا و خبر

اَلْبَيْتُ كَبِيْرٌ	(وہ خاص) گھر بڑا ہے	اللهُ خَالِقٌ	اللہ خالق ہے
مُحَمَّدٌ نَبِيٌّ	محمد ﷺ نبی ہیں	الْمُسْلِمُ صَادِقٌ	(وہ خاص) مسلمان سچا ہے
اَلْمُسْلِمَةُ صَادِقَةٌ	(وہ خاص) مسلمان عورت سچی ہے	الْمُسْلِمُوْنَ صَادِقُوْنَ	(وہ خاص) مسلمان سچے ہیں

اس قسم کے جملے subject اور predicate سے مل کر بنتے ہیں جنہیں عربی میں مُبْتَدا اور خبر کہتے ہیں۔ یاد رکھیے کہ اگر مبتدا مذکر ہو تو خبر بھی مذکر ہوگی، مبتدا مؤنث ہو تو خبر بھی مؤنث ہوگی، اور اگر مبتدا جمع ہو تو خبر بھی جمع ہوگی، یعنی یہ دونوں میں جنس اور عدد کے اعتبار سے مطابقت ہوگی۔

کوشش کیجیے کہ آپ یہ تین جملے یاد رکھیں اور تینوں کا فرق بھی۔

بَيْتُ اللهِ ، بَيْتٌ كَبِيرٌ، اَلْبَيْتُ كَبِيرٌ

3۔ قرآن وحدیث سے: پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اس کا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو والا ترجمہ پڑھیے

پچھلی کلاس کا مختصر ترجمہ کیجیے۔ أعوذ بالله من الشيطان الرجيم

3:97 فِيهِ اٰيَاتٌ بَيِّنَاتٌ مَقَامُ إِبْرَاهِيمَ

Copyrights: Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing
www.understandQuran.com

4:8 مَنْ يُطِعِ الرَّسُولَ فَقَدْ أَطَاعَ اللّٰهَ ۖ وَمَن تَوَلَّىٰ فَمَا أَرْسَلْنَاكَ عَلَيْهِمْ حَفِيظًا

9:4 إِذْ هُمَا فِي الْغَارِ إِذْ يَقُولُ لِصَاحِبِهِ لَا تَحْزَنْ إِنَّ اللّٰهَ مَعَنَا

9:41 وَجَاهِدُوا بِأَمْوَالِكُمْ وَأَنفُسِكُمْ فِي سَبِيلِ اللّٰهِ

17:44 وَإِن مِّن شَيْءٍ إِلَّا يُسَبِّحُ بِحَمْدِهِ وَلَـٰكِن لَّا تَفْقَهُونَ تَسْبِيحَهُمْ

نیا سبق

أعوذ بالله من الشيطان الرجيم

جنّٰتِ	عدْنٍ	الّتي	وعد الرّحمٰنُ
باغات	ہمیشگی کے	وہ جو	وعدہ کیا رحمان نے
عِبَادَهٗ	بِالْغَيْبِ (19:61)		
اپنے بندوں سے	غائبانہ		

ہمیشگی کے باغات جن کا وعدہ رحمان نے اپنے بندوں سے کیا۔

تلكَ	الْجنّةُ	الّتي	نُورثُ	منْ عبادنَا
یہ	جنت	وہ جو	ہم وارث بنائیں گے	اپنے بندوں سے
مَنْ	كانَ	تقيًّا (19:63)		
جو	تھا	پرہیزگار		

یہ وہ جنت ہے جس کا وارث ہم اپنے بندوں سے اس کو بنائیں گے جو پرہیزگار تھا۔

فنادىٰ	في الظُّلُمٰت	أن	لاَ	إلٰـــه	
تو اس نے پکارا	اندھیروں میں	کہ	نہیں	کوئی معبود	
إلاّ	أنت	سُبْحانك	إنّي	كُنتُ	من الظّالمين 21:87
سوائے تیرے		تو پاک ہے	بے شک میں	میں تھا	ظالموں میں سے۔

تو اس نے اندھیروں میں پکار کر (اے اللہ) تیرے سوا کوئی معبود نہیں تو پاک ہے بے شک میں ظالموں (قصوروار) میں سے تھا۔

وَمَا أرْسلْنَاكَ	إلاَّ	رحْمةً	لّلعالمين (21:107)
اور نہیں ہم نے بھیجا آپ کو	مگر	رحمت	تمام جہانوں کے لیے۔

اور ہم نے نہیں بھیجا آپ کو مگر تمام جہانوں کے لئے رحمت۔

ایک اہم مشق: دونوں لفظوں کو دیکھیے، نشاندہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو۔

ہوم ورک: ان سات آسان ہوم ورکس کو کرتے رہیے۔ جو صفحہ نمبر XVIII پر دیے گئے ہیں، دراصل مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

Copyrights: Understand Quran Academy

The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

بسم اللہ الرحمن الرحیم

قرآن سمجھیے (درجہ-1) کوئز نمبر 11

نشانات 50

1۔ دیے گئے عربی لفظ کے صحیح معنی کے اطراف دائرہ لگائیے۔

قانتات	نرم آدمی	صابر عورتیں	وفادار عورتیں
خاشعات	صابر عورت	نرم عورتیں	وفادار مرد
مُتصدّقات	صدقہ کرنے والی عورتیں	روزہ دار عورتیں	سچی عورتیں
صادقات	صدقہ کرنے والی عورتیں	نرم عورتیں	سچی عورتیں
حافظات	صدقہ کرنے والی عورتیں	حفاظت کرنے والی عورتیں	عورتیں جو وفادار ہیں

2۔ عربی الفاظ کو معانی سے ملائیے۔

آتَتْ		اس نے بھیجا
أَرْسَلَتْ		اس نے دیا
أَعْتَدَتْ		انہوں نے دیکھا
رَأَيْنَ		ان سب کا مکر
مَكْرِهِنَّ		اس نے تیار کیا

3۔ خالی جگہوں پر مناسب معانی لکھیے۔

وَلَٰكِن لَّا تَفْقَهُونَ تَسْبِيحَهُمْ	لیکن تم ان کی تسبیح نہیں ....
لَن تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّىٰ تُنفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ	تم ہرگز ...... کو نہیں پہنچ سکتے جب تک تم ان میں سے (خرچ نہ کرو) جس سے تم محبت رکھتے ہو۔
لَا تَحْزَنْ إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا	.... بے شک اللہ ہمارے ساتھ ہے۔
فَلَمَّا رَأَيْنَهُ أَكْبَرْنَهُ	پھر جب انہوں نے (یوسف) کو .... ان پر اس کا رعب (حسن) چھا گیا
إِنْ هَٰذَا إِلَّا مَلَكٌ كَرِيمٌ	مگر یہ تو ایک .... ہے۔

4۔ ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔

أَجْرًا :	لَٰكِن :
قَطَّعْنَ :	تَوَلَّىٰ :
سَمِعَتْ :	

5۔ کسی ایک آیت (یا اس کا حصہ جو کم از کم 3 الفاظ پر مشتمل ہو) کو لکھیے اور اس کا ترجمہ کیجیے

6۔ (عربی بول چال): ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے

سبعُ واجبات :	ماذا تُريد ؟
لا تنسَوْا :	اِضْرِبْ عصيرٌ
ثُلُث :	

7۔ فعل (تذکّر) کے 21 اہم صیغے لکھیے (جس کی آپ نے کلاس میں پریکٹس کی تھی)

8۔ ان الفاظ کی واحد ہوں تو جمع بتائیے اور جمع ہوں تو واحد بتائیے۔

يستغفرون :	بركات :
نستعينُ :	مُهتدون :
مُقلب :	

9۔ (گرامر) ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے

بيتٌ كبيرٌ :	قومُ هود :
البيتُ كبيرٌ :	أعدَّ :
بيتُ كريم :	

10۔ (گرامر) تینوں الفاظ میں سے جو الگ ہو اس پر دائرہ لگائیے۔

راجِعِ	ايديهِنَّ	قَطَّعْنَ
قُلْتَ	سَمِعْتَ	آتَتْ
أعدَّ	أخْرَجَ	أجْرًا
مُسَبِّح	مُزَّمِّل	مُؤمِن
صائمين	مُتَصدِّق	ذاكِر

Copyrights: Understand Quran Academy

The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

سبق-48، چند مزید آیات

1۔ **عربی بول چال:** پہلے عربی عبارت پڑھیے پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو والا ترجمہ پڑھیے۔

پچھلی کلاس کا آموختہ ترجمہ کیجیے۔ **لا تَنسَوْا الدُّعاء وَسَبع واجبات.**

نیا سبق:

الْحَمْدُ لله الَّذِي	أَعْطانَا	هٰذِهِ الْفُرْصَة	لِنَتَعلَّمَ	لُغَةَ	الْقُرْآن
سب تعریفیں اللہ کی ہیں جس نے	دیا ہمیں	یہ موقع	تاکہ ہم سیکھیں	زبان	قرآن کی۔

2۔ **گرامر:** TPI کے طریقے کو استعمال کرتے ہوئے گرامر سیکھیے (سوچیے، دیکھیے، بولیے، پڑھیے...)

پچھلی کلاس کا آموختہ: <u>**جُملة اسمیّة** (مُبتدا و خبر)</u> کے سبق کی پریکٹس کیجیے۔

نیا سبق: <u>(**جُملة فعليّة** Verbal Sentence) فاعل Subject، فعل Verb، and Object مفعول</u>

عام طور پر عربی جملوں میں پہلے <u>فعل</u> آتا ہے، پھر <u>فاعل</u> اور آخر میں <u>مفعول</u> آتا ہے۔ عام طور پر ایک پیش (اگر اس اسم کے ساتھ ال ہو) یا دو پیش یا تنوین (ٌ) فاعل پر لگتے ہیں اور ایک زبر (اگر اس اسم کے ساتھ ال ہو) یا دو زبر یا (ً) مفعول پر لگتے ہیں۔

خَلَقَ اللهُ الْأَرْضَ	پیدا کیا اللہ نے زمین کو
قرأ حميدٌ قرآنًا	پڑھا حمید نے قرآن کو
أنزلنا القُرْآن	نازل کیا ہم نے قرآن کو

مثال کے طور پر پہلے جملے میں **خلق** (پیدا کیا) فعل ہے، **الله** (اللہ نے) فاعل ہے اور **الْأَرْض** (زمین کو) مفعول (object) ہے۔ اس سادہ جملہ کو جملہ فعلیہ کی مثال کے طور پر ہمیشہ یاد رکھنے کی کوشش کیجیے۔ اس سادہ ترکیب میں **الله** پر پیش ہے جو فاعل کی نشانی ہے اس کا مطلب (نے) ہوگا۔ **الْأَرْض** کے آخری حرف پر زبر ہے جو مفعول یا (object) کی نشانی ہے اور اس کا مطلب (کو) ہوگا۔

3۔ **قرآن وحدیث سے:** پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں اردو والا ترجمہ پڑھیے۔

پچھلی کلاس کا آموختہ ترجمہ کیجیے — أعوذ بالله من الشيطان الرجيم

٦١. **جَنّاتِ عَدْنٍ الَّتِي وَعَدَ الرَّحْمٰنُ عِبَادَهُ بِالْغَيْبِ**

The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

19:63 تِلْكَ الْجَنَّةُ الَّتِي نُورِثُ مِنْ عِبَادِنَا مَنْ كَانَ تَقِيًّا

21:87 فَنَادَىٰ فِي الظُّلُمَاتِ أَنْ لَا إِلَٰهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ إِنِّي كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِينَ

21:107 وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا رَحْمَةً لِلْعَالَمِينَ

نیا سبق: أعوذ بالله من الشيطان الرجيم

وَإِنْ	تُطِيعُوهُ	تَهْتَدُوا	وَمَا	عَلَى الرَّسُولِ
اور اگر	تم اطاعت کرو گے	تم ہدایت پاؤ گے	اور نہیں	رسول پر
إِلَّا	الْبَلَاغُ	الْمُبِينُ		
مگر، صرف	پہنچا دینا	صاف صاف		

اور اگر تم اس کی اطاعت کرو گے تو ہدایت پاؤ گے اور رسول پر صرف صاف صاف پہنچا دینا ہے۔

وَإِذَا	قِيلَ	لَهُمُ	اتَّبِعُوا	مَا	أَنْزَلَ اللَّهُ	
اور جب	کہا جائے	ان سے	تم پیروی کرو	جو	نازل کیا اللہ نے	
قَالُوا	بَلْ	نَتَّبِعُ	مَا	وَجَدْنَا	عَلَيْهِ	آبَاءَنَا (31:21)
وہ کہتے ہیں	بلکہ	ہم پیروی کریں گے	جو	ہم نے پایا	اس پر	اپنے باپ دادا (کو)۔

اور جب ان سے کہا جاتا ہے جو اللہ نے نازل کیا ہے تم اس کی پیروی کرو تو وہ کہتے ہیں بلکہ ہم اس کی پیروی کریں گے جس پر ہم نے اپنے باپ دادا کو پایا ہے۔

إِنَّ	الشَّيْطَانَ	لَكُمْ	عَدُوٌّ	فَاتَّخِذُوهُ	عَدُوًّا (35:6)
بے شک	شیطان	تمہارا	دشمن (ہے)	پس اسے سمجھو	دشمن۔

بے شک شیطان تمہارا دشمن ہے پس اسے دشمن (ہی) سمجھو۔

إِنَّمَا أَمْرُهُ	إِذَا	أَرَادَ	شَيْئًا	أَنْ
اس کے سوا نہیں اس کا کام کہ	جب	وہ ارادہ کرے	کسی شے کا	کہ
يَقُولَ	لَهُ	كُنْ	فَيَكُونُ (36:82)	
وہ کہتا ہے	اس کو	ہو	تو وہ ہو جاتی ہے۔	

اس کا کام اس کے سوا نہیں کہ جب وہ کسی شے کا ارادہ کرتا ہے تو اس کو کہتا ہے ہو جا تو وہ ہو جاتی ہے۔

وَقَالَ	رَبُّكُمُ	ادْعُونِي	أَسْتَجِبْ	لَكُمْ (40:60)
اور کہا	تمہارے رب نے	تم دعا کرو مجھ سے	میں قبول کروں گا	تمہاری (۶۰)۔

اور تمہارے رب نے کہا تم مجھ سے دعا کرو میں تمہاری دعا قبول کروں گا۔

ایک اہم مشق: ان الفاظ کو لکھیے جن کے مادے کے الفاظ اردو و عربی الفاظ میں بھی آتے ہیں۔ ساتھ ہی ہوم ورک کو یاد کیجیے۔

Copyrights: Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

www.understandQuran.com

3۔ **قرآن وحدیث سے:** پہلے عربی عبارت پڑھیے، پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے اور آخر میں رواں ترجمہ پڑھیے۔

پچھلی کلاس کا آموختہ: ترجمہ کیجیے۔

أعوذ بالله من الشيطان الرجيم

24:54 وَإِنْ تُطِيعُوهُ تَهْتَدُوا وَمَا عَلَى الرَّسُولِ إِلَّا الْبَلَاغُ الْمُبِينُ

31:21 وَإِذَا قِيلَ لَهُمُ اتَّبِعُوا مَا أَنْزَلَ اللَّهُ قَالُوا بَلْ نَتَّبِعُ مَا وَجَدْنَا عَلَيْهِ آبَاءَنَا

35:6 إِنَّ الشَّيْطَانَ لَكُمْ عَدُوٌّ فَاتَّخِذُوهُ عَدُوًّا

36:82 إِنَّمَا أَمْرُهُ إِذَا أَرَادَ شَيْئًا أَنْ يَقُولَ لَهُ كُنْ فَيَكُونُ

40:60 وَقَالَ رَبُّكُمُ ادْعُونِي أَسْتَجِبْ لَكُمْ

Copyrights: Understand Quran Academy

www.understandQuran.com
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

وَمِنْ آيَاتِهِ	اللَّيْلُ	وَالنَّهَارُ	وَالشَّمْسُ	وَالْقَمَرُ (41:37)
اور اسکی نشانیوں میں سے	رات	اور دن	اور سورج	اور چاند

اور اسکی نشانیوں میں سے ہیں رات اور دن، اور سورج اور چاند

قَالَ	يَا قَوْمِ	أَلَيْسَ	لِي	مُلْكُ	مِصْرَ
اس نے کہا	اے میری قوم	کیا نہیں	میرے لیے	بادشاہت	مصر کی۔

وَهَٰذِهِ	الْأَنْهَارُ	تَجْرِي	مِنْ تَحْتِي	أَفَلَا	تُبْصِرُونَ (43:51)
اور	یہ نہریں	بہہ رہی ہیں	میرے نیچے سے	تو کیا نہیں	دیکھتے تم۔

اس نے کہا: اے میری قوم کیا مصر کی بادشاہت میری نہیں؟ اور یہ نہریں بہہ رہی ہیں میرے (محلات کے) نیچے سے تو کیا تم نہیں دیکھتے ......

اجْتَنِبُوا	كَثِيرًا	مِنَ الظَّنِّ	إِنَّ	بَعْضَ	الظَّنِّ	إِثْمٌ (49:12)
بچو	بہت سے	(سے) گمانوں	بیشک	بعض	بدگمانیاں	گناہ ہیں۔

بہت زیادہ بدگمانی کرنے سے بچو، بیشک بعض بدگمانیاں گناہ ہوتی ہیں ......

وَنَزَّلْنَا	مِنَ السَّمَاءِ	مَاءً	مُبَارَكًا (50:9)
اور ہم نے اتارا	آسمان سے	پانی	بابرکت۔

اور ہم نے آسمان سے بابرکت پانی اتارا ......

الرَّحْمَٰنُ	عَلَّمَ	الْقُرْآنَ	خَلَقَ	الْإِنسَانَ	عَلَّمَهُ	الْبَيَانَ (55:1-4)
رحمان (اللہ)	اس نے سکھایا	قرآن	اس نے پیدا کیا	انسان	سکھایا اس کو	بات کرنا۔

رحمان نے قرآن سکھایا۔ اس نے انسان کو پیدا کیا۔ اس نے اسے بات کرنا سکھایا ......

هَلْ	أَتَاكَ	حَدِيثُ	الْغَاشِيَةِ (88:1)
کیا	تمہارے پاس آئی	بات	چھا جانے والی چیز (کی)۔

کیا تمہارے پاس چھا جانے والی چیز کی بات پہنچی؟

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے ان الفاظ کو کیجیے یا نشاندہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو یا جن کے مادے کے الفاظ اردو یا انگریزی میں بھی ملتے ہوں۔

ہوم ورک: ان سات آسان جملوں کو کم از کم دو مرتبہ پڑھیے جو صفحہ نمبر xxiii پر دیئے گئے ہیں۔ ان کا اہتمام کرنے پر یہ کورس بہت آسان ہو جائے گا۔ ساتھ ہی ساتھ جو آیتیں یا دعائیں آپ نے سیکھی ہیں یا آگے سیکھیں گے، ان پر غور کرنے کی اور ان کے تقاضوں پر عمل کرنے کی مسلسل کوشش کیجیے۔ اس کورس کا اصل مقصد تو یہی ہے۔ الفاظ معنی کا سیکھنا اور قواعد کو سیکھنا وسیلہ ہیں تاکہ ہم اصل مقصد کی تکمیل کر سکیں۔ مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

Copyrights: Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

3۔ **قرآن وحدیث سے**: پہلے عربی عبارت پڑھیے۔ پھر ایک ایک عربی لفظ پڑھتے ہوئے اسکا اردو ترجمہ کیجیے، اور آخر میں رواں ترجمہ پڑھیے۔

پچھلی کلاس کا آموختہ ترجمہ کیجیے۔ أعوذ بالله من الشيطان الرجيم

41:37 وَمِنْ آيَاتِهِ اللَّيْلُ وَالنَّهَارُ وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ

43:51 قَالَ يَا قَوْمِ أَلَيْسَ لِي مُلْكُ مِصْرَ وَهَٰذِهِ الْأَنْهَارُ تَجْرِي مِن تَحْتِي أَفَلَا تُبْصِرُونَ

49:12 اجْتَنِبُوا كَثِيرًا مِّنَ الظَّنِّ إِنَّ بَعْضَ الظَّنِّ إِثْمٌ

50:9 وَنَزَّلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً مُّبَارَكًا

55:1 الرَّحْمَٰنُ * عَلَّمَ الْقُرْآنَ * خَلَقَ الْإِنسَانَ * عَلَّمَهُ الْبَيَانَ

88:1 هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ الْغَاشِيَةِ

The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

احادیث			
عَنْ عُمَرَ بْنِ الْخَطَّاب	رَضِيَ اللهُ عَنْهُ	قَالَ	سَمِعْتُ
حضرت عمر بن الخطاب	اللہ ان سے راضی ہو	فرماتے ہیں	میں نے سنا
رَسُوْلَ اللهِ	صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ	وَسَلَّمَ	يَقُوْلُ
اللہ کے رسول،	اللہ کی رحمت ہو ان پر	اور سلامتی (ہو)،	فرماتے ہوئے،
إِنَّمَا الْأَعْمَالُ	بِالنِّيَّاتِ	(الْبُخَارِي)	
اعمال کا دارومدار صرف	نیتوں پر ہوتا ہے	(بخاری شریف)	
عَنْ عُثْمَانَ بْنِ عَفَّانَ رَضِيَ اللهُ عَنْهُ قَالَ قَالَ رَسُوْلُ اللهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ			
حضرت عثمان بن عفان نقل کرتے ہیں	کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا		

خَيْرُكُمْ	مَنْ	تَعَلَّمَ	الْقُرْآنَ	وَعَلَّمَهُ	(الْبُخَارِي)
تم میں سب سے بہتر	وہ ہے جو	سیکھے	قرآن	اور سکھائے اس کو	(بخاری شریف)

حضرت عمر بن الخطاب، اللہ ان سے راضی ہو، فرماتے ہیں میں نے رسول اللہ ﷺ، اللہ کی رحمت ہو ان پر اور سلامتی (ہو) کو فرماتے ہوئے سنا "اعمال کا دارومدار صرف نیتوں پر ہوتا ہے"

....

حضرت عثمان بن عفان نقل کرتے ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے فرمایا تم میں سب سے بہتر وہ ہے جو قرآن سیکھے اور سکھائے۔

ایک اہم مشق: آج جو سبق آپ نے سیکھا ہے اس میں سے ان الفاظ کو کاٹیے یا نشاندہی کیجیے جن کو آپ پہلے سے جانتے ہوں یا پچھلے اسباق میں آپ نے سیکھا ہو یا جن کے مادے کے الفاظ اردو اور عربی الفاظ میں بھی آتے ہوں۔

ہوم ورک: ان سات تین ہوم ورک کو کرنا مت بھولیے جو صفحہ نمبر xiii پر دیے گئے ہیں۔ ان کا اہتمام کرنے سے یہ کورس بہت آسان ہو جائے گا۔ ساتھ ہی ساتھ وہ تمام اذکار آپ نے سیکھے ہیں یا آگے سیکھیں گے ان پر عمل کرنے کی اور ان کے تقاضوں پر عمل کرنے کی مسلسل کوشش کیجیے۔ اس کورس کا اصل مقصد تو یہی ہے۔ الفاظ معنی کا سیکھنا اور قواعد کو سیکھنا وسیلہ ہیں تاکہ ہم اصل مقصد کی تکمیل کر سکیں۔ مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

Copyrights: Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

www.understandQuran.com

بسم اللہ الرحمن الرحیم

قرآن سمجھیے (درجہ-1): کوئز نمبر 12

نشانات۔ 50

1۔ دیے گئے عربی الفاظ کے صحیح معنی کے الفاظ دائرہ لگایئے۔

جعلناکم	ہم نے بنایا تم کو	آپ نے بنایا ہم کو	آپ سب نے بنایا ہم کو
أمۃً وسطًا	پہلی امت	بیچ کی امت	آخری امت
اُدعونی	پکارو مجھ کو	میری دعا	سوال سے پکارے
بیّنات	نشانیاں	صاف (چیزیں)	اب
مُبین	صاف	نشان	مددگار

2۔ عربی الفاظ کو معانی سے ملائیے۔

تولّٰی		اس نے ارادہ کیا
نُورِثُ		ہم وارث بناتے ہیں
نادی		اس نے پکارا
نتبعُ		ہم پیروی کرتے ہیں
أراد		اس نے منہ موڑا

3۔ خالی جگہوں پر چھوٹے ہوئے معانی لکھیے۔

ومن آیاته اللّیلُ والنّهارُ والشّمسُ والقمرُ	اور اس کی نشانیوں میں سے ہیں رات اور دن اور سورج اور ....
وهذه الأنهارُ تجري من تحتي	اور یہ نہریں .... میرے (محلات) کے نیچے سے
ونزّلنا من السّماء ماءً مُبارکًا	اور ہم نے آسمان سے بابرکت .... اتارا
إنّما الأعمالُ بالنّیّات	اعمال کا دارومدار .... نیتوں پر ہوتا ہے۔
خیرُکم من تعلّم القرآن وعلّمه	تم میں سب سے بہتر وہ ہے جو قرآن سیکھے اور ....

4۔ ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے

اطاع :	لا تفقهون :
حفظ	أتاك :
جاهدوا :	

5۔ کسی ایک آیت (یا اس کا حصہ جو کم از کم 3 الفاظ پر مشتمل ہو) کو لکھیے اور اس کا ترجمہ کیجیے۔

6۔ (عربی بول چال): ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔

أَتَكَلَّمُ :	عِنْدِي اجْتِمَاعٌ :
نَتَعَلَّمُ :	أَذْهَبُ :
تَقَبَّلَ اللهُ :	

7۔ فعل (اسْتَغْفِرْ) کے 21 صیغے لکھیے (جس کی آپ نے کلاس میں پریکٹس کی تھی)۔

8۔ ان الفاظ کی واحد ہوں تو جمع بنائیے اور جمع ہوں تو واحد بنائیے۔

لَا تَكُونُوا :	تَغْفِرُوا :
تَفَرَّقُوا :	احْذَرُوا :
تَتْلُوا :	

9۔ (گرامر): ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔

اخْتَلَفُوا :	أَنْزَلَ :
تَهْتَدُونَ :	نَزَّلَ :
أَسْتَجِبْ :	

10۔ (گرامر) تینوں الفاظ میں سے جو الگ ہو اس پر دائرہ لگائیے۔

سَمِعْنَا	خَلَقَا	وَجَدْنَا
خَلَقْنَاكُمْ	خَيْرُكُمْ	جَعَلْنَاكُمْ
تَفَرَّقَ	اخْتَلَفَ	تُسَبِّحُ
أَرْسَلْنَاكَ	رَسُولُكَ	أَعْطَيْنَاكَ
عَلَّمَ	تَعَلَّمَ	عِلْم

Copyrights: Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

قرآن سمجھیے (درجہ-1): امتحان نمبر ۔ ۱

آپ کا نام

سوال ۔ ۱ کسی دس الفاظ (حروف جر، ضمائر وغیرہ) کے معنی لکھیے۔

1	غَيْرُهُ (غَيْرُ + هُ)	8	آل
2	أُولٰـــئِكَ	9	فَهُمْ (فَ + هُمْ)
3	مِنْهَا (مِنْ + هَا)	10	ذات
4	نَحْنُ	11	بِمَا (بِ + مَا)
5	ذُو، ذَا، ذِي	12	عَلَيَّ (عَلَى + يَ)
6	كَيْفَ	13	لَهُنَّ (لَ + هُنَّ)
7	مِمَّا	14	لَوْ

سوال ۔ ۲ کسی دس الفاظ (اسماء، صفات وغیرہ) کے معنی لکھیے۔

1	رَبُّهُمْ	8	نَفْس (أَنْفُس pl)
2	سَمَاء (سَمَاوَات pl)	9	خَبِير
3	حَمِيد	10	أَكْثَر
4	امْرَأَة (نِسَاء pl)	11	مَجِيد
5	بَصِير	12	جَبَل (جِبَال pl)
6	عَبْد (عِبَاد pl)	13	تَوَّاب
7	قَدِير	14	اسْم (أَسْمَاء pl)

The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

سوال ۔۳: کسی دس الفاظ (افعال) کے معنی لکھیے۔

1	فَلْيَعْبُدُوا		8	اُذْكُرُونِي	
2	جَعَلَنِي		9	يَجْمَعُكُمْ	
3	يَسْجُدُونَ		10	أَتَاكَ	
4	يَنْفَعُكُمْ		11	أَذْكُرْكُمْ	
5	خَلَقَهُمْ		12	وَلْتَنْظُرْ	
6	يَأْمُرُكُمْ		13	تَجْرِي	
7	يَتْلُونَهُ		14	رَضِيتُ	

سوال ۔۴ ۔ دیے گئے عربی لفظ کے صحیح معنی پر علامت دائرہ لگایئے۔

1	كَلَّا	نہیں	یہاں تک کہ	ہرگز نہیں
2	الَّتِي	وہ جو (مذکر کے لیے)	وہ جو (مؤنث کے لیے)	وہ عورت
3	مَنْ	کون، جو	سے	کہاں
4	رَفَعَ	لے لیا	اٹھایا	پھینکا
5	عَمَّا	اس کے بارے میں جو	اس کی طرف	ان کا
6	أَلِيم	ظالم	جاننے والا	دردناک
7	مَلَكٌ (مَلَائِكَة pl)	فرشتہ	ملکیت	سلطنت
8	مُبِين	صاف، واضح	روشن	بیان کرنا
9	إِذْن	اگر	جب	اجازت، حکم
10	سَوْف	صاف	جلد	انسان
11	سَمِيع	سننے والا	جاننے والا	دیکھنے والا
12	قُوَّة	حکمت	قوت	طاقت
13	عَدُوّ	دوست	دشمن	عادی
14	سَبِيل	سیدھا	راستہ	روشن

The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

سوال۔ 5 : جس لفظ کے معنی ترجمہ میں نہ ہوں، اس کو لکھیے۔

ترجمہ	حوالہ	آیت	نمبر
تم ہرگز نیکی کو نہ پہنچو گے، جب تک اس میں سے ________ نہ کرو جس سے تم محبت رکھتے ہو۔	3:92	لَن تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّىٰ تُنفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ	1
اور کوئی چیز نہیں مگر ________ کرتی ہے اس کی حمد کے ساتھ	17:44	وَإِن مِّن شَيْءٍ إِلَّا يُسَبِّحُ بِحَمْدِهِ	2
اور ہم نے نہیں ________ مگر تمام جہانوں کے لیے رحمت۔	21:107	وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ	3
یہ میرے رب کے فضل سے ہے تاکہ وہ مجھے آزمائے آیا میں شکر کرتا ہوں یا ________	27:40	هَٰذَا مِن فَضْلِ رَبِّي لِيَبْلُوَنِي أَأَشْكُرُ أَمْ أَكْفُرُ	4
اس نے کہا اے میری قوم، کیا مصر کی بادشاہت میری نہیں؟ اور یہ نہریں ________ ہیں میرے (محلات) کے نیچے سے، تو کیا تم نہیں ________	43:51	قَالَ يَا قَوْمِ أَلَيْسَ لِي مُلْكُ مِصْرَ وَهَٰذِهِ الْأَنْهَارُ تَجْرِي مِن تَحْتِي أَفَلَا تُبْصِرُونَ	5
کون ہے جو سفارش کرے؟ اس کے پاس اس کی ____ کے بغیر۔	2:255	مَن ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِندَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ	6
پاک ہے تمہارا رب، عزت والا رب، اس بات سے جو ________ ہیں۔	37:180	سُبْحَانَ رَبِّكَ رَبِّ الْعِزَّةِ عَمَّا يَصِفُونَ	7
اور اسکی نشانیوں میں سے ہیں ______، اور سورج اور چاند۔	41:37	وَمِنْ آيَاتِهِ اللَّيْلُ وَالنَّهَارُ وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ	8
عمل کا دارومدار ______ نیتوں پر ہوتا ہے	Hadith	إِنَّمَا الْأَعْمَالُ بِالنِّيَّاتِ	9
رسول اللہ ﷺ نے فرمایا تم میں سب سے بہتر وہ ہے جو قرآن سیکھے اور ________	Hadith	خَيْرُكُمْ مَنْ تَعَلَّمَ الْقُرْآنَ وَعَلَّمَهُ	10

The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

سوال۔۵۔ صرف ان الفاظ کے معنی لکھیے جن کے تحت خط کھینچا گیا ہے۔

	9 40	إِذْ هُمَا فِي الْغَارِ إِذْ يَقُولُ لِصَاحِبِهِ لَا تَحْزَنْ إِنَّ اللَّهَ مَعَنَا	1
	13 28	أَلَا بِذِكْرِ اللَّهِ تَطْمَئِنُّ الْقُلُوبُ	2
	102 8	ثُمَّ لَتُسْأَلُنَّ يَوْمَئِذٍ عَنِ النَّعِيمِ	3
	2 10	وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ بِمَا كَانُوا يَكْذِبُونَ	4
	H	إِنَّمَا الْأَعْمَالُ بِالنِّيَّاتِ (حدیث)	5
	59 21	لَوْ أَنْزَلْنَا هَذَا الْقُرْآنَ عَلَى جَبَلٍ لَرَأَيْتَهُ خَاشِعًا مُتَصَدِّعًا مِنْ خَشْيَةِ اللَّهِ	6
	59 18	إِنَّ اللَّهَ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ	7
	59 23	الْمَلِكُ الْقُدُّوسُ السَّلَامُ الْمُؤْمِنُ الْمُهَيْمِنُ	8
	3.173	الْعَزِيزُ الْجَبَّارُ الْمُتَكَبِّرُ	9
	34 28	وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ	10
	34 13	اعْمَلُوا آلَ دَاوُودَ شُكْرًا وَقَلِيلٌ مِنْ عِبَادِيَ الشَّكُورُ	11
	H	إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ اللَّهُمَّ أْجُرْنِي فِي مُصِيبَتِي وَاخْلُفْ لِي خَيْرًا مِنْهَا	12
	7-102 6	لَتَرَوُنَّ الْجَحِيمَ ثُمَّ لَتَرَوُنَّهَا عَيْنَ الْيَقِينِ	13
	102.8	ثُمَّ لَتُسْأَلُنَّ يَوْمَئِذٍ عَنِ النَّعِيمِ	14
	H	وَأَنَا عَلَى عَهْدِكَ وَوَعْدِكَ مَا اسْتَطَعْتُ	15

Copyrights: Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

امتحان نمبر۔۱ (عربی قواعد)

۷۔ کَانَ اور نَزَلَ کی گردان لکھیے۔ خالی ٹیبلس اس امتحانی پرچے کے آخر میں دیے گئے ہیں۔

۸۔ ترجمہ کیجیے (مبتدا اور خبر)۔

الإسلامُ دينٌ	البيتُ كبيرٌ
البنتُ صغيرةٌ	المُسلمُ صادقٌ
حامدٌ عالمٌ	الأمُّ صالحةٌ

۹۔ ترجمہ کیجیے (صفت اور موصوف)۔

رجلٌ صالحٌ	رَسُولٌ كَرِيمٌ
الرَّجلُ الصالحُ	الرَّسُولُ الْكَرِيمُ
الرَّحمنُ الرَّحيمُ	كتابًا صغيرًا
البنتُ الجميلُ	المُسلمُونَ الصادقُونَ

۱۰۔ مندرجہ ذیل کا ترجمہ کیجیے (مضاف اور مضاف الیہ)۔

بيتُ الله	دارُ الآخرة
دعوةُ الرَّسُولِ	قومُ هودٍ
عبدُ الرَّحمن	حُكمُ القرآنِ
سنَّةُ الرَّسُولِ	إقامةُ الصَّلاةِ

مندرجہ ذیل کا ترجمہ کیجیے (حروف جر وغیرہ)۔

بسمِ الله	على الأفئدة
لِربِّ	إلى الجنّة
عن النَّعيم	من الشَّيطان
في دين الله	كالفراش
حتّى مطلعِ الفجرِ	والعصرِ

اسباق برائے آموختہ (51-60)

قرآن مجید کے ۷۰ فیصد الفاظ

ہر لفظ کے ساتھ ایک مثال جو پچھلے اسباق (1-50) ہی سے لی گئی ہے!!

قرآن مجید کے بار بار آنے والے الفاظ کی فہرست جو اگلے دس اسباق میں دی گئی ہے، کئی لحاظ سے اہم ہے

- اس فہرست کو پچھلے اسباق کے آموختہ کے طور پر استعمال کیجیے۔
- ہر لفظ کے لیے جو مثال دی گئی ہے اس کو بھی یاد رکھنے کی کوشش کیجیے۔ اس لیے کہ مثال کے ذریعے لفظ کا معنی یاد کرنا بھی آسان ہوگا، یاد رکھنا بھی اور ضرورت پڑنے پر ذہن میں حاضر کرنا بھی۔ اگر کسی لفظ کا معنی یاد نہ آئے تو اس کی مثال کو ذہن میں حاضر کیجیے۔ ان شاء اللہ جلد ہی معنی بھی ذہن میں آ جائیں گے۔
- اس فہرست کے سارے الفاظ قرآن کریم میں بار بار آئے ہیں، اس لیے ان سب کو اچھی طرح سے یاد کر لیجیے۔
- لفظ کے دائیں جانب دیا گیا عدد یہ بتاتا ہے کہ یہ لفظ قرآن میں کتنی بار آیا ہے۔ ان اعداد کو دیکھنے کے بعد آپ کو خوشی بھی ہوگی اور یقین بھی آ جائے گا کہ آپ نے واقعی 70 فیصد الفاظ سیکھ لیے۔
- ہر لفظ کے معنی بھی دیے گئے ہیں مگر آپ پہلے معنی پر ہاتھ رکھ کر انہیں یاد کر کے بتانے کی کوشش کیجیے اور پھر معنی دیکھ کر اپنے جواب کو چیک کر لیجیے۔
- مزید تفصیلی فہرست، خاص کر افعال کے اعتبار سے، ایک دوسرے کتابچہ "قرآن مجید کے 80 الفاظ" میں دی گئی ہے۔

اس حصہ یعنی اسباق برائے آموختہ کی فہرست اگلے صفحہ پر ملاحظہ ہو۔

Copyrights: Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

فہرست (اسباق برائے آموختہ 51-60)

Copyrights: Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

صفحہ نمبر | نام

Copyrights: Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

www.understandQuran.com

سبق - 51 آموختہ (حروف، اسماء، وغیرہ)

یاد رکھیے (۱) یہاں پر الفاظ کے صرف عام معانی ہی دیے گئے ہیں۔ (۲) یاد رکھنے کی سہولت کے لیے ان الفاظ کو مختلف عنوانات کے تحت جمع کیا گیا ہے، کوئی خاص ضابطہ کے تحت نہیں۔ (۳) کچھ الفاظ جیسے ضمائر، حروف جر وغیرہ دوسرے الفاظ سے مل کر آتے ہیں مثلاً بکم، علیہم۔۔ (۴) فل سٹاپ (ایک نقطہ) کا مطلب یہ ہے کہ آیت یہاں پر ختم ہوگئی اور (پوچھنے کی نشانی) کا مطلب یہ ہے کہ یہ مثال قرآن سے نہیں۔

[illegible]			
[illegible]	لا	نہیں	لا إلٰــــه إلاّ الله
33	كلاّ	ہرگز نہیں	كلاّ سَوْفَ تَعْلَمُونَ . ثُمَّ كَلاَّ سَوْفَ تَعْلَمُونَ
104	لَنْ (future)	ہرگز نہیں	لن تنالوا البرّ حتى تنفقوا مما تحبّون
347	لَمْ (past)	نہیں	لم يلد ولم يولد ولم يكن له كفوًا احدٌ
2155	ما	جو کہ	مَا أغْنَى عَنْهُ مَالُهُ وَمَا كَسَبَ . قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ . مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ .
147	غير	[illegible]	غير المغضوب عليهم ، ولا إلٰـــهَ غيرُك
666	إلاّ	سوائے	لا إلٰـــه إلاّ الله
	إنْ ... إلاّ	نہیں....مگر	وإن من شيء إلاّ يسبّح بحمده ولٰـــكن لا تفقهون تسبيحهم
	ما ... إلاّ	نہیں....مگر	وما أرسلناك إلاّ رحمةً للعالمين
[illegible]			
225	هذا mg	اس	فليعبُدُوا ربَّ هذا البيت
427	ذلك mg	یہی ہے وہ	فذلك الذي يدعّ اليتيم
247	هذه fg	یہ (مذکر)	اللّهمّ ربّ هذه الدعوة التامّة
241	تلك fg	وہ (مؤنث)	تلك الجنّةُ التي نورثُ من عبادنا من كان تقيًّا
46	هؤلاء mg/fg	یہ سب (مذکر، مؤنث)	أنبئوني بأسماء هؤلاء إن كنتم صادقين
204	أولٰـــئك mg/fg	وہ سب (مذکر، مؤنث)	أولٰـــئك على هدًى من ربّهم و أولٰـــئك هم المفلحون
[illegible]			
304	الّذي mg	وہ جو (مذکر)	الّذي يوسوسُ في صدور النّاس
68	الّتي fg	وہ جو (مؤنث)	الّتي تطّلعُ على الأفئدة
1080	الّذين mg	وہ سب جو (مذکر)	صراطَ الّذين أنعمتَ عليهم

Copyrights: Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

مثال	معنی	لفظ	نمبر
۱. وہ، آپ، میں			
قُلْ هُوَ اللّٰهُ أَحَدٌ	وہ	هُوَ mg	481
فَوَيْلٌ لِّلْمُصَلِّيْنَ ۝ الَّذِيْنَ هُمْ عَنْ صَلَاتِهِمْ سَاهُوْنَ ۝ أُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُوْنَ	وہ سب	هُمْ mg	444
اَللّٰهُمَّ أَنْتَ السَّلَامُ وَمِنْكَ السَّلَامُ	آپ	أَنْتَ mg	81
وَلَا أَنْتُمْ عَابِدُوْنَ مَا أَعْبُدُ	آپ سب	أَنْتُمْ mg	35
وَلَا أَنَا عَابِدٌ مَّا عَبَدْتُّمْ	میں	أَنَا mg/fg	68
إِنَّهُمْ سَفِهُوْا وَنَحْنُ بِهٖ لَاتِر	ہم	نَحْنُ mg/fg	86
۲. اس کا، آپ کا ...			
وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهٗ وَرَسُوْلُهٗ	اس کا، اس کی، اس کے	...ہٗ mg	
يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيْهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ	ان سب کا، کی، کے	...هُمْ mg	
فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَانْحَرْ ۝ رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ	آپ کا، کی، کے	...كَ mg	
لَكُمْ دِيْنُكُمْ وَلِيَ دِيْنِ	آپ سب کا، کی، کے	...كُمْ mg	
لَكُمْ دِيْنُكُمْ وَلِيَ دِيْنِ	میرا	...يْ	
وَارْحَمْنِيْ وَعَافِنِيْ وَارْزُقْنِيْ	مجھ کو	...نِيْ	
رَبَّنَا لَكَ الْحَمْدُ ۝ اِهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيْمَ	ہمارا، ہماری، ہمارے	...نَا mg/fg	
فِيْ جِيْدِهَا حَبْلٌ مِّنْ مَّسَدٍ ۝ عَائِشَةُ رَضِيَ اللّٰهُ عَنْهَا	اس کا، کی، کے (مؤنث)	...هَا fg	
فَلَمَّا سَمِعَتْ بِمَكْرِهِنَّ أَرْسَلَتْ إِلَيْهِنَّ وَأَعْتَدَتْ لَهُنَّ مُتَّكَأً	ان سب کا (مؤنث)	...هُنَّ fg. pl	
۳. یہ سب، جو، وہ سب، جو (جمع مکسر کے لیے)			
قَالَ يٰقَوْمِ أَلَيْسَ لِيْ مُلْكُ مِصْرَ وَهٰذِهِ الْأَنْهَارُ تَجْرِيْ مِنْ تَحْتِيْ	یہ سب	هٰذِهٖ (for br.pl)	
وَتِلْكَ الْأَمْثَالُ نَضْرِبُهَا لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُوْنَ	وہ سب	تِلْكَ (for br.pl)	
وَلٰكِنْ تَعْمَى الْقُلُوْبُ الَّتِيْ فِي الصُّدُوْرِ	وہ سب جو	الَّتِيْ (for br.pl)	
وَتِلْكَ الْأَمْثَالُ نَضْرِبُهَا لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُوْنَ	ان سب کا	...هَا (for br.pl)	

سبق کا ایک حصہ باقی ہے مگر ان سات آسان ہوم ورکس (کرک) ہرگز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر xxiii پر دیے گئے ہیں۔ اصل مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

Copyrights: Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

۷۔ کیا، کون ۔۔ (سوالات)			
	ما ؟	کیا	القارعة ما القارعة وما أدراك ما القارعة
823	منْ ؟	کون	من ذا الذي يشفع عنده إلاّ بإذنه ، سمع الله لمن حمده
83	كيْف ؟	کیا / کیسا	الم تر كيف فعل ربُّك بأصحاب الفيل
۸۔ اوپر نیچے سامنے پیچھے ۔۔			
40	فوْق	اوپر	اللّهمّ اجعلْ في قلبي نورا ومنْ فوقي نورًا ومنْ تحتي نورًا
	بيْن أيْدي	سامنے	يعلمُ ما بين أيديهم وما خلفهم
1	أمام	آگے سامنے	اللّهمّ اجعلْ في قلبي نورًا ومن أمامي نورًا
22	خلْف	پیچھے	يعلمُ ما بين أيديهم وما خلفهم
63	يمِيْن (أيْمان pl)	دائیں جانب	اللّهمّ اجعلْ في قلبي نورًا . وعن يميني نورًا وعن شمالي نورًا ::
10	شِمال (شمائل pl)	بائیں جانب	اللّهمّ اجعلْ في قلبي نورًا .. وعن يميني نورًا وعن شمالي نورًا ::
136	بيْن	درمیان، بیچ	لا نفرّق بين أحدٍ من رسُله
۹۔ پہلے بعد میں ۔۔			
239	إذْ (for past)	جب	إذْ هما في الغار إذْ يقولُ لصاحبه لا تحزن إنّ الله معنا
454	إذا (for future)	جب	إذا جاء نصرُ الله والفتح
241	قبْل	پہلے	ربّنا ولا تحمل علينا إصرًا كما حملتهٗ على الّذين من قبلنا
96	بعْد	بعد	الحمدُ لله الّذيْ أحيانا بعْد ما أماتنا وإليه النّشور
338	ثُمّ	پھر	ثمّ كلاّ سوف تعلمُون
	فَ	پس، تو، پھر	فجعلهم كعصفٍ مأكُول
27	بلْ	بلکہ	وإذا قيل لهمُ اتّبعوا ما أنزل الله قالوا بلْ نتّبعُ ما وجدنا عليه آباءنا
97	عِند	پاس	مَن ذَا الّذي يَشفَعُ عِندَهٗ إلاّ بإذنه
۱۰۔ والا، والی ۔۔			
86	ذُو، ذا، ذي mg	والا	تبارَكْتَ يا ذا الجلال وَالإكرام ::
30	ذات fg	والی	سيصْلى نارًا ذاتَ لهب ۔
127	أهْل	والا، والی، والے	يا أهل الكتاب السّلامُ عليكُم يا أهل القبور
26	آل	خاندان	اللّهمّ صلّ على محمّدٍ وعلى آلِ محمّدٍ :

Copyrights: Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

		۱۳۔ إنَّ اور اسکی بہنیں	
1207	إِنَّ	بے شک	إِنَّ الْإِنسَانَ لَفِي خُسْرٍ
263	أَنَّ	کہ	أَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللهِ
126	لَعَلَّ	تاکہ، شاید کہ	وَتِلْكَ الْأَمْثَالُ نَضْرِبُهَا لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ
		۱۴۔ فعل سے پہلے	
406	قَدْ + الفعل	تحقیق، بے شک	قَدْ قَامَتِ الصَّلٰوةُ
	سَ + الفعل	عنقریب	سَيَصْلَىٰ نَارًا ذَاتَ لَهَبٍ
42	سَوْفَ + الفعل	عنقریب	كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ ثُمَّ كَلَّا سَوْفَ تَعْلَمُونَ
	لَ+الفعل+نَّ	ضرور	لَتَرَوُنَّ الْجَحِيمَ ثُمَّ لَتَرَوُنَّهَا عَيْنَ الْيَقِينِ ثُمَّ لَتُسْأَلُنَّ يَوْمَئِذٍ عَنِ النَّعِيمِ
	لَ	ضرور (تاکید کے لیے)	لَوْ أَنزَلْنَا هَٰذَا الْقُرْآنَ عَلَىٰ جَبَلٍ لَّرَأَيْتَهُ خَاشِعًا مُّتَصَدِّعًا مِّنْ خَشْيَةِ اللهِ
	لِ، لْ (الأمر)	چاہیے کہ	فَلْيَعْبُدُوا رَبَّ هَٰذَا الْبَيْتِ
		۱۵۔ متفرقات-۱	
576	أَنْ	کہ	أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلٰهَ إِلَّا اللهُ
628	إِنْ	اگر	إِنْ شَاءَ اللهُ
18	إِيَّا	صرف	إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ
168	لَمَّا	جب	فَلَمَّا سَمِعَتْ بِمَكْرِهِنَّ أَرْسَلَتْ إِلَيْهِنَّ وَأَعْتَدَتْ لَهُنَّ مُتَّكَأً
		۱۶۔ متفرقات-۲	
	ال	the.(خاص)	بِسْمِ اللهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ
	أَمْ	یا	إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا سَوَاءٌ عَلَيْهِمْ أَأَنذَرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ
270	أَوْ	یا	اللّٰهُمَّ إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ أَضِلَّ أَوْ أُضَلَّ
57	بَعْض	بعض	إِنَّ بَعْضَ الظَّنِّ إِثْمٌ
[illegible]	كُلّ	ہر	وَاللهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ
200	لَوْ	اگر	كَلَّا لَوْ تَعْلَمُونَ عِلْمَ الْيَقِينِ
150	يَا، يَا أَيُّهَا	اے	قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ ۔ تَبَارَكْتَ يَا ذَا الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ ۔ السَّلَامُ عَلَيْكَ أَيُّهَا النَّبِيُّ

Copyrights: Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

			صفات
82	أَوَّل (أُولَى f)	ابتدا، شروع	بسم الله في أوّله وآخره
40	آخِر (آخِرَة f)	آخر	بسم الله في أوّله وآخره
11	تَوَّاب	توبہ قبول کرنے والا	فسبّح بحمد ربّك واستغفره إنّه كان توّابا اللّهمّ اجعلني من التوّابين
57	رَحْمٰن	بہت مہربان	بسم الله الرّحمن الرّحيم
42	سَلَام	سلامتی	الملكُ القدّوسُ السّلامُ المؤمنُ المهيمنُ العزيزُ الجبّارُ المتكبّرُ
97	حَكِيم	حکمت والا	وهو العزيزُ الحكيمُ
17	حَمِيد	تعریف کے قابل	إنّك حميدٌ مجيدٌ
45	خَبِير	باخبر	إنّ الله خبيرٌ بما تعملون
970	رَبّ	رب، پالنے پرورش کرنے والا	الحمدُ لله ربِّ العالمين
47	سَمِيع	سننے والا	لا انفصام لها والله سميعٌ عليمٌ
99	عَزِيز	غالب	العزيزُ الجبّارُ المتكبّرُ
91	غَفُور	بخشنے والا	إنّك أنت الغفورُ الرّحيمُ
45	قَدِير	قدرت والا	والله على كلّ شيءٍ قديرٌ
11	عَلِيّ	بلند مرتبہ	وهو العليُّ العظيمُ
11	أَعْلَى	سب سے بلند	سُبحان ربّي الأعلى
162	عَلِيم	جاننے والا	والله سميعٌ عليمٌ
23	أَكْبَر	سب سے بڑا	الله أكبر
74	كَبِير (كَبِيرَة f)	بہت زیادہ	اللّهمّ إنّي ظلمتُ نفسي ظلمًا كثيرًا
182	رَحِيم	رحم کرنے والا	بسم الله الرّحمن الرّحيم
107	عَظِيم	عظمت والا	سُبحان ربّي العظيم

			نشانات
[illegible]	آیة (آیات ج)	نشانی	فیه آیاتٌ بیّناتٌ مقامُ إبراهیم
[illegible]	بیّنة (بیّنات ج)	کھلی ہوئی	فیه آیاتٌ بیّناتٌ مقامُ إبراهیم
[illegible]	مُبین	صاف صاف	وما علی الرّسول إلا البلاغُ المُبین
[illegible]	قُرآن	قرآن	لو أنزلنا هذا القرآن علی جبلٍ لرأیته خاشعًا متصدّعًا من خشیة الله
[illegible]	جبل (جبال ج)	پہاڑ	وتکونُ الجبالُ کالعهن المنفوش
[illegible]	شمس	سورج	ومن آیاته اللیلُ والنهارُ والشمسُ والقمرُ
[illegible]	قمر	چاند	ومن آیاته اللیلُ والنهارُ والشمسُ والقمرُ
[illegible]	لیل	رات	ومن آیاته اللیلُ والنهارُ والشمسُ والقمرُ
[illegible]	نهار	دن	ومن آیاته اللیلُ والنهارُ والشمسُ والقمرُ
[illegible]	أرض	زمین	له ما في السّماوات وما في الأرض
[illegible]	سَمَاء (سَمَاوات)	آسمان	ونزّلنا من السّماء ماءً مبارکًا لهٗ ما في السّماوات وما في الأرض
			انبیاء و رسل
[illegible]	رسول (رُسُل ج)	رسول	أشهدُ أنّ محمّدًا رسولُ الله
[illegible]	نبيّ (نبیّون، نبیّین، أنبیاء ج)	نبی	السّلامُ علیك أیّها النّبيُّ ورحمةُ الله وبرکاته
[illegible]	آدم نوح إبراهیم لوط إسماعیل یعقوب (إسرائیل) هود شعیب موسی عیسی ابن مریم		ان کا ان کے ان میں شمیں بتایا گیا مگر یہ نام تقریباً سبھی کو معلوم ہیں۔
			برے لوگ
[illegible]	شیطان (شیاطین ج)	شیطان	أعوذُ بالله من الشّیطان الرّجیم
[illegible]	فِرعَون	مصر کے بادشاہوں کا لقب	

ہوم ورک: ان سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہرگز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر XVIII پر دیے گئے ہیں۔ اصل مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

Copyrights: Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

www.understandQuran.com

بسم اللہ الرحمن الرحیم

قرآن سمجھیے (درجہ-1)۔ کوئز نمبر:13

نشانات 100

ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔ لفظ کے دائیں جانب دیا گیا عدد یہ بتاتا ہے کہ یہ لفظ قرآن میں کتنی بار آیا ہے۔

۱۔ نہیں نہیں

تعداد	لفظ	ترجمہ
1732	لا	
33	كَلاَّ	
104	لَنْ (future)	
347	لَمْ (past)	
2 55	ما	
147	غير	
666	إلاَّ	
	إن ... إلاَّ	
	ما ... إلاَّ	

۲۔ یہ، وہ ... (ضمائر اشارہ)

تعداد	لفظ	ترجمہ
275	هٰذَا mg	
427	ذٰلِكَ mg	
[illegible]	هٰذِهِ fg	
[illegible]	تِلْكَ fg	
46	هٰؤُلاَءِ mg/fg	
204	أُولٰئِكَ mg/fg	

۳۔ وہ جو، وہ سب جو ... (ضمائر موصولہ)

تعداد	لفظ	ترجمہ
304	الَّذِي mg	
68	الَّتِي fg	
1080	الَّذِينَ mg	

۴۔ وہ، وہ سب، آپ، آپ سب

تعداد	لفظ	ترجمہ
481	هُوَ mg	
444	هُمْ mg	
81	أَنْتَ mg	
135	أَنْتُمْ mg	
68	أَنَا mg/fg	
86	نَحْنُ mg/fg	

۵۔ اس کا، ان سب کا...

لفظ	ترجمہ
...هُ mg	
...هُمْ mg	
...كَ mg	
...كُمْ mg	
...ي	
...نِي	
...نَا mg/fg	
...هَا fg	
...هُنَّ fg pl	

۶۔ یہ سب، وہ سب (جمع مکسر کیلیے)

لفظ	ترجمہ
هٰذِهِ (for br pl)	
تِلْكَ (for br pl)	
الَّتِي (for br pl)	
...هَا (for br pl)	

Copyrights: Understand Quran Academy

The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

۷۔ کیا، کون، کیسے

	ما ؟	
	مَن ؟	923
	كَيفَ ؟	83

۸۔ اوپر، نیچے، دائیں، بائیں

	فوق	40
	بين أيْدي	
	أمام	
	خلف	22
	يمين	53
	(أيمان pl)	63
	شمال	10
	شمائل pl	10
	بين	36

۹۔ پہلے، بعد میں، پھر

	(for past) إذْ	239
	(for future) إذَا	454
	قبل	241
	بعد	98
	ثُمّ	338
	فَ	
	بل	27
	عِندَ	97

۱۰۔ ذو، والے

	ذو، ذا، ذي mg	[illegible]
	ذات fg	36
	أهل	127
	آل	26

۱۱۔ حروف جر

	بِ	510
	عن	404
	في	1458
	كَ	
	لِ، لَ	1567
	مِن	3026
	إلى	736
	حتى	142
	على	1423
	مع	153
	وَ	

Copyrights: Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

۱۳۔ حروف جر لفظ ما کے ساتھ		
٠	بِما	
47	عمّا	
٠	کما	
٠	لما	
122	مِمّا	
49	امّا	
46	إنّما	

۳ ۔ إنّ اور اسکی بہنیں		
129٠	إنّ	
263	أنّ	
126	لعلّ	

۱۴۔ فعل سے پہلے		
406	قَدْ + الفعل	
	سَ + الفعل	
42	سَوْفَ + الفعل	
	لَ+الفعل+نَّ	
	لَ	
٠	لِ، لْ (الأمر)	

متفرقات ۔ ۱۵ ۔ ا		
476	أن	
620	إن	
18	إِنْ	
66	لمّا	

متفرقات ۔ ۱۵ ۔ ب		
	إِنْ	
77	أم	
279	أوْ	
١٠	بعض	
342	كُلّ	
200	لوْ	
150	يا، يا أيّها	

Copyrights: Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

www.understandQuran.com

سبق ۔ 53 آموختہ (الفاظ)

#	لفظ	معنی	مثال
			د۔ آخرت
105	أَجْر (أُجُور pl)	اجر، بدلہ	إنا لله وإنا إليه راجعون اللهم أجرني في مصيبتي
115	الآخرة	آخرت	ربنا آتنا في الدنيا حسنة وفي الآخرة حسنة وقنا عذاب النار
72	أليم	دردناک، المناک	ولهم عذاب أليم بما كانوا يكذبون
26	جحيم	جہنم	لترون الجحيم ۔ ثم لترونها عين اليقين
42	جزاء	بدلہ	جزاك الله خيرا
147	جنّة (جنّات pl)	جنت	أصحاب الجنة هم الفائزون
77	جهنّم	جہنم	اللهم إني أعوذ بك من عذاب القبر ومن عذاب جهنم
97	صاحب (أصحاب)	ساتھی	إذ هما في الغار إذ يقول لصاحبه لا تحزن إن الله معنا
322	عذاب	عذاب	ربنا آتنا في الدنيا حسنة وفي الآخرة حسنة وقنا عذاب النار
145	نار	آگ	ربنا آتنا في الدنيا حسنة وفي الآخرة حسنة وقنا عذاب النار
54	نهر (أنهار pl)	نہر	أليس لي ملك مصر وهذه الأنهار تجري من تحتي
40	ويل	بربادی	ويل لكل همزة لمزة ۔ فويل للمصلين الذين هم عن
365	يوم (أيّام pl)	دن	مالك يوم الدين
70	يومئذ	اس دن	ثم لتسألن يومئذ عن النعيم
			* عقیدہ
2702	الله (اللّهُمّ O Allah)		اللہ کا ذاتی نام
85	أحد (إحدى f/g)	ایک	قل هو الله أحد ۔ ولم يكن له كفوا أحد
34	إلـــه (آلهة pl)	کوئی معبود	لا إلـــه إلا الله
61	واحد (واحدة f/g)	ایک	واحد اثنين ثلاثة أربعة خمسة
40	شريك (شركاء pl)	کوئی شریک	أشهد أن لا إلـــه إلا الله وحده لا شريك له
24	شهادة	حاضر (کا)	عالم الغيب والشهادة هو الرحمن الرحيم
29	عهد	عہد	وأنا على عهدك ووعدك ما استطعت

Copyrights: Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

نمبر	لفظ	معنی	مثال
		۱. جسم کے حصے	
38	بصر (أبصار ج)	آنکھ	وفي سمعي نورًا، وفي بصري نورًا
25	لسان (ألسنة ج)	زبان	اللّهمّ اجعل في قلبي نورًا وفي لساني نورًا
130	قلب (قلوب ج)	دل	اللّهمّ اجعل في قلبي نورًا
44	صدر (صدور ج)	سینہ	الّذي يوسوس في صدور النّاس
118	يد (أيدي ج)	ہاتھ	تبّت يدا أبي لهب وتبّ . يعلم ما بين أيديهم وما خلفهم
295	نفس (أنفس ج)	نفس، جان	اللّهمّ إنّي ظلمت نفسي ظلمًا كثيرًا ونعوذ بالله من شرور أنفسنا
		۲. رشتہ دار	
117	أب، أبت (آباء ج)	باپ	تبّت يدا أبي لهب وتبّ
78	زوج (أزواج ج)	جوڑا	الّذي خلقكم من نفس واحدة وخلق منها زوجها وبثّ منهما
57	رجل (رجال ج)	مرد	رجالًا كثيرًا ونساء
83	امرأة (نساء ج)	عورت، بیوی	سيصلى نارًا ذات لهب وامرأته حمّالة الحطب
86	وليّ (أولياء ج)	مددگار، دوست	الله وليّ الّذين آمنوا يخرجهم من الظّلمات إلى النّور والّذين كفروا أولياؤهم الطّاغوت يخرجونهم من النّور إلى الظّلمات
		۳. لوگ	
126	عبد (عباد ج)	بندہ، غلام	السّلام علينا وعلى عباد الله الصّالحين، وأشهد أنّ محمّدًا عبده ورسوله
65	إنسان	انسان	إنّ الإنسان لفي خسر . إلّا الّذين ...
240	ناس	لوگ	قل أعوذ بربّ النّاس ملك النّاس إله النّاس
64	أمّة (أمم ج)	امت	وكذلك جعلناكم أمّة وسطًا
383	قوم	قوم	أنت مولانا فانصرنا على القوم الكافرين
44	عدوّ (أعداء ج)	دشمن	إنّ الشّيطان لكم عدوّ فاتّخذوه عدوًّا
21	كفّار ج	کافر لوگ	إنّ عذابك بالكفّار ملحق ::

Copyrights: Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

www.understandQuran.com

64	بَيْت	(بُيُوت ج)	گھر	فَلْيَعْبُدُوا رَبَّ هٰذَا الْبَيْت
115	دُنْيَا		دنیا	رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وقِنَا عَذَابَ النَّار
176	سَبِيل	(سُبُل ج)	راہ، راستہ	وَجَاهِدُوا بِأَمْوَالِكُمْ وَأَنْفُسِكُمْ فِي سَبِيلِ اللّٰهِ
46	صِرَاط		راستہ	صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ
73	عَالَم	(عَالَمِين ج)	جہان	الْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ
86	مَال	(أَمْوَال ج)	مال	مَا أَغْنَى عَنْهُ مَالُهُ وَمَا كَسَبَ، الَّذِي جَمَعَ مَالًا وَعَدَّدَهُ
28	قُوَّة		قوت	لَا حَوْلَ وَلَا قُوَّةَ إِلَّا بِاللّٰهِ

ہوم ورک: ان سات آسان ہوم ورکس کو کرنا ہرگز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں۔ اصل مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

Copyrights: Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

بسم اللہ الرحمن الرحیم

قرآن سمجھیے (درجہ-1)۔ کوئز نمبر:13 نشانات 105

ان الفاظ کا اردو میں ترجمہ کیجیے۔ لفظ کے دائیں جانب دیا گیا عدد یہ بتاتا ہے کہ یہ لفظ قرآن میں کتنی بار آیا ہے۔

۔ صفات		
82	اوّل (أولى f)	
40	آخر (آخرة f)	
11	توّاب	
5	رحمٰن	
42	سلام	
97	حکیم	
17	حمید	
45	خبیر	
970	ربّ	
47	سمیع	
90	عزیز	
91	غفور	
45	قدیر	
11	عليّ	
11	أعلىٰ	
162	علیم	
23	کبیر	
74	کثیر (کثیرة f)	
182	رحیم	
107	عظیم	

۲ ۔ نشانیاں		
382	آیة (آیات pl)	
71	بیّنة (بیّنات pl)	
119	غیب	
	قرآن	
33	جبل (جبال pl)	
33	شمس	
3	قمر	
9	لیل	
5	نهار	
46	أرض	
310	سماء (سماوات)	
۳ ۔ انبیاء اور رسل		
332	رسول (رسل pl)	
75	نبيّ	
	نبیّون، نبیّین، أنبیاء pl	
۴ ۔ برے لوگ		
88	شیطان (شیاطین pl)	
4	فرعون	

Copyrights: Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

www.understandQuran.com

۵ ۔ آخرت

105	أَجْر (أُجُور pl)	
115	الآخرة	
72	أليم	
26	جحيم	
47	جَزَاء	
147	جَنَّة (جَنَّات pl)	
77	جهنّم	
94	صاحب(أصحاب)	
322	عذاب	
20	عقاب	
145	نار	
54	نهر (أنهار pl)	
40	ويل	
393	يوم (أيّام pl)	
70	يومئذ	

۶ ۔ عقیدہ ۔۔۔

85	أحد (إحدى fg)	
34	إلــه (آلهة pl)	
61	واحد (واحدة fg)	
40	شريك (شُرَكَاء pl)	
39	شهادة	
29	عهد	
48	غيب	
26	كتاب (كُتُب pl)	

88	ملك (ملائكة pl)	
247	حق	

۷ ۔ ۔۔۔

43	حمد	
92	دين	
56	شهيد (شهداء pl)	
83	صلاة	
43	نور	

۹ ۔ متفرق ۔۔۔

84	فضل	
63	ماء	
1	نعمة	
39	اذن	
41	عَمَل (أعْمَال pl)	
31	حسنة (حسنات pl)	
88	خير	
29	شرّ (شُرُور)	
35	إثم	
1	ذَنْب (ذُنُوب pl)	
27	اسم (أسماء pl)	
23	حديث (أحاديث)	

Copyrights: Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

۹ ۔ جسم کے حصے

38	بصَر (أبصار pl)	
	أُذُن (آذان pl)	
25	لِسَان (أَلْسِنَة pl)	
132	قَلْب (قُلُوب pl)	
44	صَدْر (صُدُور pl)	
118	يَد (أَيْدِي pl)	
293	نَفْس (أَنْفُس pl)	

۱۰ ۔ رشتے دار

17	أب، أبت (آباء)	
76	زَوْج (أزواج pl)	
57	رَجُل (رِجال pl)	
53	امْرَأة (نساء pl)	
60	وَلِيّ (أولياء)	

۱۱ ۔ لوگ

125	عَبْد	
29	عِبَاد pl	
65	إنسان	
240	نَاس	
64	أُمَّة (أُمَم pl)	
383	قَوْم	
44	عَدُوّ (أعداء pl)	
21	كُفّار pl	

۱۲ ۔ دنیا

64	بَيْت (بُيُوت pl)	
[illegible]	دُنيا	
9	سَبِيل (سُبُل pl)	
45	صِرَاط	
73	عَالَم (عالمين pl)	
86	مَال (أموال pl)	
28	قُوّة	

ہر فعل کے ساتھ اس کے چھ اہم صیغے دیے گئے ہیں۔ اگر آپ کو یہ چھ صیغے معلوم ہوں تو آپ انشاء اللہ اس فعل کی پوری گردان بنا سکتے ہیں۔ جن افعال کے ساتھ * لگا ہوا ہے اس کا مطلب یہ ہے کہ ان افعال کی (مذکورہ) گردان پچھلے اسباق میں آچکی ہے۔

VT-1a باب فتح

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-3 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

106	فَعَلَ *	يَفْعَلُ	اِفْعَلْ	فَاعِل	مَفْعُول	فِعْل	سمجھ	أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِأَصْحَابِ الْفِيلِ
29	فَتَحَ *	يَفْتَحُ	اِفْتَحْ	فَاتِح	مَفْتُوح	فَتْح	کھولنا	إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللَّهِ وَالْفَتْحُ
65	بَعَثَ	يَبْعَثُ	اِبْعَثْ	بَاعِث	مَبْعُوث	بَعْث	بھیجنا	وَابْعَثْهُ مَقَامًا مَحْمُودًا الَّذِي وَعَدْتَهُ / اللَّهُمَّ قِنِي عَذَابَكَ يَوْمَ تَبْعَثُ عِبَادَكَ
346	جَعَلَ *	يَجْعَلُ	اِجْعَلْ	جَاعِل	مَجْعُول	جَعْل	کرنا	أَلَمْ يَجْعَلْ كَيْدَهُمْ فِي تَضْلِيلٍ / اللَّهُمَّ اجْعَلْنِي مِنَ التَّوَّابِينَ
40	جَمَعَ	يَجْمَعُ	اِجْمَعْ	جَامِع	مَجْمُوع	جَمْع	جمع کرنا	الَّذِي جَمَعَ مَالًا وَعَدَّدَهُ
36	ذَهَبَ	يَذْهَبُ	اِذْهَبْ	ذَاهِب	–	ذَهَاب	جانا	لازم (عَلَى اور بِ) اِذْهَبْ
28	رَفَعَ	يَرْفَعُ	اِرْفَعْ	رَافِع	مَرْفُوع	رَفْع	رفعت و بلندی عطا کرنا	وَعَافِنِي وَارْزُقْنِي وَارْفَعْنِي
131	صَلَحَ	يَصْلَحُ	اِصْلَحْ	صَالِح	–	مَصْلَحَة	نیک	إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ
	جَهَرَ	يَجْهَرُ	اِجْهَرْ	جَاهِر	مَجْهُور	جَهْر	تیار ہونا	هَلْ أَنْتَ جَاهِز؟
	خَدَعَ	يَخْدَعُ	اِخْدَعْ	خَادِع	مَخْدُوع	خَدْع	دھوکہ دینا	وَمَا يَخْدَعُونَ إِلَّا أَنْفُسَهُمْ
	خَشَعَ	يَخْشَعُ	اِخْشَعْ	خَاشِع	–	خَشْع	دب جانا	وَالْخَاشِعِينَ وَالْخَاشِعَاتِ
	خَلَعَ	يَخْلَعُ	اِخْلَعْ	خَالِع	مَخْلُوع	خَلْع	الگ کرنا، اتارنا	وَنَخْلَعُ وَنَتْرُكُ مَنْ يَفْجُرُكَ
	شَفَعَ	يَشْفَعُ	اِشْفَعْ	شَافِع	مَشْفُوع	شَفَاعَة	شفاعت کرنا	مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ
	صَنَعَ	يَصْنَعُ	اِصْنَعْ	صَانِع	مَصْنُوع	صُنْع	بنانا	أَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا صَنَعْتُ
	قَرَعَ	يَقْرَعُ	اِقْرَعْ	قَارِع	مَقْرُوع	قَرْع	کھٹکھٹانا	الْقَارِعَةُ مَا الْقَارِعَةُ
	مَنَعَ	يَمْنَعُ	اِمْنَعْ	مَانِع	مَمْنُوع	مَنْع	منع کرنا، روکنا	وَيَمْنَعُونَ الْمَاعُونَ
	نَحَرَ	يَنْحَرُ	اِنْحَرْ	نَاحِر	مَنْحُور	نَحْر	قربانی کرنا	فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَانْحَرْ

Copyrights: Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

www.understandQuran.com

#	ماضی	مضارع	امر	فاعل	مفعول	مصدر	معنی	مثال
92	نَصَرَ *	يَنْصُرُ	اُنْصُرْ	نَاصِر	مَنْصُور	نَصْر	مدد کرنا	إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللهِ وَالْفَتْحُ .
43	تَرَكَ	يَتْرُكُ	اُتْرُكْ	تَارِك	مَتْرُوك	تَرْك	چھوڑنا	وَنَخْلَعُ وَنَتْرُكُ مَنْ يَفْجُرُكَ
61	خَرَجَ	يَخْرُجُ	اُخْرُجْ	خَارِج		خُرُوج	نکلنا	بِسْمِ اللهِ وَلَجْنَا وَبِسْمِ اللهِ خَرَجْنَا
83	خَلَدَ	يَخْلُدُ	اُخْلُدْ	خَالِد	–	خُلُود	ہمیشہ رہنا	أُولَـٰئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ
248	خَلَقَ	يَخْلُقُ	اُخْلُقْ	خَالِق	مَخْلُوق	خَلْق	پیدا کرنا	هُوَ اللهُ الْخَالِقُ الْبَارِئُ الْمُصَوِّرُ
78	دَخَلَ	يَدْخُلُ	اُدْخُلْ	دَاخِل	مَدْخُول	دُخُول	داخل ہونا	وَرَأَيْتَ النَّاسَ يَدْخُلُونَ فِي دِينِ اللهِ أَفْوَاجًا
163	ذَكَرَ *	يَذْكُرُ	اُذْكُرْ	ذَاكِر	مَذْكُور	ذِكْر	یاد کرنا	اَللّٰهُمَّ أَعِنِّي عَلَى ذِكْرِكَ وَشُكْرِكَ وَحُسْنِ عِبَادَتِكَ
122	رَزَقَ	يَرْزُقُ	اُرْزُقْ	رَازِق	مَرْزُوق	رِزْق	رزق دینا	وَعَافِنِي وَارْزُقْنِي وَارْفَعْنِي
49	سَجَدَ	يَسْجُدُ	اُسْجُدْ	سَاجِد	مَسْجُود	سُجُود	سجدہ کرنا	وَلَكَ نُصَلِّي وَنَسْجُدُ .
29	شَعَرَ	يَشْعُرُ	اُشْعُرْ	شَاعِر	–	شُعُور	سمجھنا	وَمَا يَخْدَعُونَ إِلَّا أَنْفُسَهُمْ وَمَا يَشْعُرُونَ
63	شَكَرَ	يَشْكُرُ	اُشْكُرْ	شَاكِر	مَشْكُور	شُكْر	شکر کرنا	وَنَشْكُرُكَ وَلَا نَكْفُرُكَ
89	صَدَقَ	يَصْدُقُ	اُصْدُقْ	صَادِق	–	صِدْق	سچ کہنا / سچا ہونا	وَالصَّادِقِينَ وَالصَّادِقَاتِ ... أَعَدَّ اللهُ لَهُمْ مَغْفِرَةً وَأَجْرًا عَظِيمًا
143	عَبَدَ *	يَعْبُدُ	اُعْبُدْ	عَابِد	مَعْبُود	عِبَادَة	عبادت کرنا	إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ
54	فَسَقَ	يَفْسُقُ	اُفْسُقْ	فَاسِق	–	فِسْق، فُسُوق	نافرمانی کرنا	وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ نَسُوا اللهَ فَأَنْسَاهُمْ أَنْفُسَهُمْ أُولَـٰئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ
461	كَفَرَ *	يَكْفُرُ	اُكْفُرْ	كَافِر	مَكْفُور	كُفْر	کفر کرنا	قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ ، وَنَشْكُرُكَ وَلَا نَكْفُرُكَ
43	مَكَرَ	يَمْكُرُ	اُمْكُرْ	مَاكِر	مَمْكُور	مَكْر	فریب کرنا	فَلَمَّا سَمِعَتْ بِمَكْرِهِنَّ أَرْسَلَتْ إِلَيْهِنَّ
95	نَظَرَ	يَنْظُرُ	اُنْظُرْ	نَاظِر	مَنْظُور	نَظَر	دیکھنا	وَلْتَنْظُرْ نَفْسٌ مَا قَدَّمَتْ لِغَدٍ

Copyrights: Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

www.understandQuran.com

	جَبَرَ	يَجْبُرُ	اُجْبُرْ	جَابِر	مَجْبُور	جَبْر	نقصان کی تلافی کرنا	واجْبُرني وعافني وارزُقني وارفعني
	حَسَدَ	يَحْسُدُ	اُحْسُدْ	حَاسِد	مَحْسُود	حَسَد	حسد کرنا	ومن شرِ حاسدٍ إذا حسد
	خَلَفَ	يَخْلُفُ	اُخْلُفْ	خَالِف	مَخْلُوف	خَلْف	پیچھے ہونا	واخلُفْ لي خيرًا منها
	رَشَدَ	يَرْشُدُ	اُرْشُدْ	رَاشِد	—	رُشْد	ہدایت یاب ہونا	قد تبيّن الرُّشْدُ من الغيّ
	فَجَرَ	يَفْجُرُ	اُفْجُرْ	فَاجِر	مَفْجُور	فَجْر	نافرمانی کرنا	ونخلعُ ونترُكُ من يفجُرُك
	قَنَتَ	يَقْنُتُ	اُقْنُتْ	قَانِت	—	قنت	فرمانبرداری کرنا	والقانتين والقانتات والصّادقين والصّادقات
	نَفَشَ	يَنْفُشُ	اُنْفُشْ	نَافِش	مَنْفُوش	نَفْش	دھنکنا	وتكونُ الجبالُ كالعِهنِ المنفوش

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-3 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

ہوم ورک: ان سات آسان دعاؤں کو یاد کرنا ہے۔ جو پچھلے صفحہ نمبر ۱۱۱ پر دیے گئے ہیں۔ اصل مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-3 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

باب ضرب - VT-1c

66	ضَرَبَ *	يَضْرِبُ	اِضْرِبْ	ضَارِب	مَضْرُوب	ضَرْب	مارنا	وَتِلْكَ الْأَمْثَالُ نَضْرِبُهَا لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ .
50	حَمَلَ	يَحْمِلُ	اِحْمِلْ	حَامِل	مَحْمُول	حَمْل	اٹھانا	رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا إِصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا
63	صَبَرَ	يَصْبِرُ	اِصْبِرْ	صَابِر	–	صَبْر	صبر کرنا	إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ
84	رَجَعَ	يَرْجِعُ	اِرْجِعْ	رَاجِع	–	رُجُوع	لوٹ کر آنا	وَتَوَاصَوْا بِالْحَقِّ وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ
266	ظَلَمَ *	يَظْلِمُ	اِظْلِمْ	ظَالِم	مَظْلُوم	ظُلْم	ظلم کرنا	اللَّهُمَّ إِنِّي ظَلَمْتُ نَفْسِي ظُلْمًا كَثِيرًا
95	غَفَرَ	يَغْفِرُ	اِغْفِرْ	غَافِر	مَغْفُور	مَغْفِرَة	بخش دینا	فَاغْفِرْ لِي مَغْفِرَةً مِنْ عِنْدِكَ
75	كَذَبَ	يَكْذِبُ	اِكْذِبْ	كَاذِب	مَكْذُوب	كَذِب	جھوٹ بولنا	وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ بِمَا كَانُوا يَكْذِبُونَ
67	كَسَبَ	يَكْسِبُ	اِكْسِبْ	كَاسِب	مَكْسُوب	كَسْب	کمانا	مَا أَغْنَى عَنْهُ مَالُهُ وَمَا كَسَبَ
49	مَلَكَ	يَمْلِكُ	اِمْلِكْ	مَالِك	مَمْلُوك	مِلْك	مالک ہونا	مَالِكِ يَوْمِ الدِّينِ
	جَلَسَ	يَجْلِسُ	اِجْلِسْ	جَالِس	–	جُلُوس	بیٹھنا	اِجْلِسْ، اِجْلِسُوا، اِسْتَرِحْ ؛
	حَفِظَ	يَحْفَظُ	اِحْفَظْ	حَافِظ	مَحْفُوظ	حِفْظ	حفاظت کرنا	وَذَٰلِكَ سَعْيِي وَنَحْفَظُ
	خَتَمَ	يَخْتِمُ	اِخْتِمْ	خَاتِم	مَخْتُوم	خَتْم	مہر لگانا	خَتَمَ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِهِمْ وَعَلَى سَمْعِهِمْ
	عَدَلَ	يَعْدِلُ	اِعْدِلْ	عَادِل	مَعْدُول	عَدْل	عدل کرنا، انصاف کرنا	إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ
	نَبَذَ	يَنْبِذُ	اِنْبِذْ	نَابِذ	مَنْبُوذ	نَبْذ	پھینکنا	كَلَّا لَيُنْبَذَنَّ فِي الْحُطَمَةِ

Copyrights: Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

www.understandQuran.com

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-3 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

100	سَمِعَ *	يَسْمَعُ	اِسْمَعْ	سَامِع	مَسْمُوْع	سماعة	سن لینا	سَمِعَ اللّٰهُ لِمَنْ حَمِدَهٗ
30	حزن	يحزنُ	احزنْ	حازن	محزون	حُزْن	غمگین ہونا	لا تحزن إنّ الله معنا
46	حَسِب	يحسبُ	احسب	حاسب	محسوب	حُسبان	گمان کرنا	يحسبُ أنّ ماله أخلده
27	حفظ	يحفظُ	احفظْ	حافظ	محفوظ	حفظ	حفاظت کرنا	ولاَ يَؤُودُهٗ حِفْظُهُمَا وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ .
61	خسر	يخسرُ	اخسر	خاسر	–	خُسر	نقصان میں ہونا	إنّ الْإنسان لفي خُسرٍ
148	رحم	يرحمُ	ارحم	راحم	مرحُوم	رحمة	رحم فرمانا	اللهُمَّ اغفرلي وارحمني .
66	شهد	يشهدُ	اشهد	شاهد	مشهُود	شهُود	گواہی دینا	اشهدُ ان لاَ إلـــه الاَّ اللهُ
518	علم *	يعلمُ	اعلم	عالم	معلوم	علم	جاننا	ثمّ كلاّ سوف تعلمُون كلاّ لو تعلمُون علم اليقين
318	عمل *	يعملُ	اعملْ	عامل	معمُول	عمل	عمل کرنا	الّذين آمنُوا وعملُوا الصّالحات ، اعملُوا آل داوُود شكرًا
	جهل	يجهلُ	اجهل	جاهل	مجهُول	جهل	جہالت کرنا، نادانی کرنا	إنّي أعُوذُ بك أنْ أجهل أو يُجهل عليَّ
	حمد	يحمدُ	احمد	حامد	محمُود	حمد	تعریف کرنا، شکر کرنا	وابعثهُ مقامًا محمُودا الّذي وعدته
	شرب	يشربُ	اشرب	شارب	مشرُوب	شُرب	پینا	اشرب شايً قهوة
	عهد	يعهدُ	اعهد	عاهد	معهُود	عَهْد	عہد	وَأَنَا عَلَى عَهْدِكَ وَوَعْدِكَ مَا استطعتُ
	غضب	يغضبُ	اغضب	غاضب	مغضُوب	غضب	غصہ کرنا	غير المغضُوب عليهم ولا الضّآلّين
	فقه	يفقهُ	افقه	فاقه	مفقُوه	فقه	سمجھنا	ولـــكن لاَ تفقهُون تسبيحهُم
	مَرِض	يمرضُ	امرض	مارض	–	مرض	بیمار ہونا	في قُلُوبهم مَرضٌ فزادهُمُ اللهُ مرضًا

Copyrights: Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

VT-1e كَرُمَ يَكْرُمُ

كَرُمَ	يَكْرُمُ	اُكْرُمْ كَارِم	مَكْرُوم	كَرَم	(((اس کورس میں نہیں پڑھایا گیا)))

VT-1f حَسِبَ يَحْسِبُ

حَسِبَ	يَحْسِبُ	اِحْسِبْ حَاسِب	مَحْسُوب	حَسْب	(((اس کورس میں نہیں پڑھایا گیا)))

VT-1g : مضاعف مادے کے دو حروف یکساں ہوں

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-3 کا لیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

113	ضَلَّ *	يَضِلُّ	ضِلَّ	ضَالّ	–	ضَلَالَة	گمراہ ہونا	غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ .
[illegible]	حَيَّ	يَحْيَى	حَيَّ	حَيّ	–	حَيَاة	زندہ ہونا	الْحَيُّ الْقَيُّومُ ، اللّٰهُمَّ بِاسْمِكَ أَمُوتُ وَأَحْيَا
[illegible]	ظَنَّ *	يَظُنُّ	ظُنَّ	ظَانّ	مَظْنُون	ظَنّ	گمان کرنا، یقین کرنا	إِنَّ بَعْضَ الظَّنِّ إِثْمٌ
	بَثَّ	يَبُثُّ	بُثَّ	بَاثّ	مَبْثُوث	بَثّ	پھیلانا	وَبَثَّ مِنْهُمَا رِجَالًا كَثِيرًا وَنِسَاءً
	تَبَّ	يَتُبُّ	تُبَّ	تَابّ	–	تَبّ	[illegible]	تَبَّتْ يَدَا أَبِي لَهَبٍ وَتَبَّ
	تَمَّ	يَتِمُّ	تِمَّ	تَامّ	–	تَمَام	تمام ہونا، پورا ہونا	اللّٰهُمَّ رَبَّ هٰذِهِ الدَّعْوَةِ التَّامَّةِ
	حَضَّ	يَحُضُّ	حُضَّ	حَاضّ	مَحْضُوض	حَضّ	رغبت دلانا	وَلَا يَحُضُّ عَلَىٰ طَعَامِ الْمِسْكِينِ
	حَقَّ	يَحِقُّ	حِقَّ	حَاقّ	مَحْقُوق	حَقّ	حق	وَتَوَاصَوْا بِالْحَقِّ وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ
	خَفَّ	يَخِفُّ	خِفَّ	خَافّ	مَخْفُوف	خِفَّة	ہلکا ہونا	وَأَمَّا مَنْ خَفَّتْ مَوَازِينُهُ
	دَعَّ	يَدُعُّ	دُعَّ	دَاعّ	مَدْعُوع	دَعّ	دھکے دینا	فَذٰلِكَ الَّذِي يَدُعُّ الْيَتِيمَ
	ذَلَّ	يَذِلُّ	ذِلَّ	ذَالّ	–	ذِلَّة	ذلیل ہونا	أَنَّهُ لَا يَذِلُّ مَنْ وَالَيْتَ
	زَلَّ	يَزِلُّ	زِلَّ	زَالّ	–	زَلّ	پھسلنا	إِنِّي أَعُوذُ بِكَ أَنْ ... أَوْ أَزِلَّ أَوْ أُزَلَّ
	عَزَّ	يَعِزُّ	عِزَّ	عَازّ	–	عِزَّة	عزت پانا	وَلَا يَعِزُّ مَنْ عَادَيْتَ

ہوم ورک: ان سات آسان ہوم ورکس کو کرنا نہ بھولیے جو صفحہ نمبر XVIII پر دیے گئے ہیں۔ اصل مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

Copyrights: Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

www.understandQuran.com

سبق ـ 56 آموختہ (افعال ثلاثی مجرد ـ حروف علت کے ساتھ)

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-3 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

مادے کا پہلا حرف (و ی ا) میں سے ہو ـ مثال : VT-1h								
107	وَجَدَ *	يَجِدُ	جِدْ	وَاجِد	مَوْجُود	وُجُود	پانا	وإذا قيل لهم اتبعوا ما أنزل الله قالوا بل نتبع ما وجدنا عليه آباءنا
124	وَعَدَ *	يَعِدُ	عِدْ	وَاعِد	مَوْعُود	وَعْد	وعدہ کرنا	وابعثه مقاما محمودا الذي وعدته، وأنا على عهدك ووعدك ما استطعت
[illegible]	وصف	يصف	صف	واصف	موصوف	وصف	بیان کرنا	سبحان ربك رب العزة عما يصفون
15	وقى	يقي	ق	واقٍ	موقيّ	وقاية	بچانا	ربنا آتنا في الدنيا حسنة وفي الآخرة حسنة وقنا عذاب النار
88	وَسِعَ	يَوْسَعُ	اِيْسَعْ	وَاسِع	موسوع	سعة	سمانا	وسع كرسيه السماوات والأرض
[illegible]	وعظ	يعظ	عظ	واعظ	موعوظ	وعظ	وعظ کرنا، نصیحت کرنا	يعظكم لعلكم تذكرون .
	وقب	يقب	قب	واقب	موقوب	وقب	چھا جانا	ومن شر غاسق إذا وقب
	ولج	يلج	لج	والج	مولوج	ولوج	داخل ہونا	بسم الله ولجنا وبسم الله خرجنا ::
	وَلَدَ	يَلِدُ	لِدْ	وَالِد	مولود	ولادة	پیدا کرنا	لم يلد ولم يولد

Copyrights: Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-3 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

1719	قَالَ *	يَقُولُ	قُلْ	قَائِل	مَقُول	قَوْل	کہنا	قُلْ هُوَ اللّٰهُ أَحَدٌ .
72	تَابَ	يَتُوبُ	تُبْ	تَائِب	—	تَوْبَة	توبہ کرنا	أستغفرك وأتوب إليك
29	فَازَ	يَفُوزُ	فُزْ	فَائِز	—	فَوْز	مراد کو پہنچنا، کامیاب ہونا	ومن يطع الله ورسوله فقد فاز فوزا عظيما.
66	قَامَ	يَقُومُ	قُمْ	قَائِم	—	قِيَام	کھڑا ہونا	قد قامت الصلوة. هذه الدعوة التامة والصلوة القائمة
1361	كَانَ *	يَكُونُ	كُنْ	كَائِن	مَكُون	كَوْن	ہونا	ولا تكونوا كالذين نسوا الله ، يَوْمَ يَكُونُ النَّاسُ كَالْفَرَاشِ الْمَبْثُوثِ .
93	مَاتَ	يَمُوتُ	مُتْ	مَائِت	—	مَوْت	مرنا	اللّٰهُمَّ بِاسْمِكَ أَمُوتُ وَأَحْيَا :
112	خَافَ	يَخَافُ	خَفْ	خَائِف	مَخُوف	خَوْف	خوف ہونا	وآمنهم من خوف
35	كَادَ	يَكِيدُ	كِدْ	كَائِد	مَكِيد	كَيْد	داؤ چلنا	ألم يجعل كيدهم في تضليل
61	زَادَ *	يَزِيدُ	زِدْ	زَائِد	مَزِيد	زِيَادَة	بڑھانا	رَبِّ زِدْنِي عِلْمًا
	آدَ	يَؤُودُ	–	آئِد	مَؤُود	أَوْد	تھکانا	ولا يؤوده حفظهما
	جَاعَ	يَجُوعُ	جُعْ	جَائِع	—	جُوع	بھوکا ہونا	الذي أطعمهم من جوع
	زَارَ	يَزُورُ	زُرْ	زَائِر	مَزُور	زِيَارَة	زیارت کرنا	حتى زرتم المقابر
	صَامَ	يَصُومُ	صُمْ	صَائِم	—	صِيَام	روزہ رکھنا	والصائمين والصائمات
	عَاذَ	يَعُوذُ	عُذْ	عَائِذ	مَعُوذ	عِيَاذ، مَعَاذ	پناہ میں آنا	أعوذ بالله من الشيطان الرجيم
	غَابَ	يَغِيبُ	غِبْ	غَائِب	—	غَيْب	غیب ہونا	الذين يؤمنون بالغيب ، مين (من) غائب؟
	نَالَ	يَنَالُ	نَلْ	نَائِل	مَنُول	نَوْل	پہنچنا	لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتّٰى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ
	نَامَ	يَنَامُ	نَمْ	نَائِم	—	نَوْم	سونا، نیند	الصَّلٰوةُ خَيْرٌ مِّنَ النَّوْمِ ::

Copyrights: Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

www.understandQuran.com

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-3 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

197	دَعَا *	يَدْعُو	اُدْعُ	دَاعٍ	مَدْعُوّ	دُعَاء	دعا کرنا، پکارنا	وَقَالَ رَبُّكُمُ ادْعُونِي أَسْتَجِبْ لَكُمْ
61	تلا	يتلو	اتلُ	تالٍ	متلوّ	تلاوة	پڑھنا	اتْلُ ما أوحي إليك من الكتاب وأقم الصلاة
30	عفا	يعفو	اعفُ	عافٍ	معفوّ	عفو	درگزر کرنا	واعفُ عنّا واغفر لنا وارحمنا
29	بغى	يبغي	ابغِ	باغٍ	مبغيّ	بغي	چاہنا	ابغِ تبغِ (تبغي)، أبغِ (أبغي) [illegible]
60	جرى	يجري	اجرِ	جارٍ	مجري	جريان	جاری ہونا	وهذه الأنهارُ تجري من تحتي
118	جزى	يجزي	اجزِ	جازٍ	مجزيّ	جزاء	بدلہ دینا	جزاك اللهُ خيرًا
62	قضى	يقضي	اقضِ	قاضٍ	مقضيّ	قضاء	فیصلہ کرنا	وقني شرَّ ما قضيت إنّك تقضي ولا يُقضى عليك
161	هدى *	يهدي	اهدِ	هادٍ	مهديّ	هدى	ہدایت دینا	اهدنا الصراط المستقيم
48	خشي *	يخشى	اخشَ	خاشٍ	مخشيّ	خشية	ڈرنا	ونرجو رحمتك ونخشى عذابك
57	رضي	يرضى	ارضَ	راضٍ	مرضيّ	رضوان	راضی ہونا	رضي اللهُ عنه
36	نسي	ينسى	انسَ	ناسٍ	منسيّ	نسيان	بھول جانا	ربّنا لا تؤاخذنا إن نسينا أو أخطأنا، ولا تكونوا كالذين نسوا الله
30	سعى	يسعى	اسعَ	ساعٍ	–	سعيّ	دوڑنا	وإليك نسعى ونحفد
33	نهى	ينهى	انهَ	ناهٍ	منهيّ	نهيّ	روکنا	وينهى عن الفحشاء والمنكر والبغي
	رجا	يرجُوا	ارجُ	راجٍ	مرجوّ	رجاء	امید کرنا	ونرجو رحمتك ونخشى عذابك
	رمى	يرمي	ارمِ	رامٍ	مرميّ	رمي	پھینکنا	ترميهم بحجارة من سجّيل
	سقى	يسقي	اسقِ	ساقٍ	مسقيّ	سقاية	پلانا	الحمدُ لله الذي أطعمنا وسقانا
	سها	يسهو	اُسهُ	ساهٍ	مسهوّ	سهو	غفلت کرنا	الذين هم عن صلاتهم ساهون
	شفى	يشفي	اشفِ	شافٍ	مشفيّ	شفاء	شفا دینا	واشفِ أنت الشافي
	صلي	يصلى	اصلَ	صالٍ	مصليّ	صلاء	[illegible]	سيصلى نارًا ذات لهب
	كسا	يكسو	اُكسُ	كاسٍ	مكسوّ	كسو	پہنانا	الحمدُ لله الذي كساني هذا

Copyrights: Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

VT-1k : مهموز — مادے کا ایک حرف ہمزہ (ء) ہو

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-3 کا لیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

232	أَمَرَ *	يَأْمُرُ	مُرْ	آمِر	مَأْمُور	أَمْر	حکم دینا	إِنَّ اللهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَى وَيَنْهَى عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ
119	سَأَلَ	يَسْأَلُ	اِسْأَلْ	سَائِل	مَسْئُول	سُؤَال	سوال کرنا	اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ خَيْرَ الْمَوْلِجِ وَخَيْرَ الْمَخْرَجِ ، اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ فَضْلِكَ
142	أَخَذَ	يَأْخُذُ	خُذْ	آخِذ	مَأْخُوذ	أَخْذ	لینا	لَا تَأْخُذُهُ سِنَةٌ وَلَا نَوْمٌ
101	أَكَلَ	يَأْكُلُ	كُلْ	آكِل	مَأْكُول	أَكْل	کھانا	فَجَعَلَهُمْ كَعَصْفٍ مَأْكُولٍ
288	رَأَى *	يَرَى	رَ	رَاءٍ	مَرْئِيّ	رَأْي	دیکھنا	أَرَأَيْتَ الَّذِي يُكَذِّبُ بِالدِّينِ ، أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِأَصْحَابِ الْفِيلِ
263	أَتَى *	يَأْتِي	اِئْتِ	آتٍ	مَأْتِيّ	إِتْيَان	پاس آنا	هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ الْغَاشِيَةِ
277	شَاءَ *	يَشَاءُ	شَأْ	شَاءٍ	مَشِيّ	مَشِيئَة	چاہنا، ارادہ کرنا	إِنْ شَاءَ اللهُ
230	جَاءَ	يَجِيءُ	جِئْ	جَاءٍ	—	مَجِيء	آنا	إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللهِ وَالْفَتْحُ
	أَجَرَ	يَأْجُرُ	أُوْجُرْ	آجِر	مَأْجُور	أَجْر	اجر دینا	اللَّهُمَّ أْجُرْنِي فِي مُصِيبَتِي
	أَذِنَ	يَأْذَنُ	اِيذَنْ	آذِن	مَأْذُون	إِذْن	اجازت دینا	مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عِنْدَهُ إِلَّا بِإِذْنِهِ
	بَدَأَ	يَبْدَأُ	اِبْدَأْ	بَادِئ	مَبْدُوء	بَدْء	شروع کرنا	نَبْدَأُ دَرْسَ الْيَوْمِ
	بَرَأَ	يَبْرَأُ	اِبْرَأْ	بَارِئ	مَبْرُوء	بَرْء	پیدا کرنا	هُوَ اللهُ الْخَالِقُ الْبَارِئُ الْمُصَوِّرُ

Copyrights: Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

فعل کے دوسرے حرف پر تشدید ہو DF-2

فَعَّلَ يُفَعِّلُ فَعِّلْ مُفَعِّل مُفَعَّل تَفْعِيل

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-4 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

#	فَعَّلَ	يُفَعِّلُ	فَعِّلْ	مُفَعِّل	مُفَعَّل	تَفْعِيل	معنی	مثال
[illegible]	سَبَّحَ *	يُسَبِّحُ	سَبِّحْ	مُسَبِّح	مُسَبَّح	تسبيح	پاکی بیان کرنا	فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَاسْتَغْفِرْهُ إِنَّهُ كَانَ تَوَّابًا.
[illegible]	سَخَّرَ	يُسَخِّرُ	سَخِّرْ	مُسَخِّر	مُسَخَّر	تسخير	مسخر کرنا	سُبْحَانَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هَذَا
[illegible]	عَذَّبَ	يُعَذِّبُ	عَذِّبْ	مُعَذِّب	مُعَذَّب	تعذيب	عذاب دینا	فَيَغْفِرُ لِمَن يَشَاءُ وَيُعَذِّبُ مَن يَشَاءُ
42	عَلَّمَ	يُعَلِّمُ	عَلِّمْ	مُعَلِّم	مُعَلَّم	تعليم	سکھانا	الرَّحْمَنُ عَلَّمَ الْقُرْآنَ خَلَقَ الْإِنسَانَ عَلَّمَهُ الْبَيَانَ
[illegible]	قَدَّمَ	يُقَدِّمُ	قَدِّمْ	مُقَدِّم	مُقَدَّم	تقديم	آگے بھیجنا	وَلْتَنظُرْ نَفْسٌ مَّا قَدَّمَتْ لِغَدٍ
[illegible]	كَذَّبَ *	يُكَذِّبُ	كَذِّبْ	مُكَذِّب	مُكَذَّب	تكذيب	جھٹلانا	أَرَأَيْتَ الَّذِي يُكَذِّبُ بِالدِّينِ
[illegible]	نَزَّلَ *	يُنَزِّلُ	نَزِّلْ	مُنَزِّل	مُنَزَّل	تنزيل	اتارنا	وَنَزَّلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً مُّبَارَكًا
	حَمَّلَ	يُحَمِّلُ	حَمِّلْ	مُحَمِّل	مُحَمَّل	تحميل	اٹھوانا	رَبَّنَا وَلَا تُحَمِّلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ
	صَلَّى	يُصَلِّي	صَلِّ	مُصَلِّي	مُصَلًّى	تصلية	درود بھیجنا	وَلَكِن كَذَّبَ وَتَوَلَّى / وَلَكِن تَصْلِيَة
	صَوَّرَ	يُصَوِّرُ	صَوِّرْ	مُصَوِّر	مُصَوَّر	تصوير	صورت بنانا	هُوَ اللَّهُ الْخَالِقُ الْبَارِئُ الْمُصَوِّرُ
	ضَلَّلَ	يُضَلِّلُ	ضَلِّلْ	مُضَلِّل	مُضَلَّل	تضليل	گمراہ کرنا	أَلَمْ يَجْعَلْ كَيْدَهُمْ فِي تَضْلِيلٍ
	عَدَّدَ	يُعَدِّدُ	عَدِّدْ	مُعَدِّد	مُعَدَّد	تعديد	گن گن کر رکھنا	الَّذِي جَمَعَ مَالًا وَعَدَّدَهُ
	فَرَّقَ	يُفَرِّقُ	فَرِّقْ	مُفَرِّق	مُفَرَّق	تفريق	فرق کرنا	لَا نُفَرِّقُ بَيْنَ أَحَدٍ مِّن رُّسُلِهِ
	قَطَّعَ	يُقَطِّعُ	قَطِّعْ	مُقَطِّع	مُقَطَّع	تقطيع	کاٹنا	وَقَطَّعْنَ أَيْدِيَهُنَّ وَقُلْنَ حَاشَ لِلَّهِ
	كَلَّفَ	يُكَلِّفُ	كَلِّفْ	مُكَلِّف	مُكَلَّف	تكليف	مکلف کرنا	لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا
	مَدَّدَ	يُمَدِّدُ	مَدِّدْ	مُمَدِّد	مُمَدَّد	تمديد	لمبا کرنا	فِي عَمَدٍ مُّمَدَّدَةٍ

Copyrights: Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

فَاعَلَ يُفَاعِلُ فَاعِلْ مُفَاعِل مُفَاعَلَة

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-4 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے

#	فَاعَلَ	يُفَاعِلُ	فَاعِلْ	مُفَاعِل	مُفَاعَل	مُفَاعَلَة	معنی	مثال
31	جَاهَدَ *	يُجَاهِدُ	جَاهِدْ	مُجَاهِد	مُجَاهَد	مُجَاهَدَة	جہاد کرنا	وَجَاهِدُوا بِأَمْوَالِكُمْ وَأَنفُسِكُمْ فِي سَبِيلِ اللَّه
20	بَارَكَ	يُبَارِكُ	بَارِكْ	مُبَارِك	مُبَارَك	مُبَارَكَة	برکت دینا	اللَّهُمَّ بَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّد
44	نَادَى *	يُنَادِي	نَادِ	مُنَادٍ	مُنَادًى	مُنَادَاة، نِدَاء	پکارنا	فَنَادَى فِي الظُّلُمَاتِ أَن لَّا إِلَٰهَ إِلَّا أَنتَ سُبْحَانَكَ إِنِّي كُنتُ مِنَ الظَّالِمِين
	آخَذَ	يُؤَاخِذُ	آخِذْ	مُؤَاخِذ	مُؤَاخَذ	مُؤَاخَذَة	مواخذہ کرنا	رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا إِن نَّسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا
	حَاسَبَ	يُحَاسِبُ	حَاسِبْ	مُحَاسِب	مُحَاسَب	مُحَاسَبَة	محاسبہ کرنا	وَإِن تُبْدُوا مَا فِي أَنفُسِكُمْ أَوْ تُخْفُوهُ يُحَاسِبْكُم بِهِ اللَّه
	خَادَعَ	يُخَادِعُ	خَادِعْ	مُخَادِع	مُخَادَع	مُخَادَعَة	دھوکہ دینا	يُخَادِعُونَ اللَّهَ وَالَّذِينَ آمَنُوا
	رَآءَى	يُرَاءِي	رَاءِ	مُرَاءٍ	مُرَاءًى	مُرَاءَاة	دکھاوا کرنا	الَّذِينَ هُمْ يُرَاءُونَ
	سَامَحَ	يُسَامِحُ	سَامِحْ	مُسَامِح	مُسَامَح	مُسَامَحَة	معاف کرنا	أَنَا آسِفٌ جِدًّا سَامِحْنِي
	عَادَى	يُعَادِي	عَادِ	مُعَادٍ	مُعَادًى	مُعَادَاة	دشمنی کرنا	وَلَا يَعِزُّ مَنْ عَادَيْت
	عَافَى	يُعَافِي	عَافِ	مُعَافٍ	مُعَافًى	مُعَافَاة	عافیت دینا	وَاجْبُرْنِي وَعَافِنِي وَارْزُقْنِي وَارْفَعْنِي
	غَادَرَ	يُغَادِرُ	غَادِرْ	مُغَادِر	مُغَادَر	مُغَادَرَة	چھوڑنا	شِفَاءً لَا يُغَادِرُ سَقَمًا
	وَالَى	يُوَالِي	وَالِ	مُوَالٍ	مُوَالًى	مُوَالَاة	دوستی کرنا	إِنَّهُ لَا يَذِلُّ مَنْ وَالَيْت

Copyrights: Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

www.understandQuran.com

بسم اللہ الرحمن الرحیم

قرآن سمجھیے (درجہ-1) کوئز نمبر 15 نشانات 80

(افعال ثلاثی مجرد)

فعل (مصدر) کے معنی لکھیے اور قرآنی مثالوں کو فعل کے متعلقہ صیغوں سے پڑھیے۔

==================== VT-1a فتح یفتح ====================

[illegible]	فعل	يفعل	افعل	فاعل	فعل		ألم تر كيف فعل ربك بأصحاب الفيل
[illegible]	فتح	يفتح		فاتح	فتح		اذا جاء نصر الله والفتح
[illegible]	بعث		ابعث	باعث	بعث		وابعثه مقاما محمودا الذي وعدته اللهم قني عذابك يوم تبعث عبادك
[illegible]	جعل	يجعل	اجعل		جعل		ألم يجعل كيدهم في تضليل اللهم اجعلني من التوابين
[illegible]	جمع		اجمع	جامع	جمع		الذي جمع مالا وعدده
[illegible]	ذهب	يذهب	اذهب		ذهاب		لازم (على أن) أذهب
[illegible]	رفع	يرفع		رافع	رفع		وعافني وارزقني وارفعني
[illegible]	صلح	يصلح	اصلح		مصلحه		الا الذين آمنوا وعملوا الصالحات
[illegible]	نفع		انفع	نافع	نفع		ولا ينفع ذا الجد منك الجد

==================== VT-1b نصر ينصر ====================

82	نصر	ينصر		ناصر	نصر		إذا جاء نصر الله والفتح .
43	ترك		اترك	تارك	ترك		ونخلع ونترك من يفجرك
61	خرج	يخرج	اخرج		خروج		بسم الله ولجنا وبسم الله خرجنا
83		يخلد	اخلد	خالد	خلود		أولئك أصحاب النار هم فيها خالدون
248	خلق	يخلق	اخلق		خلق		هو الله الخالق البارئ المصور
78	دخل	يدخل		داخل	دخول		ورأيت الناس يدخلون في دين الله أفواجا
163		يذكر	اذكر	ذاكر	ذكر		اللهم أعنا على ذكرك وشكرك وحسن عبادتك

Copyrights: Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

122	رزق	يرزُقُ	اُرْزُقْ		رزق		وعافني و رزقني وارفعني
49		يسجُدُ	اُسْجُدْ	ساجد	سُجُود		ولك نُصلّي ونسجُدُ
29	شعر		اُشعُر	شاعر	شُعُور		وما يخدعُون إلّا أنفُسهُم وما يشعُرُون
63	شكر	يَشكُرُ		شاكر	شُكر		ونشكُرُك ولا نكفُرُك
89	صدق	يصدُقُ	اُصدُق		صدق		والصّادقين والصّدقات أعدّ اللهُ لهُم مغفرةً وّأجرًا عظيمًا
143	عبد	يعبُدُ	اُعْبُد	عابد			إيّاك نعبُدُ وإيّاك نستعينُ
54	فسق		اُفسُقْ	فاسق	فسق،		ولا تكُونُوا كالّذين نسُوا الله فأنساهُم أنفُسهُم أُولٰئك هُمُ الفاسقُون
461	كفر	يكفُرُ	اُكفُر		كُفْر		قُلْ يا أيُّها الكافرُون ، ونشكُرُك ولا نكفُرُك
43		يمكُرُ	اُمكُر	ماكر	مكر		فلمّا سمعتْ بمكرهنّ أرسلتْ إليهنّ
95	نظر		اُنظُر	ناظر	نظر		ولتنظُر نفسٌ مّا قدّمتْ لغدٍ

ضرب يضرب VT-1c

58	ضرب	يضربُ		ضارب	ضرب	وتلك الأمثالُ نضربُها للنّاس لعلّهُم يتفكّرُون
50		يحملُ	احملْ	حامل	حمل	ربّنا ولا تحمل علينا إصرًا كما حملته على الّذين من قبلنا
68	صبر	يصبرُ		صابر	صبر	إنّا لله وإنّا إليه راجعُون
94	رجع	يرجعُ	ارجع		رجع	وتواصوا بالحقّ وتواصوا بالصّبر
266	ظلمَ		اظلم	ظالم	ظلم	اللّهُمّ إنّي ظلمتُ نفسي ظُلمًا كثيرًا ::
95		يغفرُ	اغفر	غافر	مغفرة	فاغفر لي مغفرةً مّن عندك
76	كذب	يكذبُ		كاذب	كذب	ولهُم عذابٌ أليمٌ بما كانُوا يكذبُون
62	كسب	يكسبُ	اكسب		كسب	ما أغنى عنهُ مالُهُ وما كسبَ
49	ملك		املكْ	مالك	ملْك	ملك يوم الدّين .

Copyrights: Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

www.understandQuran.com

سمع يسمع VT-1d

100	سمع	يسمع	اسمع		سماعة	سمع الله لمن حمده
46		يحسب	احسب	حاسب	حسب	يحسب أن ماله أخلده
50	حزن	يحزن		حازن	حزن	لا تحزن إن الله معنا
27	حفظ	يحفظ	احفظ		حفظ	ولا يؤوده حفظهما وهو العلي العظيم
51		يخسر	اخسر	خاسر	خسر	إن الإنسان لفي خسر
148	رحم		ارحم	راحم	رحمة	اللهم اغفر لي وارحمني ؛
66	شهد	يشهد	اشهد		شهود	أشهد أن لا إله إلا الله
518	علم		اعلم	عالم	علم	كلا لو تعلمون علم اليقين
318	عمل	يعمل	اعمل		عمل	إلا الذين آمنوا وعملوا الصالحات ، اعملوا آل داود شكرا ،

مضاعف: دوسرے اور تیسرے حروف یکساں ہوں – VT-1g

85	حيي		احي	حي	حياة	الله لا إله إلا هو الحي القيوم ، اللهم باسمك أموت وأحيا .
113		يضل	اضل	ضال	ضلالة	غير المغضوب عليهم ولا الضالين
69	ظن		اظن	ظان	ظن	إن بعض الظن إثم

پہلا حرف (و ی ا) میں سے ہو – VT-1h

107	وجد		جد	واجد	وجود	وإذا قيل لهم اتبعوا ما أنزل الله قالوا بل نتبع ما وجدنا عليه آباءنا
124		يعد	عد	واعد	وعد	وابعثه مقاما محمودا الذي وعدته ، وأنا على عهدك ووعدك ما استطعت
18	وقى	يقي		واق	وقاية	ربنا آتنا في الدنيا حسنة وفي الآخرة حسنة وقنا عذاب النار .
76	وسع	يوسع	ايسع		سعة	وسع كرسيه السماوات والأرض

Copyrights: Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

مادے کے بیچ کا حرف (و ی ا) میں سے ہو— VT-1i

أستغفرك وأتوب إليك	توبة	تائب	تُبْ		تاب	72
ومن يُطع الله ورسوله فقد فاز فوزًا عظيمًا	فوز	فائز	فُز	يفوزُ		26
قُلْ هُوَ اللهُ أحدٌ ،	قول	قائل		يقولُ	قَالَ	1719
قد قامت الصلوة، رَبَّ هذه الدعوة التامة و الصلوة القائمة	قيام		قُمْ	يقومُ	قام	55
ولا تكونوا كالذين نسوا الله يومَ يكونُ الناسُ كالفراشِ المبثوثِ ،	كون	كائن	كُن		كَانَ	1361
اللهمّ باسمك أموتُ وأحيا ::	موت	مائت	مُتْ	يموتُ		93
وآمنهم من خوفٍ .		خائف	خف	يخافُ	خاف	112
ألم يجعل كيدهم في تضليلٍ	كيد		كِد	يكيدُ	كاد	35
ربِّ زدني علمًا	زيادة	زائد	زد		زاد	57

مادے کا آخری حرف (و ی ا) میں سے ہو— VT-1j

اتلُ ما أُوحي إليك من الكتاب وأقم الصلاة		تالٍ	اُتْلُ	يتلو	تلا	61
وقال ربُّكُمُ ادعوني أستجب لكم	دُعاء	داعٍ	اُدعُ		دعا	197
واعفُ عنّا واغفر لنا وارحمنا	عفو		اُعفُ	يعفو	عفا	50
أيش تبغى (تبغي) ، أبغى (أبغي) قُوتا	بغي	باغٍ	ابغِ		بغى	29
أليس لي مُلكُ مصر وهذه الأنهارُ تجري من تحتي	جريان	جارٍ	اجرِ	يجري		60
جزاك اللهُ خيرًا	جزاء	جازٍ	اجزِ		جزى	118
وقِني شرَّ ما قضيت إنّك تقضي ولا يُقضى عليك	قضاء		اقضِ	يقضي	قضى	63

Copyrights: Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

www.understandQuran.com

DF-4. فَعَلَ کے پہلے مزید ابواب

أَفْعَلَ يُفْعِلُ أَفْعِلْ مُفْعِل مُفْعَل إِفْعَال

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-4 کا تیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

نمبر	ماضی	مضارع	امر	فاعل	مفعول	مصدر	معنی	مثال
109	أَخْرَجَ *	يُخْرِجُ	أَخْرِجْ	مُخْرِج	مُخْرَج	إِخْرَاج	نکالنا	اللهُ وَلِيُّ الَّذِينَ آمَنُوا يُخْرِجُهُم مِّنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ
72	أَحْسَنَ	يُحْسِنُ	أَحْسِنْ	مُحْسِن	مُحْسَن	إِحْسَان	احسان کرنا	إِنَّ اللهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالإِحْسَانِ
120	أَشْرَكَ *	يُشْرِكُ	أَشْرِكْ	مُشْرِك	مُشْرَك	إِشْرَاك	شریک کرنا	سُبْحَانَ اللهِ عَمَّا يُشْرِكُونَ
40	أَصْلَحَ	يُصْلِحُ	أَصْلِحْ	مُصْلِح	مُصْلَح	إِصْلَاح	سنوارنا	يُصْلِحْ لَكُمْ أَعْمَالَكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ
190	أَنْزَلَ *	يُنْزِلُ	أَنْزِلْ	مُنْزِل	مُنْزَل	إِنْزَال	اتارنا	وَالَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِمَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ وَمَا أُنْزِلَ مِنْ قَبْلِكَ
17	أَنْعَمَ	يُنْعِمُ	أَنْعِمْ	مُنْعِم	مُنْعَم	إِنْعَام	انعام کرنا	صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ
69	أَنْفَقَ	يُنْفِقُ	أَنْفِقْ	مُنْفِق	مُنْفَق	إِنْفَاق	خرچ کرنا	وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ
66	أَضَلَّ *	يُضِلُّ	أَضْلِلْ	مُضِلّ	مُضَلّ	إِضْلَال	بھٹکانا	مَنْ يَهْدِهِ اللهُ فَلَا مُضِلَّ لَهُ وَمَنْ يُضْلِلْهُ فَلَا هَادِيَ لَهُ
47	أَقَامَ	يُقِيمُ	أَقِمْ	مُقِيم	مُقَام	إِقَامَة	قائم کرنا	الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِالْغَيْبِ وَيُقِيمُونَ الصَّلَاةَ
21	أَمَاتَ	يُمِيتُ	أَمِتْ	مُمِيت	مُمَات	إِمَاتَة	موت دینا	اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِي أَحْيَانَا بَعْدَ مَا أَمَاتَنَا
53	أَحْيَا	يُحْيِي	أَحْيِ	مُحْيِي	مُحْيَا	إِحْيَاء	زندگی دینا	اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِي أَحْيَانَا بَعْدَ مَا أَمَاتَنَا وَإِلَيْهِ النُّشُورُ يُحْيِي وَيُمِيتُ وَهُوَ حَيٌّ لَا يَمُوتُ

Copyrights: Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

#	فعل ماضی	مضارع	امر	اسم فاعل	اسم مفعول	مصدر	معنی	مثال
44	أرى *	يُرِي	أَرِ	مُرِ	مُرَ	إِرَاءَة	دکھانا	(((اس کورس میں اس فعل کی کوئی مثال نہیں آئی))))
16	أَخْفَى	يُخْفِي	أَخْفِ	مُخْفِي	مُخْفَى	إِخْفَاء	چھپانا	وإن تبدوا ما في أنفسكم أو تخفوه يحاسبكم به الله
41	أَغْنَى	يُغْنِي	أَغْنِ	مُغْنِي	مُغْنَى	إِغْنَاء	کام آنا	ما أغنى عنه ماله وما كسب
782	آمَنَ *	يُؤْمِنُ	آمِنْ	مُؤْمِن	مُؤْمَن	إِيمَان	ایمان لانا	الله وليُّ الذين آمنوا
274	آتَى *	يُؤْتِي	آتِ	مُؤْتِي	مُؤْتَى	إِيتَاء	دینا	ربَّنا آتنا في الدُّنيا حسنةً وفي الآخرة حسنةً وقنا عذاب النَّار
36	أَبْصَرَ	يُبْصِرُ	أَبْصِرْ	مُبْصِر	مُبْصَر	إِبْصَار	دیکھنا	وهذه الأنهارُ تجري من تحتي أفلا تُبصِرُون
130	أَرْسَلَ	يُرْسِلُ	أَرْسِلْ	مُرْسِل	مُرْسَل	إِرْسَال	بھیجنا	وما أرسلناك إلاّ رحمةً للعالمين
72	أَسْلَمَ *	يُسْلِمُ	أَسْلِمْ	مُسْلِم	مُسْلَم	إِسْلَام	اسلام لانا	الحمدُ لله الذي أطعمنا وسقانا وجعلنا من المُسلمين
40	أَفْلَحَ	يُفْلِحُ	أَفْلِحْ	مُفْلِح	مُفْلَح	إِفْلَاح	کامیاب ہونا	وأولئك هُمُ المُفلِحُون
70	أَنْذَرَ	يُنْذِرُ	أَنْذِرْ	مُنْذِر	مُنْذَر	إِنْذَار	ڈرانا	إنّ الذين كفروا سواءٌ عليهم أأنذرتهم أم لم تنذرهم لا يُؤمنون
44	أَحَبَّ	يُحِبُّ	أَحِبَّ	مُحِبّ	مُحَبّ	إِحْبَاب	محبت کرنا	لن تنالوا البرَّ حتّى تُنفقوا ممّا تُحبُّون
139	أَرَادَ *	يُرِيدُ	أَرِدْ	مُرِيد	مُرِيد	إِرَادَة	ارادہ کرنا	إنّما أمرُه إذا أراد شيئا أن يقول له كُن فيكُونُ
65	أَصَابَ	يُصِيبُ	أَصِبْ	مُصِيب	مُصِيب	إِصَابَة	مصیبت	اللّهمّ أجرني في مُصيبتي
74	أَطَاعَ	يُطِيعُ	أَطِعْ	مُطِيع	مُطَاع	إطاعة	اطاعت کرنا	ومن يُطع الله ورسُوله فقد فاز فوزًا عظيمًا
17	أَدْرَى	يُدْرِي	أَدْرِ	مُدْرِ	–	إِدْرَاء	بتانا	وما أدراك ما القارعةُ
72	أَوْحَى	يُوحِي	أَوْحِ	مُوحِ	مُوحَى	إِيحَاء	وحی کرنا	اتلُ ما أُوحي إليك من الكتاب وأقم الصَّلاة

Copyrights: Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

مثال	معنی	مصدر	اسم مفعول	اسم فاعل	امر	مضارع	ماضی
وإن تُبْدُوا ما في أنفسكم أو تخفوه يحاسبكم به الله	ظاہر کرنا	إبداء	مُبْدًى	مُبْدِي	أبْدِ	يُبْدِي	أبْدَى
يحسبُ أنّ ماله أخلده	ہمیشہ رکھنا	إخلاد	مُخلَد	مُخلِد	أخلِد	يُخلِدُ	أخلَد
الحمدُ لله الذي أذهب عنّي الأذى وعافاني	دور کرنا	إذهاب	مُذهَب	مُذهِب	أذهِب	يُذهِبُ	أذهَب
الذي أطعمهم من جوعٍ	کھلانا	إطعام	مُطعَم	مُطعِم	أطعِم	يُطعِمُ	أطعَم
وما كنّا له مُقرنين	قابو میں کرنا	إقران	مُقرَن	مُقرِن	أقرِن	يُقرِنُ	أقرَن
إنّ عذابك بالكفّار مُلحق	لاحق کر دینا	إلحاق	مُلحَق	مُلحِق	ألحِق	يُلحِقُ	ألحَق
فأنساهم أنفسهم	بھلا دینا	إنساء	مُنسًى	مُنسِي	أنسِ	يُنسِي	أنسى
تلك الجنّةُ التي نُورِثُ من عبادنا	وارث بنانا	إيراث	مُورَث	مُورِث	أورِث	يُورِثُ	أورَث
أعدّ الله لهم مغفرةً وأجرًا عظيمًا	تیار کرنا	إعداد	مُعَدّ	مُعِدّ	أعِدّ	يُعِدُّ	أعَدّ
لإيلاف قريش	مانوس کرنا	إيلاف	مُؤلَف	مُؤلِف	آلِف	يُؤالِفُ	آلف
ونُثني عليك الخير	تعریف کرنا	إثناء	مُثنًى	مُثنِي	أثنِ	يُثنِي	أثنى
ولا يُحيطون بشيءٍ من علمه إلاّ بما شاء	احاطہ کر لینا	إحاطة	مُحاط	مُحيط	أحِط	يُحيطُ	أحاط
ربّنا لا تؤاخذنا إن نسينا أو أخطأنا	چوکنا	إخطاء	—	مُخطِئ	أخطِئ	يُخطِئُ	أخطأ
اللهمّ أعنّي على ذكرك	مدد کرنا	إعانة	مُعان	مُعِين	أعِن	يُعِينُ	أعان
إنّا أعطيناك الكوثر	عطا کرنا	إعطاء	مُعطًى	مُعطِي	أعطِ	يُعطِي	أعطى
تباركت يا ذا الجلال والإكرام	اکرام کرنا	إكرام	مُكرَم	مُكرِم	أكرِم	يُكرِمُ	أكرَم
لا إكراه في الدّين	زبردستی کرنا	إكراه	مُكرَه	مُكرِه	أكرِه	يُكرِهُ	أكرَه
ألهاكُمُ التّكاثُر	غفلت میں رکھنا	إلهاء	مُلهًى	مُلهِي	ألهِ	يُلهِي	ألهى
أنبئوني بأسماء هؤلاء	خبر دینا	إنباء	مُنبَأ	مُنبِئ	أنبِئ	يُنبِئُ	أنبأ
وبالآخرة هُم يُوقنون	یقین کرنا	إيقان	مُوقَن	مُوقِن	أيقِن	يُوقِنُ	أيقن

ہوم ورک: ان سات آسان ہوم ورک کو کرنے کے لیے جو صفحہ (xxiii) پر دیے گئے ہیں۔ اصل مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

Copyrights: Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

فعل میں ت اور تشدید زیادہ **DF-5.**

تَفَعَّلَ يَتَفَعَّلُ تَفَعُّلٌ مُتَفَعِّلٌ تَفَعَّلْ

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-4 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

51	تَذَكَّرَ*	يَتَذَكَّرُ	تَذَكُّر	مُتَذَكِّر	مُتَذَكَّر	تَذَكَّرْ	نصیحت پکڑنا	يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ .
17	تَفَكَّرَ	يَتَفَكَّرُ	تَفَكُّر	مُتَفَكِّر	مُتَفَكَّر	تَفَكَّرْ	غور و فکر کرنا	وَتِلْكَ الْأَمْثَالُ نَضْرِبُهَا لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ
44	تَوَكَّلَ	يَتَوَكَّلُ	تَوَكُّل	مُتَوَكِّل	مُتَوَكَّل	تَوَكَّلْ	بھروسہ کرنا	بِسْمِ اللهِ تَوَكَّلْتُ عَلَى اللهِ
15	تَبَيَّنَ	يَتَبَيَّنُ	تَبَيُّن	مُتَبَيِّن	مُتَبَيَّن	تَبَيَّنْ	واضح ہونا	قَدْ تَبَيَّنَ الرُّشْدُ مِنَ الْغَيِّ
79	تَوَلَّى	يَتَوَلَّى	تَوَلٍّ	مُتَوَلٍّ	مُتَوَلًّى	تَوَلَّ	منہ موڑنا	مَنْ يُطِعِ الرَّسُولَ فَقَدْ أَطَاعَ اللهَ وَمَنْ تَوَلَّى فَمَا أَرْسَلْنَاكَ عَلَيْهِمْ حَفِيظًا ، وَتَوَلَّنِي فِيمَنْ تَوَلَّيْتَ
	تَأَخَّرَ	يَتَأَخَّرُ	تَأَخُّر	مُتَأَخِّر	مُتَأَخَّر	تَأَخَّرْ	دیر کرنا	تَعَالَوْا عَلَى الْوَقْتِ لَا تَتَأَخَّرُوا
	تَصَدَّعَ	يَتَصَدَّعُ	تَصَدُّع	مُتَصَدِّع	مُتَصَدَّع	تَصَدَّعْ	ٹکڑے ہونا	لَرَأَيْتَهُ خَاشِعًا مُتَصَدِّعًا مِنْ خَشْيَةِ اللهِ
	تَصَدَّقَ	يَتَصَدَّقُ	تَصَدُّق	مُتَصَدِّق	مُتَصَدَّق	تَصَدَّقْ	صدقہ کرنا	وَالْمُتَصَدِّقِينَ وَالْمُتَصَدِّقَاتِ
	تَطَهَّرَ	يَتَطَهَّرُ	تَطَهُّر	مُتَطَهِّر	مُتَطَهَّر	تَطَهَّرْ	پاکی حاصل کرنا	وَاجْعَلْنِي مِنَ الْمُتَطَهِّرِينَ
	تَعَلَّمَ	يَتَعَلَّمُ	تَعَلُّم	مُتَعَلِّم	مُتَعَلَّم	تَعَلَّمْ	سیکھنا	خَيْرُكُمْ مَنْ تَعَلَّمَ الْقُرْآنَ وَعَلَّمَهُ
	تَفَرَّقَ	يَتَفَرَّقُ	تَفَرُّق	مُتَفَرِّق	مُتَفَرَّق	تَفَرَّقْ	تفرقہ کرنا	وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ تَفَرَّقُوا وَاخْتَلَفُوا
	تَفَضَّلَ	يَتَفَضَّلُ	تَفَضُّل	مُتَفَضِّل	مُتَفَضَّل	تَفَضَّلْ	مہربانی کرنا	تَفَضَّلُوا مَعَنَا تَفَضَّلْ
	تَقَبَّلَ	يَتَقَبَّلُ	تَقَبُّل	مُتَقَبِّل	مُتَقَبَّل	تَقَبَّلْ	قبول کرنا	عِيدٌ مُبَارَكٌ، تَقَبَّلَ اللهُ مِنَّا وَمِنْكُمْ
	تَكَبَّرَ	يَتَكَبَّرُ	تَكَبُّر	مُتَكَبِّر	مُتَكَبَّر	تَكَبَّرْ	بڑا ہونا، بڑائی کرنا	الْعَزِيزُ الْجَبَّارُ الْمُتَكَبِّرُ
	تَكَلَّمَ	يَتَكَلَّمُ	تَكَلُّم	مُتَكَلِّم	مُتَكَلَّم	تَكَلَّمْ	بات کرنا	أَنَا لَا أَتَكَلَّمُ الْعَرَبِيَّةَ

Copyrights: Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

DF-6. فعل میں ت اور الف زائد

تَفَاعَلَ يَتَفَاعَلُ تَفَاعَلْ مُتَفَاعِل تَفَاعُل

#	ماضی	مضارع	امر	اسم فاعل	اسم مفعول	مصدر	معنی	مثال
•	تَسَاءَلَ*	يَتَسَاءَلُ	تَسَاءَلْ	مُتَسَاءِل	مُتَسَاءَل	تَسَاؤُل	(باہم) مانگ	واتقوا الله الذي تساءلون به والأرحام
•	تبارك	يتبارك	تبارك	متبارك	متبارك	تبارك	برکت والا ہوا	وتبارك اسمك وتعالى جدك، تباركت يا ذا الجلال والاكرام
	تعالىٰ	يتعالى	تعال	متعالي	متعالي		بلند ہوا	وتعالىٰ جدك ولا إله غيرك
	تكاثر	يتكاثر	تكاثر	متكاثر	متكاثر	تكاثُر	(باہم) کثرت کی کوشش کر	ألهاكم التكاثر
..	تواصي	يتواصى	تواص	متواصي	متواصي	تواص	(باہم) وصیت کر	وتواصوا بالحق وتواصوا بالصبر

DF-7. فعل میں الف اور ن زائد

اِنْفَعَلَ يَنْفَعِلُ اِنْفَعِلْ مُنْفَعِل اِنْفِعَال

#	ماضی	مضارع	امر	اسم فاعل	اسم مفعول	مصدر	معنی	مثال
20	اِنْقَلَبَ*	يَنْقَلِبُ	اِنْقَلِبْ	مُنْقَلِب	مُنْقَلَب	اِنْقِلَاب	پلٹا	وإنا إلى ربنا لمنقلبون.
14	انفطر	ينفطرُ	انفطر	منفطر	منفطر	انفطار	[illegible]	ننتظر شويا وقليلا
	انفصم	ينفصمُ	انفصم	منفصم	منفصم	انفصام	ٹوٹا	لاَ انفصام لها

DF-8. فعل میں الف اور ت زائد

اِفْتَعَلَ يَفْتَعِلُ اِفْتَعِلْ مُفْتَعِل اِفْتِعَال

#	ماضی	مضارع	امر	اسم فاعل	اسم مفعول	مصدر	معنی	مثال
140	اِتَّبَعَ*	يَتَّبِعُ	اِتَّبِعْ	مُتَّبِع	مُتَّبَع	اِتِّبَاع	پیروی کر	وإذا قيل لهم اتبعوا ما أنزل الله قالوا بل نتبع ما وجدنا عليه آباءنا
62	اختلف	يختلفُ	اختلف	مُختلِف	مُختلَف	اختلاف	متفرق ہو	ولا تكونوا كالذين تفرقوا واختلفوا
128	اتّخذ	يتّخذُ	اتّخذ	متّخذ	متّخذ	اتّخاذ	بنا	إن الشيطان لكم عدو فاتخذوه عدوا
215	اتّقى	يتّقي	اتّق	متّقي	متّقى	اتّقاء	ڈر	يا أيها الذين آمنوا اتقوا الله
61	اهتدى	يهتدي	اهتد	مُهتد	مُهتدى	اهتداء	ہدایت پا	وإن تطيعوه تهتدوا وما على الرسول إلا البلاغ المبين

Copyrights: Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

www.understandQuran.com

	اجْتَمَعَ	يجتمعُ	اجتمِعْ	مُجتمِع	مُجتمَع	اجتماع	جمع ہونا	عندي اجمع
	اجتَنَبَ	يجتنبُ	اجتنِبْ	مُجتنِب	مُجتنَب	اجتناب	اجتناب کرنا	اجتَنِبُوا كَثِيرًا مِّنَ الظَّنِّ
..	اسْتَوَى	يستوي	استوِ	مُستوِي		استواء	برابر ہونا	لا يستوي أصحابُ النّارِ وأصحابُ الجنّة
	اطّلَعَ	يطّلِعُ	اطّلِعْ	مُطّلِع	مُطّلَع	اطّلاع	جھانکنا	التي تطّلِعُ على الأفئدة
	اكتسبَ	يكتسبُ	اكتسِبْ	مُكتسِب	مُكتسَب	اكتساب	کمانا	لها ما كسبت وعليها ما اكتسبت
	انتهى	ينتهي	انتهِ	مُنتهٍ	مُنتهًى	انتهاء	ختم ہونا	خلاصہ (انتهى) ::

DF-10. فعل میں ست بڑھا

اِسْتَفْعَلَ يَسْتَفْعِلُ اِسْتَفْعِلْ مُسْتَفْعِل اِسْتِفْعَال

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-4 کا ٹیبل ایک نظر دیکھ لیجیے۔

42	اسْتَغْفَرَ*	يَسْتَغْفِرُ	اسْتَغْفِرْ	مُسْتَغْفِر	مُسْتَغْفَر	اسْتِغْفَار	مغفرت چاہنا	أَسْتَغْفِرُ اللّٰه ::
[illegible]	اسْتَجَابَ	يستجيبُ	استجِبْ	مُستجِيب	مُستجَاب	استجابة	قبول کرنا	وقال ربُّكُمُ ادْعُونِي أستجِبْ لكم
42	اسْتَطَاعَ	يستطيعُ	استطِعْ	مُستطِيع	مُستطَاع	استطاعة	طاقت ہونا، استطاعت ہونا	وأنا على عهدك ووعدك ما استطعتُ
47	استقام	يستقيمُ	استقِمْ	مُستقِيم	مُستقَام	استقامة	سیدھا	اهدنا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ
	استراح	يستريحُ	استرِحْ	مُستريح	مُستراح	استراحة	آرام کرنا	استرح اجلس اجلسُوا
	استعان	يستعينُ	استعِنْ	مُستعِين	مُستعَان	استعانة	مدد مانگنا	إيّاكَ نعبُدُ وإيّاكَ نستعينُ
	استمسك	يستمسكُ	استمسِكْ	مُستمسِك	مُستمسَك	استمساك	تھام لینا	فقد استمسك بالعروة الوثقى

ہوم ورک: ان سات آسان ہوم ورک کو کرنا مت بھولیے جو صفحہ نمبر xviii پر دیے گئے ہیں۔ اصل مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

Copyrights: Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

www.understandQuran.com

Passive Voice (فعل مَجهُول) and Passive Participle (اسم مفعول)

اہم نوٹ: اس کتاب کے آخر میں صفحہ نمبر A-5 اور A-6 کے ٹیبلس کو ایک نظر دیکھ لیجیے۔

Examples مثالیں	Passive voice مجہول			Active voice معروف			معنی Meanings
	اسم مفعول	مضارع	ماضي	اسم فاعل	مضارع	ماضي	
لم يلد ولم يولد	مولُود	وُلِد	وُلِد	والد	يلِدُ	ولد	پیدا کرنا
ثم لتسألُنّ يومئذٍ عن النعيم	مسئُول	يُسأَلُ	سُئِل	سائل	يسألُ	سأل	سوال کرنا
وتكون الجبالُ كالعهن المنفوش	منفُوش	يُنفَشُ	نُفِش	نافش	ينفُشُ	نفش	دھنکنا
فجعلهم كعصفٍ مأكُولٍ	مأكُول	يُؤكَلُ	أُكِل	آكل	يأكُلُ	أكل	کھانا
كلاَّ لَيُنبَذَنَّ في الحُطَمَة	منبُوذ	يُنبَذُ	نُبِذ	نابذ	ينبِذُ	نبذ	پھینکنا
اللهمّ إني أعوذُ بك أنْ .. أظلم أو أُظلم	مظلُوم	يُظلَمُ	ظُلِم	ظالم	يظلِمُ	ظلم	ظلم کرنا
وابعثه مقامًا محمودًا الذي وعدته	محمُود	يُحمَدُ	حُمِد	حامد	يحمَدُ	حمد	تعریف کرنا، شکر کرنا
غير المغضوب عليهم	مغضُوب	يُغضَبُ	غُضِب	غاضب	يغضَبُ	غضب	غصہ کرنا
إني أعوذُ بك أنْ أجهل أو يُجهل عليَّ	مجهُول	يُجهَلُ	جُهِل	جاهل	يجهَلُ	جهل	جہالت سے پیش آنا
وقني شرَّ ما قضيت إنك تقضي ولا يُقضى عليك	مقضيّ	يُقضى	قُضي	قاضٍ	يقضي	قضى	فیصلہ کرنا
يوم يكونُ الناسُ كالفراش المبثوث	مبثُوث	يُبَثُّ	بُثَّ	باثّ	يبُثُّ	بثّ	پھیلانا، بکھیرنا
اللهمّ إني أعوذُ بك أن أضِلّ أو أُضَلّ	مُضَلّ	يُضَلُّ	أُضِلّ	مُضِلّ	يُضِلُّ	أضلّ	گمراہ کرنا
أعوذُ بك أن أزِلّ أو أُزَلّ	مُزَلّ	يُزَلُّ	أُزِلّ	مُزِلّ	يُزِلُّ	أزلّ	پھسلنا
والذين يؤمنون بما أُنزل إليك وما أُنزل من قبلك	مُنزَل	يُنزَلُ	أُنزِل	مُنزِل	يُنزِلُ	أنزلَ	اتارنا
اتلُ ما أُوحيَ إليك من الكتاب	مُوحَى	يُوحَى	أُوحِي	مُوحٍ	يُوحي	أوحى	وحی کرنا

Copyrights: Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

www.understandQuran.com

سبق ـ 60 آموختہ

(الفعل + صيغة الفعل) حرف جر جو فعل کے ساتھ آئے

ان حرف جر کا ترجمہ جو فعل کے ساتھ آئے، اصل زبان اور ترجمہ کی زبان پر منحصر ہوتا ہے۔

- جہاں تک فعل کے ساتھ آنے والے حرف جر کا تعلق ہے اس کے لیے ہر زبان کا اپنا قاعدہ ہوتا ہے۔ مثلاً

آمنت باللہ   I believed in Allah,   میں اللہ پر ایمان لایا

یہ تینوں جملے تین زبانوں میں ایک ہی بات کو بیان کر رہے ہیں مگر ہر زبان میں ایک مختلف حرف جر استعمال ہو رہا ہے۔

- ایک ہی زبان میں ایک ہی بات کو بیان کرنے کے لیے کبھی حرف جر کی ضرورت پڑتی ہے اور کبھی نہیں، مثلاً

I said to him; I told him.

- حرف جر کو بدلنے سے معنی بھی بدل جاتے ہیں، مثلاً میں نے لکڑی سے مارا، میں نے لکڑی کو مارا

get **in**, get **off**; get **out**; get **on**; get **at**; ..
I hit the chair. I hit **with** the chair (meaning to someone else).
I am going **to** school; I am going **from** school.

تاب الی، تاب علی،   رغب الی، رغب عن،   دعا علی، دعا ل،   ذهب، ذهب ب، ذهب عن

- کبھی حرف جر کی ضرورت عربی میں پڑتی ہے مگر دوسری زبان میں نہیں:

يدخلون في دين الله	entering the religion of Allah
اغفر لي	Forgive me

- کبھی حرف جر کی ضرورت عربی میں نہیں پڑتی مگر دوسری زبان میں پڑتی ہے:

وابعثه مقاما محمودا	اور فائز فرما مقام محمود پر
وارحمني	اور مجھ پر رحم فرما
قني عذابك	تیرے عذاب سے بچا

کہنا یہ ہے کہ جو حرف جر فعل کے ساتھ آئے اس کا ترجمہ جب آپ کی زبان میں کچھ اور ہو تو گھبرائیے مت! یہ دیکھیے کہ بات (فعل) کیا کہی جا رہی ہے۔ اگر آپ اس بات کو یاد رکھیں تو ان شاء اللہ آپ کو کوئی مشکل نہ ہوگی۔

Copyrights: Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

الفعل + صيغة الفعل   حروف جر افعال کے ساتھ آئیں

أتى	کے پاس آنا	هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ الْغَاشِيَةِ
أتى ب	لایا	(Example is not available in Level-I course)
بغى	چاہے	ابغ تبغاء (تبغي) ، أبغي (أبغي) ثوبا (الماء) بارد
بغى على	oppressed was unjust	(Example is not available in Level-I course)
تاب،تاب إلى	توبہ کی	أستغفرك وأتوب إليك
تاب على	توبہ قبول کی	وتب علينا
جاء	آجائے	إِذَا جَاءَ نَصْرُ اللهِ وَالْفَتْحُ .
جاء ب	ساتھ لائے	(Example is not available in Level-I course)
ذهبَ	دور کی	لأزم (عليّ لمن) أذهب ::
ذهب ب	چھین لیا	(Example is not available in Level-I course)
ذهب عنْ	دور ہوا	(Example is not available in Level-I course)
رضي	راضی ہوا	(Example is not available in Level-I course)
رضي عنْ	اللہ ان سے راضی ہو	رضي الله عنهُ
ضرب	مارا	(Example is not available in Level-I course)
ضرب ل مثلًا	کے لیے مثال دی	وتلك الأمثالُ نضربها للناس لعلهم يتفكرون
عفا	abound	(Example is not available in Level-I course)
عفا عنْ	سے درگزر کی	واعفُ عنا واغفر لنا وارحمنا
قضى	فیصلہ کیا	وقني شرَّ ما قضيت إنك تقضي ولا يُقضى عليك
قضى بيْن	فیصلہ کیا	(Example is not available in Level-I course)

Copyrights: Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

أَثْنَى عَلَى	کی تعریف کیا	وَنُثْنِي عَلَيْكَ الْخَيْرَ ::
أَحَاطَ بِ	کا احاطہ کیا	وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِّنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ
أَذْهَبَ عَنْ	کو دور کیا	الْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِي أَذْهَبَ عَنِّي الْأَذَى وَعَافَانِي ::
أَرْسَلَ إِلَى	دعوت بھیجی طرف	أَرْسَلَتْ إِلَيْهِنَّ
اسْتَجَابَ لِ	کو قبول کیا	وَقَالَ رَبُّكُمُ ادْعُونِي أَسْتَجِبْ لَكُمْ
اسْتَمْسَكَ بِ	کو تھام لیا	فَقَدِ اسْتَمْسَكَ بِالْعُرْوَةِ الْوُثْقَى
أَصْلَحَ لِ	کو سنوارا	يُصْلِحْ لَكُمْ أَعْمَالَكُمْ
أَعَانَ عَلَى	کی مدد کی	اللّٰهُمَّ أَعِنِّي عَلَى ذِكْرِكَ وَشُكْرِكَ وَحُسْنِ عِبَادَتِكَ ::
أَغْنَى عَنْ	کے کام آیا	مَا أَغْنَى عَنْهُ مَالُهُ وَمَا كَسَبَ ۔
أَقْرَنَ لِ	قابو میں لانا	سُبْحَانَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هٰذَا وَمَا كُنَّا لَهُ مُقْرِنِينَ
أَلْحَقَ بِ	کو ملایا	إِنَّ عَذَابَكَ بِالْكُفَّارِ مُلْحِقٌ ::
أَمَرَ بِ	کا حکم دیا	إِنَّ اللّٰهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَى
آمَنَ بِ	پر ایمان لایا	الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِالْغَيْبِ ۔ وَنُؤْمِنُ بِكَ وَنَتَوَكَّلُ عَلَيْكَ :: فَمَنْ يَكْفُرْ بِالطَّاغُوتِ وَيُؤْمِنْ بِاللّٰهِ
أَنْبَأَ بِ	کو بتایا	أَنْبِئُونِي بِأَسْمَاءِ هٰؤُلَاءِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ
أَنْعَمَ عَلَى	پر انعام کیا	أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ
بَارَكَ لِ ، فِي	برکت دے	وَبَارِكْ لِي فِيمَا أَعْطَيْتَ :: ۔ بَارَكَ اللّٰهُ فِيكَ ::
تَابَ إِلَى	طرف پلٹا، توبہ کی	وَنَتُوبُ إِلَيْهِ ::
تَسَاءَلَ بِ	(آپس میں) پوچھا	وَاتَّقُوا اللّٰهَ الَّذِي تَسَاءَلُونَ بِهِ وَالْأَرْحَامَ
تَوَاصَى بِ	(آپس میں) وصیت کی	وَتَوَاصَوْا بِالْحَقِّ وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ
تَوَكَّلَ عَلَى	پر بھروسہ کیا	وَنُؤْمِنُ بِكَ وَنَتَوَكَّلُ عَلَيْكَ ::
حَاسَبَ بِ	حساب لیا	يُحَاسِبْكُمْ بِهِ اللّٰهُ
حَضَّ عَلَى	رغبت دلائی	وَلَا يَحُضُّ عَلَى طَعَامِ الْمِسْكِينِ ۔
حَمَلَ عَلَى	پر ڈالا	رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا إِصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِنْ

Copyrights: Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

[illegible]	[illegible]	[illegible]
دَخَلَ فِي	میں داخل ہوا	وَرَأَيْتَ النَّاسَ يَدْخُلُونَ فِي دِينِ اللهِ أَفْوَاجًا
رَمَى بِ	پر پھینکا	تَرْمِيهِمْ بِحِجَارَةٍ مِّنْ سِجِّيلٍ ۔
سَمِعَ بِ	سنا	فَلَمَّا سَمِعَتْ بِمَكْرِهِنَّ
سَمِعَ لِ	کو سن لیا	سَمِعَ اللهُ لِمَنْ حَمِدَهُ ::
سَهَا عَنْ	سے غفلت کی	الَّذِينَ هُمْ عَنْ صَلَاتِهِمْ سَاهُونَ
صَلَّى عَلَى	پر درود (رحمت) بھیج	اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ ::
صَلَّى لِ	کے لیے نماز پڑھی	فَصَلِّ لِرَبِّكَ وَانْحَرْ ۔ ، وَلَكَ نُصَلِّي وَنَسْجُدُ ،
ضَرَبَ لِ	بیان کیا	وَتِلْكَ الْأَمْثَالُ نَضْرِبُهَا لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ ۔
عَاذَ بِ... مِن	کی پناہ میں آیا	أَعُوذُ بِاللهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ :: قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ ۔، قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ ۔
غَفَرَ لِ	کو بخش دیا	اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِي :: ، فَاغْفِرْ لِي مَغْفِرَةً مِّنْ عِنْدِكَ ::
فَعَلَ بِ	ساتھ سلوک کیا	أَلَمْ تَرَ كَيْفَ فَعَلَ رَبُّكَ بِأَصْحَابِ الْفِيلِ ۔
كَذَّبَ بِ	کو جھٹلایا	أَرَأَيْتَ الَّذِي يُكَذِّبُ بِالدِّينِ ۔
كَفَرَ بِ	کا انکار کرے ۔۔۔ کی ناشکری کرے	فَمَنْ يَكْفُرْ بِالطَّاغُوتِ وَيُؤْمِنْ بِاللهِ
مَنَعَ لِ، أَعْطَى لِ	کو دیا	اللَّهُمَّ لَا مَانِعَ لِمَا أَعْطَيْتَ وَلَا مُعْطِيَ لِمَا مَنَعْتَ وَلَا يَنفَعُ ذَا الْجَدِّ مِنْكَ الْجَدُّ ::
نَهَى عَنْ	سے منع کیا	وَيَنْهَى عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ ، إِنَّ الصَّلَاةَ تَنْهَى عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ

ہوم ورک: ان سات آسان ہوم ورکس کو (کرنا) ہرگز نہ بھولیے جو صفحہ نمبر xxiii پر دیے گئے ہیں۔ اصل مقصد کو ہمیشہ ذہن میں رکھیے۔

(سبق کا ایک صفحہ باقی ہے)

hts Understand Quran Academy
n the top left is to discourage unauthorized publishing.

www.understandQuran.com

اسمِ ظرف مکان Name of a Place جگہ یا مقام کا نام

عربی زبان میں جگہ یا مقام کا نام بنانے کے کئی قاعدے ہیں۔ ان میں سے تین قاعدوں کا نیچے ذکر کیا گیا ہے۔ تقریباً سارے افعال جو نیچے دیے گئے ہیں، وہ اسی کورس میں آ چکے ہیں۔

فعل	مَفعَل sg	مَفاعِل pl	
أمن	مأمن	مآمن	امن کی جگہ
جمع	مجمع	مجامع	ملاقات کی جگہ
ذهب	مذهب	مذاهب	مذہب، راستہ
صنع	مصنع	مصانع	فیکٹری
خرج	مخرج	مخارج	نکلنے کا راستہ
دخل	مدخل	مداخل	داخل ہونے کی جگہ
عبد	معبد	معابد	عبادت کرنے کی جگہ
نظر	منظر	مناظر	جس جگہ دیکھا جائے
كتب	مكتب	مكاتب	آفس
سمع	مسمع	مسامع	جہاں تک سنا جا سکے
شهد	مشهد	مشاهد	جمع ہونے یا شہادت کی جگہ
علم	معلم	معالم	[illegible]
عمل	معمل	معامل	فیکٹری، کام کی جگہ
طعم	مطعم	مطاعم	کھانے کی جگہ، ہوٹل
شرب	مشرب	مشارب	پینے کی جگہ
عهد	معهد	معاهد	ادارہ
طاف	مطاف	مطائف	طواف کی جگہ
قام	مقام	مقاوم	مقام
كان	مكان	مكائن	موجود ہونے کی جگہ
زار	مزار	مزائر	زیارت کی جگہ
عاذ	معاذ	معائذ	پناہ لینے کی جگہ
نام	منام	منائم	سونے کی جگہ، خواب

فعل	مَفعَل sg	مَفاعِل pl	
سعى	مسعى	مساعٍ	سعی کرنے کی جگہ
رمى	مرمى	مرامٍ	ہدف، پہنچ
أخذ	مأخذ	مآخذ	جہاں سے کوئی چیز لی جائے
أكل	مأكل	مآكل	کھانے کی جگہ
رأى	مرأى	مراءٍ	منظر
بدأ	مبدأ	مبادئ	شروع کرنے کی جگہ

فعل	مَفعِل sg	مَفاعِل pl	
سجد	مسجد	مساجد	سجدہ کرنے کی جگہ
جلس	مجلس	مجالس	بیٹھنے کی جگہ، محفل
حمل	محمل	محامل	[illegible]
رجع	مرجع	مراجع	جہاں سے رجوع کیا جائے
نزل	منزل	منازل	اترنے کی جگہ، گھر
شرق	مشرق	مشارق	طلوع ہونے کی جگہ
غرب	مغرب	مغارب	غروب ہونے کی جگہ
ولج	مولج	موالج	داخل کی جگہ
ولد	مولد	موالد	پیدائش کی جگہ

فعل	مَفعَلة sg	مَفاعِل pl	
أذن	مأذنة، مئذنة	مآذن	اذان دینے کی جگہ
درس	مدرسة	مدارس	مدرسہ
حفظ	محفظة	محافظ	[illegible]
قبر	مقبرة، مقبُرة	مقابر	دفنانے کی جگہ
كتب	مكتبة	مكاتب	لائبریری
ملك	مملكة	ممالك	مملکت

Copyrights: Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

www.understandQuran.com

بسم اللہ الرحمن الرحیم

قرآن سمجھیے (درجہ-1): کوئز نمبر: 16 — نشانات 60

(افعال ثلاثی مزید فیہ)

فعل (مصدر) کے معنی لکھیے اور خالی خانوں کو فعل کے متعلقہ صیغوں سے پر کیجیے۔

Derived Form: DF-2. فعل کے دوسرے حرف پر تشدید آتا ہو

فَعَّلَ يُفَعِّلُ فَعِّلْ مُفَعِّل تَفْعِيل

48	سَبَّحَ		سَبِّحْ	مُسَبِّح	تَسْبِيح	فَسَبِّحْ بِحَمْدِ رَبِّكَ وَاسْتَغْفِرْهُ إِنَّهُ كَانَ تَوَّابًا
26	سَخَّرَ		سَخِّرْ	مُسَخِّر	تَسْخِير	سُبْحَانَ الَّذِي سَخَّرَ لَنَا هَذَا
40	عَذَّبَ	يُعَذِّبُ	عَذِّبْ		تَعْذِيب	يَغْفِرُ لِمَنْ يَشَاءُ وَيُعَذِّبُ مَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ
42		يُعَلِّمُ	عَلِّمْ	مُعَلِّم	تَعْلِيم	الرَّحْمَنُ عَلَّمَ الْقُرْآنَ خَلَقَ الْإِنْسَانَ عَلَّمَهُ الْبَيَانَ
37	قَدَّمَ	يُقَدِّمُ	قَدِّمْ	مُقَدِّم		وَلْتَنْظُرْ نَفْسٌ مَا قَدَّمَتْ لِغَدٍ
100	كَذَّبَ	يُكَذِّبُ		مُكَذِّب	تَكْذِيب	أَرَأَيْتَ الَّذِي يُكَذِّبُ بِالدِّينِ
79	نَزَّلَ	يُنَزِّلُ	نَزِّلْ	مُنَزِّل		وَنَزَّلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً مُبَارَكًا

Derived Form: فعل میں الف زائد ہو

فَاعَلَ يُفَاعِلُ فَاعِلْ مُفَاعِل مُفَاعَلَة

20	بَارَكَ	يُبَارِكُ		مُبَارِك	مُبَارَكَة	اللَّهُمَّ بَارِكْ عَلَى مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ مُحَمَّدٍ	
31		يُجَاهِدُ	جَاهِدْ	مُجَاهِد	مُجَاهَدَة	وَجَاهِدُوا بِأَمْوَالِكُمْ وَأَنْفُسِكُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ	
44	نَادَى		نَادِ	مُنَادٍ	مُنَادَاة، نِدَاء	فَنَادَى فِي الظُّلُمَاتِ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا أَنْتَ سُبْحَانَكَ إِنِّي كُنْتُ مِنَ الظَّالِمِينَ	

Copyrights: Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

Derived Form: DF-4. فعل کے پہلے [illegible]

أَفْعَلَ يُفْعِلُ أَفْعِلْ مُفْعِل إِفْعَال

	وهذه الأنهار تجري من تحتي أفلا تبصرون	إبصار	مُبصر	أبصر		أبصر	36
	إن الله يأمر بالعدل والإحسان	إحسان		أحسن	يُحسن	أحسن	72
	الله وليّ الذين آمنوا يخرجهم من الظلمات إلى النور	إخراج	مُخرج	أخرج		أخرج	108
	وما أرسلناك إلا رحمة للعالمين	إرسال	مُرسل	أرسل		أرسل	135
	الحمد لله الذي أطعمنا وسقانا وجعلنا من المسلمين	إسلام		أسلم	يُسلم	أسلم	72
	وما أنا من المشركين	إشراك	مُشرك	أشرك		أشرك	120
	يُصلح لكم أعمالكم ويغفر لكم ذنوبكم	إصلاح		أصلح	يُصلح	أصلح	40
	وأولئك هم المفلحون	إفلاح	مُفلح	أفلح		أفلح	40
	إن الذين كفروا سواء عليهم أأنذرتهم أم لم تنذرهم لا يؤمنون	إنذار	مُنذر	أنذر		أنذر	70
	والذين يؤمنون بما أنزل إليك وما أنزل من قبلك،	إنزال		أنزل	يُنزل	أنزل	190
	صراط الذين أنعمت عليهم		مُنعم	أنعم	يُنعم	أنعم	17
	ومما رزقناهم ينفقون	إنفاق	مُنفق		يُنفق	أنفق	65
	لن تنالوا البر حتى تنفقوا مما تحبون	إحباب	مُحبّ	أحبب		أحبّ	64
	من يهده الله فلا مضلّ له ومن يضلله فلا هادي له	إضلال		أضلل	يُضلّ	أضلّ	60
	إنما أمره إذا أراد شيئا أن يقول له كن فيكون		مُريد	أرد	يُريد	أراد	138
	اللهم أجرني في مصيبتي	إصابة	مُصيب	أصب		أصاب	66
	ومن يطع الله ورسوله فقد فاز فوزا عظيما		مُطيع	أطع	يُطيع	أطاع	74
	الذين يؤمنون بالغيب ويقيمون الصلاة ...	إقامة	مُقيم	أقم		أقامَ	67
	الحمد لله الذي أحيانا بعد ما أماتنا :	إماتة	مُميت	أمت	يُميتُ		21

Copyrights: Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

www.understandQuran.com

	الحمد لله الذي أحيانا بعد ما أماتنا وإليه النشور يحيي ويميت وهو حي لا يموت	إحياء	محيي	أحي		أحيا	53
	وما أدراك ما القارعة	إدراء	مدرٍ	أدر	يدري		17
	وإن تبدوا ما في أنفسكم أو تخفوه يحاسبكم به الله	إخفاء	مخفٍ	أخف		أخفى	19
	ما أغنى عنه ماله وما كسب	إغناء	مغنٍ	أغن	يغني		41
	اتل ما أوحي إليك من الكتاب وأقم الصلاة	إيحاء	موحٍ	أوح		أوحى	72
	الله ولي الذين آمنوا		مؤمن	آمن	يؤمن	آمن	782
	ربنا آتنا في الدنيا حسنة وفي الآخرة حسنة وقنا عذاب النار	إيتاء	مؤتٍ	آتِ		آتى	274

Derived Form: DF-5. فعل میں ت اور تشدید آتی ہے

تَفَعَّلَ يَتَفَعَّلُ تَفَعَّلْ مُتَفَعِّل تَفَعُّل

	ولتلك الأمثال نضربها للناس لعلهم يتفكرون	تفكُّر	متفكِّر	تفكَّر		تفكَّر	17
	يعظكم لعلكم تذكرون	تذكُّر	متذكِّر	تذكَّر	يتذكَّر		51
	بسم الله توكلت على الله	توكُّل		توكَّل	يتوكَّل	توكَّل	44
	قد تبين الرشد من الغي		متبيِّن	تبيَّن	يتبيَّن	تبيَّن	18
	من يطع الرسول فقد أطاع الله ومن تولى فما أرسلناك عليهم حفيظا وتولني فيمن توليت	تولٍّ	متولٍّ	تولَّ		تولّى	79

Derived Form: DF-6. فعل میں ت اور الف آتا ہے

تَفَاعَلَ يَتَفَاعَلُ تَفَاعَلْ مُتَفَاعِل تَفَاعُل

	وتبارك اسمك وتعالى جدك تباركت يا ذا الجلال والإكرام	تبارُك	متبارِك	تبارَك		تبارك	8
	واتقوا الله الذي تساءلون به والأرحام	تساؤل	متسائل	تساءل	يتساءل		9

Copyrights: Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

Derived Form: DF-7. فعل میں الف اور ن زائد

اِنْفَعَلَ يَنْفَعِلُ اِنْفَعِلْ مُنْفَعِل اِنْفِعَال

#	الماضي	المضارع	الأمر	اسم الفاعل	المصدر	مثال	
14	انتظر	ينتظرُ	انتظر	منتظر		انتظر شويا (قليلا)	
20	انقلب		انقلب	منقلب	انقلاب	وإنّا إلى ربنا لمنقلبون	

Derived Form: DF-8. فعل میں الف اور ت زائد

اِفْتَعَلَ يَفْتَعِلُ اِفْتَعِلْ مُفْتَعِل اِفْتِعَال

#	الماضي	المضارع	الأمر	اسم الفاعل	المصدر	مثال	
62	اختلف	يختلفُ	اختلف	مختلف		ولا تكونوا كالذين تفرّقوا واختلفوا	
140	اتّبعَ	يتّبعُ		متّبع	اتّباع	وإذا قيل لهم اتّبعوا ما أنزل الله قالوا بل نتّبعُ ما وجدنا عليه آباءنا	
130	اتّخذ		اتّخذ	متّخذ	اتّخاذ	إنّ الشيطان لكم عدوٌّ فاتّخذوه عدوًّا	
215		يتّقي	اتّقِ	متّقٍ	اتّقاء	يا أيها الذين آمنوا اتّقوا الله	
51	اهتدى		اهتدِ	مهتدٍ	اهتداء	وإن تطيعوه تهتدوا وما على الرسول إلا البلاغ المبين	

Derived Form: DF-10. فعل میں است زائد

اِسْتَفْعَلَ يَسْتَفْعِلُ اِسْتَفْعِلْ مُسْتَفْعِل اِسْتِفْعَال

#	الماضي	المضارع	الأمر	اسم الفاعل	المصدر	مثال	
42	استغفر	يستغفرُ	استغفر	مستغفر		استغفرُ الله	
28	استجاب		استجب	مستجيب	استجابة	وقال ربكم ادعوني أستجب لكم	
48		يستطيعُ	استطع	مستطيع	استطاعة	وأنا على عهدك ووعدك ما استطعت	
47	استقام	يستقيمُ	استقم		استقامة	اهدنا الصراط المستقيم	

Prepositions that come with the verb & may change the meanings (فعل + صلة الفعل)

أتى	جاء	تاب إلى
أتى ب	جاء ب	تاب على

Copyrights: Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

www.understandQuran.com

بسم اللہ الرحمن الرحیم

قرآن سمجھیے (درجہ-1): امتحان نمبر - ۲

آپ کا نام

سوال - ۱: کسی دس الفاظ (حروف جر، ضمائر وغیرہ) کے معنی لکھیے۔

كما	خلفهم
سوف	أنْ
أمامك (أمام +ك)	لما
فيه	أنّكُم (أنّ + كُمْ)
أهلُك (أهل + ك)	نَحْنُ
عمَّا	ذات
بين أيديهم	قبله

سوال - ۲: کسی دس الفاظ (اسماء، صفات وغیرہ) کے معنی لکھیے۔

ذنب (ذُنوب pl)	خير
عزيز	غفور
عليٌّ	بحر
كثير	نبيٌّ
رجُل (رجال pl)	ماء
قومُه	نعمتي
طيِّبة (طيِّبات pl)	نار

Copyrights: Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

www.understandQuran.com

سوال-۳: کسی دس الفاظ (افعال) کے معنی لکھیے۔

عَلَّمَهُ	أَرْسَلْنَاكَ
تَكْسِبُونَ	يُجَاهِدُونَ
أَعْطَيْنَاكَ	نُرِيدُ
يَجْزِيهِمْ	آتَيْنَا
يَقْضِي	أَخْرِجُوهُمْ
أَطَاعُوا	تُحِبُّونَ
يُخْفُونَ	تَأْخُذُونَهُ

سوال-4 - دیے گئے عربی لفظ کے صحیح معنی کے اطراف دائرہ لگایئے

#	لفظ				
1	إِيَّاهُ	:	تیری ہی	اس کی ہی	عبادت
2	لَعَلَّهُمْ	:	اس لیے کہ وہ	ان کا سامان	تاکہ وہ
3	يَخْرُجُ	:	نکلتا ہے	نکالتا ہے	نکلنے والا
4	يَهْتَدِي	:	ہدایت دیتا ہے	ہدایت پاتا ہے	ہدایت دینے والا
5	أَخْلَدَ		ہمیشہ رہا	ہمیشہ رکھا	ہمیشہ رہنے والا
6	يُضِلُّونَكَ	:	وہ گمراہ کرتے ہیں آپ کو	آپ گمراہ کرتے ہیں ان کو	وہ گمراہ کرتے ہیں
7	تَخْشَوْهُمْ	:	آپ ڈرتے ہیں ان سے	وہ ڈرتے ہیں آپ سے	ہم ڈرتے ہیں ان سے
8	رَأَيْتُهُ	:	اس نے مجھ کو دیکھا	میں نے اس کو دیکھا	ہم نے اس کو دیکھا
9	أَمَاتَنَا	:	آپ نے ہم کو مارا	اس نے ہم کو مارا	ہم نے اس کو مارا
10	ظَلَمُونَا	:	آپ نے ہم پر ظلم کیا	انہوں نے ہم پر ظلم کیا	ہم نے اس پر ظلم کیا
11	يُعَلِّمُهُمْ		وہ سکھاتے ہیں اس کو	اس نے ان کو سکھایا	وہ سکھاتا ہے ان کو
12	قَدَّمْتُمْ	:	آگے بھیجا	ہم نے آگے بھیجا	تم نے آگے بھیجا
13	يُكَذِّبُونَكَ	:	وہ جھٹلاتے ہیں اس کو	اس نے آپ کو جھٹلایا	وہ جھٹلاتے ہیں آپ کو
14	أَشْرَكْتُمْ	:	تم نے شرکت کی	اس نے تم کو شریک کیا	تم نے شریک کیا

Copyrights: Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

س-5۔ جس لفظ کے معنی ترجمہ میں نہ ہوں، اس کو پر کیجیے۔

#	آیت	حوالہ	ترجمہ
1	وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ نَسُوا اللَّهَ فَأَنسَاهُمْ أَنفُسَهُمْ أُولَٰئِكَ هُمُ الْفَاسِقُونَ	59.19	اور تم نہ ہو جاؤ ان لوگوں کی طرح جنہوں نے اللہ کو ۔۔۔۔۔۔، تو اللہ نے (ایسا کر دیا) کہ انہوں نے خود اپنے آپ کو ۔۔۔۔۔
2	رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا إِصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِن قَبْلِنَا	2.286	اے ہمارے رب ہم پر بوجھ ۔۔۔۔۔۔۔، جیسے تو نے ڈالا ہم سے پہلے لوگوں پر
3	إِنَّ بَعْضَ الظَّنِّ إِثْمٌ	49.12	بیشک بعض بدگمانیاں ۔۔۔۔۔ ہوتی ہیں
4	وَمَن يُطِعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ فَقَدْ فَازَ فَوْزًا عَظِيمًا	33.71	اور جس نے اللہ اور اس کے رسول کی ۔۔۔۔۔۔ تو وہ بڑی مراد کو پہنچا۔
5	وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنتُم مُّسْلِمُونَ	3:102	اور تم ۔۔۔۔۔۔۔ مگر اس حال میں کہ تم مسلمان ہو۔
6	إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَاءِ ذِي الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَىٰ عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنكَرِ وَالْبَغْيِ	16.90	بیشک اللہ عدل و احسان کا ۔۔۔۔۔۔ ہے، اور رشتہ داروں کو (ان کے حقوق) دینے کا، اور منع کرتا ہے ۔۔۔۔۔۔ سے، اور فحش کاموں سے اور سرکشی سے
7	اتْلُ مَا أُوحِيَ إِلَيْكَ مِنَ الْكِتَابِ	29:45	۔۔۔۔۔۔۔ جو آپ ﷺ کی طرف کتاب وحی کی گئی ہے
8	وَإِن تُطِيعُوهُ تَهْتَدُوا	24.54	اگر تم اس کی اطاعت کرو گے تو ۔۔۔۔۔۔
9	يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا ادْخُلُوا فِي السِّلْمِ كَافَّةً	2.208	اے ایمان والو اسلام میں پورے پورے ۔۔۔۔۔۔۔۔
10	يَوْمَ لَا يَنفَعُ مَالٌ وَلَا بَنُونَ ۝ إِلَّا مَنْ أَتَى اللَّهَ بِقَلْبٍ سَلِيمٍ ۝	26.88-89	جس دن نہ کام آئے گا نہ مال اور نہ بیٹے مگر جو اللہ کے پاس پاک (بے عیب) دل لے کر ۔۔۔۔۔۔۔

Copyrights: Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

س۔6۔ صرف ان الفاظ کے معنی لکھیے جن کے تحت خط کھینچا گیا ہے۔

#		حوالہ	
1	وَلَا يَئُودُهُ حِفْظُهُمَا وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ	2.255	
2	فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبَانِ	55.55	
3	اللَّهُمَّ إِنِّي أَسْأَلُكَ مِنْ فَضْلِكَ	H	
4	الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ وَخَلَقَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَبَثَّ مِنْهُمَا رِجَالًا كَثِيرًا وَنِسَاءً	4.1	
5	اللَّهُ وَلِيُّ الَّذِينَ آمَنُوا يُخْرِجُهُمْ مِنَ الظُّلُمَاتِ إِلَى النُّورِ وَالَّذِينَ كَفَرُوا أَوْلِيَاؤُهُمُ الطَّاغُوتُ يُخْرِجُونَهُمْ مِنَ النُّورِ إِلَى الظُّلُمَاتِ	2.257	
6	فَلْيَعْبُدُوا رَبَّ هَٰذَا الْبَيْتِ	106.3	
7	مَا أَغْنَىٰ عَنْهُ مَالُهُ وَمَا كَسَبَ	111.2	
8	قُلْ مَتَاعُ الدُّنْيَا قَلِيلٌ وَالْآخِرَةُ خَيْرٌ لِمَنِ اتَّقَىٰ وَلَا تُظْلَمُونَ فَتِيلًا	4.77	
9	وَنَخْلَعُ وَنَتْرُكُ مَنْ يَفْجُرُكَ	H	
10	الرَّحْمَٰنُ ۝ عَلَّمَ الْقُرْآنَ ۝ خَلَقَ الْإِنْسَانَ ۝ عَلَّمَهُ الْبَيَانَ	55:1-4	
11	وَقِنِي شَرَّ مَا قَضَيْتَ إِنَّكَ تَقْضِي وَلَا يُقْضَى عَلَيْكَ	H	
12	وَمِمَّا رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ	2.3	
13	الَّذِينَ إِذَا أَصَابَتْهُمْ مُصِيبَةٌ قَالُوا إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ	2.156	
14	رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ	2.201	
15	وَلْتَنْظُرْ نَفْسٌ مَا قَدَّمَتْ لِغَدٍ	59.18	

Copyrights: Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

سوالات ۷۔۱۰ (عربی قواعد)

۷۔ أسلم اور جاهد کی گردان لکھیے۔ ٹاں ٹیبلس اس امتحانی پرچے کے آخر میں دیے گئے ہیں۔

۸۔ واحد مؤنث کے صیغے بعض جمع مکسر کے ساتھ استعمال ہوتے ہیں۔ نیچے دی گئی آیت میں جمع مکسر کے الفاظ اور اس کے ساتھ استعمال ہونے والے واحد مؤنث کے الفاظ کی نشاندہی کیجیے۔

وَتَكُونُ الْجِبَالُ كَالْعِهْنِ الْمَنفُوشِ. فَأَمَّا مَن ثَقُلَتْ مَوَازِينُهُ فَهُوَ فِي عِيشَةٍ رَّاضِيَةٍ وَأَمَّا مَنْ خَفَّتْ مَوَازِينُهُ فَأُمُّهُ هَاوِيَةٌ.

وَتِلْكَ الْأَمْثَالُ نَضْرِبُهَا لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَفَكَّرُونَ.

۹۔ مندرجہ ذیل کا ترجمہ کیجیے (جملہ فعلیہ)۔

خَلَقَ اللهُ الأَرْضَ	
قَتَلَ دَاوُدُ جَالُوتَ	
أَنْزَلَ اللهُ إِلَيْكَ الْكِتَابَ	
يَسْمَعُونَ كَلَامَ اللهِ	
خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ	

۱۰۔ مندرجہ ذیل جملوں میں اعراب (زیر زبر یا پیش) ان اسماء پر لگایے جو فاعل (subject) یا مفعول بہ (object) کی صورت میں آئے ہیں۔

أسئلُ الله العظيم	میں سوال کرتا ہوں اللہ سے جو عظیم ہے
أستغفرُ الله	میں مغفرت چاہتا ہوں اللہ کی
عصى فرعون الرّسول	نافرمانی کی فرعون نے رسول کی
ينصرُون الله ورسُوله	وہ مدد کرتے ہیں اللہ کی اور اس کے رسول کی
سَمِعَ الله	سن لی اللہ نے

Copyrights: Understand Quran Academy
The box on the top left is to discourage unauthorized publishing

www.understandQuran.com

ضمیمہ ۔ A

کچھ اہم جداول (ٹیبلس Tables)

اس ضمیمہ میں مندرجہ ذیل اہم جداول دیے گئے ہیں:

۱۔ فعل کی گردان

۲۔ فعل ثلاثی مجرد کے اہم ابواب

۳۔ فعل ثلاثی مزید فیہ کے اہم ابواب

۴۔ فعل مجہول (مذکر)

۵۔ فعل مجہول (مؤنث)

کچھ ان ٹیبلس کے بارے میں

صفحہ A-2 پر دیا گیا ٹیبل بہت بنیادی اور اہم ٹیبل ہے۔ ہو سکے تو اس کو فوٹو کاپی کی مدد سے بڑا کر کے اپنے کمرہ (اور کلاس) میں لگوائیے۔

صفحہ A-3 پر دیے گئے ٹیبل میں فعل ثلاثی مجرد کے وہ سارے ابواب دیے گئے ہیں جو ہم نے سبق نمبر ۱۳ سے ۱۸ تک سیکھا تھا۔ آپ کو یاد ہوگا کہ ہم نے ہر باب کے لیے ۲۱ اہم صیغوں کی مشق کروائی تھی۔ اب ان ۲۱ میں سے ہم صرف ۷ کو یاد رکھیں تو ان شاء اللہ بقیہ سارے ہم صیغے بنا سکتے ہیں۔

اگر یہ دونوں معلوم ہو جائیں تو ان کی جمع اور مؤنث آسانی سے بنا سکتے ہیں
فاتح، فاتحُون، فاتحین، مفتُوح، مفتُوحُون، مفتُوحین، فاتحة، فاتحات، مفتُوحة، مفتُوحات، فتح

یہاں باب کا نام اور اس کتاب میں استعمال کیا گیا نمبر دیا گیا ہے۔

اگر آپ کو فعل ماضی کا یہ صیغہ معلوم ہو جائے تو ماضی کے بقیہ اہم صیغے آسانی سے بنا سکتے ہیں کیونکہ دیگر صیغوں کے صرف آخری الفاظ میں تبدیلی آتی ہے۔
فَتَحَ، فَتَحُوا، فَتَحْتَ، فَتَحْتُمْ، فَتَحْتُ، فَتَحْنَا (هِيَ فَتَحَتْ)

فَتَحَ
يَفْتَحُ
اِفْتَحْ

باب فتح VT-1a

فَتَحَ

بعث، جعل، جمع، ذهب، رفع، صلح، نفع، منع، خشع، سبح، شفع

فاتِح
مَفْتُوح
فَتْح

اگر آپ کو فعل مضارع کا یہ صیغہ معلوم ہو جائے تو مضارع کے بقیہ اہم صیغے آسانی سے بنا سکتے ہیں کیونکہ ان میں اکثر ابتدائی الفاظ میں تبدیلی آتی ہے۔
يَفْتَحُ، يَفْتَحُونَ، تَفْتَحُ، تَفْتَحُونَ، أَفْتَحُ، نَفْتَحُ (هِيَ تَفْتَحُ)

اگر آپ کو فعل امر کا یہ صیغہ معلوم ہو جائے تو اس کی جمع کا صیغہ بنا سکتے ہیں۔ اور نہی کا صیغہ تو حاضر کے صیغوں (تفتح، تفتحون) میں کچھ تبدیلیوں سے بنایا جا سکتا ہے۔ اِفْتَحْ، اِفْتَحُوا، لَا تَفْتَحْ، لَا تَفْتَحُوا

یہاں پر وہ افعال دیے گئے ہیں جو اس باب کے تحت آتے ہیں۔ یاد رہے کہ یہ افعال اس کتاب ہی میں نہیں بلکہ قرآن کریم میں بھی بہت زیادہ بار آتے ہیں۔

مصدر کے لیے مختلف فعلوں کی مختلف اوزان ہیں۔ یہاں کچھ سے تو آپ واقف ہو ہی جائیں گے۔

صفحہ A-4 پر فعل ثلاثی مزید فیہ کے سارے ہم ابواب دیے گئے ہیں جن کو ہم نے سبق نمبر ۲۵ سے ۳۳ تک سیکھا تھا۔ ان افعال کے لیے بھی آپ ۲۱ میں سے ہم صرف ۷ کو یاد رکھیں تو ان شاء اللہ بقیہ سارے اہم صیغے بنا سکتے ہیں۔

***** صفحہ A 3 اور A 4 کے ٹیبلس میں درج شدہ افعال (مثالوں کے ساتھ) قرآن کریم میں دس ہزار سے بھی زیادہ بار آتے ہیں۔ ہو سکے تو ان دونوں ٹیبلس کو بھی فوٹو کاپی کی مدد سے بڑا کر کے اپنے کمرہ (اور کلاس) میں لگوائیے۔******

VT-1

فَعَلَ اس نے کیا

ف ع ل

مصدر (Verbal noun): فِعل — کرنا

Attached Pronouns	Imperfect Tense فعل مضارع		Past Tense فعل ماضي		Detached Pronouns
ـهُ	وہ کرتا ہے	يَفْعَلُ	اس نے کیا	فَعَلَ	هُوَ
ـهُمَا	وہ دونوں کرتے ہیں	يَفْعَلَانِ	ان دونوں نے کیا	فَعَلَا	هُمَا
ـهُمْ	وہ کرتے ہیں	يَفْعَلُونَ	ان سب نے کیا	فَعَلُوا	هُمْ
ـكَ	آپ کرتے ہیں	تَفْعَلُ	آپ نے کیا	فَعَلْتَ	أَنْتَ
ـكُمَا	آپ دونوں کرتے ہیں	تَفْعَلَانِ	آپ دونوں نے کیا	فَعَلْتُمَا	أَنْتُمَا
ـكُمْ	آپ سب کرتے ہیں	تَفْعَلُونَ	آپ سب نے کیا	فَعَلْتُمْ	أَنْتُمْ
ـي (اسم کے ساتھ) ـنِي (فعل کے ساتھ)	میں کرتا ہوں	أَفْعَلُ	میں نے کیا	فَعَلْتُ	أنَا
ـنَا	ہم کرتے ہیں	نَفْعَلُ	ہم نے کیا	فَعَلْنَا	نَحْنُ

Starting verb in a verbal sentence when the subject is SING or PLU

near future: سـ + مضارع

distant future: سوف + مضارع

near past: قد + ماضي

continuous: كان + مضارع

فعل / اسم / حرف — ي ت أ ن

ـ وا ت تم ت نا

	Negative نهي		Imperative أمر		
	مت کر	لَا تَفْعَلْ	کر	اِفْعَلْ	Singular
	(دونوں) مت کرو	لا تفعلا	(دونوں) کرو	افعلا	Dual
	مت کرو	لَا تَفْعَلُوا	کرو	اِفْعَلُوا	Plural

Passive participle اسم مفعول		Active participle اسم فاعل		
جس کو کیا گیا	مَفْعُول	کرنے والا	فَاعِل	Singular
دو جن کو کیا گیا	مفعولان، مفعولين	دو کرنے والے	فاعلان، فاعلين	Dual
جن کو کیا گیا	مفعولون، مفعولين	کرنے والے	فاعلون، فاعلين	Plural

passive → مجهول					← passive مجهول
	کیا جاتا ہے	يُفْعَلُ	کیا گیا	فُعِلَ	هُوَ

	VT-1i : أجوف			VT-1d : باب سمع		
قَائِل مَقُول قَوْل	قَالَ تاب، فاز، قلم، كان، مات، خلف، كاد، زاد، زال، سار، عاذ	قَالَ يَقُولُ قُلْ	سَامِع مَسْمُوع سَمْع	سَمِعَ حزن، حسب، حفظ، خسر، رحم، شهد، علم، عمل، جهل، حمد، غضب	سَمِعَ يَسْمَعُ اِسْمَعْ	فَاتِح مَفْتُوح فَتْح

	VT-1j : ناقص			VT-1g : مضاعف		
دَاعِي مَدْعُوّ دُعَاء	دَعَا تلا، عفا، بغى، جرى، جزى، قضى، هدى، خشي، رضي، نسي	دَعَا يَدْعُوا اُدْعُ	ضَالّ مَضْلُول ضَلَالَة	ضَلَّ حيي، ظنّ، بثّ، تبّ، تمّ، حقّ، خفّ، دعّ، ذلّ، زلّ، عزّ	ضَلَّ يَضِلُّ ضِلَّ	نَاصِر مَنْصُور نَصْر

	VT-1k : مهموز			VT-1h : مثال		
آمِر مَأْمُور أَمْر	أَمَرَ سأل، أخذ، أكل، رأى، أتى، شاء، جاء، أجر، أذن، بدأ	أَمَرَ يَأْمُرُ مُرْ	وَاجِد مَوْجُود وُجُود	وَجَدَ وعد، وصف، وقى، وسع، وعظ، وقب، ولج، ولد	وَجَدَ يَجِدُ جِدْ	ضَارِب مَضْرُوب ضَرْب

Copyrights: Understand Quran Academy

مُنْفَعِل	DF-7 اِنْفَعَلَ انقلب، انفطر، انقسم	اِنْفَعَلَ	مُفْعِل	DF-4 أَفْعَلَ أخرج ، أحسن، أشرك، أصلح، أنزل، أمات، أحيا، أرى، آمن، أتى، أرسل، أسلم، أراد، أصاب	أَفْعَلَ	فاعِل
مُنْفَعَل		يَنْفَعِلُ	مُفْعَل		يُفْعِلُ	مفعُول
اِنْفِعَال		اِنْفَعِلْ	إِفْعَال		أَفْعِلْ	فِعْل
مُفْتَعِل	DF-8 اِفْتَعَلَ اتبع، ابتغى، اختلف، اتخذ، اتقى، اهتدى، انتهى، اجتمع	اِفْتَعَلَ	مُتَفَعِّل	DF-5 تَفَعَّلَ تذكر، تفكر، توكل، تبين، تولى، تأخر، تصدق، تطهر، تعلم	تَفَعَّلَ	مُفَعِّل
مُفْتَعَل		يَفْتَعِلُ	مُتَفَعَّل		يَتَفَعَّلُ	مُفَعَّل
اِفْتِعَال		اِفْتَعِلْ	تَفَعُّل		تَفَعَّلْ	تَفْعِيل
مُسْتَفْعِل	DF-10 اِسْتَفْعَلَ استغفر، استجاب، استطاع، استقام، استراح، استعان	اِسْتَفْعَلَ	مُتَفَاعِل	DF-6 تَفَاعَلَ تساءل ، تبارك، تعالى، تكاثر، تواصى	تَفَاعَلَ	مُفَاعِل
مُسْتَفْعَل		يَسْتَفْعِلُ	مُتَفَاعَل		يَتَفَاعَلُ	مُفَاعَل
اِسْتِفْعَال		اِسْتَفْعِلْ	تَفَاعُل		تَفَاعَلْ	مُفَاعَلَة

Copyrights: Understand Quran Academy

فعل مجہول (مذکر)

Passive Voice مجہول (MASCULINE Gender) for Verb Types VT-1 and DF-2 through DF-10.

DF-4		DF-3		DF-2		VT-1			
يُفْعَلُ	أُفْعِلَ	يُفَاعَلُ	فُوعِلَ	يُفَعَّلُ	فُعِّلَ	يُفْعَلُ	فُعِلَ	sr	3rd
يُفْعَلَانِ	أُفْعِلَا	يُفَاعَلَانِ	فُوعِلَا	يُفَعَّلَانِ	فُعِّلَا	يُفْعَلَانِ	فُعِلَا	dl.	
يُفْعَلُونَ	أُفْعِلُوا	يُفَاعَلُونَ	فُوعِلُوا	يُفَعَّلُونَ	فُعِّلُوا	يُفْعَلُونَ	فُعِلُوا	pl	
تُفْعَلُ	أُفْعِلْتَ	تُفَاعَلُ	فُوعِلْتَ	تُفَعَّلُ	فُعِّلْتَ	تُفْعَلُ	فُعِلْتَ	sr	2nd
تُفْعَلَانِ	أُفْعِلْتُمَا	تُفَاعَلَانِ	فُوعِلْتُمَا	تُفَعَّلَانِ	فُعِّلْتُمَا	تُفْعَلَانِ	فُعِلْتُمَا	dl.	
تُفْعَلُونَ	أُفْعِلْتُمْ	تُفَاعَلُونَ	فُوعِلْتُمْ	تُفَعَّلُونَ	فُعِّلْتُمْ	تُفْعَلُونَ	فُعِلْتُمْ	pl.	
أُفْعَلُ	أُفْعِلْتُ	أُفَاعَلُ	فُوعِلْتُ	أُفَعَّلُ	فُعِّلْتُ	أُفْعَلُ	فُعِلْتُ	sr.	1st
نُفْعَلُ	أُفْعِلْنَا	نُفَاعَلُ	فُوعِلْنَا	نُفَعَّلُ	فُعِّلْنَا	نُفْعَلُ	فُعِلْنَا	dl., pl	

DF-10		DF-8		DF-6		DF-5			
يُسْتَفْعَلُ	اُسْتُفْعِلَ	يُفْتَعَلُ	اُفْتُعِلَ	يُتَفَاعَلُ	تُفُوعِلَ	يُتَفَعَّلُ	تُفُعِّلَ	sr	3rd
يُسْتَفْعَلَانِ	اُسْتُفْعِلَا	يُفْتَعَلَانِ	اُفْتُعِلَا	يُتَفَاعَلَانِ	تُفُوعِلَا	يُتَفَعَّلَانِ	تُفُعِّلَا	pl.	
يُسْتَفْعَلُونَ	اُسْتُفْعِلُوا	يُفْتَعَلُونَ	اُفْتُعِلُوا	يُتَفَاعَلُونَ	تُفُوعِلُوا	يُتَفَعَّلُونَ	تُفُعِّلُوا	pl	
تُسْتَفْعَلُ	اُسْتُفْعِلْتَ	تُفْتَعَلُ	اُفْتُعِلْتَ	تُتَفَاعَلُ	تُفُوعِلْتَ	تُتَفَعَّلُ	تُفُعِّلْتَ	sr	2nd
تُسْتَفْعَلَانِ	اُسْتُفْعِلْتُمَا	تُفْتَعَلَانِ	اُفْتُعِلْتُمَا	تُتَفَاعَلَانِ	تُفُوعِلْتُمَا	تُتَفَعَّلَانِ	تُفُعِّلْتُمَا	pl.	
تُسْتَفْعَلُونَ	اُسْتُفْعِلْتُمْ	تُفْتَعَلُونَ	اُفْتُعِلْتُمْ	تُتَفَاعَلُونَ	تُفُوعِلْتُمْ	تُتَفَعَّلُونَ	تُفُعِّلْتُمْ	pl.	
أُسْتَفْعَلُ	اُسْتُفْعِلْتُ	أُفْتَعَلُ	اُفْتُعِلْتُ	أُتَفَاعَلُ	تُفُوعِلْتُ	أُتَفَعَّلُ	تُفُعِّلْتُ	sr	1st
نُسْتَفْعَلُ	اُسْتُفْعِلْنَا	نُفْتَعَلُ	اُفْتُعِلْنَا	نُتَفَاعَلُ	تُفُوعِلْنَا	نُتَفَعَّلُ	تُفُعِّلْنَا	dl., pl	

Copyrights: Understand Quran Academy

فعل مجہول (مؤنث)

Passive Voice مجہول (FEMININE Gender) for Verb Types VT-1 and DF-2 through DF-10.

DF-4		DF-3		DF-2		VT-1			
تُفْعَلُ	أُفْعِلَتْ	تُفَاعَلُ	فُوْعِلَتْ	تُفَعَّلُ	فُعِّلَتْ	تُفْعَلُ	فُعِلَتْ	sr	
يُفْعَلَانِ	أُفْعِلَتَا	يُفَاعَلَانِ	فُوْعِلَتَا	يُفَعَّلَانِ	فُعِّلَتَا	يُفْعَلَانِ	فُعِلَتَا	dl.	3rd
يُفْعَلْنَ	أُفْعِلْنَ	يُفَاعَلْنَ	فُوْعِلْنَ	يُفَعَّلْنَ	فُعِّلْنَ	يُفْعَلْنَ	فُعِلْنَ	pl	
تُفْعَلِيْنَ	أُفْعِلْتِ	تُفَاعَلِيْنَ	فُوْعِلْتِ	تُفَعَّلِيْنَ	فُعِّلْتِ	تُفْعَلِيْنَ	فُعِلْتِ	sr	
تُفْعَلَانِ	أُفْعِلْتُمَا	تُفَاعَلَانِ	فُوْعِلْتُمَا	تُفَعَّلَانِ	فُعِّلْتُمَا	تُفْعَلَانِ	فُعِلْتُمَا	dl.	2nd
تُفْعَلْنَ	أُفْعِلْتُمْ	تُفَاعَلْنَ	فُوْعِلْتُمْ	تُفَعَّلْنَ	فُعِّلْتُمْ	تُفْعَلْنَ	فُعِلْتُمْ	pl.	
أُفْعَلُ	أُفْعِلْتُ	أُفَاعَلُ	فُوْعِلْتُ	أُفَعَّلُ	فُعِّلْتُ	أُفْعَلُ	فُعِلْتُ	sr	
نُفْعَلُ	أُفْعِلْنَا	نُفَاعَلُ	فُوْعِلْنَا	نُفَعَّلُ	فُعِّلْنَا	نُفْعَلُ	فُعِلْنَا	dl. pl	1st

DF-10		DF-8		DF-6		DF-5			
تُسْتَفْعَلُ	اُسْتُفْعِلَتْ	تُفْتَعَلُ	اُفْتُعِلَتْ	تُتَفَاعَلُ	تُفُوْعِلَتْ	تُتَفَعَّلُ	تُفُعِّلَتْ	sr	
يُسْتَفْعَلَانِ	اُسْتُفْعِلَتَا	يُفْتَعَلَانِ	اُفْتُعِلَتَا	يُتَفَاعَلَانِ	تُفُوْعِلَتَا	يُتَفَعَّلَانِ	تُفُعِّلَتَا	pl.	3rd
يُسْتَفْعَلْنَ	اُسْتُفْعِلْنَ	يُفْتَعَلْنَ	اُفْتُعِلْنَ	يُتَفَاعَلْنَ	تُفُوْعِلْنَ	يُتَفَعَّلْنَ	تُفُعِّلْنَ	pl	
تُسْتَفْعَلِيْنَ	اُسْتُفْعِلْتِ	تُفْتَعَلِيْنَ	اُفْتُعِلْتِ	تُتَفَاعَلِيْنَ	تُفُوْعِلْتِ	تُتَفَعَّلِيْنَ	تُفُعِّلْتِ	sr	
تُسْتَفْعَلَانِ	اُسْتُفْعِلْتُمَا	تُفْتَعَلَانِ	اُفْتُعِلْتُمَا	تُتَفَاعَلَانِ	تُفُوْعِلْتُمَا	تُتَفَعَّلَانِ	تُفُعِّلْتُمَا	pl.	2nd
تُسْتَفْعَلْنَ	اُسْتُفْعِلْتُمْ	تُفْتَعَلْنَ	اُفْتُعِلْتُمْ	تُتَفَاعَلْنَ	تُفُوْعِلْتُمْ	تُتَفَعَّلْنَ	تُفُعِّلْتُمْ	pl.	
أُسْتَفْعَلُ	اُسْتُفْعِلْتُ	أُفْتَعَلُ	اُفْتُعِلْتُ	أُتَفَاعَلُ	تُفُوْعِلْتُ	أُتَفَعَّلُ	تُفُعِّلْتُ	sr	
نُسْتَفْعَلُ	اُسْتُفْعِلْنَا	نُفْتَعَلُ	اُفْتُعِلْنَا	نُتَفَاعَلُ	تُفُوْعِلْنَا	نُتَفَعَّلُ	تُفُعِّلْنَا	dl. pl	1st